This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

+ *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
+ *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
+ *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
+ *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at http://books.google.com/

Über dieses Buch

Dies ist ein digitales Exemplar eines Buches, das seit Generationen in den Regalen der Bibliotheken aufbewahrt wurde, bevor es von Google im Rahmen eines Projekts, mit dem die Bücher dieser Welt online verfügbar gemacht werden sollen, sorgfältig gescannt wurde.

Das Buch hat das Urheberrecht überdauert und kann nun öffentlich zugänglich gemacht werden. Ein öffentlich zugängliches Buch ist ein Buch, das niemals Urheberrechten unterlag oder bei dem die Schutzfrist des Urheberrechts abgelaufen ist. Ob ein Buch öffentlich zugänglich ist, kann von Land zu Land unterschiedlich sein. Öffentlich zugängliche Bücher sind unser Tor zur Vergangenheit und stellen ein geschichtliches, kulturelles und wissenschaftliches Vermögen dar, das häufig nur schwierig zu entdecken ist.

Gebrauchsspuren, Anmerkungen und andere Randbemerkungen, die im Originalband enthalten sind, finden sich auch in dieser Datei – eine Erinnerung an die lange Reise, die das Buch vom Verleger zu einer Bibliothek und weiter zu Ihnen hinter sich gebracht hat.

Nutzungsrichtlinien

Google ist stolz, mit Bibliotheken in partnerschaftlicher Zusammenarbeit öffentlich zugängliches Material zu digitalisieren und einer breiten Masse zugänglich zu machen. Öffentlich zugängliche Bücher gehören der Öffentlichkeit, und wir sind nur ihre Hüter. Nichtsdestotrotz ist diese Arbeit kostspielig. Um diese Ressource weiterhin zur Verfügung stellen zu können, haben wir Schritte unternommen, um den Missbrauch durch kommerzielle Parteien zu verhindern. Dazu gehören technische Einschränkungen für automatisierte Abfragen.

Wir bitten Sie um Einhaltung folgender Richtlinien:

+ *Nutzung der Dateien zu nichtkommerziellen Zwecken* Wir haben Google Buchsuche für Endanwender konzipiert und möchten, dass Sie diese Dateien nur für persönliche, nichtkommerzielle Zwecke verwenden.

+ *Keine automatisierten Abfragen* Senden Sie keine automatisierten Abfragen irgendwelcher Art an das Google-System. Wenn Sie Recherchen über maschinelle Übersetzung, optische Zeichenerkennung oder andere Bereiche durchführen, in denen der Zugang zu Text in großen Mengen nützlich ist, wenden Sie sich bitte an uns. Wir fördern die Nutzung des öffentlich zugänglichen Materials für diese Zwecke und können Ihnen unter Umständen helfen.

+ *Beibehaltung von Google-Markenelementen* Das "Wasserzeichen" von Google, das Sie in jeder Datei finden, ist wichtig zur Information über dieses Projekt und hilft den Anwendern weiteres Material über Google Buchsuche zu finden. Bitte entfernen Sie das Wasserzeichen nicht.

+ *Bewegen Sie sich innerhalb der Legalität* Unabhängig von Ihrem Verwendungszweck müssen Sie sich Ihrer Verantwortung bewusst sein, sicherzustellen, dass Ihre Nutzung legal ist. Gehen Sie nicht davon aus, dass ein Buch, das nach unserem Dafürhalten für Nutzer in den USA öffentlich zugänglich ist, auch für Nutzer in anderen Ländern öffentlich zugänglich ist. Ob ein Buch noch dem Urheberrecht unterliegt, ist von Land zu Land verschieden. Wir können keine Beratung leisten, ob eine bestimmte Nutzung eines bestimmten Buches gesetzlich zulässig ist. Gehen Sie nicht davon aus, dass das Erscheinen eines Buchs in Google Buchsuche bedeutet, dass es in jeder Form und überall auf der Welt verwendet werden kann. Eine Urheberrechtsverletzung kann schwerwiegende Folgen haben.

Über Google Buchsuche

Das Ziel von Google besteht darin, die weltweiten Informationen zu organisieren und allgemein nutzbar und zugänglich zu machen. Google Buchsuche hilft Lesern dabei, die Bücher dieser Welt zu entdecken, und unterstützt Autoren und Verleger dabei, neue Zielgruppen zu erreichen. Den gesamten Buchtext können Sie im Internet unter `http://books.google.com` durchsuchen.

l Depository
tle Book

BOOK COPY

Folio
462.
Ethiopic

HARVARD UNIVERSITY.

LIBRARY OF THE

Semitic Department,

SEVER HALL.

9 July, 1894.

ANDOVER-HARVARD THEOLOGICAL LIBRARY
MDCCCCX
CAMBRIDGE, MASSACHUSETTS

Specimen codicis Aeth. Berol. Peterm. II. Nachtr. 42.

[illegible]ዘርእየ፡ኢሳ
ይያስ፡ወልደ፡አሞጽ
ዘርእየ፡በእንተ፡ይሁ
ዳ፡ወበእ[illegible]ተ፡ኢየሩ
ሳሌም፡[illegible]መንግሥ
ተ፡ዖዝያን፡ወኢዮአ
ታም፡ወአካዝ፡ወሕ
ዝቅያስ፡እለ፡ነግሡ፡ለ
ይሁዳ።
ስማዕ፡ሰማይ፡ወአጽ
ምኢ፡ምድር፡እስመ፡
እግዚአ፡ብሔር፡ነበ
በ፡ከመዝ፡ወይቤ።
ውሉደ፡ወለድኩ፡ወ
አልሀቁ፡ወእሙንቱሰ፡
ዐለዉኒ። ላህም፡[illegible]
ከመረ፡ዘአጥረዮ፡ወ
አድግኒ፡ምቅማሐ፡
ወቤተ፡እግዚኡ። እስ
ራኤልሰ፡ኢያእመረ
ኒ፡ወሕዝብየኒ፡ኢለ
ብወኒ። አሌሉ፡ለሕ
ዝብ፡ኃጥእ፡ሕዝብ፡
ዘምሉእ፡ዓመፃ፡ዘር
እ፡እኩያን፡ውሉደ፡
ጽልሕዋን። ኀደግም
ዎ፡ለእግዚአብሔር፡
ወአምዕዕክምዎ፡ለ
ቅዱስ፡እስራኤል።
አፎ፡እንከ፡ዓዲ፡ት
ቄስሉ፡እንዘ፡ትዌስ
ኩ፡ኃጢአተ፡በዲበ፡
ኃጢአት። ኵሉ፡ር
እስ፡ለሕማም፡ወኵ
ሉ፡ልብ፡ለሐዘን፡እ
[illegible]እግር፡እስከ፡[illegible]

Verlag von Emil Felber in Berlin.

Bible. Isaiah. Ethiopian. (1893.)

መጽሐፈ ፡ ኢሳይያስ ፡ ነቢይ ።

DER PROPHET JESAIA

NACH DER

AETHIOPISCHEN BIBELUEBERSETZUNG.

AUF GRUND HANDSCHRIFTLICHER QUELLEN

HERAUSGEGEBEN

VON

DR. JOHANNES BACHMANN.

I. TEIL: DER AETHIOPISCHE TEXT.

BERLIN.
VERLAG VON EMIL FELBER.
1893.

E 305

~~Library.~~

ANDOVER-HARVARD
THEOLOGICAL LIBRARY
CAMBRIDGE, MASS.

H 74.659
May 2, 1949

folio

HERRN

PROFESSOR DR. LUDWIG STERN

BIBLIOTHEKAR AN DER KGL. BIBLIOTHEK ZU BERLIN

IN HOCHACHTUNGSVOLLER VEREHRUNG

GEWIDMET.

Beschreibung der Handschriften.

Wir geben hier eine kurze Descriptio der von uns benützten Jesaia-Handschriften, indem wir es uns versagen, an dieser Stelle den innern Wert derselben zu würdigen. Das wird im 2. Teile dieses Werkes, welcher die aethiop. Version in ihrem Verhältnis zum griech. Jesaia zu beleuchten haben wird, geschehen. Zu Grunde legen wir dieser unserer Ausgabe die im Allgemeinen gute, alte Berliner Handschrift Peterm. II Nachtr. 42: die übrigen Codices haben ergänzend einzutreten.

Bezüglich der Orthographie sei bemerkt, dass wir die Schreibweise der verglichenen Handschriften, so incorrect sie auch oft ist, in dem textkrit. Apparat genau beibehalten.[1])

---

1. Codex Berolin. Peterm. II. Nachtr. 42. (B_1).

A. Dillmann (Verzeichnis der abess. Handschriften. — Bd. III. der Handschriften-Verzeichnisse der Kgl. Bibliothek zu Berlin — Berlin 1878 pag. 1 sub. 2) beschreibt[2]) die Handschrift also:

„Perg., 30 u. 22. ctm., 298 Bl., 2 Col., 19 Z., von Bl. 92 an 24 Z., von Bl. 31 der untere, von Bl. 43. 62. 63 der äussere Rand abgeschnitten; zum Teil durch Feuchtigkeit, Schmutz und Thiere verdorben. Ohne Datum, wohl noch aus dem 15. Jahrhundert, mit grossen, ziemlich altertümlichen Buchstaben, aber nicht sehr correct; das Anfangsblatt mit colorirten Arabesken verziert. Zwischen Bl. 63 und 64 fehlt eine ganze Lage von 8 Blättern, von welchen 2 hinten als Bl. 293 u. 297 sich finden. Auch gehört Bl. 296 vor 294.

Jesaja, Jeremja mit Baruch und Ezechiel

und zwar nach der ältesten, wenig genauen und vielfachen corrumpirten Version, an einzelnen Stellen von jüngerer Hand radirt und corrigirt, mit der älteren Texteinteilung, deren einzelne Abschnitte durch rot geschriebene Anfangszeilen kenntlich gemacht sind, während eine jüngere Hand die europäischen Kapitel[3]) (ምዕራፍ ፡) auf dem Rande angemerkt hat, und mit einigen seltenen, in den jüngern Handschriften nicht mehr vorkommenden Beigaben.

---

[1]) Das halten wir für nötig zur weitern Klärung der Orthographie-Frage.

[2]) Vergl. auch *H. Cornill*, d. Buch des Propheten Ezechiel.

[3]) Der Uebersichtlichkeit wegen vermerken wir diese neben den sog. ራእይ ፡

1. Jesaja Bl. 1—92. Zwischen Bl. 63 und 64 fehlt[1]) Jes. 40_7.—45_7.; Bl. 293 steht Jes. 41_{25}.—42_{10}. u. Bl. 297 Jes. 24_{13-24}. Der Text ist eingeteilt in 16 ራእይ ፡ oder Gesichte: 1,1. 2,1. 6,1. 7,1. 13,1. 14,28. 15,1 16,13. 17,1. 19,1. 20,1. 21,11. 22,1 23,1. 30,6., sonst ist 26_9. als ጸሎት ፡ Gebet Jesaja's und 38_9. als Gebet Hizkia's, und ausserdem 36_1. und 38_1. durch rote Anfangszeilen hervorgehoben.

2. Jeremja Bl. 93—196[b].

3. Die Paralipomena des Baruch Bl. 208—219[a].

4. Ezechiel Bl. 221—292. 296. 294. 295.

---

2. Codex Berolin. Ms. or. qu. 283. (B_2).

Dillmann a. a. O. p. 2 sub 3.:

„Perg., 21 und 18 ctm., 77 Bl. (dazu vorn 2, hinten ein leeres), 2 Col., 27—29 Z., auch 32 Z. Abess. Holzband, hier renovirt. Sehr kleine Schrift; nachcorrigirt, da und dort mit Geez- oder amharischen Glossen, auch Varianten, auf dem Rand, teils von der ersten, teils von einer jüngern Hand. Ohne Datum, 200 - 300 Jahre alt.

Salomonische und prophetische Schriften.“

Die Handschrift enthält ausser den Proverbien, (Bl. 1—15[a]) dem Prediger (Bl. 15[a]—19[b]), der Weisheit Salomonis (Bl. 19[b]—28[a]), dem Proph. Daniel (Bl. 55[a]—65[a]), der Esra-Apocalypse (Bl. 65[a] - 76) und einem Nachtrag zu Dan. 11 (Bl. 76) auf **Bl. 28[a]—55[a] den Propheten Jesaia.** Er ist in eine grosse Anzahl von „Gesichten“ (ራእይ ፡) eingeteilt, die aber mit der grössten Willkür eingestreut sind.

---

3. Codex Francof MS. orient. II_4.

Diese Handschrift stammt aus dem Nachlass *Ed. Rüppell's*, der sie mitsamt seinen andern aethiop. Manuscripten seiner Vaterstadt Frankfurt a. M. vermachte. Ueber sie vergl. *Aug. Dillmann*[2]), Libri Regum etc. p. 3. 4., woselbst sie unter dem Sigel S näher beschrieben ist. Sie umfasst 603 beschriebene Pergament-Blätter in abess. Einband. Grösse 31,5, Breite 26 ctm, 2 Col. (mit ca. 23 Z.) von Anfang an bis p. 312, desgl. von p. 515 bis z. Schluss, 3 Col. von p. 313—514. Ohne Datum, mit grossen, ziemlich altertümlichen Buchstaben, wenigstens bis p. 312; von hier an tritt eine etwas kleinere Schrift ein. Das Werk enthält[3])

[1]) Wir füllen die Lücken aus durch den Cod. Oxon. I.

[2]) Biblia Veteris Testamenti aethiopica, in quinque tomos distributa. Tom. II, sive libri Regum, Paralipomenon, Esdrae, Esther.

[3]) Eine Inhaltsangabe findet sich von *Rüppell's* Hand auf der Rückseite des Vorderdeckels.

1.	Das 1. Buch Samuelis	p. 1—86ª.
2.	„ 2. „ „	„ 86ᵇ—160ª.
3.	„ 1. „ der Könige	„ 160ᵇ—238ª.
4.	„ 2. „ „ „	„ 238ᵇ—312.
5.	Das Dodekapropheton	„ 313—357.[1]
6.	Das Buch Hiob	„ 359—396.
7.	Die Sprüche Salomonis	„ 397—418ᵇ.
8.	Der Prediger „	„ 418ᶜ—432ª.
9.	Die Weisheit „	„ 432ª—451ᶜ.
10.	**Der Prophet Jesaia**	„ **453—514ᵇ.**
11.	Das 4. Buch Esra	„ 515—562.
12.	Verschiedene Schriften des Daniel	„ 563—603ª.

Vor dem 1. Buch Samuelis stehen noch $2^1/_2$ Pergamentblätter, die Varia (Ed. Rüppell: „Alodria") enthalten, nämlich zunächst 4 Zeilen vom Anfang des 1, Buches Samuelis (bis ወልደ ፡ ኢያሬምያል ፡), dann folgen 24 Zeilen in verwischter Schrift mit einem aethiop.-amhar. Zauberrecept. Hierauf findet sich der Anfang des ሙጽሐፈ ፡ ዕዝራ ፡

Im Propheten Jesaia sind die europäischen Kapitelüberschriften nicht notirt (nur am Anfang ist von jüngerer Hand übergeschrieben ምዕራፍ ፡ ፩ ፡). Auf der 1. Seite sind die Worte der 1. 3. 5. 20. und 21. Zeile durch alle 3 Columnen hindurch rot geschrieben, desgl. findet sich Rotschrift auf p. 459, Col. 2 (ወእምዝ ፡ ከዐበ ፡ ኮነ ፡ በመዋዕለ ፡ አካዝ ፡ ወልደ ፡ ኢዮአታም ፡ ንጉሠ ፡ ይሁዳ ።), auf p. 465, Col. 2 Ueberschrift zur Vision über በቢሎን ፡, auf p. 468, Col. 1 ወእምዝ ፡ በዓመተ ፡ ሞተ ፡ አካዝ ፡ ንጉሥ ፡ ኮነ ፡ ዝንቱ ፡ ነገር ።), auf p. 469 Col. 2. Ueberschrift zur Vision über ሞአብ u. ደማስቆ ፡, auf p. 472, 473, 476 u. s. w. u. s. w. — Kurzum, wie in B_1., so ist auch hier die alte Einteilung der Prophetie, wenn auch nicht regelmässig, durch rote Schrift herausgehoben. Die Handschrift ist wenig correct und zeigt häufig Auslassungen, zumal im 2. Teil.

4. Codex Oxoniensis (Brucianus).

Siehe *A. Dillmann*, Catalogus codd. manuscriptorum Bibliothecae Bodleianae Oxoniensis pag. 6. sup. V. 3.

5. Codex Oxoniensis (Laurentianus).

Cfr. *Dillmann*, a. a. O. p. 9 sup. VII.

Da uns leider trotz aller Bemühungen jene beiden ausserordentlich wich-

[1] Benützt in unserer Ausgabe der kl. Propheten: Dodekapropheton Aethiopum. Halle a. S. 1892. 93.

tigen Handschriften der Bodleiana nicht zugänglich waren, so übernahm in freundlichster Weise die Collation Herr Professor *Margoliouth* in Oxford. Er brachte das schwere Opfer dieser sehr zeitraubenden Vergleichung im Interesse der Wissenschaft: uns aber hat er damit zum grössten Danke verpflichtet.

Aus äussern Gründen sind wir genötigt, den auf diese Oxforder Handschriften bezüglichen textkritischen Apparat im 2. Teil des Werkes mitzuteilen. Dort werden wir bei Reconstruction des griech. Textes vor allem mit den Lesarten jener Mss. zu rechnen haben. Im Uebrigen genügen die von uns benützten Codices vollkommen, ein klares Bild des aethiopischen Jesaia vor unsern Augen zu entrollen.

AETHIOPISCHER TEXT.

Jesaia.

Cod. B_1: f. 2^a;
Cod. B_2: f. 28^a;
Cod. F.: p. 453.

<u>ምዕራፍ ፡ ፩</u> ። 1. ራእይ ፡ ዘርእየ ፡ ኢሳይያስ ፡ ወልደ ፡ አሞጽ ፡ ዘርእየ ፡ በእን
ተ ፡ ይሁዳ ፡ ወበእንተ ፡ ኢየሩሳሌም ፡ በመንግሥተ[1] ፡ ዖዝያን ፡ ወኢዮአታም ፡ ወ
አካዝ ፡ ወሕዝቅያስ ፡ እለ[2] ፡ ነግሡ ፡ ለይሁዳ ። 2. ስማዕ ፡ ሰማይ ፡ ወአፅምኢ ፡ ም
ድር ፡ እስመ ፡ እግዚአብሔር[3] ፡ ነበበ ፡ ከመዝ[4] ፡ ወይቤ ፤ ውሉደ ፡ ወለድኩ ፡ ወአል
ሃቁ ፡ እሙንቱሰ[5] ፡ ዐለዉኒ ። 3. ላህምኒ ፡ አእመረ ፡ ዘአጥረዮ ፡ ወአድግኒ ፡ ምቅማ
ሖ ፡ ወቤተ ፡ እግዚኡ ፤ እስራኤልሰ ፡ ኢያእመሩኒ ፡ ወሕዝብየኒ ፡ ኢጠየቁኒ ። 4. አ
ሌሎ ፡ ለሕዝብ ፡ ኃጥእ ፡ ሕዝብ[6] ፡ ዘምሉእ ፡ ዐመፃ ፡ ዘርአ ፡ እኩያን ፡ ውሉድ ፡ ጽ
ልሕዋን[7] ፤ ኀደግምዎ[8] ፡ ለእግዚአብሔር ፡ ወአምዐዕክምዎ ፡ ለቅዱሰ ፡ እስራኤል[9] ።
5. እሮ ፡ እንከ ፡ ዓዲ ፡ ትቄስሉ ፡ እንዘ ፡ ትዌስኩ ፡ ኀጢአተ ፡ በዲበ ፡ ኀጢአት ፤
ኵሉ ፡ ርእስ[10] ፡ ለሕማም ፡ ወኵሉ ፡ ልብ ፡ ለሐዘን ። 6. እምእግር[11] ፡ እስከ ፡ ርእ
ስ[12] ፡ ዘኢኮነ ፡ ቍስለ[13] ፡ ወዘኢኮነ[14] ፡ ፍቅአተ[15] ፡ ዘኢኮነ ፡ ጸልዐ ፡ ዘይመግል ፡
ወአልቦ ፡ ከመ ፡ ይጠይእዎ ፡ ሥራየ ፡ ወኢይፀምምዎ ፡ ወኢይቀብእዎ ። 7. ምድርክ
ሙኒ ፡ በድወ ፡ ወአህጉሪክሙኒ ፡ ውዕየ ፡ በእሳት ፡ ወበሐውርቲክሙኒ ፡ ፀር ፡ ይበል
ዖ ፡ በቅድሜክሙ ፡ ያማስኖ ፡ ወያመዘብሮ ፡ ፀረ[16] ፡ አሕዛብ ፡ ነኪር ። 8. ወትትኀደ
ግ ፡ ወለተ ፡ ጽዮን ፡ ከመ ፡ ልገተ ፡ ዐቃቤ ፡ ቀምሕ ፡ ወከመ ፡ ዳስ ፡ ዐቃቤ ፡ ወይን ፡
ወከመ ፡ ሀገር ፡ ቅትልት[17] ። 9. ወሶበ ፡ አኮ ፡ እግዚአብሔር ፡ ፀባኦት ፡ ዘአትረፈ ፡ ለነ ፡ ዘ
ርአ ፡ ከመ ፡ ሰዶም ፡ እምኮነ ፡ ወከመ ፡ ገሞራ ፡ እመሰልነ ። 10. ስምዑ ፡ ቃለ ፡ እግዚአ
ብሔር ፡ መላእክተ ፡ ሰዶም ፡ ወአፅምኡ ፡ ሕገ ፡ እግዚአብሔር ፡ ሕዝበ ፡ ገሞራ ። 11.

---

[1] B_2: በመዋዕለ ፡ [2] ነገሥተ ፡ ይሁዳ ፡ B_2 [3] Scriptum est in codice: እግዚ
አ ፡ ብሔር ፡ [4] ∧ F. [5] ወእሙንቱሰ ፡ F. [6] ∧ B_2 [7] ተዓዳውያን ፡ F. [8] * እሮ ፡
B_2 [9] F. + ወገበእከሙ ፡ ድኅረ ፡ [10] + እምኔከሙ ፡ F. [11] F. እምሰኰና ፡ እግር ፡
[12] ርእስ ፡ ኵለንታሁ ፡ የሐምም ፡ F [13] B_2 ቍሱለ ፡ [14] ∧ ዘ ፡ B_2 F. [15] F. ሕበጠ ፡
ወኢ" ፡ [16] ፀር ፡ ነኪር ፡ F., B_2 solum ነኪር ፡ [17] B_2 F. ቅጽርት ፡

ለምንት ፡ ሊተ ፡ ብዝኀ ፡ መሥዋዕቲክሙ ፡ ይቤ ፡ እግዚአብሔር ። ጽጉብ ፡ አነ ፡ መ
ሥዋዕተ ፡ ሐራጊት ፡ ወሥብሐ ፡ አባግዕ ፤ ኢይፈቅድ ፡ ደመ ፡ ላህም ፡ ወጠሊ ። 12.
Ms.: f. 3. ወእመኒ[1] ፡ አምጻእክሙ ፡ ኢታስተርእዩኒ[2] ፤ ወመኑሂ[3] ፡ ዘየኅሥሥ[4] ፡ ለዝንቱ ፡
እምእዴክሙ ፡ ወኢትድግሙ ፡ እንከ ፡ ከይደ ፡ ዐጸድየ ። 13. እመኒ[5] ፡ አምጻእከ
ሙ ፡ ስንዳሌ ፡ ከንቱ ፡ ወዕጣንክሙኒ[6] ፡ ርኩስ ፤ አሥሀርቲክሙኒ[7] ፡ ወሰንበ
ታቲክሙኒ[6] ፡ ወዕለተክሙኒ[6] ፡ ዐበየ ፡ ኢእፈቅድ[8] ፡ ጾመክሙኒ[9] ፡ ወፅርዐ
ተክሙኒ[6] ። 14. ወሠርቀ[10] ፡ ወርኃክሙኒ ፡ ወበዓላቲክሙኒ[11] ፡ ጸልአት ፡ ነፍ
ስየ ፤ ሰቆራረ ፡ ኮንክሙኒ[12] ፡ ወጠለቁክሙ ፡ ወኢይሰሪ ፡ ለክሙ ፡ ኀጢአተክሙ ።
15. ወሶበሂ ፡ ታነሥኡ[13] ፡ እደዊክሙ ፡ ኀቤየ ፡ እመይጥ ፡ ገጽየ ፡ እምኔክሙ ፡ ወእመ
ኒ ፡ አብዛኅክሙ ፡ ምህልላክሙ ፡ ኢይሰምዐክሙ ፡ እስመ ፡ ደም[14] ፡ ምሉእ ፡ እደዊ
ክሙ ። 16. ተኀፀቡ ፡ ወንጹሓነ ፡ ኩኑ ፡ ወአእትቱ ፡ እከየ ፡ ነፍስክሙ ፡ እምቅድ
መ ፡ አዕይንቲየ ፤ ኅድጉ[15] ፡ እከየ[16] ፡ ልብክሙ ። 17. ወተመሀሩ ፡ ገቢረ ፡ ሠናይ ፡
ኅሥዋ[17] ፡ ለጽድቅ ፡ ወአድኅኑ ፡ ግፉዐ ፡ ፍትሑ ፡ ለእጓለ ፡ ማውታ ፡ ወአጽድቁ ፡
Cod. F.: p. 454. እቤረ ። 18. ወንዑ ፡ ንትዋቀስ ፡ ይቤ ፡ እግዚአብሔር ። ለእመኒ[18] ፡ ኮነ ፡ ኀጢአት
ክሙ ፡ ከመ ፡ ኳኳ ፡ አጸዐድዎ ፡ ከመ ፡ በረድ ፡ ወለእመኒ[19] ፡ ኮነ ፡ ከመ ፡ ለይ ፡ አነ
ጽሖ[20] ፡ ከመ ፡ ፀምር ። 19. እመሰ[21] ፡ ፈቀድክሙ ፡ ወሰማዕክሙኒ ፡ በረከተ ፡ ምድ
ር ፡ ትበልዑ ። 20. ወእመሰ ፡ አበይክሙ ፡ ሰሚዖትየ ፡ መጥባሕት[22] ፡ ትበልዐክሙ ፡
እስመ ፡ ከማሁ ፡ ነበበ ፡ አፉሁ ፡ ለእግዚአብሔር ፡ ፀባኦት[23] ። 21. እሮ ፡ ኮነት ፡ ዘ
ማ ፡ ሀገረ ፡ ጽዮን ፡ ማእምንት[24] ፡ እንተ ፡ ምልእት ፡ ፍትሐ ፡ ወኀደረ ፡ ውስቴታ[25] ፡
ጽድቅ ፡ ይእዜሰ ፡ ፈያት ፡ ወቀተልት ። 22. ወርቅክሙኒ[26] ፡ ተምያን ፡ ወመያሲክሙ
ኒ ፡ ይቶስሕ ፡ ማየ ፡ ውስተ ፡ ወይን ። 23. መላእክቲክሙኒ[27] ፡ ከሓዲያን ፡ ሱቱፋነ ፡
ሰረቅት[28] ፡ መስተናድኣን ፡ እለ ፡ ያፈቅሩ[29] ፡ ሕልያነ ፡ ወይመይጡ ፡ ፍትሐ ፡ እለ ፡
ኢያፀምኡ[30] ፡ እቤረ ፡ ብእሲተ ፡ ወእለ[31] ፡ ኢይፈትሑ ፡ ለእጓለ ፡ ማውታ ። 24. በ
በይነ ፡ ዝንቱ[32] ፡ ከመዝ ፡ ይቤ ፡ እግዚአብሔር ፡ ፀባኦት ፤ አሌ ፡ ሎሙ ፡ ለኀያላነ ፡

---

1) ^ወ ፡ B_2 2) F. ለርእየ ፡ ገጽ ፡ 3) ^ወ ፡ F., ሂ ፡ B_2 F., Ms. ኢ ፡ 4) B_2 F. ኅሠሦ ፡ 5) F. ወእመኒ ፡ አበእክሙ ፡ 6) B_2 ^ኒ ፡ B_2 7) *ወ ፡ F. 8) ኢይፈቅድ ፡ B_2 9) *ወ ፡ F. 10) ^ወ ፡ B_2 11) ^ F. 12) ኒ ፡ ^ F. 13) F. ትሰፍሑ ፡ 14) ደመ ፡ F. 15) *ወ ፡ F. 16) B_2 እከየክሙ ፡ ልብክሙ ፡ ^ B_2 F. 17) F. ኅ" ፡ ለገቢረ ፡ ጽ" ፡ 18) F. ወእመኒ ፡ 19) ^ለ ፡ B_2 F., item ኮነ ፡ — B_2 unus: ቈሐ ፡ 20) አፀዓድዎ ፡ F. 21) *ወ ፡ F. 22) F. ኩናት ፡ 23) ^ B_2 F. 24) F. ምእመን ፡ 25) ላዕሌሃ ፡ F. 26) ወርቅኪኒ ፡ ወብሩርኪ ፡ B_2 27) *ወ ፡ F. 28) + ኵሎሙ ፡ F. 29) ወያፈቅሩ ፡ B_2 F. 30) ወኢያ" ፡ B_2 F. 31) እለ ፡ ^ B_2 F. 32) B_2F. በእንተዝ ፡

እስራኤል ፡ ኢይቄርር ፡ መዐትየ ፡ እምላዕለ[1] ፡ ፀርየ ፡ ወእትቤቀሎሙ ፡ ለጸላእትየ ። Ms.: f. 4.
25. ወአመጽእ ፡ እዴየ ፡ ላዕሌኪ ፡ ወአረስነኪ ፡ ወአውፅዮሙ[2] ፡ ለከሓዲያን ፡ ወአአትቶ
ሙ ፡ እምኔኪ ፡ ለኵሎሙ ፡ ዐማፂያን ። 26. ወእሰይም ፡ ለኪ ፡ መኳንንተኪ ፡ ከመ ፡ ት
ካት ፡ ወመማክርተኪ ፡ ከመ ፡ ቀዲሙ ። ወእምዝ ፡ ትሰመይ ፡ ሀገረ ፡ ጽድቅ ፡ ደብረ ፡ አ
ህጉረ ፡ ጽዮን ፡ ማእምንት[3] ። 27. እስመ ፡ በጽድቅ[4] ፡ ወበምጽዋት[5] ፡ ይድኅኑ ፡ ፄዋኪ ።
28. ወይትቀጠቀጡ ፡ ኃጥኣን ፡ ወዐማፂያን ፡ ኅቡረ ፡ ወይጠፍኡ ፡ ኵሎሙ ፡ እለ ፡ ኀ
ደምግ ፡ ለእግዚአብሔር ። 29. ይትኀፈሩ[6] ፡ በአማልክቲሆሙ ፡ በዘ ፡ መከሩ[7] ፡ ለሊሆ
ሙ ፡ ወይትኀፈሩ ፡ በምሕራማቲሆሙ ፡ ዘፈተዉ[8] ። 30. ወይክውኑ ፡ ከመ ፡ ዕፀ ፡ ጠር
ቤንቶስ ፡ እንተ ፡ ነገፈት[9] ፡ ቈጽላ ፡ ወከመ ፡ ገነት ፡ እንተ ፡ አልቦቲ ፡ ማየ ። 31. ወይት
ቀጠቀጥ[10] ፡ ኀይሎሙ ፡ ከመ ፡ ብርዐ ፡ በሕሩስ ፡ ወምግባራቲሆሙኒ ፡ ከመ ፡ አፍሓመ ፡
እሳት ፡ ወይውዕዩ ፡ ኃጥኣን ፡ ወዐማፂያን ፡ ኅቡረ[11] ፡ ወየኀጥኡ[12] ፡ ዘያጠፍእ ፡ ሎ Cod. P_2: f. 29
ሙ ፡ እሳቶሙ ።

ምዕራፍ ፡ ፪ ። ራእይ[13] ፡ ክልኤቱ[14] ። 1. ቃል ፡ ዘከነ ፡ ኀበ ፡ ኢሳይያስ ፡ ወልደ ፡
አሞጽ[15] ፡ በእንተ ፡ ይሁዳ ፡ ወበእንተ ፡ ኢየሩሳሌም ። 2. ወይከውን ፡ በደኃሪ ፡ መዋ
ዕል ፡ ያስተርኢ ፡ ደብረ[16] ፡ እግዚአብሔር ፡ ወቤተ ፡ እግዚአብሔር ፡ ውስተ ፡ አርእስ
ተ ፡ አድባር ፡ ወይትሌዐል ፡ መልዕልተ ፡ አውግር ፡ ወየሐውሩ ፡ ኀቤሁ ፡ ኵሎሙ ፡ አ
ሕዛብ ። 3. ወይመጽኡ[17] ፡ ብዙኃን ፡ አሕዛብ ፡ ወይብሉ ፡ ፤ ንዑ ፡ ንዕርግ ፡ ውስተ ፡ ደ
ብረ ፡ እግዚአብሔር ፡ ወውስተ ፡ ቤተ ፡ አምላከ ፡ ያዕቆብ ፡ ይንግሩነ[18] ፡ ፍኖቶ ፡ ወን
ሖር ፡ ቤቶ[19] ፡ ለእግዚአብሔር ፡ እስመ ፡ እምጽዮን ፡ ይወፅእ ፡ ሕግ ፡ ወቃለ ፡ እግዚአ
ብሔር ፡ እምኢየሩሳሌም ። 4. ወይኴንን ፡ በማእከለ[20] ፡ አሕዛብ ፡ ወይዛለፎሙ[21] ፡ ለ
ብዙኃን ፡ አሕዛብ ፡ ወይመትሩ[22] ፡ ኲያንዊሆሙ ፡ ለመዓዕድ ፡ ወመጣብሒሆሙ ፡ ለ
ምሳር ፡ ወኢያነሥኡ[23] ፡ እንከ ፡ ሕዝብ ፡ ዲበ ፡ ሕዝብ ፡ መጥባሕተ ፡ ወኢይትሜሀሩ ፡ Ms.: f. 5.
እንከ ፡ ቀትለ ። 5. ወይእዜኒ ፡ ቤተ ፡ ያዕቆብ ፡ ንዑ ፡ ንሖር ፡ በብርሃኑ[24] ፡ እግዚአብ Cod. F.: p. 455.

---

1) ∧እም ፡ B_2 F. ፡ 2) B_2 ወእፈትን ፡ ዘሀለኪ ፡ በከውር ፡ ወአሴስል ፡ ኵሎ ፡ ኖዕከኪ ፡ ወአውዕዮሙ ፡ — F. ወአነጽሕ ፡ ዘሐለኪ ፡ በከውር ፡ ወአው" ፡ 3) F. ምእመን ፡ 4) በፍትሕ ፡ ወጽ" ፡ F. 5) ∧ B_2 F., invenitur autem post ፄዋኪ ፡ 6) *ወ ፡ B_2 F. 7) F. በዘፈተዉ ፡ 8) ∧ F. 9) B_2 ተነግፈ ፡ 10) ወይከውን ፡ B_2 F. 11) ∧ B_2 12) B_2 ወአልበ ፡ 13) ∧ F. 14) ∧ B_2 F. 15) + ዘርእየ ፡ F. 16) ደብረ ፡ እግ" ፡ ወ ፡ ∧ B_2 F. 17) B_2 ወይወጽዑ ፡ (sic!) ብዙኃን ፡ አሕዛብ ፡ ውስተ ፡ አምላከ ፡ ያዕቆብ ፡ ይንግሩነ ፡ 18) *ወ ፡ F. 19) B_2 በአሰሩ ፡ ለእግ" ፡ 20) ∧ በ ፡ F. 21) B_2 ወይመርሆሙ ፡ 22) B_2 F. ወይመትሩ ፡ መጣብሂ[ሒ]ሆሙ ፡ ለምሳር ፡ ወኲያ" ፡ ለማዕፀድ ፡ 23) ወኢያነሥእ ፡ B_2 F. 24) B_2 false: ወበርሃነ ፡

ሔር ። 6. እስመ ፡ ሜጠሙ[1] ፡ ለሕዝቡ ፡ እስራኤል ፡ እስመ ፡ መልአ[2] ፡ በሓውርቲሆ
ሙ ፡ ከመ ፡ ትካት ፡ ዘያሰግሉ ፡ ከመ ፡ ኢሎፍሊ ፡ ወተወልዱ[3] ፡ ሎሙ ፡ ብዙኃ ፡ ደቂቀ ፡
ካልአን ፡ አሕዛብ ። 7. ወመልአ ፡ ብሔሮሙ[4] ፡ ወርቀ ፡ ወብሩረ ፡ ወአልቦ ፡ ኍልቈ ፡ መ
ዛግብቲሆሙ ፡ ወመልአት ፡ ምድሮሙ ፡ አፍራሰ ፡ ወአልቦ ፡ ኍልቈ ፡ ሰረገላቲሆሙ[5] ፡
ወኢለሰራዊቶሙ ። 8. ወመልአት ፡ ምድር[6] ፡ ጣዖቶሙ ፡ ዘገብሩ ፡ በእደዊሆሙ ፡ ወሰገ
ዱ ፡ ለዘ ፡ ገብሩ ፡ በአጻብዒሆሙ ። 9. ወተቀጽዐ ፡ ሰብእ ፡ ወኀስረ ፡ እጓለ ፡ እመሕያ
ው ፡ ወኢይስሕቶሙ[7] ። 10. ወይእዜኒ ፡ ባኡ ፡ ውስተ ፡ ኰኵሕ ፡ ወተኀብኡ ፡ ውስተ ፡
ግበበ ፡ ምድር ፡ እምፍርሀተ[8] ፡ ገጸ ፡ እግዚአብሔር ፡ ወእምግርማሁ ፡ ወእምስብሓተ ፡
ኀይሉ ፡ አመ ፡ ተንሥአ ፡ ከመ ፡ ይቀጥቅጣ ፡ ለምድር ። 11. እስመ ፡ አዕንይቲሁ[9] ፡ ለእግ
ዚአብሔር ፡ ልዑል ፡ ወሰብእሰ ፡ ኅሱር ፡ ወያኀስር ፡ ልዕልናሁ ፡ ለእጓለ ፡ እመሕያው ፡
ወይትሌዐል ፡ እግዚአብሔር ፡ በሕቲቱ ፡ ይእተ ፡ አሚረ[10] ። 12. እስመ ፡ ዕለተ ፡ እግዚአ
ብሔር ፡ ፀባኦት ፡ ላዕለ ፡ ኵሉ ፡ ፀር ፡ ጸዓሊ[11] ፡ ወዝኁር ፡ ወላዕለ ፡ ኵሉ ፡ ነዋኅ ፡ ወልዑ
ል ። 13. ወላዕለ[12] ፡ ኵሉ ፡ ዕፀወ ፡ ሊባኖስ ፡ ነዋኅ ፡ ወልዑል ። 14. ወዲበ ፡ ኵሉ ፡ አው
ግር[13] ፡ ልዑል[14] ። 15. ወዲበ ፡ ኵሉ ፡ ማኅፈድ ፡ ነዋኅ ፡ ወልዑል ፡ ወላዕለ ፡ ኵሉ ፡ አረፍ
ት ፡ ቀዋም[15] ። 16. ወላዕለ ፡ ኵሉ ፡ አሕማር ፡ ዘውስተ ፡ ባሕር[16] ፡ ወላዕለ ፡ ኵሉ ፡ ጣዖ
ተ ፡ አማልክት ። 17. ወይቴሐት ፡ ኵሉ[17] ፡ ሰብእ ፡ ወይወድቅ ፡ ሉዓሌ ፡ እጓለ ፡ እመሕ
ያው ፡ ወይትሌዐል ፡ እግዚአብሔር ፡ በሕቲቱ ፡ ይእተ ፡ አሚረ ። 18. ወያኀብኡ ፡ ኵሎ
ሙ ፡ ጣዖቶሙ ፡ ዘገብሩ ፡ በእደዊሆሙ ። 19. ወያበውእዎሙ ፡ ውስተ ፡ በአታት ፡ ወውስ
MS.: f. 6. ተ[18] ፡ ንቅዐታተ ፡ ኰኵሕ ፡ ወውስተ ፡ ገበበ ፡ ምድር ፡ እምቅድመ[19] ፡ ገጸ ፡ ግርማሁ ፡ ለ
እግዚአብሔር ፡ ወእምስብሓተ ፡ ኀይሉ ፡ አመ ፡ ተንሥአ ፡ ይቀጥቅጣ ፡ ለምድር ። 20. ወ
ይእተ ፡ አሚረ ፡ ያወዕእ[20] ፡ ሰብእ ፡ ጣዖተ ፡ ርኩሰ ፡ ዘወርቅ ፡ ወዘብሩር[21] ፡ ወዘዕፀው ፡

---

[1] B_2 F. ተረሥዓ ፡ ሕዝበቶሙ ፡ [ሕዝበትከ ፡ F.] [ለ]እስ〃 ፡ [2] F. መልኡ ፡ [3] B_2 ወከመ ፡ ትውልደ ፡ ነኪ[ር] ፡ ኮኑ ፡ ወተወልዱ ፡ ሎሙ ፡ ብዙኃን ፡ ደቂቅ ፡ ወካልዕ ፡ ሕዝብ ፡ — F. ወከመ ፡ ደቂቀ ፡ ነኪር ፡ ኮኑ ፡ ወመልአ ፡ [4] F. ውስተ ፡ ብሔ〃 ፡ [5] ሰረገላቲሆሙ ፡ ወኢ ፡ ∧ F., reperitur: መዛግብቲሆሙ ፡ [6] F. ምድሮሙ ፡ [7] B_2 + ሞት ፡ [8] F. እምገ ጸ ፡ እግ〃 ፡ [9] B_2 F. አዕይንተ ፡ ልዑላን ፡ [ዕቡያን ፡ F.] ሰብእ ፡ የኃሥሩ ፡ [ይቴሐቱ ፡ F.] ወየሐሥር ፡ ልዕልናሆሙ ፡ [10] B_2 ዕለተ ፡ [11] B_2 F. ወጸላኢ ፡ F. + ዕቡይ ፡ ወ〃 ፡ [12] B_2 F. ወላዕለ ፡ ኵሉ ፡ ዕፀ ፡ ሊባኖስ ፡ ነዋህ ፡ ወልዑል ፡ [13] B_2 እግር ፡ [14] B_2 F. ወላዕ ለ ፡ [F. ወዲበ] ፡ ኵሉ ፡ ማኅ〃 ፡ [15] B_2 ቀውም ፡ [16] ባሕር ፡ ጣዖት ፡ አማልክት ፡ B_2 mendose. [17] B_2 F. ኵሉ ፡ ወአዕይንተ ፡ ዕቡያን ፡ ሰብእ ፡ ይቴሐታ ፡ [∧ F.] ወየኀሥር ፡ ል ዕልናሆሙ ፡ ለእጓለ ፡〃 [18] B_2 ∧ [19] B_2 F. እምገጸ ፡ [20] F. የኀብእ ፡ [21] B_2 ዘገብሩ ፡ በእደ ዊሆሙ ፡, F. ዘገብሩ ፡ ለሊሆሙ ፡

ዘገብሩ ፡ ከመ ፡ ይስግዱ ፡ ለከንቱ ። 21. ከመ ፡ ያብኡ[1] ፡ ውስተ ፡ ግበበ ፡ ምድር ፡ ወውስ
ተ ፡ ንቅዐታተ[2] ፡ ኰኵሕ ፡ እምቅድመ ፡ ገጸ ፡ ግርማሁ ፡ ለእግዚአብሔር ፡ ወእምስብሓ
ተ ፡ ኀይሉ ፡ አመ ፡ ተንሥአ[3] ፡ ከመ[4] ፡ ይቀጥቅጣ ፡ ለምድር[5] ።

ምዕራፍ ፡ ፫ ። 1. ናሁ ፡ እግዚአብሔር ፡ ፀባኦት ፡ ያእትት[6] ፡ እምኢየሩሳሌም ፡
ወእምይሁዳ ፡ ጽኑዓነ ፡ ወኀያላነ ፡ ወጽንዐተ ፡ ኀይለ ፡ እክል ፡ ወኀይለ ፡ ማይ ። 2. ወኀ
ይለ ፡ ያርብሕ ፡ ወኀይለ ፡ ብእሲ ፡ መስተቃትል ፡ ወመኰንነ ፡ ወነቢየ ፡ ወማእምረ ፡ ወ
ልሂቀ ። 3. መስፍነ[7] ፡. ወመካሬ ፡ ጠቢበ[8] ፡ ወሊቀ ፡ ጸረብት ፡ ወልባዌ ፡ መዕምኤ ፡ ነ
ገር ። 4. ወእሰይም ፡ ወራዙተ ፡ መላእክቲሆሙ ፡ ወመስተቃትላን[9] ፡ ይኰንንዎሙ ።
5. ወይወድቅ[10] ፡ ሕዝብ ፡ ዲበ ፡ ሕዝብ[11] ፡ ወብእሲ ፡ ዲበ ፡ ብእሲ ፡ ወሰብእ ፡ ዲበ ፡
ቢጹ ፡ ወይትዐቀፍ ፡ ደቂቅ ፡ በልሂቅ[12] ፡ ወኅሱር ፡ በክቡር ። 6. ወይእኅዝ ፡ ሰብእ ፡
ቢጾ ፡ ወሰብአ ፡ ቤተ[13] ፡ አቡሁ ፡ ወይብሎ[14] ፤ ለእመ ፡ ብከ ፡ ልብሰ ፡ ኩነኒ ፡ መልአከ ፡ F.: p. 456.
ወሴስየኒ ። 7. ወይሰጠዎ ፡ ውእተ ፡ አሚረ ፡ ወይብሎ[15] ፤ ኢእከውነከ[16] ፡ መልአከ ፡ እ
ስመ ፡ አልብየ ፡ እክለ[17] ፡ ውስተ ፡ ቤትየ ፡ ወኢልብሰ ፡ ወኢይከውን ፡ መልአከ[18] ፡ ለ
ዝ ፡ ሕዝብ[19] ። 8. እስመ ፡ ኀለፈት[20] ፡ ኢየሩሳሌም ፡ ወይሁዳኒ ፡ ወድቀት ፡ ወልሳኖ
ሙኒ[21] ፡ ዐማፂ ፡ ዘይክሕድዎ[22] ፡ ለእግዚአብሔር ። 9. እስመ ፡ ይእዜ ፡ ኀስረት[23] ፡
ክብሮሙ ፡ ወተኀፍረት[24] ፡ ገጸሙ ፡ ወተቃወመቶሙ ፡ ኀጢአቶሙ ፡ ከመ ፡ ኀጢአ
ተ ፡ ሰዶም[25] ፡ አስተርአየት ፡ ወተዐውቀት ፡ ላዕሌሆሙ ። አሌላ ፡ ለነፍሶሙ ፡ እስመ ፡
መከሩ[26] ፡ እኩየ ፡ ምክረ ፡ ላዕለ ፡ ነፍሶሙ ። 10. ወይቤሉ ፡ ንእስሮ[27] ፡ ለጻድቅ ፡ እስ
መ ፡ ዕጹብ ፡ ወክቡድ ፡ ውእቱ ፡ ለነ ፤ ወይእዜኒ ፡ ይብልዑ ፡ ማእረረ[28] ፡ እከሎሙ ።
11. አሌሎ ፡ ለኃጥእ ፡ በእከዩ[29] ፡ በከመ[30] ፡ እከየ ፡ ምግባረ ፡ እደዊሆሙ ፡ ይረክቡ ። MS.: f. 7.
12. ሕዝብየ ፡ እለ ፡ ያስተበጽዑክሙ ፡ ያስሕቱክሙ ፡ ወይደመስሱ ፡ አሠረ ፡ እገሪከ

---

[1] F. melius: ይበኡ ፡ [2] MS. mendose: ጥንቃቅዓተ ፡ [3] F. ይትነሣእ ፡ [4] ^ B_2 [5] B_2 + ወኀድጉ ፡ ኵሉ ፡ እጓለ ፡ እመሕያው ፡ ዘነፍስ ፡ ውስተ ፡ ገጹ ፡ ምንተ ፡ ይሄሉ ፡ ውእቱ ። [6] F. የአትት ፡ [7] *ወ ፡ B_2 F. [8] F. ወጠቢበ ፡ ሊቀ ፡" [9] ወመስተሣልቃን ፡ F. [10] ይወድቁ ፡ F. [11] ^ ዲበ ፡ ሕዝብ ፡ F. [12] B_2 ልሂቅ ፡ በደቂቅ ፡ ወክቡር ፡ በኅሡር ፡ [13] ቤቱ ፡ ወአቡሁ ፡ B_2 F. [14] ወይብል ፡ B_2 F. [15] B_2 ወይቤሎ ፡ [16] B_2 F. ኢይከውነከ ፡ [17] B_2 እክል ፡ [18] ^ F. [19] B_2 ለሕዝብ ፡ [20] F. ተገድፈት ፡ [21] B_2 በእንተ ፡ ልሳኖሙ ፡ ዘአመጻ ፡ [22] B_2 ወይክህድዎ ፡ [23] Uterque cod. ኃሥረ ፡ [24] B_2 F. ወተኃፍረ ፡ [25] B_2 ሰዶም ፡ ወገሞራ ፡ [26] ተማከሩ ፡ F., B_2 ለዘመከሩ ፡ እንዘ ፡ ይብሉ ፡ [27] B_2 እስርዎ ፡, F. ንሥዐሮ ፡ [28] B_2 ፍሬ ፡ ምግባሮሙ ፡, F. ፍሬ ፡ ተግባረ ፡ እደዊሆሙ ፡ [29] F. እኩይ ፡ በእከዩ ፡ ወይትኃፈር ፡ በግብረ ፡ እደዊሁ ፡ ወይሜለጣ ፡ ላዕሌሁ ፡ አንስቲያሁ ፡ ሕዝብየ ፡" [30] B_2: በከመ ፡ ግብረ ፡ እደዊሆሙ ፡

ሙ ። 13. ወበሕቱ ፡ ይእዜ ፡ ይትነሣእ ፡ እግዚአብሔር ፡ ለኰንኖ ፡ ወያቀውሞሙ ፡ ለ
ሕዝቡ[1] ፡ ከመ ፡ ይትወቀሡ[2] ። 14. ወይመጽእ[3] ፡ እግዚአብሔር ፡ ለሊሁ[4] ፡ ምስለ ፡
ሊቃውንተ ፡ ሕዝቡ ፡ ወምስለ ፡ መላእክቲሁ[5] ፡ ወይብል[6] ፤ አንትሙ ፡ አውዐይክ
ሙ[7] ፡ ወይንየ ፡ ወበርበረ[8] ፡ ነዳይ[9] ፡ ውስተ ፡ አብያቲክሙ ። 15. ለምንት ፡ ትገፍዕዎ
ሙ ፡ ለሕዝብየ ፡ ወታስተኀፍሩ[10] ፡ ገጸ ፡ ነዳይ ። 16. ከመዝ[11] ፡ ይቤ ፡ እግዚአብሔ
ር ፡ እስመ ፡ ተዘኀራ ፡ አዋልደ ፡ ጽዮን ፡ ወየሐውራ ፡ እንዘ ፡ ያገዝፋ ፡ ክሳዶን ፡ ወይ
ትቃጸባ ፡ በአዕይንቲሆን ፡ ወያጽሕሳ ፡ በእገሪሆን ፡ ወይስሕባ ፡ አዝመረ[12] ፡ አልባሲሆ
ን ፡ ወየሐውራ[13] ፡ እንዘ ፡ ይዘፍና[14] ። 17. ወያኀስሮን ፡ እግዚአብሔር ፡ ለሊቃተ[15] ፡
አዋልደ ፡ ጽዮን ፡ ወይቀፍጾን ፡ እግዚአብሔር ፡ አልባሲሆን ። 18. ወይእተ[16] ፡ አሚ
ረ ፡ ይሰልቦን ፡ አልባሰ ፡ ክብሮን ፡ ወሰርጓቲሆን ፡ ወሐብለታቲሆን[17] ፡ ወባዝግናቲሆ
ን ። 19–23. ወቀጸላቲሆን[18] ፡ ወባሕርያቲሆን ፡ ወክብሶዋቲሆን[19] ፡ ወአልባሲሆን[20] ፡
ዘሜላት[21] ፡ ወዘሢራይ ፡ ወዘስግላጥ[22] ፡ ወአልባሰ[23] ፡ ወርቅ ፡ ወአልባሰ ፡ ዐስቅ ፡ ወዐ
ራዝን ፡ ኵሎ ፡ ወመዋጥሒሆን[24] ፡ ዘሰንሰሬቍ[25] ። 24. ህየንተ ፡ መዐዛ ፡ ዕፍረትኪ ፡ ጸ
በል[26] ፡ ይኩንኪ ፡ ወህየንተ ፡ ቅናትኪ ፡ ዘወርቅ[27] ፡ ሐብለ ፡ ቅንቲ ፡ ወህየንተ ፡ ቀጸላ
ኪ ፡ ዘወርቅ ፡ ዘውስተ ፡ ርእስኪ ፡ ብርሐት[28] ፡ ትፃእኪ ፡ በእንተ ፡ እከየ[29] ፡ ምግባር
ኪ ፡ ወህየንተ ፡ መልበስኪ[30] ፡ ዘሜላት ፡ ልበሲ ፡ ሠቀ ። 25. ወወልድኪ ፡ ዘይልህቅ ፡
ዘታፈቅርዮ[31] ፡ ይወድቅ ፡ በኲናት[32] ፡ ወይትኀፈር ። 26. ወይላሑ[33] ፡ አስከሬናተ ፡ ሰ
ርጕኪ ፡ ወትተርፊ ፡ በሕቲትኪ ፡ ወያነጽሑኪ ፡ ዲበ[34] ፡ ምድር ።

---

[1] B_2 ለሕዝብ ፡ [2] ከመ ፡ ይትወቀሱ ፡ ∧ B_2, [3] F. + ውእቱ ፡ ይመ″ ፡ B_2 እስመ ፡ ይመጽእ ፡ ይትዋቀሶሙ ፡ ወይመጽእ ፡ እግ″ ፡ [4] F. ለሊሁ ፡ ለተዋቅሦ ፡ ሊቃናተ ፡, B_2 ምስለ ፡ ሊቃናተ ፡″ [5] ፡ መላእክቲሆሙ ፡ F. [6] ፡ B_2 ወይብሉ ፡ [7] F. + ዓፀደ ፡ [8] ወበርበር ፡ B_2 F. [9] B_2 + obscurum ተመላእክሙ ፡ [10] B_2 ወታስተሐቅሩ ፡ [11] B_2 hic novam visionem numero haud significatam incipere vult. — ከመዝ ፡ ∧ B_2 F. [12] B_3 ዘፈረ ፡ [13] ወየሐውራ ፡ እንዘ ፡ ∧ B_2 F. [14] *ወ ፡ F. [15] F. ለሊቃናተ ፡ (idem B_2) ሀገር ፡ ወለሊቃናተ ፡″ [16] ወይእተ ፡ usque ad ክብሮን ፡ ∧ B_2 [17] B_2 + ወአውቃፊሆን ፡ ወሕልቀታቲሆን ፡ [18] F. ወባሕርያቲሆን ፡ ወቀጸላቲሆን ፡ [19] B_2 ወከበሳሆን ፡ — F. ወክብሶሆን ፡ [20] F. *ወአውቃፊሆን ፡ ወሕልቀታቲሆን ፡ [21] Inter ዘሜላት ፡ et ወዘሢ ፡ ራይ ፡ B_2 ጸዓደ ፡ punctis inclusum interiecit. [22] F. ወስግላጠ ፡ [23] B_2 ወአልባሰ ፡ ብሩር ፡ ወወርቅ ፡ [24] ∧ *ወ ፡ B_2 F. [25] F. ወሰንሰሬቈ ፡ ወህየ″ ፡ መዐዛ ፡ ዕጣንኪ ፡ ወዕፍ″ ፡ — B_2 ህየንተ ፡ ቅናትኪ ፡, verba autem inde a መዐዛ ፡ usque ad ወህየንተ ፡ in codice desiderantur. Haud dubie scriba vocabulo ህየንተ ፡ bis posito in errorem inductus est. [26] ፀበለ ፡ F. [27] F. ∧, በኃብል ፡ [28] B_2 ብርሃናት ፡ [29] ∧ F. [30] F. ልብስኪ ፡ [31] ዘታፈቅሪ ፡ F. [32] B_2 ወበኲናት ፡ ወኃያልኪ ፡ በጸብእ ፡ ወይት ፡″ [33] B_2 ወይላህዉ ፡ [34] F. ውስተ ፡

<u>ምዕራፍ ፡ ፱</u> ። 1. ወይእኅዛሁ ፡ ሰብዑ ፡ አንስት ፡ ለአሐዱ ፡ ብእሲ ፡ ወይብላሁ ፤
እክለ ፡ ዚአነ ፡ ንሴሰይ ፡ ወአልባሰኒ[1] ፡ ዘዚአነ ፡ ንትዔረዝ ፡ ዳእሙ[2] ፡ ስመ ፡ ዚአከ ፡
ይሰመይ ፡ በላዕሌነ[3] ፡ ወአኅድገነ[4] ፡ ጽዕለተ[5] ። 2. ይእተ ፡ አሚረ ፡ ያበርህ[6] ፡ እግዚ
አብሔር ፡ በዲበ ፡ ምድር ፡ በምክረ[7] ፡ ስብሓቲሁ ፡ ከመ ፡ ይዕቀብዎሙ[8] ፡ ወያከብርዎ Cod F.: p. 457.
ሙ ፡ ለእለ ፡ ተርፉ ፡ እምእስራኤል ። 3. ወለእለኒ ፡ ተርፉ ፡ እምጽዮን ፡ ወተረፈ ፡ ኢ MS.: f. 8.
የሩሳሌምኒ ፡ ቅዱሳነ ፡ ይሰመዩ ፡ ኵሎሙ ፡ እለ ፡ ተጽሕፉ ፡ ይሕየዉ[9] ፡ በኢየሩሳሌም ። Cod. B_2: f. 30.
4. እስመ ፡ የኀፅበሙ ፡ እግዚአብሔር ፡ ርስሐቶሙ ፡ ለደቂቀ ፡ ጽዮን ፡ ወለአዋልዲሃ ፡
ወያነጽሕ ፡ ደመ ፡ እማእከሎሙ[10] ፡ በመንፈሰ ፡ ኵነኔ ፡ ወበመንፈሰ ፡ መርቄ[11] ። 5. ወ
ይመጽእ ፡ ወይከውን ፡ ኵሉ ፡ በሐውርት ፡ ለደብረ ፡ ጽዮን ፡ ወኵሉ ፡ ዘዐውዳ ፡ ይጼ
ልል ፡ ደመና ፡ መዓልት ፡ ከመ[12] ፡ ጢስ ፡ ወብርሃነ[13] ፡ እሳት ፡ ዘይነድድ ፡ ሌሊተ ፡ ወ
ይትከደን[14] ፡ በስብሐት ። 6. ወይከውን ፡ ጽላሎተ ፡ ለመርቄ ፡ ወከዳነ ፡ በዘ ፡ ይትገለበ
ብ ፡ እምጠል[15] ፡ ኵሉ ።

<u>ምዕራፍ ፡ ፲</u> ። 1. አሐሊ[16] ማሕሌተ ፡ ለፍቁር[17] ፡ ዘአፍቀርኩ[18] ። ዐጸደ ፡ ወይን ፡
ኮነ ፡ ለፍቁር[19] ፡ በብሔር ፡ ጥሉል ፡ ውስተ[20] ፡ ማእዘንት ። 2. ፀቈንኩ[21] ፡ ሎቱ ፡ ፀቈ
ነ ፡ ወአግዘዝኩ ፡ ወተከልኩ ፡ ውስቴቱ ፡ ወይነ ፡ ኅሩየ ፡ ዘሜሬቅ[22] ፤ ኀነጽኩ[23] ፡ ማኅ
ፈደ ፡ ማእከሎ ፡ ወአክረይኩ ፡ ሎቱ ፡ ምክያደ ፡ ወእምዝ ፡ ጸናሕክዎ ፡ ይፍረይ[20] ፡ አስ
ከለ ፡ ወፈርየ ፡ አሥዋከ ። 3. ወይእዜኒ ፡ ሰብአ ፡ ይሁዳ ፡ ወእለኒ ፡ ትነብሩ ፡ ኢየሩሳሌ
ም ፡ ፍትሑ ፡ ማእከሌየ ፡ ወማእከለ ፡ ዐጸደ ፡ ወይንየ ። 4. ምንተ ፡ እንከ ፡ ዓዲ ፡ እገብ
ር ፡ ለወይንየ ፡ ዘኢገበርኩ ፡ ሎቱ ፤ ናሁ ፡ ጸናሕክዎ ፡ ይፍረይ ፡ አስከለ ፡ ወፈርየ ፡ አሥ
ዋከ ። 5. ወይእዜኒ ፡ እነግረክሙ ፡ ዘእሬስዮ ፡ ለወይንየ ፤ እነሥት ፡ ጸቈና ፡ ወይትሐበ
ለይዎ[24] ፡ ወአአትት ፡ ጥቅሞ ፡ ወይከውን ፡ ምክያደ[25] ። 6. አኀድጎ ፡ ወኢያጠፍአ[26] ፡
ኢያጌምዶ[27] ፡ ወኢያከርዮ[28] ፡ ወይበቍል[29] ፡ ሣዕር[30] ፡ ወአሥዋክ ፡ ውስቴቱ ፡ ወይማ

---

[1] B_2 F. ወልብሰሂ ፡ [2] *ወ ፡ F. [3] ^ በ ፡ F. [4] ^ወ ፡ B_2 [5] F. ጽእለተነ ፡ ወ " ፡ [6] ያሠርቅ ፡ [7] F. ለክብር ፡ ወለስብሐት ፡ በምክረ ፡ F. [8] F. + ወያዕብዮሙ ፡ [9] B_2 ወየሐይዉ ፡, F. ወሐይዉ ፡ [10] B_2 ማእከሎሙ ፡ [11] B_2 F. ፍትሕ ፡ [12] ወከመ ፡ F. [13] ጢስ ፡ ወብርሃነ ፡ ^ B_2 [14] B_2 ወይከውኑ ፡ ወይት" ፡ [15] B_2 እምጠል ፡ ወዝናም ፡ — F. እምኵሉ ፡ ጠል ፡ [16] B_2 F. አኅሊኬ ፡ [17] B_2 ለፍ" ፡ ማኅሌተ ፡, F. ለፍቁርየ ፡ [18] ዘአፍቀርኩ ፡ ^ B_2 F., B_2 habet እንዘ ፡ ይብል ፡, F. ላዕለ ፡ ዓጸደ [19] F. + ዓፀደ ፡ ወይኔ ፡ [20] *ወ ፡ B_2 [21] F. ወአልዐልክዎ ፡ ውስተ ፡ ሕለት ፡ ወፀቈንኩ ፡ [22] B_2 ዘሴራቅ ፡ [23] *ወ ፡ F. [24] ^ F., B_2 ወይትሐበ" ፡ ነኪራን ፡ [25] F. መንገደ ፡ ወአኅ" ፡ [26] ^ B_2 F. [27] ወኢይገምዶ ፡ B_2 F. [28] B_2 F. ወኢይከርዮ ፡ [29] F. + ውስቴቱ ፡ [30] B_2 ሣዕር ፡ ወሦክ ፡ ውስቴቱ ፡, F. ሣዕር ፡ ወአሜከላ ፡ ወሦክ ፡

ስን ፡ እንከ[1)] ፡ ወእኤዝዝ ፡ እንከ ፡ ደመና ፡ ከመ ፡ ኢያዝንም[2)] ፡ ላዕሌሁ ። 7. ዐጸደ[3)] ፡
ወይኑሰ ፡ ለእግዚአብሔር ፡ ፀባኦት ፡ ቤተ ፡ እስራኤል ፡ ውእቱ[4)] ፡ ወሰብአ ፡ ይሁዳ ፡
ውእቱ ፡ ተክል ፡ ሐዲስ ፡ ዘአፍቀርክዎሙ[5)] ፡ ወኀደግዎሙ[6)] ፡ ከመ ፡ ይግበሩ ፡ ጽድ
ቀ ፡ ወገብሩ ፡ ዐመፃ ፡ ወኢኮ[7)] ፡ ርትዐ ፡ ዘእንበለ ፡ ገዐር ። 8. አሌሎሙ ፡ አሌሎሙ[8)] ፡
MS.: f. 9. ለእለ[9)] ፡ ያስተእኅዙ ፡ ቤተ ፡ ምስለ ፡ ቤት ፡ ወለእለ ፡ ያስተቃርቡ ፡ ገራህተ ፡ ምስለ ፡
ገራህት ፡ ከመ[10)] ፡ ይቅሥጡ ፡ ዘከነ ፡ እምገራህተ[11)] ፡ ቢጾሙ ፡ ወይፈቅዱ ፡ ያግምርዋ ፡
ለምድር ፡ ባሕቲቶሙ ። 9. እስመ[12)] ፡ ተሰምዐ[13)] ፡ ዝንቱ ፡ ነገር[14)] ፡ ውስተ ፡ እዘኒሁ[15)] ፡
ለእግዚአብሔር ፡ ፀባኦት ፤ ወእመኒ[16)] ፡ አብዛኅክሙ ፡ አብያተ ፡ ይከውን ፡ መዝብረ ፡
ወእንዘ[17)] ፡ ዐበይት ፡ ወሠናያን ፡ እሙንቱ ፡ አልቦ[18)] ፡ ዘይነብር[19)] ፡ ውስቴቶሙ[20)] ። 10.
አስመ ፡ ኢያሰልጥ[21)] ፡ ዕምደ ፡ ብዕራ[22)] ፡ ወኢይገብር ፡ አሐደ ፡ ጻሕበ ፡ ወዘዘርአ[23)] ፡
ስድሰ ፡ ያአቱ ፡ ሥልሰ ። 11. አሌሎሙ ፡ ለእለ ፡ ይገይሱ ፡ በጽባሕ ፡ ቤተ ፡ መያሲ ፡ ወ
ይውዕሉ[24)] ፡ ውስተ ፡ ስታይ[25)] ፡ ወያነድዶሙ[26)] ፡ ወይን ። 12. ወይሰትይዎ[27)] ፡ እንዘ ፡
የሐልዩ[28)] ፡ በመሰንቆ ፡ በከበሮ[29)] ፡ ወበዕንዚራ ፤ ይሰትይዎ ፡ ለወይን ፡ ኢይኔጽሩ[30)] ፡
Cod. F.: p. 458. ወኢይዜክሩ[31)] ፡ ግብረ ፡ እግዚአብሔር ፡ ወኢይሬእዩ ፡ ተግባረ ፡ እደዊሁ ። 13. ወይ
እዜኒ[32)] ፡ ተዔወዉ ፡ ሕዝብየ ፡ እስመ ፡ ኢያእመርዎ ፡ ለእግዚአብሔር[33)] ፡ ወበዝኅ ፡
አብድንቲሆሙ ፡ በረኀብ ፡ ወበጽምአ ፡ ማይ ። 14. አርሐበ[34)] ፡ ሞት ፡ ነፍሶ ፡ ወአብ
ቀወ ፡ አፉሁ ፡ ሲኦል[35)] ፡ ከመ ፡ ኢያትርፍ ፡ ወይወርዱ ፡ ውስቴቱ ፡ ከቡራን ፡ ዐበይት ፡
ወአብዕልት ፡ ወኃጥአን[36)] ። 15. የኀስር[37)] ፡ ሰብእ[38)] ፡ ወየሐረትም ፡ እጓለ ፡ እመሕያ
ው ፡ ወየኀስሩ[39)] ፡ አዕይንተ ፡ ዕቡያን ። 16. ወይትሌዐል[40)] ፡ እግዚአብሔር ፡ ፀባኦት ፡
በጽድቅ[41)] ፡ ወይሴባሕ[42)] ፡ አምላክ ፡ ቅዱስ ፡ በርትዕ[43)] ። 17. ወይትረዐዩ ፡ ከመ ፡ አስ
ዋር[44)] ፡ እለ ፡ ተማህረኩ ፡ ወይትረዐዩ ፡ አባግዕ[45)] ፡ ሐቅሎሙ[46)] ፡ እለ ፡ ተረስዑ[47)] ።

---

1) ∧ B_2 2) B_2 ኢያ" ፡ ዝናመ ፡ በላዕሌሁ ፡ 3) F. * ዝናመ ፡ ወዐፀደ ፡" 4) ውእቱ ፡ ∧ F. 5) B_2 ዘአፍቀሮሙ ፡ F. ዘአፍቀረ ፡ 6) B_2 ጸናሕክዎሙ ፡ F. ወፀና" ፡ 7) F. ወኢገብሩ ፡ 8) B_2 ∧ 9) B_2 ለእለ ፡ ያስተቀርቡ ፡ 10) ከመ ፡ omissum est B_2 11) F. እምደወለ ፡ ቢጾሙ ፡ 12) MS.: ከመ ፡ F. እምከመ ፡, B_2 እስመ ፡ 13) B_2 ተሰምዓት ፡ 14) ∧ F. 15) B_2 ዕዝነ ፡ እግ" ፡ 16) እመኒ ፡ B_2 17) ወእንዘ ፡ አልቦ ፡ B_2 18) F. ወአልቦ ፡ እንከ ፡ ዘይነብር ፡ 19) B_2 ዘይነብብ ፡ 20) ውስቴቶን ፡ F. 21) ወኢያሰልጡ ፡ ፲ ጽምደ ፡ B_2 22) F. አባዕር ፡ 23) ∧ ወ ፡ B_2 24) F. ወይውዕዩ ፡ 25) B_2 + ወይን ፡ 26) ∧ B_2 27) B_2 + ለወይን ፡ 28) B_2 ይኄልዩ ፡, F. የኀልይዎ ፡ 29) *ወ ፡ B_2 F. 30) B_2 ኢይነጽሩ ፡, F. *ወ ፡ 31) B_2 F. ∧ 32) B_2 በእንተ ፡ ዝንቱ ፡ 33) ∧ B_2 34) B_2 ወአርሀበ ፡ 35) ∧ F. 36) B_2 ∧ወ ፡ 37) ወየሐ" ፡ B_2 F. 38) ∧ B_2 39) F. ወየኃሥር ፡ 40) ወይት" ፡ በጽድቅ ፡ እግ" ፡ F. 41) B_2 በርትዕ ፡ 42) F. ወይሴባሕ ፡ በርትዕ ፡ እም" ፡ 43) B_2 በጽድቅ ፡ 44) F. አባግዕ ፡ 45) F. ከመ ፡ አባግዕ ፡ 46) B_2 ሐቅለ ፡ እንዘ ፡ የሐሥሡ ፡ ሲሳየ ፡ ሐቅሎሙ ፡ ∧ F. 47) B_2 ተርዕዩ ፡

18. አሌ ፡ ሎሙ ፡ ለእለ ፡ ይስሕብዋ ፡ ለኀጢአቶሙ[1] ፡ ከመ ፡ ሐብል ፡ ነዋኅ ፡ ወየአ
ስርዋ[2] ፡ ከመ ፡ አርዑተ ፡ ብዕራ[3] ፡ ለዐመፃሆሙ ። 19. እለ ፡ ይብሉ ፡ ፍጡነ ፡ ይግበ
ር ፡ ንርአይ[4] ፡ ወትምጻእ ፡ ምክረ ፡ ቅዱስ ፡ እስራኤል ፡ ናእምሮ[5] ፡ እንከ ። 20. አሌ ፡
ሎሙ ፡ ለእለ ፡ ይብልዎ[6] ፡ ለእኩይ ፡ ሠናይ ፡ ወለሠናይ ፡ እኩይ ፡ እለ ፡ ይብልዎ ፡ ለ
ብርሃን[7] ፡ ጽልመት ፡ ወለጽልመት ፡ ብርሃን ፡ እለ[8] ፡ ይብልዎ ፡ ለጥዑም ፡ መሪር[9] ፡
ወለመሪር ፡ ጥዑም[10] ። 21. አሌ ፡ ሎሙ ፡ ለእለ[11] ፡ ይጠብቡ ፡ ለእከይ ፡ ወይብሉ ፡ ንሕ
ነ ፡ ከመ ፡ ጠቢባን[12] ። 22. አሌ ፡ ሎሙ ፡ ለጽኑዓን[13] ፡ እለ ፡ ይሰትይዎ ፡ ለወይን ፡ ወለ MS.: f. 10.
ኀያላን ፡ እለ ፡ ይቶስሕዎ ፡ ለሜስ[14] ። 23. ያጸድቅዎ ፡ ለኃጥእ[15] ፡ ወይነሥኡ ፡ ሕልያነ ፤
ይዔምፅዎ ፡ ለጻድቅ ፡ ወይሴውርዎ ፡ ለጽድቁ[16] ። 24. በእንተ[17] ፡ ዝንቱ ፡ በከመ[18] ፡ ይ
ነድድ ፡ ሐሠር ፡ በአፍሓመ ፡ እሳት ፡ ወይውዒ ፡ በነበልባል[19] ፡ ከማሁ[20] ፡ ይበኑብ
ኑ ፡ ሥርዎሙ[21] ፡ ወየዐርግ[22] ፡ ከመ ፡ ጸበል ፡ እስመ ፡ ኢፈቀዱ ፡ ሕገ ፡ እግዚአብሔ
ር ፡ ፀባኦት ፡ ወመአምዕዑ[23] ፡ ቃሎ ፡ ለቅዱስ ፡ እስራኤል ። 25. ወተምዐ[24] እግዚአብሔ
ር ፡ ፀባኦት[25] ፡ መዐተ[26] ፡ ዐቢየ ፡ ላዕለ ፡ ሕዝቡ ፡ ወአንሥአ ፡ እዴሁ ፡ ላዕሌሆሙ ፡
ወቀሠፎሙ ፡ ወተምዐ[27] ፡ ላዕለ ፡ አድባር ፡ ወኮነ ፡ አብድንቲሆሙ ፡ ከመ ፡ መሬት ፡
በማእከለ[28] ፡ ፍኖት ፡ ወምስለ ፡ ዝንቱ ፡ ኵሉ ፡ ኢተመይጡ[29] ፡ ወእዴሁሰ ፡ ለእግዚ
አብሔር ፡ ዓዲሃ ፡ ልዕልት ። 26. ይእዜኒ[30] ፡ ይገብር[31] ፡ ትእምርተ[32] ፡ ላዕለ ፡ አሕዛ
ብ[33] ፡ ርሑቃን[34] ፡ ወይስሕቦሙ ፡ እምአጽናፈ ፡ ምድር ፡ ናሁ ፡ ይመጽኡ ፡ ፍጡነ ፡
እንዘ ፡ ይረውጹ ። 27. ኢይርኅቡ ፡ ወኢይጸምኡ ፡ ኢይደክሙ ፡ ወኢይዴቅሱ ፡ ኢይ
ፈትሑ[35] ፡ ቅናውቲሆሙ[36] ፡ እምሐቌሆሙ ፡ ወኢይትበተክ[37] ፡ ቶታነ ፡ አሣእኒሆ

---

1) ‸ B_2 2) B_2 ወኀረስዋ ፡ 3) ብዕራይ ፡ B_2 4) *ወ ፡ B_2 5) ወናዕምር ፡ B_2 F. 6) እ
ለ ፡ ይብልዋ ፡ ‸ B_2 7) F. ለጽልመት ፡ ብርሃነ ፡ ወለብርሃን ፡ ጽልመተ ፡ 8) B_2 ወእለ ፡
9) B_2 F. መሪረ ፡ 10) ጥዑመ ፡ B_2 F. 11) ለእለ ፡ ይሔልዩ ፡ በርእሶሙ ፡ ከመ ፡ እሙ
ንቱ ፡ ጠቢባን ፡ ወእለ ፡ በሙ ፡ አእምሮ ፡ F. 12) B_2 ከመ ፡ ጠቢባን ፡ ንሕነ ፡ 13) F. ለ
እለ ፡ ይትኄየሉ ፡ ለስተየ ፡ ወይን ፡ ወለኀያላን ፡" 14) F. በዘ ፡ ያሰክር ፡ ወያጸ" ፡ 15) F.
ለኃጥእ ፡ በእንተ ፡ ዘነሥኡ ፡ ሕልያነ ፡ ወይዔምፅዎ ፡ 16) B_2 F. ለጽድቅ ፡ 17) *ወ ፡ F.
18) B_2 ከመ ፡ 19) F. ＋ ዘኢይጠፍእ ፡ 20) B_2 ከመ ፡ ይትበላዕ ፡ ሥርዎሙ ፡ ወርእሶሙኒ ፡
እስከ ፡ የዓርግ ፡ ጢስ ፡ እምኔሆሙ ፡ እስመ ፡ ኢፈ" ፡ 21) F. ＋ ወጽጌሆሙ ፡ 22) ‸ F.
23) B_2 ወአዕምዕዕዎ ፡ (sic) — F. ወአምዕዕዎ ፡, ቃሎ ፡ in utroque codice deest.
24) B_2 በእንተ ፡ ዝንቱ ፡ ተምዓ ፡ 25) ‸ B_2 26) ዐቢየ ፡ መዓተ ፡ B_2 27) ＋ መዓተ ፡ B_2, F.
ወአድለቅለቁ ፡ አድባር ፡ ወፃኡ ፡ ፍናዋት ፡ እምነ ፡ አብድንቲሆሙ ፡ ወምስለ ፡ ዝን
ቱ ፡" 28) B_2 ማዕከሎሙ ፡ 29) B_2 ኢተመይጠት ፡, F. ＋ ወዓዲሃ ፡, B_2 እዴሃ ፡ (sic) እ
ዴሁ ፡ ልዕልት ፡ ለእግ" ፡ 30) *ወ ፡ B_2 F. 31) F. ያነሥእ ፡ 32) B_2 ተአምረ ፡ 33) B_2 F. ለ
አሕዛብ ፡ 34) F. * እምነ ፡ 35) ወኢይነውሙ ፡ ወኢይፈ" ፡ F. 36) B_2 ቅናታቲሆሙ ፡
37) B_2 ወኢይትፈታሕ ፡

ሙ ። 28. በሊኅ[1] ፡ መዓብሊሆሙ[2] ፡ ወውሱቅ ፡ አቅስስቲሆሙ ፡ ከመ[3] ፡ እብን ፡ ጽ
ኑዕ[4] ፡ እግረ ፡ አፍራሲሆሙ ፡ ወመንኰራኵረ ፡ ሰረገላቲሆሙ[5] ፡ ከመ ፡ ዐውሎ ።
29. ይረወጹ[6] ፡ ከመ ፡ አናብስት ፡ ወይቀውሙ[7] ፡ ከመ[8] ፡ እጕለ ፡ አናብስት ፤ ይመ
ሥጡ ፡ ወይጥሕሩ ፡ ከመ ፡ አርዌ ፡ ዘይወፅእ[9] ፡ ወአልቦ ፡ ዘያድኅኖሙ[10] ። 30. ውእ
ተ ፡ አሚረ[11] ፡ የዐወይዉ ፡ በእንቲአሆሙ[12] ፡ ከመ ፡ ድምፀ ፡ ባሕር ፡ ዘይትሀወክ ፡
ወይኔጽሩ ፡ ውስተ ፡ ምድር ፤ ይሬእዩ ፡ ጽልመተ ፡ ጽፉቀ ፡ ወይትመነደቡ[13] ።

<u>ምዕራፍ ፡ ፮ ። ራእይ ፡ ሠለስቱ</u>[14] ። 1. ወእምዝ ፡ በዓመት ፡ በዘ ፡ ሞተ ፡ ዖዝያ
Cod. F.: p. 459. ን ፡ ንጉሥ[15] ፡ ርኢክዎ ፡ ለእግዚአብሔር ፡ እንዘ ፡ ይነብር ፡ ዲበ ፡ መንበሩ ፡ ልዑል ፡
ወነዋኅ[16] ፡ ወምሉእ[17] ፡ ቤተ ፡ ስብሓቲሁ ። 2. ወሱራፌም[18] ፡ ይቀውሙ ፡ ዐውዶ ፤
ለለ[19] ፡ አሐዱ ፡ አሐዱ ፡ ስድስቱ ፡ ክነፊሆሙ ፤ በክልኤቱ ፡ ይከድኑ ፡ ገጾሙ ፡ ወበክ
MS.: f. 11. ልኤቱ ፡ ይከድኑ ፡ እገሪሆሙ ፡ በክልኤቱ[20] ፡ ይሰሩ ። 3. ወይኬልሑ ፡ አሐዱ ፡ አሐዱ ፡
ምስለ ፡ ካልኡ ፡ ወይብሉ ፤ ቅዱስ[21] ፡ ቅዱስ ፡ ቅዱስ ፡ እግዚአብሔር ፡ ፀባኦት ፡ መል
አ ፡ ኵሎ ፡ ምድረ ፡ ቅድሳተ ፡ ስብሓቲከ ። 4. ወእምዝ ፡ ተላዐለ ፡ መርፈቀ[22] ፡ ኆኅ
ት ፡ እምቃል ፡ ዘይኬልሑ[23] ፡ ወመልአ ፡ ቤት[24] ፡ ጢሰ ። 5. ወእቤ ፡ ኦአነ[25] ፡ ሕርቱ
ም ፡ እስመ ፡ ሰብእ ፡ አነ[26] ፡ ወድንገፅኩ ፡ እስመ ፡ ርኩስ ፡ ከናፍርየ[27] ፡ ወማእከለ ፡
ሕዝብ ፡ ዘርኩስ ፡ ከናፍሪሁ ፡ ሀለውኩ ፡ አነ ፡ ወእምዝ ፡ ርኢክዎ ፡ በአዕይንትየ[28] ፡
ለእግዚአብሔር[29] ፡ ፀባኦት ፡ ንጉሥ ። 6. ወተፈነወ ፡ ኀቤየ ፡ አሐዱ ፡ እምሱራፌም[30] ፡
ወውስተ[31] ፡ እዴሁ ፡ ፍሕም ፡ ዘነሥአ ፡ በጕጠት ፡ እምሥዋዕ[32] ። 7. ወአልከፈኒ ፡ ከ
ናፍርየ[33] ወይቤለኒ ፤ ናሁ ፡ አልከፍኩከ ፡ ከናፍሪከ ፡ ዘንተ ፡ ወአእተትኩ[34] ፡ ኀጣው

---

[1] *ወ ፡ F, B_2 ወኢበሊህ ፡ [2] F. አኅፃሆሙ ፡ [3] ወከመ ፡ F. [4] ∧ B_2 [5] F. ሰረገላ
ሆሙ ፡ [6] B_2 ይረውጹ ፡ አውሎ ፡ ወከመ ፡ አና" ፡, F. ይረውጹ ፡ ከመ ፡ ዐውሎ ፡ ወ
ከመ ፡ እጓለ ፡ አና" ፡ ወከመ ፡ አንበሳ ፡ ዘይጥኅር ፡ ወአልቦ ፡" [7] ∧ወ ፡ B_2 [8] B_2 ወከመ ፡
[9] ዘይወፅእ ፡ እምግብ ፡ ወአልቦ ፡" B_2 [10] B_2 ዘያድ" ፡ recte; MS.: ዘየድ" ፡ [11] ውእ
ተ ፡ አሚረ ፡ omissum est F. [12] B_2 በበይናቲሆሙ ፡, F. የአወይዉ ፡ ከመ ፡ አርዌ ፡
ዘይጥኅር ፡ ለመሢጥ ፡ ዘይስማዕ ፡ ቃሉ ፡ ከመ ፡ ማዕበለ ፡ ባሕር ፡ ወይኔጽሩ ፡ ወይሬ
እዩ ፡ ላዕለ ፡ ሰማይ ፡ ወላዕለ ፡ ምድር ፡ ወጽልመት ፡ ውስተ ፡ ደመናሆመ ። [13] ∧ወ ፡
B_2 [14] Haec capitis inscriptio deest in codd. B_2 F. [15] Codex mendose ንጉሠ ፡ [16] ∨
B_2 F. [17] ወመልዓ ፡ B_2, F. ወምሉእ ፡ ጢስ ፡ [18] B_2 ወሱራፌል ፡ [19] B_2 F. ወለለ ፡ [20] B_2
F. ወበክልኤቱ ፡ [21] B_2 ቅ ፡ ቅ ፡ ቅ ፡, in codice B_1 ቅዱስ ፡ false bis scriptum est. [22] B_2
F. ፍጹም ፡ ምሉእ ፡, B_2 + ሰማያተ ፡ [22] B_2 F. መርፉቀ ፡ [23] B_2 ይኬልህ ፡ [24] F. ቤተ ፡
ጢስ ፡ [25] B_2 አሌ ፡ ሊተ ፡ [26] አነ ፡ ወድንገፅኩ ፡ እስመ ፡ እስመ ፡ ∧ B_2 [27] ከናፍር ፡
አነ ፡ ማእ" ፡ B_2 [28] ∧ F. [29] F. ለእግ" ፡ ንጉሥ ፡ ፀባኦት ፡ [30] እምሱራፌል ፡ B_2 F.
[31] ∧ወ ፡ B_2 [32] F. እምውስተ ፡ ምሥ" ፡ [33] F. ውስተ ፡ አፉየ ፡ [34] F. ወናሁ ፡ አ" ፡

ኢክ ፡ ወአበሳክሂ ፡ ያነጽሐክ ። 8. ወእምዝ ፡ ሰማዕኩ ፡ ቃለ ፡ እግዚአብሔር ፡ ፀባኦት ፡
እንዘ ፡ ይብል ፤ መኑ ፡ እፌኑ ፡ ወመኑ ፡ የሐውር ፡ ኀበዝ ፡ ሕዝብ[1] ፡ ወእቤ[2] ፤ ነየ ፡ አ Cod. B_2: f. 31.
ነ[3] ፡ እግዚእየ ፡ ፈንወኒ ። 9. ይቤለኒ[4] ፡ ሖር ፡ ኀበ ፡ ዝንቱ[5] ፡ ሕዝብ ፡ ወበሎሙ ፤ ሰሚ
ዐ[6] ፡ ስምዑ ፡ ወኢትሌብዉ ፡ ርእየ[7] ፡ ርእዩ ፡ ወኢታአምሩ ። 10. እስመ ፡ አግዘፉ ፡ ል
በሙ ፡ ዝንቱ[8] ፡ ሕዝብ ፡ ወጤሉ ፡ እዘኒሆሙ ፡ ከመ ፡ ኢይስምዑ ፡ ወከደኑ ፡ ዐይኖ
ሙ[9] ፡ ከመ ፡ ኢይርአዩ[10] ፡ በአዕይንቲሆሙ[11] ፡ ወከመ ፡ ኢይስምዑ ፡ በእዘኒሆሙ[12] ፡
ኢይለብዉ ፡ በልበሙ ፡ ወኢይትመየጡ[13] ፡ ወኢይሣሀሎሙ ። 11. ወእቤ[14] ፡ አነ ፡ እ
ስከ ፡ ማእዜኑ ፡ እግዚኦ ። ወይቤለኒ ፤ እስከ ፡ ይመዘብር[15] ፡ አህጉር[16] ፡ ወየኀልቅ ፡ ሰብ
እ ፡ አልበ[17] ፡ ዘይነብር[18] ፡ ውስተ ፡ አብያት[19] ፡ ወትተርፍ ፡ በሕቲታ[20] ፡ ምድር ፡ ከመ ፡
በድው ። 12. ወእምዝ ፡ ያነውኆ ፡ እግዚአብሔር ፡ ለሰብእ ፡ ወይበዝኁ ፡ እለ ፡ ተርፉ ፡
ውስተ[21] ፡ ምድር ። 13. ወይከውኑ ፡ ትዕሥርተ ፡ ወከዕበ ፡ ይትሐበለይዋ[22] ፡ ወትከ
ውን ፡ ከመ ፡ ዕፀ ፡ ጠርቤንቶስ ፡ ወከመ ፡ ዕፀ[23] ፡ ሊባኖስ ፡ ሶበ ፡ ይነግፍ[24] ፡ ቈጽሊ
ሆሙ[25] ።

<u>ምዕራፍ ፡ ፲ ። ራእይ ፡ ፩ ።</u> 1. ወእምዝ[26] ፡ ከዕበ ፡ ኮነ ፡ በመዋዕለ ፡ ኢዮአታም ፡
ወልደ ፡ ዖዝያን ፡ ንጉሠ ፡ ይሁዳ ፡ ዐርገ[27] ፡ ረአሶን[28] ፡ ንጉሠ ፡ አራም ፡ ወፋቁሔ ፡ ወ MS.: f. 12.
ልደ ፡ ሮሜልዩ ፡ ንጉሠ ፡ እስራኤል ፡ ይትቃተልዋ ፡ ለኢየሩሰሌም ፡ ወስእንዋ[29] ፡ ቀቲ
ሎታ ። 2. ዜነውዎሙ[30] ፡ ለቤተ ፡ ዳዊት ፡ ወይቤልዎሙ ፤ ኀብረ ፡ አራም ፡ ምስለ ፡ ኤ
ፍሬም ። ወሶበ ፡ ሰምዐ ፡ ዳዊት[31] ፡ ዘንተ ፡ ደንገፀት ፡ ነፍሱ ፡ ወነፍሰ ፡ ኵሉ ፡ ሕዝቡ ፤
ተሀውኩ ፡ ወኮኑ[32] ፡ ከመ ፡ ዕፀ[33] ፡ ገዳም ፡ ሶበ ፡ ያነውኆ[34] ፡ ነፋስ ። 3. ወይቤሎ[35] ፡ እ
ግዚአብሔር ፡ ለኢሳይያስ ፤ ሖር[36] ፡ ፃእ ፡ ወተቀበሎ[37] ፡ ለአካዝ ፡ አንተ ፡ ወእለ ፡ ተር
ፉ[38] ፡ ወኢዮሳብ[39] ፡ ወልድከ ፡ በኀበ ፡ ምጥማቃት ፡ እንተ ፡ ላዕላይ ፡ ፍኖተ[40] ፡ ገራህ

---

[1] B_2 ኀበ ፡ ሕ" ፡, F. ኀበ ፡ ዝንቱ ፡ ሕ" ፡ [2] ወእቤሎ ፡ B_2 F. [3] አነ ፡ ፈንወኒ ፡ እ
ግዚኦ ፡ B_2 [4] *ወ ፡ B_2 [5] B_2 ኀበ ፡ እሉ ፡, F. ኀበዝ ፡ [6] B_2 F. ትሰምዑ ፡ [7] B_2 ምርዓ
የ ፡ ትሬዕዩ ፡ [8] እሉ ፡ ሕ" ፡ B_2 [9] አዕይንቲሆሙ ፡ B_2 [10] ወከመ ፡ ኢይር" ፡ F. [11] በዓ
ይኖሙ ፡ B_2 [12] B_2 በዕዝኖሙ ፡ ወበልቦሙ ፡" [13] F. ወኢይት" ፡ ኀቤየ ፡ ከመ ፡ እሣ" ፡,
idem B_2 excepto ኀቤየ ፡ [14] ወእቤሎ ፡ B_2, አነ ፡ deest B_2 F. [15] B_2 ይትመዘብር ፡ [16] F.
አህጉሪሆሙ ፡ [17] *ወ ፡ B_2 F. [18] * እንከ ፡ F. [19] አብያቲሆሙ ፡ F. [20] B_2 ምድር ፡ በሕ" ፡
[21] ዲበ ፡ B_2 [22] B_2 ይበሐለይዎሙ ፡ (sic) ነኪራን ፡ ወይከውኑ ፡ [23] ^ B_2, F. ዕፀወ ፡ [24] B_2
F. ይትነገፍ ፡ [25] ቈጽሎሙ ፡ B_2 ቈጽሉ ፡ F., [26] B_2 ወኮነ ፡ በመዋዕለ ፡ አካዝ ፡ ወልደ ፡
ኢዮአታም ፡ አርገ ፡ ራሳን ፡ ንጉሠ ፡ አራም ፡, F. etiam habet: አካዝ ፡ ወልደ ፡ ኢዮ" ፡
[27] F. ወዐርገ ፡ [28] ራአሶን ፡ F. [29] ወስዕኑ ፡ B_2 [30] *ወ ፡ B_2 F. [31] ዘንተ ፡ ዳዊት ፡ B_2 F.
[32] MS. false: ከነ ፡ [33] ዕፀወ ፡ B_2 F. [34] B_2 F. ይነውኆ ፡ [35] B_2 ወይቤሎሙ ፡, F. ^ወ ፡
[36] ሖሩ ፡ B_2 [37] ^ወ ፡ B_2 F. [38] ወእለ ፡ ተርፉ ፡ ^ B_2 [39] ወ ፡ ^ F. [40] ፍኖት ፡ B_2

ተ ፡ መሀፒል ። 4. ወበሎ ፡ ተዐቀብ ፡ ወአርምም ፤ ኢትፍራህ ፡ ወኢትደንግፅ ፡ ነፍስከ ፡
እምእሉ ፡ ክልኤ ፡ ትንታጋተ[1] ፡ ዕፀው ፡ እለ ፡ ይጠይሱ ፡ እስመ ፡ እሣህል ፡ እምድኅረ ፡
ቀሠፍኩ ፡ በመዐትየ ። 5. ወልደ[2] ፡ አራምሰ ፡ ወወልደ ፡ ሮሜልዩ ፡ ተማከሩ ፡ ምክረ ፡
እኩየ ፡ ላዕቤከ ። 6. ወይቤሉ[3] ፤ ንዑ[4] ፡ ንዕርግ ፡ ይሁዳ ፡ ተናገሩ[5] ፡ ይሚጥዎሙ[6] ፡ ኀ
ቤነ ፡ ወይቤሉ ፤ ናንግሥ ፡ ሎሙ ፡ ወልደ ፡ ጣቤሔልሃ[7] ። 7. ከመዝ ፡ ይቤ ፡ እግዚአብ
ሔር ፡ ፀባኦት ፤ ኢትጸንዕ ፡ ዛቲ[8] ፡ ምክሮሙ ፡ ወኢትከውኖሙ ፡ እንከ ፡ ዳግመ[9] ። 8. ዳ
Cod. F.: p. 460. እሙ ፡ ርእሰ ፡ አራም ፡ ደማስቆ ፡ ወርእሰ ፡ ደማስቆ ፡ ረአሶን ፡ ወዓዲ ፡ እስከ ፡ ዐሠርቱ ፡
ወሰብዐቱ[10] ፡ ዓመት ፡ ትጠፍእ ፡ መንግሥተ ፡ ኤፍሬም ፡ እምሕዝብ ። 9. ወርእሰ ፡ ኤ
ፍሬም ፡ ይከውን[11] ፡ ሰምሮን[12] ፡ ወልደ ፡ ሮሜልዩ ፡ እመሰ[13] ፡ ኢአመንክሙ ፡ ወኢለ
በውክሙ ፡ ዑቁ ። 10. ወዳግመ ፡ ነበበ ፡ እግዚአብሔር[14] ፡ ለአካዝ ፡ ወይቤሎ[15] ። 11. ሰ
አል[16] ፡ ለከ ፡ ትእምርተ ፡ እምኀበ ፡ እግዚአብሔር ፡ አምላክከ ፡ እመ ፡ አከ ፡ ውስተ ፡ ቀ
ላይ ፡ ወእመአከ ፡ ውስተ ፡ አርያም ። 12. ይቤ[17] ፡ አካዝ ፤ ኢይስእል[18] ፡ ወኢያሜክሮ ፡
ለእግዚአብሔር ፡ አምላኪየ[19] ። 13. ወይቤ ፤ ስምዑ ፡ ቤተ ፡ ዳዊት ፡ ቀሊልኑ[20] ፡ አምዕ
ዖ ፡ እግዚአብሔር ። 14. ናሁኬ ፡ በእንተ ፡ ዝንቱ ፡ ይሁበክሙ ፡ እግዚአብሔር ፡ ትእም
ርተ ። ናሁ ፡ ድንግል ፡ ትፀንስ ፡ ወትወልድ ፡ ወልደ ፡ ወትሰምዮ[21] ፡ ስሞ ፡ አማኑኤል ።
15. መዐር[22] ፡ ወቅብአ[23] ፡ ብልዑ ፡ እስመ ፡ ዘእንበለ ፡ ያእምር ፡ ሕፃን ፡ ሠናየ ፡ ወእኩ
MS.: f. 13. የ ፡ የኅርያ ፡ ለሠናይት ። 16. ወትተርፍ ፡ ምድር[24] ፡ እንተ ፡ ትፈርህ[25] ፡ እምቅድመ ፡ ገ
ጸሙ[26] ፡ ለክልኤቱ ፡ ነገሥት ። 17. ወያመጽእ ፡ እግዚአብሔር ፡ ላዕሌከ ፡ ወላዕለ[27] ፡ ቤ
ተ ፡ አቡከ ፡ መዋዕለ[28] ፡ እለ ፡ ዓዲ ፡ ኢበጽሐ ፡ እምአመ ፡ አእተቶ ፡ ኤፍሬም ፡ ለንጉ
ሠ ፡ ፋርስ ፡ እምይሁዳ ። 18. ወውእተ ፡ አሚረ ፡ ይስሕበሙ ፡ እግዚአብሔር ፡ ለጸናጺ
ት ፡ እለ ፡ ይኬንኑ ፡ መንፈቀ[29] ፡ ፈለገ ፡ ግብጽ ፡ ወለንህብኒ ፡ ዘሀለወ[30] ፡ ደወለ ፡ ብሔ

---

[1] ትንሩጋት ፡ (sic) B_2 [2] ወወልደ ፡ F. [3] እንዘ ፡ ይብሉ ፡ B_2 [4] ንዑ ፡ ∧ B_2 F. [5] ∧ B_2 F. [6] ወንሚጠሙ ፡ B_2 F. [7] B_2 ጣብሔል ፡, ሃ ፡ ∧ B_2 F. [8] ዛቲ ፡ ∧ B_2 [9] ፡ እንከ ፡ ዳግመ ፡ ∧ B_2 F. [10] B_2 ፲ወ፯ ፡ B_2 [11] ∧ B_2, F. ይከውኑ ፡ [12] B_2 F. + ወርእሰ ፡ ሰምሮን ፡ ፋቁሔ ፡ [13] ወእመሰ ፡ F. [14] B_2 [14] እግ" ፡ ለኢሳይያስ ፡, F. ኢሳይያስ ፡ ለአካዝ ፡ [15] B_2 F. ወይቤሎ ፡ [16] B_2 *ሑር ፡ በሎ ፡ ለአካዝ ፡ ሰአል ፡ [17] B_2 ወይቤ ፡, F. ወይቤሎ ፡ [18] F. ኢይሴአል ፡ [19] አምላኪየ ፡ ∧ F. [20] B_2 ቀሊልኑ ፡ በኀቤክሙ ፡ አስተጻብሶ ፡ እግዚአብ ሔር ፡ ታስተጸብስዎ ፡ ናሁኬ ፡", F. ቀሊ" ፡ አስተፃብሶተ ፡ ብእሲ ፡ ከመ ፡ ዝኑ ፡ ታስተፃ ብስዎ ፡ ለእግ" ፡ በእንተ ፡" [21] B_2 ወትሰምይዮ ፡ [22] MS. መዐረ ፡ [23] ወቅብዓ ፡ ብዑል ፡ አ ፅሚሮ ፡ ሕፃን ፡ ያፈቅር ፡ ሠናየ ፡ ወይሜንን ፡ እኩየ ፡ ወትትርፍ ፡" B_2 [24] B_2 ምድር ፡ በሕቲታ ፡ B_2 [25] B_2 F. ትፈርሆሙ ፡ [26] እምቅድመ ፡ ገጸሙ ፡ ∧ B_2 [27] B_2 ወላዕለ ፡ ሕ ዝብከ ፡ ወላዕለ ፡ ቤተ ፡" [28] F. + ለሕዝብ ፡ ይቤሎ ፡ እለ ፡" [29] B_2 መንፈቆ ፡ [30] ዘ ሀሎ ፡ B_2 F.

ረ ፡ ፋርስ ። 19. ይመጽኡ ፡ ወየኀድሩ ፡ ውስተ ፡ ቈላት ፡ ወውስተ ፡ ኵሉ ፡ በሓውርት[1] ፡
ወውስተ ፡ ግበበ[2] ፡ ምድር ፡ ወውስተ ፡ ኵሉ ፡ ንቅዐታተ ፡ ኰኵሕ ፡ ወውስተ ፡ ኵሉ ፡ ዕ
ፀው ። 20. ወውእተ[3] ፡ አሚረ ፡ ይላጽዮ ፡ እግዚአብሔር ፡ በመላጼ ፡ ሥክርት ፡ እንተ ፡
ማዕዶተ ፡ ፈለግ ፡ ለንጉሠ ፡ ፋርስ ፡ ርእሶሂ ፡ ወጸጕሮሂ[4] ፡ ወይገምዖ ፡ ጽሕሞሂ ። 21. ወ
ውእተ[5] ፡ አሚረ ፡ ያመገዝእ ፡ ሰብእ ፡ እጐልተ[6] ፡ እምውስተ ፡ አልህምቱ ፡ ወክልኤ
ተ[7] ፡ አባግዐ ። 22. ይበዝኃ ፡ እንከ ፡ ሐሊብ ፡ ወይሴስዩ[7] ፡ መዐረ ፡ ወቅብአ ፡ እለ ፡ ተር
ፉ ፡ ውስተ ፡ ምድር ። 23. ወወይንሂ[8] ፡ ይሠምር ፡ ውእተ[9] ፡ አሚረ ፡ ውስተ ፡ ኵሉ ፡ በ
ሓውርት ፡ ወይከውን[10] ፡ ወይን ፡ ዐሠርተ[11] ፡ ምእተ ፡ በዐሠርቱ ፡ ምእት ፡ ሰቅል ።
24. ወእምዝ ፡ ክዕበ ፡ ትማስን ፡ ኵላ[12] ፡ ምድር ፡ ወትመልእ ፡ ሦክ ፡ ወምጕሕያ[13] ፡ ወይ
በውእዋ ፡ ምስለ ፡ ሐጽ ፡ ወቀስት ፡ እስመ ፡ ማሰነት ፡ ወመልአት ፡ ሦክ ፡ ወምጕሕያ ።
25. ወይመጽእ ፡ እንከ ፡ ፍርሃት[14] ፡ ውስተ ፡ ኵሉ[12] ፡ ምድር[15] ፡ ዘይትሐረስ[16] ፡ ወይከ
ውን ፡ ምርዓየ ፡ አባግዕ[17] ፡ ይከይዶ ፡ ላህም ፡ ወያማስኖ ፡ ሦክ ፡ ወምጕሕያ ።

<u>ምዕራፍ ፡ ፳ ።</u> 1. ወይቤለኒ[18] ፡ እግዚአብሔር ፡ ንሣእ ፡ ለከ ፡ ጦማረ ፡ ክርታስ ፡ ዐ
ቢየ[19] ፡ ወሐዲሰ ፡ ወጸሐፍ[20] ፡ ለከ ፡ ውስቴቱ[21] ፡ መጽሐፈ ፡ እጓለ ፡ እመሕያው ፡ ዘይ
ብል[22] ፡ ፍጡነ ፡ ጼውው ፡ ወማህርክ[23] ። 2. ወአስምዕ ፡ ለከ[24] ፡ ሰብአ ፡ ምእመናነ ፡ አር
ያሃ ፡ ወዘካርያስሃ ፡ ወልደ[25] ፡ በራክዩ ። 3. ወሖርኩ[26] ፡ ኀበ ፡ ብእሲት ፡ ነቢይት ፡ ወፀን
ሰት ፡ ወወለደት ፡ ወልደ ፡ ወይቤለኒ ፡ እግዚአብሔር ፡ ስምዮ ፡ ስሞ[27] ፡ ፍጡነ ፡ ማህር
ክ ፡ ወርዉጸ ፡ ጼውው ። 4. እስመ ፡ ዘእንበለ ፡ ያእምር ፡ ሕፃን ፡ ሰምየ[28] ፡ ስመ[29] ፡ አቡ
ሁ[30] ፡ ወእሙ ፡ ይነሥእ ፡ ኀይለ ፡ ደማስቆ ፡ ወምህርክ[81] ፡ ሰማርያ ፡ በቅድመ ፡ ንጉሠ ፡ MS. : f. 14.
ፋርስ ። 5. ወይቤለኒ ፡ እግዚአብሔር ፡ ዳግመ[32] ፡ ዓዲሂ ። 6. ምቱረ[28] ፡ ተማከሩ[33] ፡ ዝ Cod. F. : p. 458.

---

[1] ወበሓውርት ፡ B_2 F., ∧ ውስተ ፡ ኵሉ ፡ B_2 [2] B_2 ∧ ግበበ ፡ ምድር ፡ ወውስተ ፡ ኵሉ ፡ [3] MS. false ወውእቱ ፡, F. ወይእተ ፡ [4] F. ወጽፍሮሂ ፡ [5] B_2 ወይእተ ፡ [6] ∧ B_2 [7] B_2 ወሐሊብ ፡ ዘአሐቲ ፡ በግዕት ፡ ታጸግብ ፡ ለ፪ሰብእ ፡ ወይሴ" ፡ [7] hoc loco ∧ F., pergit: ወመዐር ፡ ወቅብእ ፡ ወይሴስዩ ፡ [8] B_2 F. ወይሠምር ፡ ወይንሂ ፡ [9] B_2 ወውእተ ፡", F. ይእተ ፡ [10] B_2 ወይከ" ፡ ሴጡ ፡ ለ፲፻ ፡ አዕጻደ ፡ ወይን ፡ ፲፻ ፡ ብሩር ፡ ወእምዝ ፡" [11] F. በዓሠርቱ ፡ ምእት ፡ [12] MS. haud bene: ኵላ ፡ [13] B_2 ወመግሀፆ ፡ ወይመጽእ ፡ [14] B_2 + ወይበውዕዋ ፡ [15] B_2 F. ደብር [16] B_2 ወይከውን ፡, omisso ወዘይትሐረስ ፡, quod MS. praebet, F. rectius ዘይትሐረስ ፡ ወ" ፡ [17] አባ" ፡ ኀበ ፡ ይኃርስዋ ፡ በላህም ፡ እስመ ፡ ማሰነት ፡ ወመልዓት ፡ ሦክ ፡ ወሙግሀያ ፡ [18] B_2ዕራይ ፡ ወይቤ" ፡ [19] ዐቢየ ፡ ወሐዲሰ ፡ ∧ F., ወሐዲሰ ፡ in cod. B_2 desideratur. [20] ወጸሐፍኩ ፡ B_2, ለከ ፡ insequens deest. [21] ውስቴቱ ፡ መጽሐፈ ፡ ∧ F., uterque codex: በብርዐ ፡ [22] ወዘይ" ፡ B_2 [23] B_2 ወመሐርክ ፡ [24] ∧ B_2 F. [25] F. ካህን ፡ ወልደ ፡ [26] B_2 እስመ ፡ መንፈሰ ፡ እግዚአብሔር ፡ በሙ ፡ ወሖርኩ ፡" [27] B_2 ስም ፡ [28] ∧ F. [29] B_2 ∧ [30] F. እሙ ፡ ወአቡሁ ፡ [31] F. ወይትከፈል ፡ ምህርክ ፡ ዘሶርያ ፡, ዳግመ ፡ ዓዲሂ ፡ ∧ B_2 [33] *ወ ፡ F.

ንቱ[1] ፡ ሕዝብ[2] ፡ በኀበ ፡ ማየ[3] ፡ ሰሊሖም[4] ፡ ዘየሐውር ፡ ጽምሚተ ፡ ወትፈቅዱ ፡ ትርከ
ብዎ[5] ፡ ለረአሶን[6] ፡ ወታንግሡ[7] ፡ ለክሙ ፡ ወልደ ፡ ሮሚልዩ ። 7. በእንተ ፡ ዝንቱ ፡ ና
ሁ ፡ ያመጽእ ፡ እግዚአብሔር ፡ ላዕሌክሙ ፡ ማየ ፡ ፈለግ ፡ ብዙኀ[8] ፡ ወኀይለ[9] ፡ ንጉሠ ፡
ፋርስ ፡ በኵሉ[10] ፡ ክብሩ ፡ ወየዐርግ[11] ፡ ውስተ ፡ ቈላቲክሙ ፡ ወያንሶሱ ፡ ውስተ ፡ ኵ
ሉ[8] ፡ አረፋቲክሙ[12] ። 8. ወያጠፍእ ፡ እምይሁዳ[13] ፡ ብእሴ ፡ ተባዕተ ፡ ወያኀልቆሙ ፡
ለኀያላን ፡ ወይመልእ ፡ ተዓይኒሆሙ[14] ፡ ውስተ ፡ ምድር ፡ ስፉሕ ፡ ወውስተ[15] ፡ በሓውር
ት ፡ እስመ ፡ እግዚአብሔር[16] ፡ ምስሌነ ። 9. አእምሩ ፡ አሕዛብ ፡ ወተመውኡ[17] ፡ ስም
ዑ[18] ፡ እስከ ፡ አጽናፈ ፡ ምድር ፡ ወተመውኡ[19] ፡ ኀያላን ፡ ወእመሂ[20] ፡ ካዕበ[21] ፡ ጸናዕከ
ሙ ፡ ካዕበ[22] ፡ ትትመውኡ ። 10. ወእመሂ ፡ መከርክሙ ፡ ምክረ ፡ ይመይጥ ፡ እግዚአብሔ
ር ፡ ምክረክሙ ፡ ወነገርኒ[23] ፡ ዘተናገርክሙ ፡ ኢይከውነክሙ ፡ እስመ ፡ እግዚአብሔር ፡ አ
ምላክነ[24] ፡ ምስሌነ ። 11. በእንተ ፡ ዝንቱ[25] ፡ ከመዝ ፡ ይቤ ፡ እግዚአብሔር ፡ ፀባኦት[26] ፡
ክሕድዋ ፡ ለእድ ፡ ጽንዕት ፡ ወየሐውሩ ፡ ፍኖተ ፡ አሕዛብ ፡ ወይብሉ ፡ ዐጸበነ ። 12. ኢ
ትበሉ ፡ ዐጸበነ ፡ ኵሉ ፡ ዘይብሉ ፡ ዝንቱ ፡ ሕዝብ ፡ ዕጹብ ፡ ውእቱ ። ኢትፍርሁ[27] ፡ ትግ
ርምቶሙ ፡ ወኢትደንግፁ ። 13. ለእግዚአብሔር ፡ ቀድስዎ[28] ፡ ወውእቱ ፡ ይከውነከ[29] ፡
ረዳኢከ ፡ ወግርማከ[21] ። 14. ወእመሂ[30] ፡ ተወከልከ ፡ ይቄድሰከ[31] ፡ ወኢያዐቅፈከ ፡ ከመ ፡
Cod. B_2: f. 32. እብነ ፡ ዕቅፍት ፡ ወኢከመ ፡ ኰኵሕ ፡ ዘያድኀፅ ፡ ወቤተ ፡ ያዕቆብሰ ፡ ውስተ ፡ መሥገር
ት ፡ ወውስተ ፡ ዳኅፅ ፡ ይነብሩ ፡ በኢየሩሳሌም ። 15. ወበበይነ[32] ፡ ዝንቱ ፡ ይደክሙ ፡ ብ
ዙኃን ፡ እምውስቴትክሙ[33] ፡ ወይወድቁ ፡ ወይትቀጠቀጡ ፡ ወይቀርቡ[34] ፡ ወያሠግ
ሩ[35] ፡ ሰብአ ። 16. ወያጸንዑ ፡ ይእተ[36] ፡ አሚረ ፡ እሙንቱ ፡ እለ ፡ የኀትምዋ ፡ ለአሪት ፡

---

[1] እሉ ፡ B_2 [2] F. ሕዝብ ፡ ወየሐውሩ ፡ ጽሚተ ፡ ወይትናገሩ ፡ በለሖሳስ ፡ ወትፈ" ፡, B_2 ሕ" ፡ ወይትና" ፡ በለሆሳስ ፡ (sic!) ወይፈ" ፡ [3] በማየ ፡ B_2 [4] B_2 scripsit: ሰሊሆም ፡ [5] ይርከዎ ፡ B_2 [6] B_2 + ወልደ ፡ አሬም ፡ [7] ወታንግሡ ፡ — ሮሚልዮ ፡ ∧ B_2 [8] B_2 F. ∧ [9] ኀይለ ፡ ወብዙኃ ፡ F. [10] F. ወኵሉ ፡, B_2 በኵሉ ፡ ክብሩ ፡ non habet. [11] ወ ፡ ∧ in MS. [12] B_2 አረፋቲሆሙ ፡ ኵሉ ፡ ዘይበጽሕ ፡ እስከ ፡ ክሣድ ፡ ወያጠፍዕ ፡" [13] F. እስራኤል ፡ [14] B_2 F. ተአይኒሁ ፡ [15] B_2 F. ወበሓውርት ፡ [16] B_2 ምክረ ፡, si non initium est noni versus, certe mendose pro መከረ ፡ [17] B_2 ወተመውኡ ፡ አሕዛብ ፡ [18] F. ወስምዑ ፡ [19] B_2 F. ኀያላን ፡ ተመውኡ ፡ [20] B_2 እመኒ ፡ [21] ∧ F. [22] B_2 F. ወካዕበ ፡ [23] B_2 ወነገሩኒ ፡, F. ወነገሩሂ ፡ [24] ∧ B_2 F. [25] በእንተ ፡ ዝንቱ ፡ ∧ B_2 F. [26] B_2 F. ፀበ" ፡ እንዘ ፡ ይጌሥጸኒ ፡ በእዴሁ ፡ ጽንዕት ፡ ወይዘልፈኒ ፡ በቃለ ፡ አፉሁ ፡ እንዘ ፡ ይብል ፡ ኢትሖር ፡ በፍኖት ፡", B_2 tum pergit: እሉ ፡ ሕዝብ ፡ ኢትፍርሑ ፡ ትግርምቶሙ ፡" — F.: ወኢትበል ፡ ዐፀበኒ ፡ ዘይብሉ" ፡ [27] F. ወኢትፍራህ ፡ ተገርሞቶ ፡ ወኢትደንግፅ ፡ [28] ቀድሶ ፡ F. [29] B_2 ይከውነክሙ ፡ [30] ወእመሂ ፡ B_2 F., MS. ∧ወ ፡ [31] B_2 F. ለቀዳሴ ፡ ወእብነ ፡ ዕቅ" ፡ [32] B_2 F. (ወ)በእንተ ፡ [33] F. እምውስቴቶሙ ፡ [34] B_2 ∧ [35] ወሰገሩ ፡ B_2 [36] B_2 ውእቱ ፡

ከመ ፡ ኢይትመሀርዋ ። 17. ወይብል[1] ፡ እጽንሖ ፡ ለእግዚአብሔር ፡ ዘሜጠ[2] ፡ ገጾ ፡ እ MS.: f 15.
ምቤተ ፡ ያዕቆብ ፡ ወእትዌከል[3] ፡ ቦቱ[4] ፡ 18. አነ ፡ ወደቂቅየ[5] ፡ ዘወሀበኒ ፡ እግዚአብሔ
ር ፤ አሜሃ ፡ ይከውን ፡ ተአምር[6] ፡ ወመንክር[7] ፡ ለእስራኤል ፡ እምቤተ[8] ፡ እግዚአብሔ
ር ፡ ፀባኦት[9] ፡ ዘይነብር ፡ ውስተ ፡ ደብረ ፡ ጽዮን ። 19. ወእመበ[10] ፡ ይቤሉክሙ[11] ፡ ኀ
ሠሥዎሙ[12] ፡ ለእለ ፡ ይትናገሩክሙ[13] ፡ እምታሕተ[14] ፡ ምድር ፡ ወለእለ ፡ በየውዕ[15] ፡ እ
ለ ፡ ይትናገሩ ፡ ከንቶ ፡ ወይነቡ[16] ፡ ሐሰተ ፡ እምልበሙ[9] ፡ ሕዝብ[17] ፡ ውፁኣን ፡ እም
እግዚአብሔር ፡ እለ ፡ የኀሡ ፡ በእንተ ፡ ሕያዋን ፡ እምኀበ ፡ ምውታ ። 20. እስመ ፡ ሕገ ፡
ወሀበ ፡ ለረድኤት[18] ፡ ከመ ፡ ይበሉ ፡ ኢኮነ ፡ ከመዝ ፡ ነገሩ ፡ ወኢየሀቡ[19] ፡ ሐፍሠ ።
21. በእንቲአሁ ፡ ወበዝ[20] ፡ ይመጽእ ፡ ላዕሌክሙ ፡ ረኃብ ፡ ወእምከመ ፡ ርኅብክሙ ፡ ት
ቴክዙ ፡ ወትነቡ ፡ ሕሡመ ፡ ላዕለ ፡ መላእክት[22] ፡ ወላዕለ ፡ መኳንንት ፡ ወትኔጽሩ[23] ፡ ላ
ዕለ ፡ ውስተ ፡ ሰማይ ። 22. ወታሕተ ፡ ውስተ ፡ ምድር ፡ ትሬእዩ ፡ ጽፉቀ ፡ ጽልመት[24] ፡
ወትትመነደቡ ፡ ዐቢየ ፡ ምንዳቤ ፡ ተሐሙ[25] ፡ ወትጼነሱ ፡ ይጸልመክሙ[26] ፡ ቅድሜክ
ሙ ፡ ወኢትሬእዩ[27] ፡ ወኢይትበላሕ[28] ፡ ዘተመንደበ ፡ እስከ ፡ አመ[29] ፡ ይበጽሕ ፡ ዕድ
ሜሁ ፡ ለዝ ።

<u>ምዕራፍ ፡ ፱</u> ። 1. ዘንተ[30] ፡ ፍጡነ ፡ ግበር ፡ ወፍጡነ ፡ ስተይ ፡ ብሔረ ፡ ዛቡሎን ፡
ወምድረ ፡ ንፍታሌም ፡ ተረፈ[31] ፡ ጳራልዩ ፡ ወማዕዶተ[32] ፡ ዮርዳኖስ ፡ ዘገሊላ[33] ፡ ዘአሕ
ዛብ ። 2. ሕዝብ[34] ፡ ዘይነብር ፡ ውስተ ፡ ጽልመት ፡ ርእዩ ፡ ብርሃነ ፡ ዐቢየ ፡ እለ ፡ ይነብ
ሩ ፡ ውስተ ፡ ብሔረ ፡ ጽልመት ፡ ወጽላሎተ ፡ ሞት ፡ ብርሃን ፡ በርሀ[35] ፡ ለክሙ[36] ። 3. ዘ Cod F.: p. 462.
ይበዝኅ[37] ፡ ሕዝበ[38] ፡ አውረድከ ፡ በትፍሥሕት ፡ ወይትሐሠዩ ፡ በቅድሜከ ፡ ከመ

---

[1] B_2 ወትብል ፡ ትጸንሕ ፡ [2] ዘመጠወ ፡ B_2 [3] ወይትዌከል ፡ B_2 [4] B_2 + ነየ ፡ [5] B_2 F. ወደቂቅ ፡ [6] B_2 ተአምረ ፡, F. ትእምርት ፡ [7] B_2 ∧, F. ወመንክረ ፡ [8] B_2 F. እምኀበ ፡ [9] B_2 ∧ [10] MS. ወእመበ ፡ ከመ ፡ [11] Uterque cod.: ዘይቤ" ፡ [12] B_2 ኅስዋ ፡, F. ኀሥሥዎሙ [13] ይትናገሩ ፡ B_2 F. [14] B_2 እምታሕተ ፡ — ወለእለ ፡ silentio praeteriit — F. በታሕተ ፡ [15] F. በጸውዕ ፡ ወበልዎሙ ፡ ኢትንግሩነ ፡ ሐሰተ ፡ ወኢትንበቡ ፡ ዓመፃ ፡ ሕዝብ ፡" [16] B_2 ወኢይትብሉነ ፡ [17] B_2 ሕዝብሰ ፡ ይሰግዱ ፡ ኀበ ፡ አምላኩ ፡, deinde B_2 cum cod. F. concordat: አኮኑ ፡ አሕዛብ ፡ ሕዋያን ፡ (ይስዕሉ ፡) ኀበ ፡ (F.: በኀበ ፡) ምውታን ፡ (F.: ሙታን ፡) [18] F. ረድኤተ ፡ [19] B_2 ወኢወሀቡ ፡, F. ወይሁቡ ፡ [20] B_2 ወበእንተዝ ፡ [21] B_2 ረኃብ ፡ ላዕሌክሙ ፡, F. ዐቢይ ፡ ረኃብ ፡ [22] B_2 F. መልአክ ፡ [23] B_2 ወኢትኔ" ፡ [24] F. ጽ" ፡ ጽፉቀ ፡ [25] B_2 F. ወተሐሙ ፡ [26] B_2 F. ⁎ወ ፡ [27] ወኢትሬእይዎ ፡ F. [28] B_2 ዕራይ ፡ ወአ" ፡ [29] B_2 F. ∧ [30] ⁎ወ ፡ F., dein pergit: ይከውን ፡ ፍጡነ ፡ እስከ ፡ ብሔረ ፡ ባቢሎን ፡, B_2 ይከውን ፡ ዝንቱ ፡ እስከ ፡ ብሔረ ፡ ዛቡሎን ፡ [31] ወተረ" ፡ B_2 [32] F. ወገሊላ ፡ ወማዕ" ፡ [33] B_2 F. ወገሊላ ፡ [34] ⁎ወ ፡ B_2 [35] ሠረቀ ፡ B_2 F. [36] B_2 F. ላዕሌሆሙ ፡ [37] ወዘይ" ፡ F. [38] F. ሕዝብ ፡

ዘ[1] ፡ እለ ፡ ይትፌሥሑ ፡ በማእረር ፡ ወከመ[2] ፡ እለ ፡ ይትከፈሉ ፡ በርበረ ። 4. እስመ ፡
ተስዕረ ፡ አርዑቶሙ ፡ ዘንቡር ፡ ዲቤሆሙ[3] ፡ ወበትርኒ ፡ አንተ ፡ ዲበ ፡ ክሳዶሙ[4] ፡ እ
ስመ ፡ ሜጠ ፡ በትረ ፡ እለ ፡ ይትፈደዩ ፡ ወዐለውዎሙ ፡ ለእለ ፡ ያቀትዉ ፡ ከመ ፡ አመ ፡
መዋዕለ ፡ ምድያም ። 5. ወአስተጋብአ[5] ፡ ዐራዘ ፡ ኵሉ ፡ በጕሕሉት ፡ ወተፈድየ ፡ አል
MS.: f. 16. ባሰ ፡ በተውላጥ ፡ ወይፈቅዱ ፡ ያውዕይዎ ፡ በእሳት ። 6. እስመ[6] ፡ ሕፃን ፡ ተወልደ ፡ ለ
ነ ፡ ወልድ ፡ ተውህበ ፡ ለነ ፡ ወቅድመት[7] ፡ ኮነ ፡ በመትከፍቱ[8] ፡ ወይሰመይ ፡ ስሙ ፡ ዐ
ቢየ ፡ ምክር[9] ፡ ወመልአክ ፡ እስመ ፡ አነ ፡ አመጽእ[10] ፡ ሰላመ ፡ ለመላእክት ፡ ሕይወት
ሰ ፡ ዚአሁ ። 7. ወዕበይ ፡ ቅድሜሁ ፡ ወአልቦ ፡ ማኅለቅት ፡ ለሰላሙ ፡ ዲበ ፡ መንበረ ፡
ዳዊት[11] ፡ ትጸንዕ ፡ መንግሥቱ ፡ ወይትዌከፍ ፡ በጽድቅ ፡ ወበርትዕ ፡ እምይእዜ ፡ ወእስ
ከ ፡ ለዓለም ። ቅንአተ ፡ እግዚአብሔር ፡ ፀባኦት ፡ ይገብር ፡ ከመዝ[12] ። 8. ወፈነወ ፡ እግ
ዚአብሔር ፡ ሞተ ፡ ላዕለ ፡ ያዕቆብ ፡ ወመጽአ[13] ፡ መቅሠፍት ፡ ላዕለ ፡ እስራኤል ፡ 9. ወ
ያአምሩ ፡ ኵሉ ፡ ሕዝበ[14] ፡ ኤፍሬም ፡ ወእለ ፡ ይነብሩ ፡ ሰማርያ ፡ ለኀሳሮሙ[15] ፡ እለ ፡
ይብሉ ፡ በትዝኅርት ፡ ልበሙ ። 10. ግንፋልሰ ፡ ወድቀ ፡ ንዑ ፡ ንሕንጽ ፡ በእብን ፡ ወን
ግዝም[16] ፡ ሰግላ ፡ ወጽኅደ ፡ ወንሕንጽ ፡ ማኅፈደ ፡ ለነ ። 11. ወያንኅሎ ፡ እግዚአብሔር ፡
ዲበ ፡ እለ ፡ ይቀውሙ ፡ ውስተ ፡ ደብረ ፡ ጽዮን ፡ ወይመይጠሙ ፡ በፀር[17] ። 12. ሰማር
ያ ፡ እምሥራቀ ፡ ፀሓይ ፡ ወለአረሚያንሂ[18] ፡ እምዕራበ ፡ ፀሓይ ፡ እለ ፡ ይውኅጥዎሙ ፡
ለእስራኤል ፡ ወአብቀዉ ፡ አፉሆሙ ፡ ላዕሌሆሙ[19] ። ወምስለ ፡ ዝንቱ ፡ ኵሉ ፡ ኢተ
መይጠት[20] ፡ መዓቱ[21] ወዓዲ ፡ እድሂ ፡ ልዕልት ። 13. ወሕዝብኒ[22] ፡ ኢተመይጠ ፡ እሰ
ከ ፡ ተቀሥፈ[23] ፡ ወኢኀሠሥዎ ፡ ለእግዚአብሔር ፡ ኀያል ። 14. ወመተረ ፡ እግዚአብ
ሔር ፡ እምእስራኤል ፡ ርእሰ ፡ ወዘነበ ፡ ዐቢየ ፡ ወንኡሰ ። 15. ወልሂቀኒ[24] ፡ በአሐቲ ፡ ዕ

---

[1] B_2 ከመ ፡ እለ ፡ ይትከፈሉ ፡ በርበረ ፡ ወከመ ፡ ዘእለ ፡ ይትፌ" ፡ [2] ወከመ ፡ ዘእ
ለ ፡ F. [3] B_2 ዲበ ፡ መትከፍቶሙ ፡ እስመ ፡ ሜጠ ፡ በትሮሙ ፡ ለእለ ፡" ፡ [4] F. ክሳዱ ፡
[5] B_2 ወዘተቀብዓ ፡ ደመ ፡ ኵለንታሁ ፡ ልብሰ ፡ ወአልቦ ፡ ዘይበቍዕ ፡ ለምንትኒ ፡ ዘእንበ
ለ ፡ አውእዮ ፡ በእሳት ፡, F. ወይመልእ ፡ አልባስ ፡ ኵለንታሁ ፡ ደመ ፡ ወኢይበ" ፡ ምን
ትኒ ፡ ዘእንበለ ፡ ለአውዕዮ ፡ [6] B_2 ዕራይ ፡ እስመ ፡" [7] MS. false ቀደመት ፡ ኮኑ ፡ [8] B_2
ዲበ ፡ መት" ፡, F. በዲበ ፡" [9] B_2 ምክር ፡ ኅበ ፡ ዓለም ፡ ወመል" ፡ ሰላም ፡ አነ ፡ — F.
ም" ፡ ወአበ ፡ ዓለም ፡ እስመ ፡" [10] B_2 አመጽእ ፡ ለመላ" ፡ ሰላም ፡ ወሕይ" ፡ [11] B_2 +
አቡሁ ፡ [12] F. ዘንቱ ፡ [13] B_2 F. ወመጽአ ፡ ላዕለ ፡ እስራኤል ፡ [14] B_2 mendose: ሕዝብ ፡
[15] B_2 በአሰሮሙ ፡ [16] B_2 ወንግ" ፡ ዕሕደ ፡ ሰግላ ፡" — F. ወንግ" ፡ ለነ ፡ ጽሕደ ፡ [17] B_2
ለሰርያ ፡ እምስራቀ ፡" — F. ለፀረ ፡ [18] F. ወለፀረ ፡ ሰርያ ፡ — B_2 verba inde a ወለአር
ሚያንሂ ፡ usque ad ፀሓይ ፡ omisit. [19] B_2 ላዕሌሁ ፡ [20] ኢተመይጠ ፡ B_2 [21] F. መዐት ፡
[22] B_2 ሕዝብ ፡ ኢተመይጡ ፡ [23] ቀሰፎ ፡ B_2 [24] B_2 ወልሂቀ ፡ ገጽ ፡, cetera verba desiderantur.

ለት ፡ ወእለ ፡ ያደልዉ ፡ ላዕለ ፡ ገጽ ። ወከመዝ[1] ፡ ቀዳሚሁ ፡ ለነቢይ ፡ ዘይሜህር[2] ፡ ዐ
መፃ ፡ ውእቱ ፡ ዘነብ ። 16. ወይጌግዩ ፡ እለ ፡ ያስተበጽዕዎሙ ፡ ለዝንቱ[3] ፡ ሕዝብ ፡ ወያስ
ሕትዎሙ ፡ ከመ ፡ የኀጥዎሙ ። 17. በበይነ[4] ፡ ዝንቱ ፡ ኢይትፌሣሕ ፡ እግዚአብሔር ፡
በወራዙቲሆሙ ፡ ወኢይሣህል ፡ ወራዙቲሆሙ[5] ፡ ወእቤራቲሆሙ ፡ እስመ ፡ ኵሎ
ሙ[6] ፡ እኩያን ፡ ወጽልሕዋን ፡ ወኵሉ ፡ አፍ ፡ ይነብብ ፡ ዐመፃ ። ወበዝኒ ፡ ኢተመይጠ
ት[7] ፡ መዐቱ ፡ ወዓዲ[8] ፡ ልዑል ፡ እዴሁ ። 18. ወይነድድ[9] ፡ ከመ ፡ እሳት ፡ ኀጢአት ፡
ወከመ ፡ ሐሠር[10] ፡ ይቡስ ፡ ዘበልዐቶ[11] ፡ እሳት ፡ ወይውዒ[12] ፡ ከመ ፡ ሣዕረ ፡ ገዳም ፡ ወ MS.: f. 17.
ይበልዕ ፡ ዘዐውዳ ፡ አድባረ[13] ፡ ኵሎ ። 19. መቅሠፍተ[14] ፡ መዐቱ[15] ፡ ለእግዚአብሔር ፡
ታውዒ[16] ፡ ኵላ[17] ፡ ምድረ ፡ ወይከውኑ ፡ ሕዝብ ፡ ከመ ፡ ዋዕየ ፡ እሳት ፡ ወኢይምሕር ፡
ብእሲ ፡ እኁዋሁ ። 20. ወይበልዕ ፡ ፀጋሞ ፡ ወኢይጸግብ ፡ ሰብእ ፡ እንዘ ፡ ይበልዕ ፡ ሥ
ጋ ፡ መዝራዕቱ ። 21. ወይበልዖ ፡ ኤፍሬም ፡ ለምናሴ ፡ ወምናሴ ፡ ለኤፍሬም ፡ እስመ ፡
ኅብሩ ፡ ይትቃተልዋ ፡ ለይሁዳ ፡ ወበዝኒ ፡ ኢተመይጠት ፡ መዐቱ[18] ፡ እዴሁ[8] ፡ ዓዲ
ሃ[19] ፡ ልዕልት ።

<u>ምዕራፍ ፡ ፲</u> ። 1. አሌሎሙ[20] ፡ ለእለ ፡ ይጽሕፉ ፡ እኩየ ፡ መጽሐፈ ። 2. ወይመይ Cod. F.: p. 463.
ጡ[21] ፡ ፍትሐ ፡ ነዳይ[22] ፡ ወይመይጡ ፡ ፍትሐ ፡ ምስኪን[23] ፡ ሕዝብየ ፡ ወየሀይዱ ፡ እቤ
ረ ፡ ወይበረብሩ[24] ፡ እጓለ ፡ ማውታ ። 3. ወምንተ ፡ ይሬስዩ ፡ አመ ፡ ዕለተ ፡ ፍዳሆሙ ፡
እስመ ፡ እምርሑቅ ፡ ይመጽእሙ ፡ ምንዳቤሆሙ ፡ ወኀበ[25] ፡ መኑ ፡ ትትመሐፀኑ ፡ ወ
መኑ ፡ ዘይረድአክሙ[26] ፡ ወአይቴ ፡ ተኀድጉ[27] ፡ ትርሲተክሙ[28] ። 4. ከመ ፡ ኢትደቁ[29] ፡
ውስተ ፡ ኀሳር ፡ ወበዝኒ ፡ ኵሉ ፡ ኢተመይጠት ፡ መዐቱ ፡ ዓዲ[30] ፡ እድሂ[31] ልዕልት ።
5. አሌሎሙ ፡ ለፋርስ ፡ በትረ ፡ መዓትየ ፡ ወመንሱት[32] ፡ ውስተ ፡ እዴሆሙ[33] ። 6. ወእ
ፌኑ[34] ፡ መቅሠፍትየ ፡ ላዕለ ፡ ሕዝብየ ፡ ኃጥአን ፡ ወእኤዝዞሙ[35] ፡ ለሕዝብየ ፡ ከመ ፡
ይበረብርዎሙ ፡ ወየሐብልይዎሙ ፡ ወይከይድዎን ፡ ለአህጉሪሆሙ ፡ ወይሬስይዎን[36] ፡

---

[1] B_2 ውእተ ፡ ርእሰ ፡ ነቢይሂ ፡ ዘይሜ" ፡ [2] ወይሜህር ፡ F. [3] B_2 ለእለ ፡ [4] B_2 F. ወበእንተ ፡ [5] ወራዙቶሙ ፡ B_2 [6] ‸ B_2 [7] ኢተመይጠ ፡ F. [8] B_2 እዴሃ ፡ (sic!) እዴሁ ፡ ልዕልት ፡ — ዓዲ ፡ (omisso ወ ፡) F. [9] ወትነ" ፡ B_2 [10] B_2 አሰር ፡, F. ሣዕር ፡ [11] F. ዘውስተ ፡ ገዳም ፡ ወይበልዕ ፡" [12] B_2 ወይውዕዩ ፡ [13] B_2 F. አውግር ፡ ኵሉ ፡ [14] F. መቅሠፍቱ ፡ [15] ‸ B_2 [16] ወታውዒ ፡ MS. [17] B_2 ኵሎ ፡ [18] F. መዐት ፡ [19] F. ‸ [20] B_2 ዕራይ ፡ አሌ" ፡ [21] ወይመይጠ ፡ MS. [22] ነዳይ ፡ ወይመ" ፡ ፍትሐ ፡ ‸ B_2 [23] B_2 ምስኪናን ፡ ሕዝ" ፡ [24] MS. ወይበርብሩ ፡ [25] ‸ወ ፡ MS. [26] ዘይረድአሙ ፡ B_2 [27] B_2 የኃድጉ ፡ [28] ትርሲቶሙ ፡ B_2 [29] ኢይደቁ ፡ [30] *ወ ፡ F. [31] B_2 F. እዴሁ ፡ [32] ወመቅሰፍትየ ፡ B_2 [33] F. እደዊሆሙ ፡ [34] *ውእቱ ፡ B_2 [35] B_2 ወእኤዝ" ፡ ወይበረብር" ፡ ለሕዝብየ ፡ [36] B_2 ወይሬስይዋ ፡, F. ወይረስይዎን ፡

ከመ ፡ ጸበል ። 7. ውእቱሂ[1] ፡ አኮ ፡ በከመ[2] ፡ ተሐዘብክዎ[3] ፡ ወለነፍሱሂ[4] ፡ አኮ ፡ በከ
መ ፡ ኀለይክዎ[5] ፡ ዳእሙ ፡ ይሤለጡ[6] ፡ አሕዛብ ፡ ብዙኃን ፡ በእንተ[7] ፡ ምክሩ ። 8. ወእ
መኒ ፡ ይቤልዎ ፡ በሕቲትከሙ ፡ መልአክ ፡ አንተ ። 9. ወይብል ፡ ኢነሣእኩ[8] ፡ ብሔ
ረ[9] ፡ ዘመልዕልተ[10] ፡ ባቢሎን ፡ ወኵሎኒ[11] ፡ ኀበ ፡ ተኀንጸ ፡ ማኅፈዳ ፡ ወነሣእኩ ፡ ዓረ
ብ ፡ ወደማስቆ ፡ ወሰማርያ ። 10. ወበከመ ፡ ነሣእኩ ፡ እሎንተ ፡ ከማሁ ፡ እነሥእ ፡ ኵሎ ፡
በሓውርተ ፡ አውይዉ[12] ፡ ግልፎ ፡ ላዕለ ፡ ኢየሩሳሌም[13] ፡ ወላዕለ ፡ ሰማርያ ። 11. ወበከ
መ ፡ ረሰይክዋ ፡ ለሰማርያ ፡ ወለግብረ ፡ እደዊሃ ፡ ከማሁ ፡ እሬስያ ፡ ለኢየሩሳሌምኒ ፡ ወ
MS : f. 18. Cod. B_2 : f. 33. ለጣዖታ[14] ። 12. ወእምዝ[15] ፡ ፈጺሞ ፡ እግዚአብሔር ፡ ዘንተ ፡ ኵሎ ፡ ገቢረ ፡ በደብረ ፡
ጽዮን ፡ ወበደብረ ፡ ኢየሩሳሌም[16] ፡ ይመጽእ[17] ፡ እግዚአብሔር[18] ፡ ላዕለ ፡ ዘያዐቢ ፡ ል
ብ ፡ ላዕለ ፡ መልአከ ፡ ፋርስ ፡ ወዲበ ፡ አዕይንቲሁ ፡ ወዲበ ፡ ትርሲቱ[19] ። 13. እስመ ፡ ይ
ቤ ፡ በኀይልየ ፡ እገብር ፡ ወበምክረ ፡ ጥበብየ ፡ እነሥእ ፡ ኵሎ[18] ፡ በሓውርተ ፡ ወአሕዛ
ብ[20] ፡ ወእበረብሮ[21] ፡ ለኀይሎሙ[22] ። 14. ወአድለቀልቆን[23] ፡ ለአህጉር ፡ እለ ፡ ውስቴ
ቱ[24] ፡ ይነብሩ[25] ፡ ወአስተጋብእ ፡ ኵሎ ፡ ዓለመ[26] ፡ ወእትሜጠዋ ፡ በእዴየ ፡ ከመ ፡ ሐፃ
ን ፡ ወከመ ፡ ትራፍ[27] ፡ ወአልበ[28] ፡ ዘያመሥጠኒ ፡ ወአልበ[18] ፡ ዘይትዋሥአኒ[29] ። 15. ይ
ንእድዎኑ[30] ፡ ለጕድብ ፡ ዘአልበ ፡ ዘይገዝሙ[31] ፡ ቦቱ ፡ ይትሌዐልኑ[32] ፡ ሞሠርት[33] ፡ ዘአ
ልቦ ፡ ዘይወሥር[34] ፡ ቦቱ[35] ፡ ከመ ፡ ይንሣእ ፡ በትረ ፡ ወዕፀ ። 16. ወይፌኑ[36] ፡ እግዚአ
ብሔር ፡ ኀሳረ ፡ ዲበ ፡ ክብርከ ፡ ወእሳተ ፡ ዲበ ፡ ትርሲትከ ፡ ዘያነድድ[37] ፡ ወያውዒ ።
17. ወያከውን ፡ ብርሃነ ፡ እስራኤል ፡ እሳተ ፡ ወይትቄደሱ[38] ፡ በእሳት ፡ ዘይነድድ ፡ ወያ

---

1) *ወ ፡ F. 2) B_2 ከመ ፡ 3) B_2 F. + በልብ ፡, F. autem dein pergit: እለ ፡ ከመ ፡
ይሠረዉ ፡ አሕዛብ ፡ በምክሩ ፡ አላ ፡ በዝኑ ፡ በምክሩ ፡ ወእመኒ ፡" 4) ^ወ ፡ B_2 5) B_2 ሀለ
ይዋ ፡ 6) B_2 ይሴሩ ፡ 7) በምክሩ ፡ B_2 8) ኢ ፡ ^ B_2 F. 9) F. ሀገረ ፡, B_2 ብሄረ ፡ ሃማት ፡ ከ
መ ፡ ሃማት ፡ አርማት ፡ ሰፋሩሄም ፡ ወበከመ ፡ ሰፋሩሄም ፡ ከሌና ፡ ወበከመ ፡ ከሌና ፡ ደ
ማሰቆ ፡ ወበከመ ፡ ደማስቆ ፡ ሰማርያ ። ከማሁ ፡ እሬስያ ፡ ለይሁዳ ፡ ፀኑ ፡ ግልፎ ፡ ዘያድኅ
ን ፡ በኢየሩሳሌም ፡ ወበሰማርያ ፡ ወበከመ ፡ ረሰይክዋ ፡ ለሰማርያ ፡ ለኢየሩሳሌም ፡ ወጣ
ዖታኒ ፡ 10) F. ዘመል" ፡ ብሔረ ፡ ባቢ" ፡ 11) F. ወከልአኒ ፡ 12) ፀኑ ፡ ግልፎ ፡ F. 13) ኢየ
ሩ" ፡ ዘይኄይሳ ፡ ለሰማርያ ፡ 14) + ኒ ፡ F. 15) B_2 ዕራዩ ። እምዝ ፡" 16) B_2 F. በኢየሩሰ
ሌም ፡ 17) *ወ ፡ B_2 18) ^ B_2 F. 19) ትርሲተ ፡ ቤቱ ፡ F. 20) ወ ፡ ^ B_2 F. 21) B_2 F. ወእበረብ
ሮሙ ፡ 22) ለ ፡ ^ B_2 F. 23) ወያድ" ፡ B_2 24) ውስቴቱ ፡ ^ B_2 F. 25) F. ይነብርዎን ፡ 26) B_2
temere: እስመ ፡ 27) B_2 አንቆቅሐ ፡ 28) ወ ፡ ^ MS. 29) B_2 ወይትዋስዐኒ ፡, F. ወዘይትዋቀ
ሠኒ ፡ 30) F. ይወድቅኑ ፡ ወይትነሣእኑ ፡ ጕድብ ፡ ላዕለ ፡ ዘይገዝም ፡ 31) B_2 ላዕለ ፡ ዘይገ
ዝም ፡ 32) B_2 ወይትሌዓል ፡, F. ወይትለዐልኑ ፡ 33) ሞ" ፡ ላዕለ ፡ ዘ" ፡ B_2 F. 34) B_2 ዘይዌ
ስር ፡ 35) B_2 ቦቱ ፡ እለ ፡ ያመትሩ ፡ በሙ ፡ ዕፀ ፡, F. ከመ ፡ — ወዕፀ ፡ ^ 36) B_2 በእንተ ፡ ዝ
ንቱ ፡ ይፌኑ ፡ 37) F. ወይነድድ ፡ 38) ወይትቄደስ ፡

ውዒ[1] ፡ ወይበልዕ ፡ ዖመ[2] ፡ ከመ[3] ፡ ሣዕር ፡ ይእተ[4] ፡ አሚረ ። 18. ይጠፍኡ ፡ አድባር ፡
ወአውግር ፡ ወዖም ፡ ወይበልዕ[5] ፡ ነፍሰ ፡ ወሥጋ[1] ፡ ወይከውን[6] ፡ ዘይጐይይ ፡ ከመ ፡ ዘ
ይጕይይ ፡ እምነበልባለ ፡ እሳት ፡ ዘይነድድ ። 19. ወእለ[7] ፡ ተርፉ ፡ እምውስቴቶሙ[8] ፡
ይከውኑ[9] ፡ በኍልቍ ፡ ወይጽሕፎሙ ፡ ሕፃን ። 20. ወይእተ[10] ፡ አሚረ ፡ ይትዌሰኩ ፡
እንከ[11] ፡ እለ ፡ ተርፉ ፡ እስራኤል[12] ፡ ወእለሂ[13] ፡ ተርፉ ፡ ወእለሂ ፡ ድኅኑ ፡ እምያዕቆ
ብ ፡ ኢይትአመንዎሙ ፡ እንከ ፡ ለእለ ፡ አስሐትዎሙ ፡ ዳእሙ ፡ ይትዌከሉ ፡ በእግዚአ
ብሔር ፡ ቅዱሰ ፡ እስራኤል ፡ በጽድቅ[14] ። 21. ወይጸንዑ ፡ በእግዚአብሔር ፡ እለ ፡ ተር
ፉ ፡ እምያዕቆብ ። 22. ወእመ ፡ ከነ ፡ ኍልቆሙ ፡ ለደቂቀ ፡ እስራኤል ፡ ከመ ፡ ኆጻ ፡ ባ
ሕር ፡ እለ ፡ ተርፉ ፡ ይድኅኑ ። 23. እስመ ፡ ኅሉቀ ፡ ወምቱረ ፡ ነገረ[11] ፡ በጽድቅ ፡ እስ
መ ፡ ምቱረ[15] ፡ ነገረ ፡ ይገብር ፡ እግዚአብሔር ፡ በኵሉ ፡ ዓለም ። 24. በበይነ[16] ፡ ዝን Cod F.: p. 464.
ቱ ፡ ከመዝ ፡ ይቤ ፡ እግዚአብሔር ፡ ፀባኦት ፡ ኢትፍርሁ ፡ ሕዝብየ ፡ እለ ፡ ትነብሩ ፡ ው
ስተ ፡ ጽዮን ፡ እምነ ፡ ፋርስ[17] ፡ እስመ ፡ በበትር ፡ ይዘብጠከ[18] ፡ እስመ ፡ መቅሠፍትየ ፡
አመጽእ ፡ ላዕሌከ ፡ ከመ ፡ ትርአይ ፡ ፍኖተ[19] ፡ ግብጽ ። 25. እስመ ፡ ዓዲ ፡ ኅዳጠ ፡ ኢይ MS.: f. 19.
ቴርር ፡ መዓትየ ፡ ወመቅሠፍትየ ፡ ላዕለ ፡ ምክሮሙ ። 26. ወያመጽእ[20] ፡ እግዚአብሔ
ር ፡ ዲቤሆሙ[21] ፡ መቅሠፍተ[22] ፡ ከመ ፡ መቅሠፍተ[23] ፡ ምድያም ፡ በውስተ ፡ ብሔረ ፡
ሕማም ፡ ወሕምዘሂ ፡ መንገለ ፡ ፍኖተ ፡ ባሕር ፡ ወውስተ[24] ፡ ፍኖተ ፡ ዘመንገለ ፡ ግብጽ ።
27. ወውእተ ፡ አሚረ ፡ ይሰዐር[25] ፡ አርዑት[26] ፡ እምክሳድከ ፡ ወፍርሃት[27] ፡ እምኔከ ፡ ወ
ይትቀጠቀጥ ፡ አርዑት ፡ እምትከፍትከ ። 28. እስመ ፡ ይመጽእ ፡ ውስተ[28] ፡ ሀገረ ፡ ሐ
ጌ[29] ፡ ወየኀልፍ ፡ ውስተ[30] ፡ መጌዶን ፡ ወያነብር ፡ ንዋዮ[31] ፡ ውስተ ፡ ምክማስ ። 29. ወ
የኀልፍ ፡ ቈላ ፡ ወበጺሖ ፡ ሐጌ[32] ፡ ዘባሳን[33] ፡ ይፈርሁ ፡ ሬማት[34] ፡ ሀገረ ፡ ሳሙኤል[35] ።

---

1) ∧ F. 2) B_2 አመ ፡ ወሣዕረ ፡ 3) F. ከመ ፡ ሶበ ፡ ሣዕር ፡ ይነድድ ፡ 4) B_2 ወይእቲ ፡ 5) F. ዘይበልዕ ፡ 6) B_2 ወይከውን ፡ ከመ ፡ ዘይጐየይ ፡ እምነበልባለ ፡" 7) ዕራይ ። ወእለ ፡" B_2 8) B_2 እምኔሆሙ ፡ 9) ይከውን ፡ በኆልቆ ፡ ወይጽ" ፡ B_2, F. ወይከውኑ ፡ ኅሉቃነ ፡ 10) B_2 F. ወውእቱ ፡ 11) ∧ B_2 F. 12) F. እምእስራኤል ፡ 13) B_2 ወእለ ፡ ድኅኑ ፡, F. ወለእ ለ ፡ ድ" ፡ 14) B_2 + በርትዕ ፡ 15) ምቱረ ፡ ነገረ ፡ ∧ B_2 16) በእንተ ፡ B_2 F. 17) B_2 እምፋር ስ ፡ 18) MS. mendose: ይዘብጡከ ፡ 19) ፍኖተ ፡ B_2 F., desideratur in MS. 20) B_2 ወአመ ጽአ ፡ መቅሰፍትየ ፡ ዲቤሆሙ ፡ 21) F. ላዕሌሆሙ ፡ 22) B_2 መቅሰፍትየ ፡ ከመ ፡ መቅ" ፡ 23) ከመ ፡ መቅ" ፡ ∧ F. 24) F. ውስተ ፡ ፍኖት ፡ ዘመንገለ ፡ ባሕር ፡ 25) F. ይሥዕር ፡ አር ዑተ ፡ 26) B_2 አርዑቱ ፡ እምትከፍት ፡ ወበትሩ ፡ እምክሳድከ ፡ 27) ወፍርሃት ፡ usque ad እምትከፍትከ ፡ ∧ B_2, F. ወፍርሃተኒ ፡ እምላዕሌከ ፡ ወይቀጠቅጥ ፡ አርዑተ ፡ እምታከ ፍቲከ ፡ 28) B_2 ላዕለ ፡ 29) B_2 F. ጋይ ፡ 30) B_2 እንተ ፡ 31) ንዋዮሙ ፡ B_2 32) B_2 ጋይ ፡, F. ሶ በ ፡ ይፈርሁ ፡ ራማ ፡ 33) B_2 ∧ 34) B_2 + ወገባእን ፡ 35) B_2 ሳኦል ፡

30. ወትጐይይ[1] ፡ ወለተ ፡ ጋይላን[2] ፡ ወይሰማዕ ፡ በባኤሶን[3] ፡ ወይሰማዕ ፡ በአናቶት[4] ።
31. ወይደነግፁ ፡ በዴባን ፡ እለ ፡ ይነብሩ ፡ ግብጸ ። 32. ያስተበቍዕዎሙ[5] ፡ በእንተ ፡ ፍ
ኖቱ ፡ ከመ ፡ የሀሉ[6] ፡ ምስለ[7] ፡ እዴሁ ፡ ወያስተበቍዕዎ[8] ፡ ለደብረ ፡ ወለተ ፡ ጽዮን ፡
ወለአውግረ[9] ፡ ኢየሩሳሌም ። 33. ናሁ ፡ እግዚአብሔር ፡ እግዚእ ፡ ፀባኦት ፡ የሀውክ
ሙ ፡ ለክቡራን ፡ በኀይሉ[10] ፡ ወይቀጠቅጠሙ ፡ ለዐበይት ፡ በኀሳር ፡ የኀስሩ ፡ ዐበይት ።
34. ወይወድቁ ፡ በመጥባሕት ፡ ይወድቅ[11] ፡ ሊባኖስ ፡ ምስለ ፡ ነዋኃት[12] ።

<u>ምዕራፍ ፡ ፲ወ፩</u> ። 1. ወትወፅእ[13] ፡ በትር ፡ እምሥርወ[14] ፡ እሴይ ፡ ወየዐርግ ፡ ፍ
ሬ[15] ፡ እምጕንዱ[16] ። 2. ወየዐርፍ ፡ ዲቤሁ ፡ መንፈሰ ፡ እግዚአብሔር ፡ መንፈሰ[17] ፡ ጥ
በብ ፡ ወአእምሮ ፡ መንፈሰ ፡ ኀይል[18] ፡ ወምክር ፡ መንፈሰ ፡ ልቡና ፡ ወጽድቅ ። 3. ይመ
ልእ[19] ፡ ላዕሌሁ ፡ መንፈሰ ፡ ፍርሃተ ፡ እግዚአብሔር ፡ ኢያደሉ[20] ፡ በውስተ ፡ ፍትሕ ፡
ወኢይትዌቀሥ ፡ በነገር ። 4. ዳእሙ ፡ በየዋህ ፡ ዙነኔ ፡ ይኴንን ፡ ወይዛለፎሙ ፡ ለክቡ
ራነ ፡ ምድር ፡ ወይቀሥፋ[21] ፡ ለምድር[22] ፡ በቃለ ፡ አፉሁ ፡ ወበመንፈሰ ፡ ከናፍሪሁ ፡ ያ
ጠፍአ ፡ ለኃጥእ ። 5. ይቀንት[23] ፡ ጽድቀ ፡ ውስተ ፡ ሐቌሁ ፡ ወይትዐጸፍ ፡ ርትዐ ፡ ውስ
ተ ፡ ገቦሁ ። 6. ወይትረዐዩ[24] ፡ ተዙላት ፡ ምስለ ፡ አባግዕ ፡ ወየዐርፍ ፡ ነምር ፡ ምስለ ፡
ጠሊ[25] ፡ ወይትረዐዩ ፡ አልህምት[26] ፡ ምስለ ፡ አናብስት[27] ፡ ወየሐስሎሙ[28] ፡ ሕፃን ፡ ን
ስቲት[29] ። 7. ወይትረዐዩ[24] ፡ አልህምት ፡ ምስለ ፡ ድብ[30] ፡ ኅቡረ[31] ፡ ወይትሐፀኑ ፡ እ
MS.: f. 20. ጐሊሆሙ[32] ፡ ኅቡረ ፡ ወይቀምሕ[24] ፡ ዐንበሳ ፡ ሐሠረ ፡ ከመ ፡ ላህም ። 8. ወይወዲ ፡ እ
ዴሁ ፡ ሕፃን ፡ ንስቲት[29] ፡ ውስተ ፡ ግበ[33] ፡ አርዌ ፡ ምድር[34] ። 9. ወአልቦ ፡ ዘይነክዮ ፡
ወኢይክል[35] ፡ አሕሥሞ ፡ ላዕሌሁ ፡ ወኢላዕለ ፡ መኑሂ ፡ በደብረ[36] ፡ መቅደስየ ፡ እስ
መ ፡ መልአ[37] ፡ ላዕለ ፡ ኵሉ ፡ አእምሮ[38] ፡ እግዚአብሔር ፡ ከመ ፡ ማይ ፡ ብዙኅ ፡ ዘይደ
ፍን ፡ ባሕረ[39] ። 10. ወይቀውም ፡ ይእተ[40] ፡ አሚረ ፡ ሥርወ ፡ እሴይ ፡ ወዘተሠይመ[41] ፡

---

[1] B_2 ወትጐይ ፡ [2] B_2 ጋላን ፡, F. ጋሌን ፡ [3] B_2 በኢንሶን ፡. F. በባኤሶን ፡ ወይሰማ
ዕ ፡ omisit. [4] B_2 ወአናቶን ፡ [5] B_2 ወያስተበቍዑ ፡, F. ወያስተበቍዕዎ ፡ [6] B_2 F. የሀል
ዉ ፡ [7] በእዴሁ ፡ B_2, F. ውስተ ፡ እ" ፡ [8] B_2 አጽንዕዋ ፡, F. *ወ ፡ [9] B_2 ወለአኅጉረ ፡
[10] በኀይል ፡ B_2 F. [11] *ወ F. [12] ነዋኃት ፡ B_2 F. [13] B_2 ዕራይ ። ወት" ፡ [14] MS. false እ
ምሠርወ ፡ [15] B_2 F. ጽጌ ፡ [16] B_2 እምኔሃ ፡ [17] ወመ" ፡ F. [18] F. ምክር ፡ ወኃይል ፡ [19] B_2
*ወ ፡ [20] B_2 ወኢያ" ፡ ለገጽ ፡ [21] ወይቀሥፋ ፡ ለምድር ፡ ^ F. [22] B_2 mendose: ለምዕር ፡
[23] B_2 ወይቀ" ፡ [24] ወ ፡ ^ MS. [25] አጣሊ ፡ F. [26] ላህም ፡ F. [27] F. አንበሳ ፡ [28] B_2 ወይነ
ድአሙ ፡ [29] B_2 ንዑስ ፡ [30] B_2 አናብስት ፡ [31] ^ B_2 [32] እጐላቲሆሙ ፡ B_2 [33] F. ግበበ ፡
[34] B_2 + ወውስተ ፡ ግበበ ፡ አፍኣት ፡ [35] B_2 F. ወኢይክሉ ፡ [36] F. በውስተ ፡ ደብረ ፡"
[37] F. ይመልእ ፡ [38] አእምሮ ፡ እግ" ፡ ከመ ፡ ^ B_2 [39] ብሔረ ፡ F. [40] B_2 F. ውእተ ፡
[41] ወ ፡ omissum est in codice nostro., B_2 ወተሰይመ ፡ እምኔሁ ፡ ይከውን ፡ መል" ፡

መልአከ[1] ፡ አሕዛብ ፡ ወይትቄከሉ[2] ፡ በቱ ፡ አሕዛብ ፡ ወይከውን ፡ ምዕራፈ ፡ ዘዚአሁ[3] ፡
ክብር[4] ። 11. ወይእተ ፡ አሚረ ፡ ይደግም ፡ እግዚአብሔር ፡ አርእዮ ፡ እዴሁ ፡ ከመ ፡ ይ
ቅናእ ፡ ተረፈ[5] ፡ እለ[6] ፡ ተርፉ ፡ እምአሕዛብ ፡ ዘአትረፉ ፡ ፋርስ[7] ፡ ወግብጽ ፡ ወባቢሎ
ን[8] ፡ ወኢትዮጵያ ፡ ወኢላሜጠን[9] ፡ እምሥራቀ ፡ ፀሓይ ፡ ወእምዕራብ ። 12. ያርኢ[10] ፡ Cod. F.: p. 465.
ትእምርተ ፡ ለአሕዛብ[11] ፡ ያስተጋብአሙ[12] ፡ ለእለ[13] ፡ ተርፉ ፡ እስራኤል ፡ ወለእለ ፡ ተ
ዘርዉ ፡ ይሁዳ[14] ፡ ያስተጋብአሙ[12] ፡ እምአርባዕቱ ፡ አጽናፈ[15] ፡ ምድር ። 13. ወይ
ሰዐር[8] ፡ ቅንአተ ፡ ኤፍሬም ፡ ወይጠፍኡ ፡ ፀረ ፡ ይሁዳ ፡ ኢይቀንእ[16] ፡ እንከ ፡ ኤፍሬ
ም ፡ ላዕለ ፡ ይሁዳ[17] ፡ ወኢያሐምሞ[18] ፡ ኤፍሬም ፡ ለይሁዳ ። 14. ወይሰርሩ[19] ፡ በአሕ
ማር[20] ፡ ኢሎፍሊ[21] ፡ እንተ ፡ ባሕር ፡ ወይመሀርኩ ፡ ኅቡረ ፡ እለ ፡ እምሥራቀ ፡ ፀሓይ ፡
ወኢዶምያ[22] ፡ ይቀድሙ[23] ፡ ያውርዱ ፡ እዴሆሙ ፡ ዲበ ፡ ሞአብ ፡ ወይቀድሙ ፡ ደቂ
ቀ ፡ ዓሞን[24] ፡ ይግረሩ ። 15. ወያነፅፉ ፡ እግዚአብሔር ፡ ለባሕረ[25] ፡ ግብጽ ፡ ወያመጽ
እ[26] ፡ እዴሁ ፡ ላዕለ ፡ ፈለግ[27] ፡ በነፍስ ፡ ኀያል ፡ ወይቀሥፍ ፡ ሰብዐተ ፡ ቈላተ[28] ፡ ከ
መ ፡ ይሖርዎን ፡ በአሣእን ። 16. ወይከውን ፡ መጽያሕተ ፡ ለሕዝብየ ፡ እለ ፡ ተርፉ ፡ ው
ስተ ፡ ግብጽ[29] ፡ ወይከውኖሙ ፡ ለእስራኤል ፡ ከመ ፡ አመ ፡ ወፅኡ ፡ እምግብጽ ።

<u>ምዕራፍ ፡ ፲ወ፪</u> ። 1. ወትብል[30] ፡ ይእተ[31] ፡ አሚረ ፡ አአኵተከ[32] ፡ እግዚአ[33] ፡ እ
ስመ ፡ ተመዐዕከኒ ፡ ወቀሠፍከኒ ፡ ወሜጥከ[34] ፡ መቅሠፍተከ ፡ ወከዕበ ፡ ተሠሃልከኒ ።
2. ወትብል[35] ፡ ናሁ ፡ አምላኪየ ፡ ወመድኀኒየ[36] ፡ ወእትቄከል[37] ፡ በቱ ፡ አሐዩ[38] ፡ ወ
ኢይፈርህ ፡ እስመ ፡ እግዚአብሔር ፡ ክብርየ ፡ ወትርሲትየ ፡ ወኮነኒ[39] ፡ መድኀንየ ፡ ው
እቱ[40] ። 3. ወትቀድኁ[41] ፡ ማየ ፡ በትፍሥሕት ፡ እምዐዘቅተ[42] ፡ ሕይወት ። 4. ወትብ MS.: f. 21.

---

1) F. መኰንን ፡ 2) B_2 ወይትቄ" ፡ usque ad አሕዛብ ፡ ^, F. ይትቄ" ፡ 3) B_2 ዘዘዚአሁ ፡, F. ዚአሁ ፡ 4) B_2 F. ክቡር ፡ 5) MS. ተሬፈ ፡ 6) B_2 ላዕለ ፡ እለ ፡ 7) B_2 ግብጽ ፡ ወፋርስ ፡ 8) ወ ፡ ^ B_1 9) F. ወኤላሜጠን ፡ 10) ወያርኢ ፡ F. 11) F. ውስተ ፡ አሕዛብ ፡ 12) *ወ ፡ F. 13) MS. ለእለሂ ፡ 14) B_2 F. ውስተ ፡ ይሁዳ ፡ 15) F. ክነፈሃ ፡ ለም" ፡ 16) B_2 F. ወኢይ" ፡, እንከ ፡ ^ B_2 17) በይሁዳ ፡ B_2 18) B_2 ወይሁዳ ፡ ኢያሐምም ፡ በኤፍሬም ፡ ወይሰ" ፡ 19) B_2 F. ወይሰርሩ ፡, B_1 ይሰሩ ፡ 20) B_2 በመትከፈ ፡, F. በመትከፍተ ፡ 21) ኢሎ" ፡ ወያቀድሙ ፡ አውረዶ ፡ እዴሆሙ ፡ ዲበ ፡ ኤዶምያስ ፡ ወዲበ ፡ አሞን ፡ ወያነጽፉ ፡" B_2, cetera desunt. 22) ወኀበ ፡ ኢዶምያ ፡ F. 23) F. ይቀውሙ ፡ አውረዱ ፡ 24) F. አሞን ፡ 25) B_2 F. ለልሳነ ፡ ባሕረ ፡ 26) Verba inde a ወያመጽእ ፡ usque ad ኀያል ፡ in cod. B_2 desiderantur. 27) F. ፈለገ ፡ ፋርስ ፡ 28) B_2 አፍላጋተ ፡, F. አፍላገ ፡ 29) እምፋርስ ፡ B_2 30) MS. haud bene: ወትብሉ ፡ 31) ውእተ ፡ F. 32) F. እኩት ፡ 33) B_2 እግ" ፡ አአኵ" ፡ 34) ወሜጥከ ፡ መቅሠፍተከ ፡ ^ B_2 35) ወናሁ ፡, omisso ትብል, B_2 36) B_2 ወመድኀንየ ፡ — F. + ዘአነ ፡ 37) ^ወ ፡ F. 38) + በቱ ፡ F. 39) B_2 F. ወውእቱ ፡ ኮነኒ ፡ 40) ውእቱ ፡ hoc loco deest: B_2 F. 41) F. ወይሰትዩ ፡ በትፍ" ፡ 42) + ማየ ፡ B_2

ል[1] ፡ ይእተ ፡ አሚረ ፡ ስብሕዎ ፡ ለእግዚአብሔር ፡ ወጸውዑ ፡ ስሞ ፡ ወንግርዎሙ ፡ ለ
አሕዛብ ፡ ስብሓቲሁ ፡ ወተዘከሩ ፡ ከመ ፡ ተለዐለ ፡ ስሙ ፡ ዐቢይ[2] ። 5. ስብሑ ፡ ለስመ ፡
እግዚአብሔር ፡ እስመ[3] ፡ ገብረ ፡ ዐቢያተ ፡ ንግሩ[4] ፡ ዘንተ ፡ በኵሉ[5] ፡ ምድር ። 6. ይት
ፈሥሑ[6] ፡ ወይትሐሠዩ ፡ እለ ፡ ይነብሩ ፡ ውስተ ፡ ጽዮን ፡ እስመ ፡ ተለዐለ ፡ በማእከሌ
Cod. B_2: f. 33. ከ ፡ ቅዱሰ ፡ እስራኤል ።

<u>ምዕራፍ ፡ ፲ወ፫ ። ራእይ ፡ ፭</u>[7] ። 1. ራእይ ፡ ዘርእየ ፡ ኢሳይያስ ፡ ወልደ ፡ አሞጽ ፡
በእንተ[8] ፡ ባቢሎን ። 2. ንሥኡ[9] ፡ ትእምርተ ፡ ውስተ[10] ፡ አድባረ ፡ ገዳም ፡ አንሥኡ ፡
ቃለክሙ ፡ ወአጽንዑ ፡ እደዊክሙ[11] ፡ ያርኅዉ[12] ፡ መላእክት ። 3. አነ ፡ እኤዝ[13] ፡ ወ
አነ ፡ አመጽኦሙ ፡ ቅዱሳን[14] ፡ እሙንቱ ፡ አነ[15] ፡ አመጽኦሙ ፡ ለእለ ፤ ያርብሕ ፡ እ
ንዘ ፡ ይትፌሥሑ ፡ ይመጽኡ ፡ ኅቡረ ፡ ወይፌጽሙ ፡ መዐትየ ። 4. ወያኅስርዎሙ ፡
በውውዓ ፡ ብዙኃን ፡ አሕዛብ[16] ፡ ሰራዊት ፡ ወነገሥት ፡ እለ ፡ ተጋብኡ ። 5. እግዚአ
ብሔር[17] ፡ ፀባኦት ፡ አዘዘ ፡ ይመጽኡ ፡ አሕዛብ ፡ መስተቃትላን[18] ፡ እምርሑቅ ፡ ብ
ሔር ፡ እምአጽናፈ[19] ፡ መሠረተ[20] ፡ ሰማይ ፡ እግዚአብሔር ፡ ወመስተቃትላኒሁ ፡ ያ
ጠፍእዋ ፡ ለዓለም ። 6. ወውዑ ፡ እስመ ፡ ቀርበት ፡ ዕለተ ፡ እግዚአብሔር ፡ እስመ[21] ፡
ይመጽእ ፡ ተቀናቅጦ ፡ እምኀበ ፡ እግዚአብሔር ። 7. ወበእንተ ፡ ዝንቱ ፡ ኵሉ ፡ እ
ድ ፡ ይደክም ፡ ወኵሉ[22] ፡ ነፍስ[23] ፡ ይደንግፅ ። 8. ወይትሀወኩ ፡ ሊቃውንት[24] ፡ ይ
እኀዘሙ[25] ፡ ማሕምዎ ፡ ከመ ፡ ብእሲተ[26] ፡ ትወልድ[27] ፡ ወይትቃተሉ ፡ በበይናቲሆ
Cod. F.: p. 466. ሙ ፡ ይትቀጽዑ[28] ፡ ወይትባረጽ ፡ ገጾሙ ፡ ከመ ፡ እሳት ። 9. እስመ ፡ ናሁ ፡ ትመጽ
እ ፡ ዕለተ ፡ እግዚአብሔር ፡ እንተ ፡ ምልእት ፡ መዐተ[29] ፡ ወመቅሠፍተ ፡ ከመ ፡ ታጥ
ፍእ[30] ፡ ዓለመ ፡ ወታኅልቆሙ ፡ ለብዙኃን[31] ፡ ኃጥአን[32] ፡ እምኔሃ ። 10. ወኢይበር

---

1) F. ወይብሉ ፡ 2) ^ B_2 F. 3) MS. mendose: እስመ ፡ ስሙ ፡ እስመ ፡ ገብረ ፡" 4) ወንግሩ ፡ F. 5) ለኵሉ ፡ B_2 6) ይትፌሥሑ ፡ F., B_2 ተፈሥሒ ፡ ወተሐሠዪ ፡ ወለተ ፡ ጽዮን ፡ 7) ^ B_2 F. 8) MS. temere: በንተ ፡ 9) B_2 F. አንሥኡ ፡ 10) B_2 ላዕለ ፡ 11) F. እዴክሙ ፡ 12) F. ወይበውኡ ፡, B_2 ይመጽኡ ፡ ወያር" ፡ 13) B_2 እኤዝዞሙ ፡ 14) B_2 ቅዱሳንየ ፡ — እሙንቱ ፡ ^ 15) ወአነ ፡ B_2 F. 16) F. አሕ" ፡ ወውዐ ፡ [Dillm.: ወውዑ ፡] ነገሥት ፡ ወመኳንንት ፡ ወሠራዊት ፡ 17) B_2 F. ወእግ" ፡ 18) Hoc loco codex noster mendose interiecit: ከመ ፡ ይመጽኡ ፡ 19) *ወ ፡ B_2 — F. እስከ ፡ አጽ" ፡ 20) B_2 ምድር ፡ እግ" ፡ መስተቃ" ፡ አዘዘ ፡ ያጥፍዕዋ ፡ ለምድር ፡ — F. እስመ ፡ አዘዘ ፡ መስተ" ፡ 21) ወይመጽእ ፡ B_2 22) F. ወልበ ፡ ኵሉ ፡ ነ" ፡ 23) ^ B_2 24) ሊቃናት ፡ B_2 25) *ወ ፡ F. 26) እንተ ፡ ትወልድ ፡ F. 27) F. ትወ" ፡ ወይዜያነዉ ፡ ፩ ምስለ ፡ ካልኡ ፡ ወየኃጥኡ ፡ ዘይከውኑ ፡ ወይውዒ ፡ ገጾሙ ፡ 28) ወይትቀ" ፡ ገጸ ፡ ላህብ ፡ ገጾሙ ። እስመ ፡" 29) B_2 F. መቅሠፍተ ፡ ወመዓተ ፡ 30) B_2 F. ታጥፍአ ፡ ለዓለም ፡ [B_2 ለምድር ፡] 31) ^ F. 32) ለኃጥአን ፡ F. — B_2 እለ ፡ ይነብሩ ፡ ውስቴታ ፡ ኢይበርሁ ፡

ሁ ፡ እንከ ፡ ከዋክብተ ፡ ሰማይ ፡ እለ[1] ፡ አርዮብ ፡ ኢያሬእዩ[2] ፡ ለኵሉ[3] ፡ ዓለም ፡ ፀሐይ
ኒ[4] ፡ ሠሪቆ ፡ ይጸልም ፡ ወወርኅኒ ፡ ኢይበርህ[5] ። 11. ወእኤዝዝ ፡ እንከ ፡ እኪተ ፡ ላዕ
ለ ፡ ኵሉ ፡ ዓለም ፡ ወላዕለ ፡ ኃጥአን ፡ በጌጋዮሙ[6] ፡ ወእስዕር[7] ፡ ትዕቢቶሙ ፡ ለኃጥአ MS : f 22.
ን ፡ ወበትዝኅርቶሙ ፡ ለዕቡያን[8] ፡ አኅስሮሙ ። 12. እለ ፡ ተርፉ[9] ፡ ይትበደሩ ፡ እምወ
ርቅ ፡ ወእምብሩር ፡ ወይትበደር ፡ ሰብእ ፡ እምዕንቌ ፡ ሰንፔር ። 13. እስመ ፡ ሰማይ[10] ፡
ይትመዐዕ ፡ እመሠረቱ ፡ በእንተ ፡ መዐተ ፡ መቅሠፍተ[11] ፡ እግዚአብሔር ፡ ፀባኦት ፡
አመ[12] ፡ ይመጽእ[13] ፡ መዐቱ ። 14. ወይከውኑ ፡ እለ ፡ ተርፉ ፡ ከመ ፡ ወይጠል ፡ ዘያመ
ሥጥ ፡ ወከመ ፡ በግዕ ፡ ዘተኀጥአ ፡ አልቦ[14] ፡ ዘያገብኦ ፡ ለሰብእ ፡ ውስተ ፡ ሕዝቡ ፡ ወ
አልቦ ፡ ዘያመሥጠ[15] ፡ ይነትዕ[16] ፡ ሰብእ ፡ ይእቲ[17] ፡ ብሔሮ ። 15 ወእለሂ ፡ ተዘርዉ ፡
ይመውቱ ፡ ወእለሂ ፡ ተጋብኡ ፡ ይወድቁ[18] ፡ በኲናት ። 16. ወይነፅኑ ፡ ውሉዶሙ[19] ፡
ይበረብሩ[20] ፡ አብያቲሆሙ ፡ በቅድሜሆሙ[21] ፡ ወይስሕቡ ፡ አንስቲያሆሙ[22] ። 17. ና
ሁ ፡ አነሥኦሙ ፡ ላዕሌክሙ ፡ ለፋርስ ፡ እለ ፡ ኢይፈቅድዎ ፡ ለወርቅ ፡ ወኢይኄልይ
ዎ ፡ ለብሩር ። 18 እለ ፡ ይቀጠቅጡ ፡ ወየሐስዩ ፡ ነፍሰ ፡ ወሬዛ ፡ ኢይመሕሩ[23] ፡ ሕፃና
ተ[24] ፡ ወኢይምህክ[25] ፡ አዕይንቲሆሙ[26] ፡ ውሉደክሙ[27] ። 19. ወትከውን ፡ ባቢሎ
ን[28] ፡ እንተ ፡ ይብልዋ ፡ ነገሥተ ፡ ፋርስ ፡ ክብርት ፡ መዝብረ[29] ፡ ወኢትሄሉ ፡ እንከ ፡
ለዓለም ፡ ወትከውን ፡ ከመ ፡ ሰዶም ፡ ወገሞራ[30] ፡ እለ ፡ ገፍትኦን ፡ እግዚአብሔር ።
20. ኢይበውእዋ[31] ፡ እንከ ፡ በብዙኅ ፡ ትውልድ ፡ ወኢየኀልፍዋ ፡ ዐረብ ፡ ወኢያዐር
ፉ[32] ፡ ውስቴታ ፡ ኖሎት ። 21. ወየኀድሩ[33] ፡ አርዌ[34] ፡ ገዳም ፡ ወይመልእ[32] ፡ ውስ

---

1) እለ ፡ ∧ B_2 -- Cod Laur. ወእለ ፡ አርአዮ ፡ — F. ወሠርጓቲሃ ፡ ወኵሉ ፡" 2) ∧ B_2
3) ወኵሉ ፡ B_2 4) F. ሰማይ ፡ ወፀሐይኒ ፡ በጊዜ ፡ ሥርቀታ ፡ ትጸልም ፡ 5) B_2 + ብርሃና ፡
6) ∧ B_2 7) ወእ" ፡ ጌጋዮሙ ፡ ወበትዝኅ" ፡ 8) + በሞት ፡ B_2; tum pergit: ሰማይ ፡ ኢያ
ንቀለቅል ፡ Reliqua verba, quae ceteri codd. habent, haud inveniuntur. 9) ወተ
ርፉ ፡ F. 10) F. ሰማይኒ ፡ ይትማዕ ፡ 11) B_2 መቅሠፍቱ ፡ ለእግ" ፡ 12) B_2 እስመ ፡ 13) B_2 ይ
መ" ፡ እለ ፡ በቍጥዓ ፡ ተርፉ ፡ ይትበደሩ ፡ እምወርቅ ፡ ወእምብሩር ፡ ይትበደሩ ፡ ሰብ
እ ፡ እምዕንቌ ፡ ሰን" ፡ በዕለተ ፡ ተሣሃሎሙ ፡ እግ" ፡ ወይከውኑ ፡ እለ ፡ ተርፉ ፡ ከመ ፡"
14) ወአልቦ ፡ B_2 15) B_2 F. ዘይመይጦ ፡ 16) B_2 ይትመየጥ ፡ — F. ወይነ" ፡ 17) B_2 ከመ ፡
ይእቲ ፡ (sic) ብሄሮ ፡ 18) MS. ይመድቁ ፡ 19) F. ውሉ" ፡ በቅድሜሆሙ ፡ ወይበርብርዎ
ሙ ፡" 20) B_2 ወይበረ" ፡ 21) F. በቅድ" ፡ hic deest: positum est post አንስቲያሆሙ ፡
22) B_2 አንስቶሙ ፡ 23) B_2 F. ወኢይመ" ፡ 24) F. ሕፃናቲክሙ ፡ 25) B_2 ወኢይምህኩ ፡
26) F. አዕይንትየ ፡ 27) B_2 ለውሉድክሙ ፡ 28) B_2 ባቢ" ፡ ክብርተ ፡ መንግሥታተ ፡ ወም
ክህ ፡ ዕበየ ፡ ከላዴዎን ፡ ከመ ፡ ሰዶም ፡" 29) F. ∧ 30) ወከመ ፡ ገሞራ ፡ F. 31) ወኢይ" ፡ F.
— B_2 ኢትሄሉ ፡ ለዓለም ፡ ወኢትነብር ፡ ወኢየኀ" ፡ 32) ወ∧ MS. — B_2 ወኢይበውዕ
ዋ ፡ 33) B_2 ወኢየሐድሩ ፡ — F. ወየኃድርዋ ፡ 34) B_2 F. አራዊተ ፡

ተ[1] ፡ አብያቲሃ[2] ፡ መጽአሞ ፡ ወያዐርፉ ፡ በውስቴታ[3] ፡ ጼደናታት[4] ፡ ይዘፍኑ[5] ፡ በሀየ ፡
አጋንንት ። 22. ወየኀድሩ ፡ ሀየ ፡ እለ ፡ ጽፍረ ፡ ላህም ፡ አገሪሆሙ ፡ ወይትዋለዱ[6] ፡ በ
ሀየ ፡ መራክብት ፡ ውስተ ፡ አብያቲሆሙ ፡ ጥቀ ።

ምዕራፍ ፡ ፲ወ፬ ። 1. ወዝኩሉ ፡ ይከውን ፡ ፍጡነ ፡ ወኢይጐነዲ ፡ ዝንቱ[7] ፡ ወይሣ
ሀሎ ፡ እግዚአብሔር ፡ ለያዕቆብ ፡ ወየኀርዮ ፡ ካዕበ ፡ ለእስራኤል ፡ ወያዐርፉ[8] ፡ ውስተ ፡
MS.: f 23. ብሔሮሙ ፡ ወይትዌሰኩ ፡ ውስቴቶሙ ፡ ፈላሲያን[9] ፡ ወይትዌሰኩ ፡ ውስተ ፡ ቤተ ፡ ያዕቆ
ብ ። 2. ወይነሥእዎሙ ፡ ካዕበ[10] ፡ አሕዛብ[11] ፡ ወያአትትዎሙ[12] ፡ እምብሔሮሙ ፡ ወይት
ካፈልዎሙ[13] ፡ ወያአትዎሙ ፡ ወይበዝኁ ፡ ውስተ ፡ ውእቱ ፡ ብሔር[14] ፡ ወይከውኑ[15] ፡
በሀየ ፡ አግብርተ ፡ አእማተ ፡ ይዔውዎሙ[16] ፡ ወይከውኑ ፡ ዔዋ ፡ ይቀንይዎሙ[17] ፡ ወይትቀ
ነዩ ። 3. ውእተ[18] ፡ አሚረ ፡ ያዐርፈከ ፡ እግዚአብሔር ፡ እምሕማምከ[19] ፡ ወእመዓትከ[20] ፡
ወእምቅኔከ[21] ፡ መሪር ፡ ወእኩይ ፡ ዘተቀነይከ[22] ፡ ሎሙ ። 4. ወትነሥእ ፡ ዘንተ ፡ መንበረ ፡
ዘመንግሥት ፡ ባቢሎን ፡ ወትብል ፡ ይእተ[23] ፡ አሚረ ፡ እፎኑ[24] ፡ ተስዕረ ፡ ዘያቀቱ ፡ ወ
እፎኑ[24] ፡ ተስዕረ ፡ ዘያሜምዕ ። 5. እስመ ፡ ቀጥቀጠ ፡ እግዚአብሔር ፡ ለአርዑተ ፡ ኃጥ
Cod. F.: p. 467. አን ፡ ወለአርዑተ ፡ መላእክት ። 6. ወቀሠፎሙ ፡ እግዚአብሔር ፡ ለአሕዛብ ፡ በመቅሠ
ፍተ[25] ፡ መዐቱ ፡ ወኢምህከሙ ፡ ለአሕዛብ ፡ እመቅሠፍተ ፡ መዐቱ ፡ ወአዕረፈ ፡ እን
ከ ፡ ተአሚኖ[26] ። 7. ኵላ ፡ ምድር[27] ፡ ትኬልሕ ፡ በትፍሥሕት ። 8. ወይትሐሠዩ ፡ ብከ ፡
ዕፀው[28] ፡ ሊባኖስ[29] ፡ ወአርዝ ፡ ሊባኖስ ፡ እስመ ፡ እምዘ ፡ አስከብከሃ ፡ ኢዐርገ ፡ እንከ ፡
ዘይገዝሞን[30] ። 9. ሲኦልኒ ፡ በታሕቱ ፡ መረት ፡ ወተቀበሉ[31] ፡ ወተንሥኡ ፡ ምስሌከ ፡
ኵሎሙ ፡ እለ ፡ ያርብሕ ፡ እለ ፡ ኰነንዋ ፡ ለምድር ፡ እለ ፡ አንሥእዎሙ ፡ እመናብርቲ
ሆሙ ፡ ለኵሎሙ ፡ ነገሥተ ፡ ምድር ። 10. ይሰጠዉከ[32] ፡ ወይብሉከ ፡ ኵሎሙ[33] ፡ አን
ተሂ[34] ፡ ጓ ፡ ተሠገርከ ፡ ከማነ ፡ ተስዕረኑ[35] ፡ ምክርከ ። 11 ወወድቀ[36] ፡ ክብርከ ፡ ብ

---

[1] ውስቴታ ፡ B_2 [2] ∧ B_2 [3] ውስቴታ ፡ F. — B_2 ∧ [4] F. ጽዴና" ፡ — F. + ወመራ
ክብት ፡ [5] ወይዘ" ፡ F. [6] B_2 F. ወይትራከቡ ፡ ውስቴታ ፡ መራክብት ፡ [7] ∧ B_2 [8] F. ወ
የዕርፍ ፡ [9] B_2 ፈላስያን ፡ [10] B_2 F. ∧ [11] B_2 ለአሕዛብ ፡ [12] B_2 ወየአትውዎሙ ፡ ብሄሮ
ሙ ፡ [13] B_2 + ቤተ ፡ እስራኤል ፡ [14] ብሄሮሙ ፡ B_2 [15] ∧ወ ፡ B_2 [16] ይዔ" — ዔዋ ፡ ∧ B_2
[17] *ወ ፡ B_2 [18] ወይከውን ፡ ይእተ ፡ አሚረ ፡ F. [19] F. እምሕማምከ ፡ እግ" ፡ [20] F. ወእ
ምኅዝአትከ ፡ (sic) [21] F. ወእምቅኔከ ፡ እኩይ ፡፣ መሪር ፡ autem desideratur. [22] Negligentiâ scribentis Aethiopis in codice B_2 verba inde a ወእመዓትከ ፡ usque ad
ዘተቀነ" ፡ exciderunt. [23] F. ውእተ ፡ [24] ∧ ኒ ፡ F. [25] MS temere: በመቅሠፍተ ፡
[26] B_2 ተአሚና ፡ [27] + እንዘ ፡ B_2 [28] ዕፀ ፡ B_2 [29] B_2 ሊባ" ፡ እንዘ ፡ ይብሉ ፡ እምዘ ፡"
[30] B_2 F. ዘይገዝመነ ፡ [31] ወቀበሉከ ፡ B_2 [32] ወይሰ" ፡ B_2 F. [33] ∧ F. [34] F. አንተሂጓ ፡
[35] F. ተሥዕረትኑ ፡ [36] MS. + ኑ ፡ B_2 ወድቀ ፡ ውስተ ፡ ሲኦል ፡ ክ" ፡

ዙኅ[1] ፡ ወተነጸፍከ[2] ፡ ምስሓገ ፡ በታሕቴከ[3] ፡ በሥጋከ ፡ በትፍሥሕትከ ፡ ወዐፆየት ፡
ውፅየትከ ። 12. እፎ ፡ ወድቀ ፡ ኮከብ[4] ፡ እምሰማይ[5] ፡ ዘጽባሕ[6] ፡ ዘይሠርቅ ፡ ሶበ ፡ ይ
ገውሕ ፡ ወተቀጥቀጠ[7] ፡ ውስተ ፡ ምድር ፡ ዘይልእክ ፡ ኀበ ፡ ኵሉ ፡ አሕዛብ ። 13. ወ
አንተሰ ፡ ትቤ ፡ በልብከ ፡ አዐርግ ፡ ውስተ ፡ ሰማይ ፡ ወአነብር ፡ መንበርየ ፡ መልዕል
ተ ፡ ከዋክብተ ፡ ሰማይ ፡ እነብር[8] ፡ መልዕልተ ፡ ደብር ፡ ነዋኅ ፡ ወውስተ ፡ አድባር[9] ፡
ነዋኃት ፡ ዘመንገለ ፡ ደቡብ ። 14. ወአዐርግ ፡ መልዕልተ ፡ ደመናት ፡ ወእከውን ፡ ከ
መ ፡ ልዑል ። 15. ይእዜሰኬ ፡ ትጸድፍ ፡ ውስተ ፡ ሲኦል ፡ ወትወርድ ፡ ውስተ[10] ፡ መ MS.: f. 24.
ሠረታቲሃ ፡ ለምድር ። 16. ወያነክሩ ፡ እለ ፡ ርእዩከ[11] ፡ ወይብሉ ፡ ዝንቱኬ[12] ፡ ብእሲ ፡
ዘአማሰና ፡ ለምድረ ፡ ጽዮን ፡ ወለነገሥታ ። 17. ወረሰያ ፡ ለኵሉ ፡ ዓለም ፡ ሐቅለ ፡ ወነ
ሠተ ፡ አህጉሪሃ ፡ ወኢፈትሐ ፡ ሙቁሓኒሃ[13] ። 18. ወአኖሞሙ[14] ፡ ለኵሎሙ ፡ ነገሥ
ተ ፡ አሕዛብ ፡ ለለ ፡ ብእሲ ፡ በክብሩ ፡ ውስተ ፡ ቤቱ ። 19. ወኪያከኒ ፡ ይገድፊከ[15] ፡ ው
ስተ ፡ አድባር ፡ ከመ ፡ በድን ፡ ርኩስ ፡ ምስለ ፡ ብዙኃን ፡ አብድንት ፡ እለ ፡ ውጉኣን ፡
በኲናት ፡ እለ ፡ ይወርዱ ፡ ውስተ ፡ ሲኦል ። 20. ከመ ፡ ልብስ ፡ ዘምሉእ ፡ ደመ ፡ ዘኢከ
ነ[16] ፡ ንጹሐ ፡ ከማሁኬ[17] ፡ አንተኒ[18] ፡ ኢኮንከ ፡ ንጹሐ ፡ እስመ ፡ አጥፋእከ ፡ ምድርየ ፡
ወቀተልከ ፡ ሕዝብየ ፡ ወኢትነብር ፡ እንከ[19] ፡ ዘርእ ፡ እኩይ ፡ ለዓለም ። 21. አስተዳሉ ፡
ደቂቀከ[20] ፡ ይቅትልዎሙ[21] ፡ በኀጢአተ ፡ አበዊሆሙ ፡ ከመ ፡ ኢይትነሥኡ ፡ ወኢይ
ረስዋ ፡ ለምድር ፡ ወከመ[22] ፡ ኢያብዝኁ ፡ ቀትለ ፡ ውስተ ፡ ምድር ። 22. ወእትነሣእ[23] ፡
ላዕሌሆሙ ፡ ይቤ ፡ እግዚአብሔር ፡ ፀባኦት ፡ ወአጠፍእ ፡ ዘርኦሙ[24] ፡ ወስሞሙ ፡ ወኵ
ሎ[25] ፡ ተረፎሙ ። ከመዝ ፡ ይቤ ፡ እግዚአብሔር ፡ ፀባኦት ። 23 አሬስያ ፡ ለባቢሎን ፡
ከመ ፡ ይንበራሃ ፡ አዕዋፍ ፡ ውስቴታ ፡ ወትከውን ፡ ከመ ፡ ወኢምንት ፡ ወእሬስያ ፡ ከ
መ ፡ ጽቡረ ፡ ዐምዐም[26] ፡ ለሙሪና[27] ። ከመዝ[28] ፡ ይቤ ፡ እግዚአብሔር ፡ ፀባኦት ።
24. በከመ[29] ፡ ነበብኩ ፡ ከማሁ ፡ ይከውን[30] ፡ ወበከመ ፡ መከርኩ ፡ ከማሁ ፡ ይነብር[31] ።

---

1) ብዙኃ ፡ F. 2) ወተነጽፈ ፡ ለከ ፡ B_2 3) B_2 በታሕ" ፡ ወአጸየት ፡ እየትከ ፡ እፎ ፡" 4) F. + ጽባሕ ፡ 5) B_2 እምሰ" ፡ ኮከብ ፡ ዘይ" ፡ 6) Hoc loco ∧ F. 7) F. ወይትቀጠቀጥ ፡ 8) B_2 አነብር ፡, F. ወአነ" ፡ 9) B_2 F. አውግር ፡ 10) B_2 በውስተ ፡ ማዕምቅቲሃ ፡ ለምድር ፡, F. መሠረታተ ፡ ምድር ፡ 11) B_2 ርእይከ ፡, F ይሬእዩከ ፡ 12) ኬ ፡ ∧ B_2 13) ለሙቁሓን ፡ F. 14) *Dillmannus* lectionem invenit: አነሞሙ ፡ (O_2) 15) F. ይገድፉከ ፡ 16) B_2 ወኢኮነ ፡, F. ወዘኢ" ፡ 17) ኬ ፡ ∧ B_2 18) አንተኒ ፡ B_2 19) F. እን" ፡ ለዓለም ፡ ዘርእ ፡" 20) F. ደቂቅከ ፡ 21) ወይቀትልዎሙ ፡ F. 22) ∧ወ ፡ B_2 23) F. እስመ ፡ እት" ፡ 24) B_2 F. ስሞሙ ፡ ወዘርኦሙ ፡ 25) B_2 ወተረፎሙ ፡, F. ወትራፎሙ ፡ 26) *Dillm.* lectionem variantem adfert: ጽንጕን ፡ (O_2) 27) B_2 በሙስና ፡ 28) B_2 ዕራይ ። ከመዝ ፡" 29) ወበከመ ፡ F. 30) B_2 ይከ" ፡ ወይነብር ፡ ከመ ፡ አጥፍኦሙ ፡" 31) F. እገብር ፡

25. ከመ[1] ፡ አጥፍአሙ ፡ ለፋርስ ፡ እምድርየ ፡ ወእምደወልየ[2] ፡ ወይከይድዎሙ[3] ፡ ወ
ይሰዐር[4] ፡ እምላዕሌሆሙ[5] ፡ አርዑቶሙ ፡ ወጸሮሙ ፡ ይትኀደግ ፡ እመታክፍቲሆሙ[6] ።
26. ዛቲ ፡ ይእቲ[7] ፡ ምክር ፡ እንተ ፡ መከረ ፡ እግዚአብሔር ፡ ላዕለ ፡ ኵሉ ፡ ዓለም ፡ ወዛ
Cod. F.: p. 468. ቲ ፡ ይእቲ[8] ፡ እዴሁ ፡ ልዕልት ፡ ዲበ ፡ ኵሉ ፡ አሕዛብ ። 27. ወመኑ[9] ፡ ይመይጥ ፡ ምክ
ሮ ፡ ለእግዚአብሔር ፡ ቅዱስ[10] ፡ ወመኑ ፡ ይክልእ[11] ፡ እዴሁ[12] ፡ ልዑለ ። 28.
ራእይ ፡ ፲ ። በዓመት[13] ፡ ዘሞተ ፡ አካዝ ፡ ንጉሥ ፡ ኮነ ፡ ዝንቱ[14] ፡ ነገር ። 29. ኢትትፌ
MS : f. 25. ሥሑ ፡ ኵልክሙ[15] ፡ ኢሎፍሊ ፡ እስመ ፡ ተቀጥቀጠ ፡ አርዑተ ፡ ኀይልክሙ ፡ እምዘር
አ ፡ አራቂተ ፡ ምድር ፡ ወይወፅእ ፡ ትውልደ[16] ፡ ቃግስት ፡ ወይወፅኡ[17] ፡ እጐሊሆ
ሙ ፡ ለአራዊተ[18] ፡ ምድር ፡ እንዘ ፡ ይሰሩ[19] ። 30. ወይትረዐዩ ፡ ነዳያን ፡ በውስቴቱ[20] ፡
ወያዐርፉ[21] ፡ ሰብአ ፡ ነዳያን ፡ በሰላም ፡ ወያጠፍአሙ ፡ ረኃብ ፡ ለዘርእከ[22] ፡ ወየኀልቆ
ሙ[23] ፡ ለእለ[24] ፡ ተርፉ ፡ እምኔከ[25] ። 31 ወውዑ ፡ በውስተ ፡ አናቅጸ ፡ አህጉር[26] ፡ ወ
የዐወይዋ[27] ፡ አህጉር ፡ ድንጉፃት ፡ ወኵሎሙ ፡ ኢሎፍሊ ፡ እስመ ፡ እምደቡብ[28] ፡ መ
ጽአ ፡ ጢስ ፡ ወአልቦ ፡ ዘይሄሉ ፡ እንከ ። 32. ወምንተ ፡ ይብሉ[29] ፡ ነገሥተ ፡ አሕዛብ ፡ ና
ሁ ፡ እግዚአብሔር ፡ ሣረራ ፡ ለጽዮን ፡ ወበእንተ ፡ ዝንቱ ፡ ይድኀኑ ፡ ትሑታን ፡ ሕ
ዝብ ። ።

ምዕራፍ ፡ ፲ወ፭ ። ራእይ ፡ ፲ ። ነገር ፡ በእንተ ፡ ሞአብ ። 1. በሌሊት ፡ ያጠፍእ
ዋ ፡ ለሞአብ ፡ ወበሌሊት ፡ ያንኅልዋ ፡ ለጥቅመ ፡ ሞአብ ። 2. ተክዙ ፡ ለርእስክሙ ፡
ተሀጕለት ፡ ዴባን[30] ፡ ኀበ[31] ፡ ይነብር ፡ ጣዖትክሙ ፡ ኀበ ፡ ሀሎ ፡ መሥዋዕትክሙ ፡
ሀየ ፡ ዕርጉ ፡ ወብክዩ ፡ በውስተ[32] ፡ ናበው[33] ፡ ዘሞአብ ፡ ወዐውይዉ[34] ፡ ውስተ ፡ ኵ
ሉ ፡ ርእስ ፡ ብርሐት[35] ፡ ወይትመተር ፡ ኵሉ ፡ መዝራዕት ። 3. በውስተ ፡ መርሕብ ፡ ቅን
ቱ ፡ ሠቀ ፡ ወብክዩ ፡ በውስተ ፡ አንሕስቲሃ ፡ ወዐውይዉ ፡ ውስተ[36] ፡ አስኳቲሃ ፡ እንዘ ፡

---

1) F. ወበከመ ፡ አጥፋእክዎሙ ፡ 2) ወደወልየ ፡ B_2 3) F. ወኢይከ" ፡ 4) ወእሥዕር ፡ F. 5) B_2 እምኔሆሙ ፡ 6) F. እመታክፊሆሙ ፡ 7) ∧ F. 8) B_2 F. ∧ 9) B_2 እስመ ፡ እግ" ፡ ጸባኦት ፡ መከረ ፡ መኑ ፡ ይመይጥ ፡ 10) MS. ∧ ቅዱስ ፡ 11) F. ይትቃወም ፡ እዴሁ ፡ ልዑለ ፡, B_2 ይክል ፡ 12) B_2 እ" ፡ ልዑለ ፡ ወቅዱሰ ፡ 13) B_2 ዕራይ ። በዓ" ፡ F. ወእምዝ ፡ በ" ፡ 14) B_2 ዝነገር ፡ 15) ∧ B_2 16) F. ትውልደ ፡ ቃግሥት ፡, idem B_2, ይወልድ ፡ ቃ" ፡ ∧ 17) ወይወፅእ ፡ F. 18) አራዊተ ፡ F. 19) B_2 F. ዘይሠርር ፡ 20) እምውስቴቶሙ ፡ B_2 21) ወኢየ" ፡ F. 22) B_2 ለዘርዕ ፡ 23) B_2 F. ወየሐልቁ ፡ 24) B_2 F. እለ ፡ 25) B_2 እምኔክሙ ፡ 26) ሀገር ፡ B_2, + ወይደነግጹ ፡ 27) MS ወያአውይዋ ፡, B_2 ወያውይዉ ፡ 28) B_2 F. እምሰሜን ፡ 29) B_2 ትብሉ ፡ 30) MS. mendose· ለዴበር ፡ 31) F. ወኀበ ፡ 32) ዘውስተ ፡ F. 33) B_2 F. ናበው ፡ 34) ወ ∧ B_2 F. 35) In codice F. verba inde a ወዐውይዉ ፡ usque ad ብርሐት ፡ bis scripta occurrunt, sed ita ut pro ብርሃት ፡ (sic) — መራኅብት ፡ substituatur. 36) በውስተ ፡ F.

ትበክዩ ። 4. እስመ ፥ ዐውየወት[1] ፡ ሐሴቦን ፡ ወነገረት ፡ እስከ ፡ ኢያሳ[2] ፡ ወተሰም
ዐ ፡ ቃሎሙ ። በበይነ[3] ፡ ዝንቱ ፡ እምሐቌሃ ፡ ትገዕር ፡ ሞአብ ፡ ላዕለ[4] ፡ ርእሳ ፡ ወ
ይትዐወቃ ፡ ለልባ ፡ ለሞአብ ። 5. ወተዐወዩ ፡ በሕቲታ ፡ እስከ ፡ ሴጎር ፡ እስመ ፡ እጓ
ለ[5] ፡ እጐልት ፡ ይእቲ[6] ፡ ዘሠለስቱ ፡ ክረምታ ፡ ወበውስተ[7] ፡ ዐቀባ ፡ እሙንቱ[8] ፡ ይ
በክዩ ፡ ኀቤከ ፡ ወየዐርጉ[9] ፡ ወይትመየጡ ፡ ፍኖተ ፡ አሮሜን ፡ ወይትቃተሉ[10] ፡ ወየ
ዐወይዉ ፡ ወይከውን ፡ ድልቅልቅ ። 6. ወይነፅፍ[11] ፡ ማየ ፡ ኔምሬም ፡ ወየኀልቅ ፡ ሣዕ
ራ[12] ፡ ወኢይትረከብ ፡ ሐመልማል ፡ በውስቴታ[13] ። 7. ወምስለ[14] ፡ ከመዝ ፡ ሀለወከ ፡
ትድኀን ፡ እስመ ፡ ኣመጽእ[15] ፡ ውስተ ፡ ቈላተ ፡ አረባስ[16] ፡ ወእነሥኣ[17] ። 8. እስመ ፡
ኀብረ[18] ፡ ዐውያታ ፡ ምስለ ፡ በሓውርተ ፡ ሞአብ ፡ ዘአጋሌም ፡ ወወውዑ ፡ እስከ ፡ ዐዘ MS : f. 26.
ቅተ ፡ ኤሌም ። 9. ወይመልእ[19] ፡ ደም ፡ ውስተ[20] ፡ ማየ ፡ ሮሞን[21] ፡ እስመ[13] ፡ መ
ጽአት ፡ ሮሞን[22] ፡ ወአነሥእ ፡ ዘርአ ፡ ሞአብ ፡ ወአርያል[23] ፡ ወእለ ፡ ተርፉ ፡ እም
ኤዶም ።

<u>ምዕራፍ ፡ ፲ወ፮ ።</u> 1. እፌንዎሙ ፡ ከመ ፡ አራዊት ፡ ውስተ ፡ ምድረ ፡ ኩሉሕ[24] ።
ገዳምኑ ፡ ውእቱ[25] ፡ ደብረ ፡ ጽዮን ። 2. እስመ ፡ ክንከ[26] ፡ ከመ ፡ ዖፍ ፡ እንተ ፡ አስ
ረረት ፡ እጐሊሃ ፡ ወኀደገት ፡ ወኮነት ፡ ወለተ ፡ ሞአብ ፡ ከመ ፡ መሐስዐ[27] ፡ አባግዕ ፡
ብዙኃን[28] ። 3. ወትመክር[29] ፡ ከመ ፡ ትግበር ፡ ላቲ ፡ ዳሰ ፡ ኀበ[30] ፡ ትነብር ፡ ውስተ ፡
ምስሐግ ፡ ወትረ ፡ መዓልተ ፡ ወሌሊተ ፡ ይደነግፁ[31] ፡ ወይሜምዑ ፡ ኢታብአሙ[32] ፡
ኀቤከ[33] ። 4. ወኢታንብሮሙ ፡ ምስሌከ ፡ ለእለ ፡ ወተጉ ፡ እምነ ፡ ሞአብ ፡ ከመ ፡ ይ
ኩኑክሙ ፡ ሐጹረክሙ[34] ፡ ውስተ[35] ፡ ገጸ ፡ እለ ፡ ሮዱክሙ ፡ እስመ ፡ ኀልቈ ፡ መስ Cod. F.: p. 469.
ተቃትላንኪ ፡ ወተሀጕለ[36] ፡ መልአክ ፡ ዘላዕለ ፡ ኵሉ ፡ ምድር ። 5. ወይረትዕ ፡ መንበ
ሩ ፡ በምጽዋት ፡ ወይነብር ፡ ውስቴቱ ፡ በጽድቅ ፡ ወይኴንን ፡ በቤተ[37] ፡ ዳዊት ፡ ወየኀ
ሥሥ ፡ ፍትሐ ፡ ወይዴግን ፡ ጽድቀ ። 6. ሰማዕነ[38] ፡ ጽዕለተ[39] ፡ ሞአብ ፡ ወጽዕለተ[40] ፡

---

[1] B_2 + ወለተ ፡ [2] F. እያስ ፡ [3] B_2 F. ወበእንተ ፡ ዝ" ፡ [4] MS. * ወተዐወዩ ፡ [5] ∧ F. [6] F. + እንተ ፡ [7] ወ ፡ ∧ B_2 [8] B_2 F. ለውእቱ ፡ [9] ወ ፡ ∧ MS. [10] B_2 F. ወየአወይዉ ፡ ወይት" ፡ [11] ወ ፡ ∧ MS. [12] MS. ሣዕር ፡ [13] ∧ B_2 [14] ወ ፡ ∧ MS. [15] B_2 ይመጽእ ፡, F. እመ" ፡ [16] አራባስ ፡ B_2 [17] F. ወይነ" ፡ [18] B_2 ኀብርት ፡, F. ኀብረት ፡ [19] F. ወይመጽእ ፡ (sic) ደመ ፡ [20] B_2 እስከ ፡ [21] B_2 ምሬም ፡, ራሞን ፡ F. [22] ሬሞን ፡ B_2 F. [23] ወአርያሕ ፡ B_2 [24] ∧ B_2 [25] ይእቲ ፡ B_2 [26] ከነት ፡ B_2 [27] B_2 ማህሣእ ፡ [28] B_2 F. ብዙኀ ፡ [29] ወተማከረት ፡ F. [30] ኀበ ፡ ምስሐግ ፡ እንተ ፡ ትንበር ፡ ወወት" ፡ F. [31] F. *ወ ፡ [32] ወኢታ" ፡ B_2 F. [33] ኀቤክሙ ፡ B_2 [34] B_2 ሓጸረክሙ ፡, F. ኃፀርክሙ ፡ [35] B_2 ምስለ ፡ [36] ወተሐጕሉ ፡ B_2 [37] ቤተ ፡ F. [38] ወሰማ" ፡ B_2 F. [39] B_2 ትዕቢቶሙ ፡ ለሞ" ፡ ወትዝኅርቶሙ ፡ [40] ወፀዐለ ፡ F.

ፈድፋደ ፡ ወአእተትኩ[1] ፡ ትዕቢተ[2] ፡ እስመ ፡ አከ ፡ ከመዝ ፡ ሰገልከ ፡ ወአኮ ፡ ከመሁ ።
7. ወውዑ ፡ ሞአብ[3] ፡ እስመ ፡ በሞአብ ፡ ዐውየዉ[4] ፡ ኵሎሙ ፡ እለ ፡ ይነብሩ ፡ ዴሴ
ም ፡ ወይሠኀጡ[5] ። 8. ኢይትኀፈሩ[6] ፡ ደቂቀ[7] ፡ ሓሴቦን[8] ፡ ወይላሕዉ[9] ፡ ወይነ ፡ ሴባ
ማ[10] ፡ እለ ፡ ይውኅጥዎሙ ፡ ለሕዝብየ ፡ ወአኬድዎ ፡ ለወይና[11] ፡ እስከ ፡ ኢያዜር ።
አይቴ ፡ በጽሑ[12] ፡ ዔሉ ፡ ውስተ ፡ ገዳም ፡ ሐዋርያት ፡ ወእለ ፡ ተርፉ ፡ ዐደዉ ፡ ባሕረ ።
9. በእንተ ፡ ዝንቱ ፡ እበኪ[13] ፡ ከመ[14] ፡ ብከየ[15] ፡ ኢያዜር ፡ ወይነ ፡ ሴባማ[16] ፡ አስተጋ
ብኡ[17] ፡ ዕፀወኪ ፡ ሑሴቦን ፡ ወነበበ[18] ፡ በእንተ ፡ ማእረርከ[19] ፡ ወቀሥምከ[20] ፡ አከይ
ድ[21] ፡ ወይወድቁ ፡ ኵሎሙ[22] ። 10. ወእስዕር ፡ ትፍሥሕተ ፡ ወሐሤተ ፡ እምወይን ፡
ወኢይትፌሥሑ ፡ እንከ ፡ በወይን ፡ ወኢያከይዱ ፡ ወይነ ፡ ውስተ ፡ ምክያድ ፡ እስመ ፡
MS.: f. 27. ጠፍአ ። 11. በእንተ ፡ ዝንቱ ፡ ትነቁ ፡ ከርሥየ ፡ ከመ ፡ መሰንቆ ፡ በእንተ ፡ ሞአብ ፡ ወ
አዕፅምትየ ፡ ከመ ፡ አረፍት ፡ እንተ ፡ ገየሩ[23] ። 12. ወይከውነከ[24] ፡ ለኀሳር ፡ እስመ ፡ ሰ
ርሐት ፡ ሞአብ ፡ በጣዖታ ፡ ወተሐውር ፡ ኀበ ፡ አማልክቲሃ ፡ ትጸሊ ፡ ወኢይክሉ ፡ እን
ከ ፡ አድኅኖታ ። 13. <u>ራእይ ፡ ፲</u> ። ዝንቱ ፡ ነገር ፡ ዘነበበ ፡ እግዚአብሔር ፡ በእንተ ፡ ሞ
አብ[25] ፡ ዘነበበ[26] ፡ ቀዲሙ ። 14. ወይእዜኒ ፡ እብል ፡ ዘሠለስቱ ፡ ዓመተ ፡ ዐሳብ[27] ፡ ወ
በእንቲአሁ ፡ የኀስር[28] ፡ ክብረ ፡ ሞአብ ፡ እምኵሉ ፡ ብዕላ[29] ፡ ብዙኅ ፡ ወኢትተር
ፍ[30] ፡ ኅዳጣ ፡ ወኢትረክብ ፡ እንከ ፡ ክብራ ።

<u>ምዕራፍ ፡ ፲ወ፯ ። ራእይ ፡ ፱</u> ። 1. ነገር ፡ በእንተ ፡ ደማስቆ ። ናሁ ፡ ትጠፍእ ፡ ደ
ማስቆ ፡ እምነ[31] ፡ አህጉር ፡ ወትውድቅ ። 2. ወትትመዘበር ፡ ለዓለም ፡ ወታዐርፍ[32] ፡
እንከ[33] ፡ ውስተ[34] ፡ አብያተ ፡ ኖሎት ፡ ወአልቦ ፡ ዘይረውድ ። 3. ወአልባ[35] ፡ ጸወ
ን ፡ ኀበ ፡ ትጼወን[36] ፡ ኤፍሬም ፡ ወኢይነግሥ ፡ እንከ ፡ ንጉሥ ፡ በደማስቆ[37] ፡ ወእለ

---

[1] ወአእተት ፡ B_2 [2] ትዕቢቶሙ ፡ ወሰገሎሙ ፡ አከ ፡" B_2 [3] ሞ" ፡ ኵሎሙ ፡ ወ
ኢያመስጡ ፡ እለ ፡" B_2 [4] ኵሎ" ፡ አውየዉ ፡ F. [5] ወይመሥጡ ፡ F. [6] ወኢተኃፍሩ ፡
B_2 [7] ደቀ ፡ F. [8] B_2 ሃሴቦን ፡ ወይነ ፡", F. ሑሴቦን ፡ [9] F. ወይላሁ ፡ [10] B_2 ሱባማ ፡, F.
ሶብም ፡ [11] MS. ለወይንየ ፡, F. ለወይኖሙ ፡ [12] B_2 በጽ" ፡ ሐዋርያቲሃ ፡ ኤሉ ፡ ውስተ ፡ ገ
ዳም ፡ ወእለ ፡ ተር" ፡ [13] ትበኪ ፡ B_2 F. [14] ∧ B_2 F. [15] F. ብ" ፡ ወይላህዉ ፡ በከንቱ ፡
[16] MS. mendose: ሶበ ፡ [17] + ወይነኪ ፡ ሱባማ ፡ ወዕ" ፡ B_2 [18] ወነበበት ፡ B_2, F. ወነበ
ብከ ፡ [19] B_2 ማዕረር ፡ ወቀስም ፡ [20] F. ወቀ" ፡ ወምክያድከ ፡ ወይወድቁ ፡ [21] B_2 ወአ
ከይድከ ፡ ወይ" ፡ [22] ኵሉ ፡ B_2 [23] Dillm.: ግይርት ፡ [24] B_2 ወትከ" ፡ [25] B_2 ሞ" ፡ እም
ቀዲሙ ፡ [26] F. ዘቀዲሙ ፡ ነበበ ፡ [27] ዐሳብ ፡ ይእቲ ፡ ሞአብ ፡ በእንተ ፡ ዝንቱ ፡ ተሐ
ውር ፡ ሞ" ፡ B_2 [28] MS. ተኃሥር ፡ [29] ብዕል ፡ F. [30] B_2 ወኢይተርፉ ፡, ወኢታተርፍ ፡
F. [31] MS. እምብዙኅ ፡. B_2 እምብዙኃት ፡ [32] ወየዐርፉ ፡ B_2 F. [33] ∧ B_2 [34] B_2 ውስቴ
ታ ፡ ኖሎት ፡, F. ውስተ ፡ አብያቲሃ ፡ [35] ወአልቦ ፡ B_2 F. [36] B_2 ይጸወን ፡, F. ትፀ" ፡
[37] MS. ለደማ" ፡

ሂ ፡ ተርፉ ፡ እምሶርያ ፤ ዘአከ[1] ፡ አንተ ፡ ትኄይስ ፡ እምደቂቀ ፡ እስራኤል ፡ ወእምክብ
ሮሙ ፡ ከመዝ[2] ፡ ይቤ ፡ እግዚአብሔር ፡ ፀባኦት ። 4. ውእቱ ፡ አሚረ ፡ የኀልቅ ፡ ክብ
ሩ ፡ ለያዕቆብ ፡ ወያድለቀልቅ ፡ ዘይበዝኅ[3] ፡ ትርሲቱ ። 5. ወይከውን ፡ ከመ ፡ ዘያስተጋ
ብእ ፡ ማእረረ[4] ፡ ዘበጽሐ[5] ፡ ዘያከይድ[6] ፡ ዘርአሂ ፡ ወሰዊተሂ ፡ ወይከውን ፡ ከመ ፡ ዘያ
ስተጋብእ ፡ ሰዊተ ፡ ዘበሰለ[7] ፡ በውስተ ፡ ቈላት ። 6. ወይተርፍ ፡ ቀሪማ[8] ፡ በውስቴታ ፡
ወከመ ፡ ሕንባባተ ፡ ዘይት ፡ ክልኤቱ ፡ ወእመ[9] ፡ አከ ፡ ሠላስ ፡ በውስተ ፡ ርእስ ፡ ነዋ
ኅ ፡ በውስተ[10] ፡ አዕጹቂሃ ፡ ወእመ ፡ አከ ፡ አርባዕ ፡ ወእመ ፡ አከ ፡ ኃምስ ፡ ይተርፉ ።
ከመዝ ፡ ይቤ ፡ እግዚአብሔር ፡ አምላከ ፡ እስራኤል ። 7. ውእተ ፡ ዕለተ[11] ፡ ይትዌከል ፡
ሰብእ ፡ በፈጣሪሁ ፡ ወይኔጽሩ[12] ፡ አዕይንቲሁ ፡ ኀበ ፡ ቅዱሰ ፡ እስራኤል ። 8. ወኢይት
አመኑ ፡ እንከ ፡ በጣዖቶሙ ፡ ወኢበግብረ ፡ እደዊሆሙ[13] ፡ ወበዘ ፡ ገብሩ ፡ አጻብዒሆ
ሙ[14] ፡ ወኢይገዝሙ ፡ ዕፀ ፡ ለርኵሶሙ ። 9. ውእተ[15] ፡ አሚረ ፡ ይከውና[16] ፡ መዝብ
ረ ፡ አህጉርኪ ፡ ከመ ፡ መዝብረ[17] ፡ አሞሬዎን[18] ፡ ወኤዌዎን[19] ፡ እምቅድመ ፡ ገጸሙ ፡ MS.: f. 91. Cod. F.: p. 470.
ለደቂቀ ፡ እስራኤል ፡ ወትከውን[20] ፡ ገዳመ ። 10. እስመ ፡ ኀደጎ[21] ፡ ለአምላክከ ፡ ወመድ
ኀኒከ ፡ ወኢተዘከርከ ፡ ለእግዚአብሔር ፡ ዘአስተርአየከ[22] ፤ በእንተ ፡ ዝንቱ ፡ ትተክል ፡
ተክለ ፡ ሐሰት ፡ ወትዘርእ[23] ፡ ዘርአ ፡ ኀሳር ። 11. ወአመ ፡ ትተክላ ፡ ትጌጊ ፡ ወይፈሪ[24] ፡
ዘዘራእከ ፡ በጽባሕ ፡ በማእረር ፡ አመ ፡ ዕለተ ፡ ታወርስ[25] ፡ ከመ ፡ አብ ፡ ለወልዱ ፡ አን
ተኒ ፡ ታወርስ ፡ ለደቂቅከ ። 12. አሌ[26] ፡ ሎሙ ፡ ለብዙኃን ፡ አሕዛብ ፡ እለ ፡ መልኡ[27] ፡
ከመ ፡ ማዕበለ ፡ ባሕር ፡ ከማሁ ፡ ትትከወሱ[28] ፡ ወከወለ ፡ ብዙኃን ፡ ሕዝብ ፡ ከመ ፡ ማ
ይ ፡ ይደምፁ ። 13. ወከመ ፡ ማይ ፡ ብዙኅ ፡ ከማሁ ፡ ብዙኅ ፡ ሕዝብ ፡ ወከመ ፡ ውሒዘ ፡
ዐቢይ ፡ ማይ ፡ ዘይወርድ ፡ በኀይል ፡ እምውስተ ፡ መንበሐብሓት[29] ፡ ወእምርሑቅ ፡ ይ

---

[1] B₂ ይወድቁ ፡ በከሩናት ፡ አንተኑ ፡ ትኄ" ፡, F. አከ ፡ አ" ፡ ዘትኄ" ፡ [2] MS. ዘከ
መ ፡ [3] F. ዘያበ" ፡ [4] ማእረር ፡ F. [5] B₂ ዘበ" ፡ ቅድመ ፡ ወከመ ፡ ሰዊተ ፡ [6] F. ወዘይከይ
ድ ፡ ዘ" ፡ ወሰዊቶሂ ፡ ድኅረ ፡ ዘበቈለ ፡ ወይከውን ፡ ከመ ፡ ዘያስተጋብእ ፡ ሠዊተ ፡ ድኅ
ረ ፡ ማዕረራት ፡ ወይተርፍ ፡" [7] B₂ + ድኅረ ፡ [8] B₂ F. ቀሪሙ ፡ [9] F. አ ኑ ፡ ሠ" ፡ [10] B₂
F. ወውስተ ፡ [11] አሚረ ፡ B₂ [12] B₂ ወይኔጽር ፡ [13] B₂ F. እደ" ፡ ዘገብረ ፡ [14] B₂ ገብሩ ፡
በአ" ፡ [15] F. ይእተ ፡ [16] ይከውን ፡ መዝበሩ ፡ B₂; charta codicis B₁ rasa est. Emendandum videtur esse: መዝብራተ ፡; F. አህ" ፡ መዝ" ፡ [17] መዝበረ ፡ B₂ [18] F. እሞናዊ
ያን ፡ [19] B₂ F. ወኢያዌዎን ፡, B₂ adiecit: ዘመዝበረ ፡ [20] MS. ወኩን ፡ [21] B₂ ሀደጉ ፡
[22] B₂ ዘአጸንዓከ ፡ [23] B₂ F. ∧ [24] B₂ ወኢይፈዲ ፡ ዘዘራእከ ፡ [25] ወትወርስ ፡ መርገመ ፡
ለውሉድከ ። B₂ [26] B₂ ዕራይ ፡ አ" ፡ [27] B₂ መ" ፡ ከመ ፡ ማይ ፡ ወከመ ፡ ውኂዘ ፡ ማይ ፡
ዘይወርድ ፡ እምደብር ፡ በተታልዎ ፡ ከማሁ ፡ ይጠፍዕ ፡ እምቀዳሚ ፡ እስከ ፡ ደኃሪ ፡ ወከ
መ ፡ ፀበል ፡ ዘነሥሃ ፡ አውሎ ፡ ፍና ፡ ምሴት ። [28] F. ትትከወሱ ፡ ወከመ ፡ ማይ ፡ ብዙኃን ፡
ከመ ፡ ማይ ፡ ይደምፁ ፡ ብዙኅ ፡ ማይ ፡ ውሒዘ ፡ ዐ" ፡ ዘይወርድ ፡" [29] F. ምንበሕበሓት ፡"

ወርዱ ፡ ከመ ፡ ጸበለ ፡ ሐሠር ፡ ዘቅድመ ፡ ዐውሎ ፡ ዘየሐፍሦ ፡ ወከመ ፡ ጸበለ ፡ ሰረገ
ላ[1] ፡ ዘይነሥእ ፡ ነፋስ ፡ ፍና ፡ ሰርክ ። 14. ይላሕዉ[2] ፡ ዘእንበለ ፡ ይጽባሕ[3] ፡ ወኢት
ከውኖሙ ፡ መክፈልቶሙ ፡ ዘቲ ፡ ለእለ ፡ በርበሩክሙ ፡ ወርስተ ፡ ለእለ ፡ ወረሱክሙ ።
ምዕራፍ ፡ ፲ወ፰ ። 1. አሌላ[4] ፡ ለምድረ ፡ አሕማር[5] ፡ እለ ፡ በን[6] ፡ ክንፈ[7] ፡ ውስ
ተ ፡ አፍላገ ፡ ኢትዮጲያ[8] ። 2. ወይፌኑ ፡ ውስተ ፡ ባሕር[9] ፡ ሐመረ ፡ ወመጻሕፍተ[10] ፡ እ
ምኀበ ፡ መልዕልተ[11] ፡ ማይ ፡ እስመ ፡ የሐውሩ ፡ መላእክት ፡ ረዋጽያን[12] ፡ ኀበ ፡ አሕዛ
ብ ፡ ነዊኃን[13] ፡ ወኀበ ፡ ሕዝብ[14] ፡ ነኪራን ፡ ወእኩያን ፤ መኑ ፡ ኢ[15] ፡ እሙንቱ ፡ ሕዝብ ፡
ቅቡጻን ፡ ወክዪዳን ። ናሁ ፡ ሰ[16] ፡ ይእዜ ፡ ኵሉ ፡ አፍላገ ፡ ምድር ፡ ከመ ፡ ሰብአ ፡ ብሔር ፡
Cod. B_2: f. 36. ንቡራን[17] ። 3. ወይሄልዉ ፡ በሓውርቲሆሙ ፡ ወከመ[18] ፡ ትእምርት ፡ ይነሥእዎ[19] ፡ እ
ምአርእስተ ፡ አድባር ፡ ወይሰማዕ ፡ ከመ ፡ ቃለ ፡ ቀርን ። 4. እስመ[20] ፡ ከመዝ ፡ ይቤለኒ ፡
እግዚአብሔር[21] ፡ ትጸንዕ[22] ፡ ሀገርየ ፡ ከመ ፡ ብርሃን[23] ፡ መዓልት ፡ ዘቀትር[24] ፡ ወ
ከመ ፡ ደመና ፡ ዝናም ፡ በመዋዕለ ፡ ክረምት ፡ 5. ዘእምቅድመ ፡ ማእረር[25] ፡ ኀሊቆ ፡ ጽ
MS: f. 29. ጌ ፡ ወቆዕ ፡ ወይፈሪ ፡ ፍሬ ፡ መጊፀ[26] ፡ ወይገምዱ ፡ አስካለ[27] ፡ ደቂቀ ፡ በማዕፀድ ፡ ወይ
መትሩ ፡ ሠርጸ[28] ። 6. ወይቀትል[29] ፡ አዕዋፈ ፡ ሰማይ ፡ ወአርዌ ፡ ገዳም ፡ ወይትጋብ
ኡ[30] ፡ ላዕሌሁ ፡ አዕዋፈ ፡ ሰማይ ፡ ወኵሉ ፡ አራዊተ ፡ ምድር ። 7. ውእተ[31] ፡ አሚረ ፡
ያበውኡ ፡ መሥዋዕተ ፡ ለእግዚአብሔር ፡ ፀባኦት ፡ ሕዝብ ፡ ትሑታን[32] ፡ ወምሉኣን ፡
እለ ፡ እምሕዝብ ፡ ዐቢይ[33] ፡ እምይእዜ ፡ ወእስከ[34] ፡ ለዓለም ፤ ወሕዝብሰ[35] ፡ ዘይትአመ
ን ፡ ይትከየድ ፡ ዘሀሎ ፡ ውስተ ፡ ፈለገ ፡ ብሔሩ ፡ ብሔረ[36] ፡ ኀበ ፡ ተሰምየ ፡ እግዚአብ
ሔር ፡ ፀባኦት ፡ በደብረ[37] ፡ ጽዮን ።

---

[1] ፀበለ ፡ ዘይነሥእ ፡ ነፋስ ፡" F.; textus autem cod. B_1 haud integer est: ወከመ ፡ ፀበል ፡ ዘይነ" ፡ ለሰረገላ ፡ ነፋስ ፡" [2] B_2 ወይላሕዉ ፡, F. ይላሁ ፡ [3] B_2 ይጽ" ፡ ወይብሉ ፡ ይእተ ፡ አሚረ ፡ እምቤተ ፡ ይሁዳ ፡ ዝንቱ ፡ ውእቱ ፡ ለእለ ፡ ወረሱነ ፡ ርስቶሙ ፡ ወዝንቱ ፡ መክፈልቶሙ ፡ ለእለ ፡ በርበሩነ ። — F. ይብ" ፡ ወይእተ ፡ አሚረ ፡ የሀልዩ ፡ ይሁዳ ፡ ዘንተ ፡ ማኅሌተ ፡ ቤተ ፡ ይሁዳ ፡ ወይብሉ ፡ ዘቲ ፡ ይእቲ ፡ ርስቶሙ ፡ ለእለ ፡ ወረሱነ ። [4] MS.: አሌ ፡ ላ ፡ [5] B_2 አሌሎሙ ፡ ለአኅማር ፡ [6] F. አልበን ፡ [7] B_2 ክንፍ ፡ [8] B_2 F. ኢትዮጵያ ፡ [9] B_2 ሐመረ ፡ ውስተ ፡ ባሕር ፡ [10] B_2 ወመ" ፡ መል" ፡ ማይ ፡ ዘየሐውሩ ፡" [11] F. መልዕልታ ፡ እስመ ፡" [12] ረዋጺያን ፡ F. [13] F. ነዋኃን ፡ [14] B_2 ሕዝብ ፡ ክዩዳን ፡ [15] መኑ ፡ ኢሕዝብ ፡" F. [16] F. ወናሁ ፡ ይእዜሰ ፡ [17] ንቡር ፡ B_2 F. [18] ወከመ ፡ ∧ B_2 [19] ይነሥኡ ፡ B_2 [20] ∧ B_2 [21] MS. + ፀባኦት ፡ [22] F. ትዕፀዱ ፡ (sic) [23] B_2 ከመ ፡ ብርሃነ ፡ ቀትር ፡ [24] ዘ ፡ ∧ F. [25] MS. ክረምት ፡ ማ" ፡ [26] B_2 ብሱለ ፡ [27] B_2 F. አስካሎ ፡ [28] B_2 F. ሠርፀ ፡ [29] ወይቀ" ፡ usque ad ገዳም ፡ omissa sunt in cod. B_2 — F. ወይቀትሉ ፡ [30] B_2 ወይትዐወቁ ፡ አዕዋፍ ፡ ወአራዊተ ፡ ምድር ፡" [31] B_2 ወይእተ ፡ [32] B_2 ትሑ" ፡ እምሕዝብ ፡ [33] MS ፀበይት ፡ [34] F. እስከ ፡ መዋዕለ ፡ ዓለም ፡ [35] MS. ∧ B_2 F. [36] ብሔር ፡ MS. [37] B_2 ወደብረ ፡"

<u>ምዕራፍ ፡ ፲ወ፱ ። ራእይ ፡ ፲ ።</u> 1. ነገር[1] ፡ በእንተ ፡ ግብጽ ። ናሁ ፡ እግዚአብሔ
ር ፡ ይነብር ፡ ዲበ[2] ፡ ደመና ፡ ብሩህ ፡ ወይመጽእ ፡ ውስተ ፡ ግብጽ ፡ ወያድለቀልቅ ፡ ግ
ብረ ፡ እደዊሆሙ ፡ ለግብጽ ፡ እምቅድመ ፡ ገጹ ፡ ወይትቀጠቀጥ ፡ ልቦሙ ፡ በላዕሌሆ
ሙ ። 2. ወይትነሥኡ ፡ ግብጽ ፡ ላዕለ ፡ ግብጽ ፡ ወይቀትል ፡ ብእሲ[3] ፡ እኁሁ ፡ ወብእ
ሲ ፡ ቢጾ ፡ ሀገር[4] ፡ ለሀገር ፡ ወሕግ ፡ ዲበ ፡ ሕግ ። 3. ወትደነግፅ ፡ ነፍሶሙ ፡ ለግብጽ ፡
በላዕሌሆሙ ፡ ወእመይጥ ፡ ምክሮሙ ፡ ወይሴአልዎሙ ፡ ለአማልክቲሆሙ ፡ ወለጣዖ
ቶሙ ፡ ወለእለ[5] ፡ ይትናገሩ ፡ በታሕተ ፡ ምድር[6] ፡ ወለበፃውዕ ። 4. ወአገብአሙ[7] ፡ ለግ
ብጽ ፡ ውስተ ፡ እደ ፡ ሰብእ ፡ እለ ፡ እኩየ ፡ ቅኔ ፡ ይቀንይዎሙ ፡ ወለነገሥት ፡ እለ ፡ እ
ኩየ ፡ ኰነኔ ፡ ይኴንንዎሙ ፤ ከመዝ ፡ ይቤ ፡ እግዚአብሔር ፡ ፀባኦት ። 5. ይሰትዩ ፡ ግብ
ጽ ፡ ማየ ፡ ዘጥቃ[8] ፡ ባሕር ፡ እስመ ፡ ይነፅፍ ፡ አፍላግ[9] ፡ ወይየብስ[10] ። 6. ወይነፅፍ[11] ፡ Cod. F.: p. 471
ኵሉ ፡ ኀበ ፡ ይቀውም ፡ አፍላገ ፡ ማይ ፡ ወኵሉ ፡ ዖመ ፡ ብርዕ ፡ ወኀለት ። 7. ወኵሉ ፡
ሐመልማለ[12] ፡ ሣዕር ፡ በጥቃ ፡ ፈለግ[13] ፡ ወኵሉ ፡ ዘይዘራእ[14] ፡ ድንጋግ[15] ፡ ፈለግ[16] ፡
ይየብስ ፡ ወየዐብር[17] ። 8. ወይቴክዙ ፡ መሠግራን ፡ ወይበክዩ ፡ ኵሎሙ ፡ እለ ፡ ያ
ወርዱ ፡ መሠግሪሆሙ ፡ ውስተ[18] ፡ ፈለግ[19] ፡ ወእለ ፡ ይረቡ[20] ፡ መርበብቶሙ ፡ ወይላ
ሕዉ ፡ መሠግራን ። 9. ወይትኀፈሩ ፡ እለ ፡ ያስተሓይዉ[21] ፡ መሣግረ[22] ፡ ብቱከ ። 10.
ወእለሂ ፡ ይትጌበሩ ፡ ሜላተ ፡ የሐሙ[23] ፡ እለ ፡ ይትጌበርዎ[24] ፡ ወይትመሰዉ ፡ ኵሎ MS.: f. 30.
ሙ ፡ እለ ፡ ይትጌበሩ ፡ በመዳልው ፡ ወየሐሙ[25] ፡ ነፍሶሙ ። 11. ወየአብዱ ፡ መላእክ
ተ ፡ ጣኔዎስ ፡ ወትለስሕ ፡ ምክሮሙ ፡ ለጠቢባን ፡ ወለመከርያን[26] ። እፎ[27] ፡ ትብል
ዎ ፡ ለንጉሥ ፡ ደቂቀ ፡ ጠቢባን ፡ ንሕነ ፡ ወደቂቀ[28] ፡ ቀደምት ፡ ነገሥት[29] ። 12. አይ
ቴ ፡ ሀለዉ[30] ፡ ይእዜ ፡ ጠቢባኒከ ፡ ይዜንዉከ ፡ እስኩ[31] ፡ ወይንግሩከ ፡ ምንት ፡ ውእቱ ፡
ምክሩ ፡ ለእግዚአብሔር[32] ፡ ላዕለ ፡ ግብጽ ። 13. ኀልቁ ፡ መላእክተ ፡ ጣኔዎስ ፡ ወተላ
ዐሉ[33] ፡ መላእክተ ፡ ሜምፌዎስ[34] ፡ ወስሕቱ ፡ ግብጽ ፡ በበሕዘቢሆሙ[35] ። 14. እስ

---

[1] B_2 ራዕይ ፡ በእንተ ፡ ግ" ፡ [2] B_2 በደመና ፡ ቀሊል ፡ [3] MS. እኅው ፡ እኅዋሁ ፡, እኁ ፡ እኁሁ ፡ B_2 [4] ወሀገር ፡ B_2 F. [5] ወ ፡ ∧ MS. [6] B_2 F. ወለእለ ፡ [F. እለ ፡] በጻውዕ ፡ [7] B_2 ወያገብዖሙ ፡ ውስተ ፡" [8] እምጥቃ ፡ B_2 [9] B_2 F. ፈለግ ፡ [10] ወይየብሱ ፡ ኵሉ ፡ አፍላጋት ፡ B_2 [11] ወይነጽፉ ፡ አፍላግ ፡ ወይነጽፉ ፡" F. [12] ሐመልማል ፡ ዘጥቃ ፡ F.; B_2 item ዘጥቃ ፡ [13] F. አፍላግ ፡ [14] B_2 ዘይዘርዕ ፡ [15] ∧ B_2 [16] MS. + ኵሉ ፡ [17] MS.: ወየሀብር ፡ [18] MS. እስከ ፡ [19] F. አፍላግ ፡ [20] B_2 ይረብቡ ፡ [21] B_2 F. ያስተሣንዩ ፡ [22] F. መሠግራት ፡ [23] ወየሐምሙ ፡ F. [24] ይትጌበርዎ ፡ F. [25] B_2 ወየሐምም ፡, F. ወየሐምሙ ፡ [26] B_2 ለመከ" ፡ ነገሥት ፡, F. ለመከርያነ ፡ ነገ" ፡ [27] F. ወእፎ ፡ [28] ወ ፡ ∧ F. [29] MS. + ንሕነ ፡ [30] F. ይእዜ ፡ ሀለዉ ፡, B_2 ይእዜ ፡ ∧ [31] B_2 ወይንግሩ ፡ ምንት ፡" [32] B_2 + ዘመከረ ፡ ምክረ ፡ [33] F. ወተለዐሉ ፡, B_2 ወጠፍኡ ፡ [34] B_2 ሜምፎስ ፡, F. ሜምፋዎስ ፡ [35] MS.; በበ ፡ ሕዘ" ፡

ወርዱ ፡ ከመ ፡ ጸበለ ፡ ሐሠር ፡ ዘቅድመ ፡ ዐውሎ ፡ ዘየሐፍሣ ፡ ወከመ ፡ ጸበለ ፡ ሰረገ
ላ[1] ፡ ዘይነሥኦ ፡ ነፋስ ፡ ፍና ፡ ሰርከ ። 14. ይላሕዉ[2] ፡ ዘእንበለ ፡ ይጽባሕ[3] ፡ ወኢት
ከውኖሙ ፡ መክፈልቶሙ ፡ ዛቲ ፡ ለእለ ፡ በርበሩክሙ ፡ ወርስተ ፡ ለእለ ፡ ወረሱክሙ ።

ምዕራፍ ፡ ፲ወ፰ ። 1. አሌላ[4] ፡ ለምድረ ፡ አሕማር[5] ፡ እለ ፡ በን[6] ፡ ክንፈ[7] ፡ ውስ
ተ ፡ አፍላገ ፡ ኢትዮጲያ[8] ። 2. ወይፌኑ ፡ ውስተ ፡ ባሕር[9] ፡ ሐመረ ፡ ወመጻሕፍተ[10] ፡ እ
ምኀበ ፡ መልዕልተ[11] ፡ ማይ ፡ እስመ ፡ የሐውሩ ፡ መላእክት ፡ ረዋጽያን[12] ፡ ኀበ ፡ አሕዛ
ብ ፡ ነዊኃን[13] ፡ ወኀበ ፡ ሕዝብ[14] ፡ ነኪራን ፡ ወእኩያን ፤ መኑኢ[15] ፡ እሙንቱ ፡ ሕዝብ ፡
ቅቡጻን ፡ ወክዩዳን ። ናሁሰ[16] ፡ ይእዜ ፡ ኵሉ ፡ አፍላገ ፡ ምድር ፡ ከመ ፡ ሰብአ ፡ ብሔር ፡
Cod. B_2: f. 36. ንቡራን[17] ። 3. ወይሄልዉ ፡ በሓውርቲሆሙ ፡ ወከመ[18] ፡ ትእምርት ፡ ይነሥእዎ[19] ፡ እ
ምአርእስተ ፡ አድባር ፡ ወይሰማዕ ፡ ከመ ፡ ቃለ ፡ ቀርን ። 4. እስመ[20] ፡ ከመዝ ፡ ይቤለኒ ፡
እግዚአብሔር[21] ፡ ትጸንዕ[22] ፡ ሀገርየ ፡ ከመ ፡ ብርሃን[23] ፡ መዓልት ፡ ዘቀትር[24] ፡ ወ
ከመ ፡ ደመና ፡ ዝናም ፡ በመዋዕለ ፡ ክረምት ፡ 5. ዘእምቅድመ ፡ ማእረር[25] ፡ ኀሊቆ ፡ ጽ
MS: f. 20. ጌ ፡ ወቆዕ ፡ ወይፈሪ ፡ ፍሬ ፡ መጊፀ[26] ፡ ወይገምዱ ፡ አስከለ[27] ፡ ደቂቀ ፡ በማዕፀድ ፡ ወይ
መትሩ ፡ ሠርጸ[28] ። 6. ወይቀትል[29] ፡ አዕዋፈ ፡ ሰማይ ፡ ወአርዌ ፡ ገዳም ፡ ወይትጋብ
ኡ[30] ፡ ላዕሌሁ ፡ አዕዋፈ ፡ ሰማይ ፡ ወኵሉ ፡ አራዊተ ፡ ምድር ። 7. ውእተ[31] ፡ አሚረ ፡
ያበውኡ ፡ መሥዋዕተ ፡ ለእግዚአብሔር ፡ ፀባኦት ፡ ሕዝብ ፡ ትሑታን[32] ፡ ወምሉኣን ፡
እለ ፡ እምሕዝብ ፡ ዐቢይ[33] ፡ እምይእዜ ፡ ወእስከ[34] ፡ ለዓለም ፤ ወሕዝብሰ[35] ፡ ዘይትአመ
ን ፡ ይትከየድ ፡ ዘሀሎ ፡ ውስተ ፡ ፈለገ ፡ ብሔሩ ፡ ብሔረ[36] ፡ ኀበ ፡ ተሰምየ ፡ እግዚአብ
ሔር ፡ ፀባኦት ፡ በደብረ[37] ፡ ጽዮን ።

---

[1] ፀበለ ፡ ዘይነሥአ ፡ ነፋስ ፡" F.; textus autem cod. B_1 haud integer est: ወከመ ፡ ፀበል ፡ ዘይነ" ፡ ለሰረገላ ፡ ነፋስ ፡" [2] B_2 ወይላሕዉ ፡, F. ይላሁ ፡ [3] B_2 ይጽ" ፡ ወይብሉ ፡ ይእተ ፡ አሚረ ፡ እምቤተ ፡ ያሁዳ ፡ ዝንቱ ፡ ውእቱ ፡ ለእለ ፡ ወረሱነ ፡ ርስቶሙ ፡ ወዝንቱ ፡ መክፈልቶሙ ፡ ለእለ ፡ በርበሩነ ። — F. ይብ" ፡ ወይእተ ፡ አሚረ ፡ የሀልዩ ፡ ይሁዳ ፡ ዘንተ ፡ ማኅሌተ ፡ ቤተ ፡ ይሁዳ ፡ ወይብሉ ፡ ዛቲ ፡ ይእቲ ፡ ርስቶሙ ፡ ለእለ ፡ ወረሱነ ። [4] MS.: አሌ ፡ ላ ፡ [5] B_2 አሌሎሙ ፡ ለአኅማር ፡ [6] F. አልበን ፡ [7] B_2 ክንፍ ፡ [8] B_2 F. ኢትዮጵያ ፡ [9] B_2 ሐመረ ፡ ውስተ ፡ ባሕር ፡ [10] B_2 ወመ" ፡ መል" ፡ ማይ ፡ ዘየሐውሩ ፡" [11] F. መልዕልታ ፡ እስመ ፡" [12] ረዋጺያን ፡ F. [13] F. ነዋኃን ፡ [14] B_2 ሕዝብ ፡ ክዩዳን ፡ [15] መኑ ፡ ኢሕዝብ ፡" F. [16] F. ወናሁ ፡ ይእዜሰ ፡ [17] ንቡር ፡ B_2 F. [18] ወከመ ፡ ∧ B_2 [19] ይነሥኡ ፡ B_2 [20] ∧ B_2 [21] MS. + ፀባኦት ፡ [22] F. ትፅዐዱ ፡ (sic) [23] B_2 ከመ ፡ ብርሃነ ፡ ቀትር ፡ [24] ዘ ፡ ∧ F. [25] MS. ክረምት ፡ ማ" ፡ [26] B_2 ብሱለ ፡ [27] B_2 F. አስካሎ ፡ [28] B_2 F. ሠርፀ ፡ [29] ወይቀ" ፡ usque ad ገዳም ፡ omissa sunt in cod. B_2 -- F. ወይቀትሉ ፡ [30] B_2 ወይትፀወቁ ፡ አዕዋፍ ፡ ወአራዊተ ፡ ምድር ፡" [31] B_2 ወይእተ ፡ [32] B_2 ትሑ" ፡ እምሕዝብ ፡ [33] MS ዐበይት ፡ [34] F. እስከ ፡ መዋዕለ ፡ ዓለም ፡ [35] MS. ∧ B_2 F. [36] ብሔር ፡ MS. [37] B_2 ወደብረ ፡"

<u>ምዕራፍ ፡ ፻ወ፩ ። ራእይ ፡ ፲ ።</u> 1. ነገር[1] ፡ በእንተ ፡ ግብጽ ። ናሁ ፡ እግዚ.አብሔ
ር ፡ ይነብር ፡ ዲ.በ[2] ፡ ደመና ፡ ብሩህ ፡ ወይመጽእ ፡ ውስተ ፡ ግብጽ ፡ ወያድለቀልቅ ፡ ግ
ብረ ፡ እደዊሆሙ ፡ ለግብጽ ፡ እምቅድመ ፡ ገጹ ፡ ወይትቀጠቀጥ ፡ ልበሙ ፡ በላዕሌሆ
ሙ ። 2. ወይትነሥኡ ፡ ግብጽ ፡ ላዕለ ፡ ግብጽ ፡ ወይቀትል ፡ ብእሲ[3] ፡ እኁሁ ፡ ወብእ
ሲ ፡ ቢጾ ፡ ሀገር[4] ፡ ለሀገር ፡ ወሕግ ፡ ዲ.በ ፡ ሕግ ። 3. ወትደነግፅ ፡ ነፍሰሙ ፡ ለግብጽ ፡
በላዕሌሆሙ ፡ ወእመይጥ ፡ ምክሮሙ ፡ ወይሴአልዎሙ ፡ ለአማልክቲሆሙ ፡ ወለጣዖ
ቶሙ ፡ ወለእለ[5] ፡ ይትናገሩ ፡ በታሕተ ፡ ምድር[6] ፡ ወለበፃውዕ ። 4. ወአገብአሙ[7] ፡ ለግ
ብጽ ፡ ውስተ ፡ እደ ፡ ሰብእ ፡ እለ ፡ እኩየ ፡ ቅኔ ፡ ይቀንይዎሙ ፡ ወለነገሥት ፡ እለ ፡ እ
ኩየ ፡ ኵነኔ ፡ ይኴንንዎሙ ፤ ከመዝ ፡ ይቤ ፡ እግዚ.አብሔር ፡ ፀባኦት ። 5. ይሰትዩ ፡ ግብ
ጽ ፡ ማየ ፡ ዘጥቃ[8] ፡ ባሕር ፡ እስመ ፡ ይነፅፍ ፡ አፍላግ[9] ፡ ወይየብስ[10] ። 6. ወይነፅፍ[11] ፡ Cod. F.: p. 471
ኵሉ ፡ ኀበ ፡ ይቀውም ፡ አፍላገ ፡ ማይ ፡ ወኵሉ ፡ ዖመ ፡ ብርዕ ፡ ወኀለት ። 7. ወኵሉ ፡
ሐመልማለ[12] ፡ ሣዕር ፡ በጥቃ ፡ ፈለግ[13] ፡ ወኵሉ ፡ ዘይዘራእ[14] ፡ ድንጋገ[15] ፡ ፈለግ[16] ፡
ይየብስ ፡ ወየዐብር[17] ። 8. ወይቴክዙ ፡ መሠግራን ፡ ወይበክዩ ፡ ኵሎሙ ፡ እለ ፡ ያ
ወርዱ ፡ መሠግሪሆሙ ፡ ውስተ[18] ፡ ፈለግ[19] ፡ ወእለ ፡ ይረቡ[20] ፡ መርበብቶሙ ፡ ወይላ
ሕዉ ፡ መሠግራን ። 9. ወይትኀፈሩ ፡ እለ ፡ ያስተሓይዉ[21] ፡ መሣግረ[22] ፡ ብቱከ ። 10.
ወእለሂ ፡ ይትጌበሩ ፡ ሜላተ ፡ የሐሙ[23] ፡ እለ ፡ ይትጌበርዎ[24] ፡ ወይትመሰዉ ፡ ኵሎ MS.: f. 30.
ሙ ፡ እለ ፡ ይትጌበሩ ፡ በመዳልው ፡ ወየሐሙ[25] ፡ ነፍሰሙ ። 11. ወየአብዱ ፡ መላእክ
ተ ፡ ጣኔዎስ ፡ ወትለስሕ ፡ ምክሮሙ ፡ ለጠቢባን ፡ ወለመከርያን[26] ። እፎ[27] ፡ ትብል
ዎ ፡ ለንጉሥ ፡ ደቂቀ ፡ ጠቢባን ፡ ንሕነ ፡ ወደቂቀ[28] ፡ ቀደምት ፡ ነገሥት[29] ። 12. አይ
ቴ ፡ ሀለዉ[30] ፡ ይእዜ ፡ ጠቢባኒከ ፡ ይዜንዉከ ፡ እስኩ[31] ፡ ወይንግሩከ ፡ ምንት ፡ ውእቱ ፡
ምክሩ ፡ ለእግዚ.አብሔር[32] ፡ ላዕለ ፡ ግብጽ ። 13. ኀልቁ ፡ መላእክተ ፡ ጣኔዎስ ፡ ወተላ
ዐሉ[33] ፡ መላእክተ ፡ ሜምፌዎስ[34] ፡ ወስሕቱ ፡ ግብጽ ፡ በበሕዘቢሆሙ[35] ። 14. እስ

---

[1] B₂ ራዕይ ፡ በእንተ ፡ ግ" ፡ [2] B₂ በደመና ፡ ቀሊል ፡ [3] MS. እኀው ፡ እኀዊሁ ፡, እኁ ፡ እኁሁ ፡ B₂ [4] ወሀገር ፡ B₂ F. [5] ወ ፡ ∧ MS. [6] B₂ F. ወለእለ ፡ [F. እለ ፡] በጸውዕ ፡ [7] B₂ ወያገብዖሙ ፡ ውስተ ፡" [8] እምጥቃ ፡ B₂ [9] B₂ F. ፈለግ ፡ [10] ወይየብሱ ፡ ኵሉ ፡ አፍላጋት ፡ B₂ [11] ወይነጽፉ ፡ አፍላግ ፡ ወይነጽፉ ፡" F. [12] ሐመልማል ፡ ዘጥቃ ፡ F.; B₂ item ዘጥቃ ፡ [13] F. አፍላግ ፡ [14] B₂ ዘይዘርዕ ፡ [15] ∧ B₂ [16] MS. + ኵሉ ፡ [17] MS.: ወየሀብር ፡ [18] MS. እስከ ፡ [19] F. አፍላግ ፡ [20] B₂ ይረብቡ ፡ [21] B₂ F. ያስተሣንዩ ፡ [22] F. መሠግራት ፡ [23] ወየሐምሙ ፡ F. [24] ይትጌበርዎ ፡ F. [25] B₂ ወየሐምም ፡, F. ወየሐምሙ ፡ [26] B₂ ለመከ" ፡ ነገሥት ፡, F. ለመከርያነ ፡ ነገ" ፡ [27] F. ወእፎ ፡ [28] ወ ፡ ∧ F. [29] MS. + ንሕነ ፡ [30] F. ይእዜ ፡ ሀለዉ ፡, B₂ ይእዜ ፡ ∧ [31] B₂ ወይንግሩ ፡ ምንት ፡" [32] B₂ + ዘመከረ ፡ ምክረ ፡ [33] F. ወተለዐሉ ፡, B₂ ወጠፍኡ ፡ [34] B₂ ሜምፎስ ፡, F. ሜምፋዎስ ፡ [35] MS.; በበ ፡ ሕዘ" ፡

መ[1] ፡ እግዚ.አብሔር ፡ ጋኔነ ፡ መስሕተ ፡ ይፌኑ ፡ ለግብጽ ፡ ወስሕቱ ፡ ግብጽ ፡ በኵሉ ፡
ምግባሮሙ ፡ ከመ[2] ፡ ዘይስሕት[3] ፡ ስኩር ፡ ወከመ ፡ ዘአንኰለሉ[4] ፡ ደም ። 15. ወኢ.ይ
ትረከብ ፡ ለግብጽ ፡ ውስተ[5] ፡ ግብሮሙ[6] ፡ ዘበ ፡ ርእሰ ፡ ወዘነበ ፡ በጥንቱ ፡ ወበማኅለ
ቅቱ ። 16. ይእተ[7] ፡ አሚረ ፡ ይከውኑ ፡ ግብጽ ፡ ከመ ፡ አንስት ፡ በፍርሃት ፡ ወበረዓ
ድ ፡ እምቅድመ ፡ ገጹ ፡ ለእግዚ.አብሔር ፡ ፀባኦት ፡ እንተ ፡ ያወርድ ፡ ላዕሌሆሙ[8] ።
17. ወይከውኖሙ[9] ፡ ለግብጽ ፡ መግረምቶሙ ፡ ብሔረ ፡ አይሁድ ፤ ወእምከመ ፡
ሰመይዎ[10] ፡ ሎሙ[11] ፡ ይፈርሁ ፡ በእንተ ፡ ምክር[12] ፡ እንተ ፡ መከረ ፡ እግዚ.አብሔ
ር[13] ፡ ፀባኦት ። 18. ውእተ ፡ አሚረ ፡ ኃምስ[14] ፡ አህጉረ ፡ ግብጽ ፡ ይነብባ[15] ፡ በነገ
ረ[16] ፡ ከናአን[17] ፡ ወየኀብሩ[18] ፡ አህጉር ፡ በስመ ፡ እግዚ.አብሔር ፤ እግዚ.አ[19] ፡ ኀ
ያላን ፡ ይሰመያ ፡ ወትከውን ፡ አሐቲ ፡ ሀገር ። 19. ምሥዋዕ ፡ ለእግዚ.አብሔር ፡ በብ
ሔረ[20] ፡ ግብጽ ፡ ወቤተ ፡ እግዚ.አብሔር[21] ፡ ውስተ ፡ ደወለ ፡ ዚ.አሆሙ ። 20. ወይ
ከውን[22] ፡ ትእምርተ[23] ፡ ለእግዚ.አብሔር ፡ ውስተ[24] ፡ ብሔረ ፡ ግብጽ ፡ እስከ[25] ፡ ለዓለ
ም ፡ እስመ ፡ የዐወይዉ ፡ ኀበ ፡ እግዚ.አብሔር ፡ እምእለ ፡ ይረውድዎሙ ፡ ወይፌኑ ፡
MS : f. 31 ሎሙ ፡ ብእሴ ፡ ዘያድኅኖሙ ፤ ይኴንንሂ[26] ፡ ወያድኅንሂ ። 21. ወትከውን ፡ ግብጽ ፡
እምርት ፡ ለእግዚ.አብሔር ፡ ወያአምርዎ[27] ፡ ግብጽ ፡ ለእግዚ.አብሔር ፡ ውእተ[28] ፡
አሚረ ፡ ወይሠውዑ ፡ መሥዋዕተ ፡ ለእግዚ.አብሔር ፡ ወይበጽዑ ፡ ብጽዓተ ፡ ወይበው
ኡ ፡ መበአ ። 22. ወይቀሥፎሙ ፡ እግዚ.አብሔር ፡ መቅሠፍተ ፡ ወያሐይዎሙ ፡ ሕ
ይወተ ፡ ወእምዝ ፡ ይትመየጡ ፡ ኀበ ፡ እግዚ.አብሔር ፡ ወይሰምዖሙ ፡ ወይሣህሎሙ ።
23. ውእተ[29] ፡ አሚረ ፡ ይከውን ፡ ፍኖተ ፡ ግብጽ ፡ ኀበ ፡ ፍኖተ ፡ ፋርስ ፡ ወፋርስኒ[30] ፡
የሐውሩ[31] ፡ ኀበ ፡ ግብጽ ፡ ወይበውኡ[32] ፡ ግብጽ ፡ ኀበ ፡ ፋርስ ፡ ወይትቀነዩ[33] ፡
ግብጽ ፡ ለፋርስ ። 24. ውእቱ[34] ፡ አሚረ ፡ ይከውንዎሙ[35] ፡ እስራኤል ፡ ሣልሶ

---

[1] B_2 እ" ፡ አስሐቶሙ ፡ እግ" ፡ በጋኔን ፡ መስሕት ፡ --- ይፌኑ ፡ ለግብጽ ፡ omissa sunt. [2] F. በከመ ፡ [3] B_2 F. ∧ ዘ ፡ [4] F. ዘአንከላሉ ፡ [5] F. በውስተ ፡ [6] B_2 ምግባሮሙ ፡ [7] F. ወውእተ ፡, B_2 ∧ ወ ፡ [8] B_2 + ሕማመ ፡ [9] B_2 ወይከ" ፡ ግብጽ ፡ መግ" ፡ ለብሔረ ፡ አ ይ" ፡ [10] B_2 ሰምዑ ፡ ብሔረ ፡ አይሁድ ፡ [11] MS. + ኵሎሙ ፡ [12] MS. + እግ" ፡ B_2 [13] B_2 ላዕሌሆሙ ፡ [14] B_2 ብዙኃት ፡ [15] ይነበ ፡ MS. [16] በነገረ ፡ ∧ in MS. [17] B_2 ከነዓን ፡, F. ከነአን ፡ [18] B_2 ወይነብሩ ፡ [19] እግዚ.አብሔር ፡ ኃያል ፡ B_2, F. እግዚ.አ ፡ ኃይል ፡ [20] B_2 F. ውስተ ፡ [21] ውስተ ፡ ደወለ ፡ ዘ.አሆሙ ፡ ወ ፡ ∧ MS. [22] B_2 ትከውን ፡ [23] B_2 F. ትእምርተ ፡ እግ" ፡ [24] B_2 በብሔረ ፡ [25] ∧ B_2 [26] F. ወይኴ" ፡ [27] F. ወያአ" ፡ ለእ ግ" ፡ ግብጽ ፡ [28] ወይእተ ፡ F. [29] F. ወውእተ ፡, B_2 ይእተ ፡ [30] ወፋርስሰ ፡ B_2 [31] F. ይ በውኡ ፡ [32] MS. ወግ" ፡ የሐውሩ ፡, B_2 ወግብጽ ፡ ይበውዑ ፡ [33] F. ወኢ.ይትቀ" ፡ [34] ይእተ ፡ B_2 F. [35] B_2 ይከውኑ ፡, F. ይከውኖሙ ፡

ሙ·[1] ፡ ለግብጽ ፡ ወለፋርስ ። 25. ወይትባረኩ[2] ፡ በምድር ፡ እንተ ፡ ባረከ ፡ እግዚአብ
ሔር ፡ ፀባኦት ፡ ወይብል[3] ፡ ቡሩክ ፡ ሕዝብየ ፡ ዘውስተ ፡ ግብጽ ፡ ወዘውስተ ፡ ፋርስ ፡ Cod. F.: p. 472
ወርስትየኒ ፡ እስራኤል ።

<u>ምዕራፍ ፡ ፳ ። ራእይ ፡ ፲፮ ።</u> 1. በዓመተ ፡ በአ ፡ ጣንታን ፡ አዛጦን ፡ አመ ፡ ፈነ
ዎ[4] ፡ አርና ፡ ንጉሠ ፡ ፋርስ ፡ ወቀተላ ፡ ለአዛጦን ፡ ወአስተጋብአ[5] ። 2. ይእተ ፡ አሚ
ረ ፡ ነበበ ፡ እግዚአብሔር ፡ ለኢሳይያስ ፡ ወልደ ፡ አሞጽ ፡ ወይቤሎ ፤ ሖር[6] ፡ ወአእት
ት ፡ መንጸፈ ፡ እምሐቌከ ፡ ወፍታሕ ፡ አሣእኒከ ፡ እምእገሪከ ፡ ወሖር[7] ፡ ዕራቀከ ፡ ዘ
እንበለ ፡ አሣእን ፡ ወገብረ ፡ ከማሁ ፡ ወሖረ[8] ፡ ዕራቆ ፡ ዘእንበለ ፡ አሣእን ። 3. ወይ
ቤ[9] ፡ እግዚአብሔር ፤ በከመ ፡ ሖረ ፡ ኢሳይያስ ፡ ቍልዔየ ፡ ዕራቁ[10] ፡ ዘእንበለ ፡ አ
ሣእን ፡ ወዘእንበለ[11] ፡ መንጸፍ ፡ ከማሁ ፡ ይከውን ፡ ትእምርተ[12] ፡ ወመንክረ[13] ፡ ሠለ
ስተ ፡ ዓመተ ፡ ለግብጽኒ ፡ ወለኢትዮጲያኒ[14] ። 4. ከመ[15] ፡ ከማሁ ፡ ይወስዶሙ ፡ ን
ጉሠ ፡ ፋርስ ፡ ለግብጽ ፡ ወለኢትዮጲያ[16] ፡ ወይዔውዎሙ ፡ ለወራዙቶሙ[17] ፡ ወለ
አእሩጊሆሙ ፡ ዕራቃኒሆሙ ፡ ዘእንበለ ፡ አሣእን[18] ፡ ወይትቀፈጽ ፡ ኀፍረቶሙ[19] ፡
ለግብጽ ። 5. ወይትመውኡ ፡ ግብጽ ፡ ምስለ ፡ ኢትዮጲያ ፡ ወይትኀፈሩ ፡ ግብጽ ፡ ምስ
ለ ፡ ዘተወከሉ[20] ፡ እለ ፡ በሙ ፡ ይዜኀሩ ። 6. ወይብሉ ፡ ውእተ ፡ አሚረ ፡ እለ ፡ ይነብ
ሩ ፡ ውስተ[21] ፡ ዛቲ ፡ ደሴት ፤ ናሁ ፡ ንሕነ ፡ ተወከልናሆሙ[22] ፡ ያድኀኑነ ፡ ወንትመሐ MS.: f. 32.
ፀን ፡ በሙ ፤ ኀቤሆሙ[23] ። ወናሁ[24] ፡ ርእሰሙ ፡ ስእኑ ፡ አድኅኖ ፡ እምነገሥተ ፡ ፋርስ ፤
እፎ ፡ እንከ[25] ፡ ኪያነ ፡ ያድኀኑነ[26] ።

<u>ምዕራፍ ፡ ፳ወ፩ ። ራእይ ፡ ፲፯ ።</u> 1. ነገር ፡ በእንተ ፡ ብሔረ ፡ በድው[27] ። ከመ ፡
ዐውሎ[28] ፡ እንተ ፡ ገዳም ፡ ኀለፈ ፡ ውስተ ፡ በድው ፡ ወመጽአ ፡ እምብሔር ፡

---

[1] MS. ሣል" ፡ ለፋርስ ፡ ወለግብጽ ፡ [2] F. ወይትባረከ ፡, B_2 ወይት" ፡ እግዚ" ፡ ጸባኦት ፡ እንተ ፡ እግ" ፡ ባረከ ፡ [3] MS. እንዘ ፡ ይብል ፡ [4] B_2 ፈነወ ፡ አራን ፡ [5] B_2 + ኵሎ ፡ ንዋያ ፡ [6] B_2 ልብስ ፡ ቅንት ፡ ሠቀ ፡ ላዕለ ፡ ውስተ ፡ ሐቌከ ፡, F. ሖር ፡ ወፍታሕ ፡" [7] B_2 ወሁር ፡ ዕራቀከ ፡ [8] ወሖረ ፡ — አሣእን ፡ ∧ F, MS ወሖረ ፡ በከመ ፡ አዘዘ ፡ [9] B_2 ወይቤ ፡ ወሖረ ፡ ዕራቆ ፡ ዘእንበለ ፡ አሣዕን ፡ ወይቤ ፡ እግ" ፡ [10] B_2 ዕራቆ ፡ [11] ወዘእን በለ ፡ መንጸፍ ፡ ∧ B_2 F. [12] B_2 ተአምር ፡ ወመንክር ፡ [13] F. + ለግብጽ ፡ [14] B_2 + ወ ፫ተ ፡ ዓመተ ፡ በኢትዮጵያ ፡ F. etiam በኢት" ፡ [15] MS. ወያአምሩ ፡ ከመ ፡" [16] ወለ ኢትዮጵያኒ ፡ ወይዔውዎሙ ፡ F., MS : ይዔውውዎሙ ፡, B_2 ይጼውዉ ፡ አዕሩጊሆሙ ፡ ወወራዙቲሆሙ ፡ [17] F. ለሕፃናቲሆሙ ፡ [18] B_2 አሣዕኒሆሙ ፡ [19] B_2 F. ኃሣሮሙ ፡ [20] + ወኵሉ ፡ B_2 [21] B_2 ው" ፡ ኢየሩሳሌም ፡ [22] ተወ" ፡ ወንትመኃፀን ፡ F. [23] F. + ወ ያድኀኑነ ። ናሁ ፡ [24] ወናሁ ፡ — ፋርስ ፡ hic deest B_2. [25] እንከ ፡ ∧ B_2 [26] B_2 + ወርእሰ ሙ ፡ ኢክህሉ ፡ አድኅኖ ፡ እምንጉሠ ፡ ፋርስ ። [27] MS.: ብድው ፡ [28] B_2 ዐውሎ ፡ እምገዳ ም ፡ ኃለፈ ፡ ውስተ ፡" — F. ዐ" ፡ ዮም ፡ እምውስተ ፡ ገዳም ፡ ወውስተ ፡ ምድረ ፡ በድው ፡

ግሩም ። 2. ዘአስተርአየኒ ፡ ዕጹበ[1] ፡ ዜና ፡ ነገሩኒ ፡ በእንቲአሁ ። ዘክሕደኒአ[2] ፡ ይክ
ሕድ ፤ ዘሂ[3] ፡ አበሰአ ፡ ሊተ ፡ አበሰ ። ሰብአ ፡ ኤላምሂ ፡ ወተናብልተ ፡ ፋርስ[4] ፡ ኀቤ
የ ፡ ይመጽኡ ፤ ይእዜሰ ፡ እቴክዝዝሂ ፡ ወእትናዘዝሂ ። 3. በእንተ ፡ ዝንቱ ፡ ያቀጽቅጸኒ[5] ፡
ሐቌየ ፡ ወአኀዘኒ ፡ ማሕምም ፡ ከመ ፡ እንተ ፡ ትወልድ ። አበስኩ ፡ ወኢታዕምአኒ ፤
ጌገይኩ[6] ፡ ወኢትነጽረኒ ። 4. ስሕተ[7] ፡ ልብየ ፡ ወደፈነኒ[8] ፡ ኀጢአትየ ፡ ወደንገፀ
ኒ[9] ፡ ነፍስየ ። 5. ሠርዑ ፡ ማእደ ፡ ብልዑ[10] ፡ ወስትዩ ፤ ይትነሥኡ[11] ፡ መላእክት ፡ ወ
ይትረሰዩ[12] ፡ በንዋየ ፡ ሐቅሎሙ ። 6. እስመ ፡ ከመዝ ፡ ይቤለኒ ፡ እግዚአብሔር ፡
ሑር ፡ ፍጡነ[13] ፡ ፈኑ ፡ ሰብአ ፡ ዐይነ[14] ፡ ወዘሰማዕከ[15] ፡ ዜኑ[16] ። 7. ወርኢኩ[17] ፡
ክልኤተ ፡ አፍራሰ[18] ፡ እንዘ[19] ፡ ይጼዐኑ ፤ አሐዱ ፡ ይጼዐን ፡ አድገ ፡ ወአሐዱ ፡ ይ
ጼዐን ፡ ገመለ ፡ ወድምፀሙሰ[20] ፡ ድምፀ ፡ ብዙኃን[21] ። 8. ወጸውዖ[22] ፡ ለአርያስ ፡
ውስተ ፡ ስምዐ ፡ እግዚአብሔር ፡ ወይቤ[23] ፡ አነ ፡ ቆምኩ ፡ ኵሎ[24] ፡ ዕለተ ፡ ወአነ[25] ፡
ቆምኩ ፡ ኵላ ፡ ሌሊተ ፡ ውስተ ፡ ትዕይንት ። 9. ወይመጽእ[26] ፡ መስተጽዕን ፡ እምፍ
ኖት ፤ ተሰጥወኒ[27] ፡ ወይቤ[28] ፡ ወድቀት ፡ ባቢሎን ፡ ወተቀጥቀጠ[29] ፡ ኵሉ[30] ፡ ጣዖ
ታ[31] ፡ ወግብረ ፡ እደዊሃ ፡ ውስተ ፡ ምድር ። 10. ስምዑ ፡ እለ ፡ ተረፍክሙ ፡ ወእለሂ ፡
ተሐሙ ፡ ስምዑ ፡ ዘሰማዕኩ ፡ በኀበ[32] ፡ እግዚአብሔር ፡ ፀባኦት ፡ አምላከ ፡ እስራኤ
ል ፡ ዘዜነወኒ ።

ራእይ ፡ ፲፫ ። 11. ነገር ፡ ዘበእንተ[33] ፡ ኢዶምያስ[34] ። ጸውዖሙ ፡ ኀቤየ ፡ እምኀበ ፡
ሴይር ። 12. ዕቀቦሙ[35] ፡ መዓልተ ፡ ወሌሊተ ፡ ወአፀቅብ[36] ። እመኒ[37] ፡ ተኀሥሥ ፡ ኀ
Cod. F.: p. 473. ሥሥ[38] ፡ ኀበ[39] ፡ ትነብር ። 13. ወትበይት ፡ ሌሊተ[40] ፡ ውስተ ፡ ዖም ፡ በፍኖተ ፡ ዴዳ
Cod. B_2: f. 37. MS : f 33. ን[41] ፡ 14. በቅድሚሆሙ[42] ፡ ለእለ[43] ፡ ጸምኡ ፡ ማየ ፡ አምጽኡ ፡ እክለ ፡ እለ ፡ ትነብሩ ፡

---

[1] MS. ዕፀበ ፡ [2] B_2 F. ዘክ" ፡ ኪያየ ፡ [3] B_2 ወዘኒ ፡ — F. ወዘሂአ ፡ አበሰ ፡, አ recitativum item desideratur in cod. B_2 [4] B_2 ሜዶን ፡ [5] MS. ይቀጽፅኒ ፡, F. የሐምመኒ ፡ [6] MS. + ወተክዕውኩ ፡ [7] B_2 F. ወስሕተ ፡ [8] MS. ወደፈነተኒ ፡ — F. ወደፈነኒ ፡ [9] F. ወደንገፀተኒ ፡ mendose. [10] B_2 ወበልዑ ፡ [11] F. ወይት" ፡, B_2 ወተንሥኡ ፡ [12] B_2 ወተረሰዩ ፡ [13] ∧ F., uterque cod. ወፈኑ ፡ [14] B_2 ዓ" ፤ ዘርዕየ ፡ ይንግር ፡ ወዘሰምዓ ፡ [15] F. ወዘሰምዐ ፡ [16] B_2 F. ይዜኑ ፡ [17] B_2 ወፈነውኩ ፡ ሰብአ ፡ ወርእየ ፡, F. ወርኢኩ ፡ [18] አፍ" ፡ ∧ F., B_2 መስተጽዕናነ ፡ ፩ይጼዓን ፡" [19] F. እንዘ ፡ ይጼ" ፡ አፍራሰ ፡ ወ፩ ፡" [20] ወ ፡ ∧ B_2 [21] B_2 + መስተጽዕናነ ፡ [22] B_2 ወተጸውአ ፡ አርያስ ፡ ሰብአ ፡ ዓይኑ ፡ ለእግዚ" ፡ [23] B_2 + ኖየ ፡ [24] B_2 ኵላ ፡ [25] MS. ∧ ወአነ ፡ ቆምኩ ፡" [26] B_2 ወመጽኡ ፡ [27] ወተሠ" ፡ B_2, ∧ F. [28] ወይቤለኒ ፡ ወተሠጥወኒ ፡ F. [29] ወተቀጥቀጠ ፡ B_2 [30] F. ኵሎ ፡ false. [31] MS. + ወኵሉ ፡ [32] B_2 እምኀበ ፡ [33] በእንተ ፡ B_2 F. [34] ኤዶ" ፡ B_2 [35] B_2 F. ዕቀቡ ፡ [36] MS. ወአዕቅብ ፡ [37] ወእመኒ ፡ F. [38] B_2 ኀሥሦ ፡ [39] F. ወኀበ ፡ [40] MS. ∧ ሌሊተ ፡ [41] B_2 ዲንዳን ፡ [42] ቅድ" ፡ B_2 [43] B_2 ለእለ ፡ ጸብዑከ ፡ አም" ፡

ብሔረ ፡ ቴማን ፡ ወተቀበልዎሙ ፡ ለእለ ፡ አምሠጡ ። 15. እምነ ፡ ብዙኃን[1] ፡ እለ ፡ ተ
ቀትሉ[2] ፡ ወእምነ ፡ ብዙኃን[3] ፡ እለ[4] ፡ ጕዩ ፡ ወእምብዙኃን ፡ ሰብአ ፡ ኵናት ፡ ወእም
ብዙኃን ፡ ሰብአ ፡ ሐጽ ፡ ወአቅስቲሆሙ[5] ፡ ውሱቃት[6] ፡ ወበእንተ ፡ ብዙኃን ፡ እለ ፡
ወድቁ ፡ በውስተ[7] ፡ ቀትል ። 16. እስመ ፡ ከመዝ ፡ ይቤለኒ[8] ፡ እግዚአብሔር ፡ ዓዲ ፡
እምዓመት ፡ እስከ[9] ፡ ዓመት ፡ የኀልቅ ፡ ዐስብ[10] ፡ ወክብሮሙ ፡ ለደቂቀ ፡ ቄዳር ። 17. ወ
እለ ፡ ተርፉ ፡ ነዳፍያን ፡ ወጽኑዓን ፡ እምደቂቀ ፡ ቄዳር ፡ የኀልቁ ፡ ይቤ ፡ እግዚአብሔ
ር ፡ አምላክ[11] ።

ምዕራፍ ፡ ፳ወ፪ ። ራእይ ፡ ፲፬ ። 1. ነገር ፡ በእንተ ፡ ቈላተ ፡ ጽዮን ። ምንተ ፡ ኮን
ክሙ ፡ ይእዜ[12] ፡ ዘዐረግሙ[13] ፡ አንሕስተ ፡ ኵልክሙ ፡ ለከንቱ ። 2. መልአት ፡ ሀ
ገር[14] ፡ ዐውያተ ። ቅቱላኒኪሂ[15] ፡ ኢኮኑ ፡ ቅቱላነ ፡ በኵናት ፤ አብድንትኪሂ ፡ ኢኮ
ኑ ፡ አብድንተ ፡ ቀትል ። 3. ኵሎሙ ፡ መላእክትኪ ፡ ጕዩ ፡ ወእለሂ[16] ፡ ተፄወዉ ፡ አ
ሕመምዎሙ ፡ በመዋቅሕት ፡ ወኀያላንኪሂ[17] ፡ ነዋኀ ፡ ጕዩ ። 4. በእንተ ፡ ዝንቱ ፡ ኅድ
ጉኒ ፡ እብኪ ፡ መሪረ ፡ ወኢታብዝኁ ፡ አስተብቍዖትየ ፡ በእንተ ፡ ቅጥቃጤሃ ፡ ለወለ
ተ ፡ ሕዝብየ ። 5. እስመ ፡ ዕለተ ፡ ሀከክ[18] ፡ ወሀጕል ፡ ወኪደት[19] ፡ ወስብረት ፡ እምኀ
በ ፡ እግዚአብሔር ፡ ፀባኦት ፡ ላዕለ ፡ ቈላተ ፡ ጽዮን ። ይጐይዩ[20] ፡ ንኡሳን[21] ፡ ወዐ
ቢያን ፡ ወያዐይሉ ፡ ውስተ ፡ አድባር ። 6. ወሰብአ ፡ ኤላምስኒ[22] ፡ ነሥኡ[23] ፡ ምጕን
ጳ ፡ ወሰብእ[24] ፡ መስተጽዕናነ ፡ አፍራስ ፡ ወትዕይንተ ፡ ጸባኢት ። 7. ወይመል
ኣ[25] ፡ ሰረገላ ፡ ውስተ ፡ ቈላትኪ ፡ ወየዐግቱ[26] ፡ አፍራስ ፡ አናቅጸኪ ። 8. ወይደፍን
ዋ[27] ፡ ለአናቅጸ ፡ ይሁዳ ። ወይፈትኑ ፡ ውእተ[28] ፡ አሚረ ፡ አብያቲሆሙ[29] ፡ ለዐበይተ ፡
ሀገር ። 9. ወያርኅዉ ፡ መዛግብቲሆሙ ፡ ለአብያተ[30] ፡ ጽንፈ ፡ ዳዊት ፡ ወይሬእዩ[31] ፡ ከ
መ ፡ ያበዝኀዎሙ ፡ ወከመ ፡ ተሠውጠ[32] ፡ ማየ ፡ ምጥማቃተ ፡ ሀገር ፡ ዘትካት ። 10. ወ

---

[1] B_2 እምብዙኃን ፡ [2] F. ጕዩ ፡ [3] ወእምብዙኃን ፡ B_2 F. [4] B_2 F. እለ ፡ ውጉኣን ፡
በኵናት ፡ [5] F. ወአቅስስቲሆሙኒ ፡ [6] F. ውሱቃን ፡ [7] ውስተ ፡ F. [8] F. ይቤ ፡ [9] ወእስ
ከ ፡ B_2 [10] B_2 ዓስበሙ ፡ ወክብሮሙ ፡ [11] In codice post አምላክ ፡ haud dubie እስራ
ኤል ፡ excidit. [12] ይ" ፡ ኵልክሙ ፡ B_2 [13] F. ዘዐ" ፡ ኵል" ፡ አናሕስተ ፡ [14] MS. ሀገ
ርክሙ ፡ [15] B_2 ቅቱላኒኪኒ ፡, F. ቅቱላንኪሂ ፡ [16] B_2 ወእለ ፡, F. ወለእለሂ ፡ [17] ሂ ፡ ∧ B_2
[18] F. ሀውክ ፡ [19] ወ ፡ ∧ in codice. [20] F. ይጐዩ ፡ [21] B_2 F. ንኡሰሙ ፡ ወዐቢዮሙ ፡
[22] MS. ኤላሜስ ፡ [23] ይነሥኡ ፡ B_2 [24] መስተቃትላን ፡ ወ" ፡ + MS., ወ ፡ ∧ F. [25] MS.
∧ ወ ፡ [26] MS. ወየዐግታ ፡, B_2 ወየዐግቱኪ ፡ [27] F. ወይደፍንዎ ፡, B_2 ወያርህውዎን ፡
[28] MS. ውእተ ፡ አሚረ ፡ ይፈ" ፡ [29] F. አብ" ፡ ለአናቅጸ ፡ ዐበ" ፡ [30] B_2 ለዐበይተ ፡ ሀገ
ር ፡ ቤተ ፡ ዳዊት ፡, F. ለዐ" ፡ አጽናፍ ፡ ዘዳ" ፡ [31] B_2 ወይርእዩ ፡ ብዝኖሙ ፡ ወይሰወ
ጡ ፡ እስከ ፡ ምጥማ" ፡ ዘትካት ። [32] F. ወይሠወጡ ፡ ውስተ ፡ ምጥ" ፡ ማይ ፡ ዘት" ፡

ከመሂ[1] ፡ ነሥቱ ፡ አብያቲሃ[2] ፡ ለኢየሩሳሌም ፡ ወአረፍተ ፡ ጥቅማሂ ፡ ለሀገር ። 11. ወ
አውፃእከሙ[3] ፡ ለከሙ ፡ ማየ ፡ ማእከለ ፡ ክልኤቱ[4] ፡ አረፍት ፡ እለ ፡ ውስተ[5] ፡ ምጥማ
MS : f. 34. ቃተ ፡ ትካት ፡ ወኢነጸርክምዎ[6] ፡ ለዘ ፡ ፈጠራ ፡ ቅድሜሁ[7] ፡ ወኢያእመርክምዎ[8] ፡ ለ
ዘ ፡ ገብራ[9] ። 12. ወአምጽአ[10] ፡ እግዚአብሔር ፡ ውእተ[11] ፡ አሚረ ፡ ብካየ ፡ ወላሐ ፡
መንጸፈ[12] ፡ ወብልባሌ ። 13. እሙንቱሰ[13] ፡ ገብሩ[14] ፡ በዓለ ፡ ወፍሥሓ[15] ፡ ወሐሤተ ፡ ወ
ጠብሑ[16] ፡ አልህምተ ፡ ወአባግዐ ። ይበልዑ[17] ፡ ሥጋ ፡ ወይሰትዩ[18] ፡ ወይነ ፤ ይብሉ[19] ፡
ንብላዕ ፡ ወንስተይ ፡ ጌሰመ ፡ ንመውት ። 14. ወተሰምዐ ፡ ዝንቱ ፡ ነገር ፡ ውስተ[20] ፡ እ
ዘኒሁ ፡ ለእግዚአብሔር ፡ ፀባኦት ፤ ኢትሰረይ ፡ ለከሙ ፡ ዛቲ ፡ ኀጢአትክሙ ፡ ወአበሳ
ክሙ[21] ፡ እስከ ፡ አመ[22] ፡ ትመውቱ ። 15. ከመዝ[23] ፡ ይቤ ፡ እግዚአብሔር ፡ ፀባኦት ፤
ሖር ፡ ቤተ ፡ ሳምናን ፡ ወልደ ፡ ጥምያ[24] ፡ ወበሎ ። 16. ምንተአ[25] ፡ መጻእከ[26] ፡ ዝየ ፡
ወምንተአ[27] ፡ ተኀበልከ ፡ በዝየ ፡ ትግበር ፡ ለከ ፡ መቃብረ[28] ፡ ወአውቀርከ ፡ ለከ ፡ ዝኑ
ረ[29] ፡ ውስተ ፡ ኰኵሕ ፡ ዘውስተ[30] ፡ ወግር ፡ ወገበርከ ፡ ለከ ፡ ቤተ ። 17. ናሁ[31] ፡ እግዚ
አብሔር ፡ ፀባኦት ፡ ያወፅእኪ[32] ፡ ወይቀጠቅጥኪ[33] ፡ ብእሴ ፡ ወይሰልበከ ፡ አልባሲከ ፡
ወአክሊለ ፡ ክብርከ ። 18. ወይገድፈከ ፡ ውስተ ፡ ብሔር[34] ፡ ዐቢይ ፡ ዘአልቦ ፡ ኍል
Cod. F.: p. 474. ቈ[35] ፡ ወትመውት ፡ በህየ ፡ ወያኀስር ፡ ለሰረገላከ ፡ ሠናይ[36] ፡ ወይከይድዎ ፡ ለቤተ ፡ መል
አክከ ። 19. ወትሰዐር ፡ እምግብከ[37] ፡ ወእምነ ፡ ምኵናኒከ[38] ። 20. ወውእተ ፡ አሚረ[39] ፡
እጼውዖ ፡ ለቍልዔየ ፡ ኤልያቄም ፡ ወልደ ፡ ኬልቂዩ[40] ። 21. ወአለብሶ ፡ አልባሲከ[41] ፡
ወእሁቦ ፡ አክሊለከ ፡ ወአሜግቦ[42] ፡ ምግበከ ፡ ወአኀንኖ ፡ ምኵናንከ[43] ፡ ወአገብእ[44] ፡
ኵሎ ፡ ዘውስተ ፡ እዴከ ፡ ውስተ[45] ፡ እዴሁ ፡ ወይከውኖሙ ፡ አባሆሙ[46] ፡ ለእለ ፡ ይነ

---

[1] F. ወከማሁ ፡, B_2 ወኀበ ፡ አውጽኡ ፡ ማየ ፡ ማዕከለ ፡ ፪አረፍተ ፡ ወኀበ ፡ ኵሉ ፡ አብያቲሃ ፡ ለኢየሩሳሌም ፡ [2] F. አረፋቲሃ ፡ [3] F. ወአውፃእኩ ፡ [4] F. ክልኤ ፡ [5] F. ውሥጥ ፡ እምጥማቃተ ፡ [6] ወኢነጸርክዎ ፡ F. [7] ቅድመ ፡ B_2 [8] ወ ፡ ∧ MS. [9] ለዘገብራ ፡ B_2 F. [10] B_2 በእንተዝ ፡ አም" ፡ [11] ይእተ ፡ B_2 [12] ወ ፡ ∧ MS. [13] F. ወእ" ፡, B_2 አንትሙሰ ፡ [14] ገብርከሙ ፡ B_2 [15] ወ ፡ ∧ MS. [16] B_2 ጠባሕከሙ ፡ [17] ወበልዑ ፡ F., B_2 ወበላዕከሙ ፡ [18] B_2 ወሰተይከሙ ፡ [19] B_2 እንዘ ፡ ትብሉ ፡, F. ወይ" ፡ [20] F. በው" ፡ [21] ∧ B_2 F. [22] ∧ B_2 [23] B_2 ራዕይ ። እስመ ፡ ከመዝ ፡ ይቤለኒ ፡ [24] F. ጦብያ ፡, B_2 ወእለ ፡ ጦብያ ፡ [25] አ recit. ∧ B_2 [26] አምጻእከ ፡ B_2 [27] አ recit. ∧ B_2 F. [28] F. + አግበርከ ፡ [29] ዝኀረ ፡ B_2 F. [30] ዘ ፡ ∧ B_2 [31] ወናሁ ፡ B_2 F. [32] ወያፅአከ ፡ B_2 [33] ሂ ፡ F., B_2 ወይቀጠቅጠከ ፡ [34] B_2 ብሔረ ፡ ሕማም ፡, F. ባሕር ፡ ዓቢይ ፡ [35] ዘአልቦ ፡ ኍልቈ ፡ ∧ B_2, F. ዘኢይትኌለቍ ፡ [36] MS. ዐቢይ ፡ [37] B_2 እምግብርከ ፡, F. እምክብርከ ፡ [38] እምኵ" ፡ F., B_2 እምኵነኔከ ፡ [39] B_2 ራዕይ ። ው‘ ፡, ወ ፡ ∧ MS. [40] B_2 F. ኬልቅዩ ፡ [41] ልብሰከ ፡ B_2, [42] MS.: ወአመግቦ ፡ [43] B_2 F. ምኵናኒከ ፡ [44] B_2 ወእሬስዮ ፡ መትከለ ፡, F. ወአ" ፡ ውስተ ፡ እዴሁ ፡ [45] B_2 ውስተ ፡ መካን ፡ ቅዱስ ፡ [46] አቡሆሙ ፡ F.

ብሩ ፡ ኢየሩሳሌም ፡ ወለእለ ፡ ይነብሩ ፡ ይሁዳ ። 22. ወእሁብ[1] ፡ ክብረ ፡ ዳዊት[2] ፡
ወይኬንን ፡ ወአልቦ ፡ ዘየአብዮ ፡ ተኰንኖ[3] ፡ ወእሁብ ፡ መራኁተ ፡ ቤተ ፡ ዳዊት ፤ ለ
እመ ፡ አርኀወ ፡ ውእቱ ፡ አልቦ ፡ ዘየዐጹ ፡ ወለእመ ፡ ዐጸወ ፡ አልቦ ፡ ዘያርኁ ። 23. ወ
እሠይሞ[4] ፡ መልአከ ፡ ለብሔር ፡ ምእመን ፡ ወአነብሮ ፡ ዲበ ፡ መንበረ ፡ ክብር ፡ ዘቤ
ተ ፡ አቡሁ ፡ ለንኡሰሙ ፡ ወለዐቢዮሙ ። 24. ወይከውኑ[5] ፡ ስቁላነ ፡ ሎቱ ፡ ይእተ ፡
አሚረ ። 25. ከመዝ[6] ፡ ይቤ ፡ እግዚአብሔር ፡ ፀባኦት ፡ ለያንቀልቅልአ[7] ፡ ብእሲ[8] ፡ ዘ
ይቀውም ፡ ውስተ[9] ፡ ብሔር ፡ ጽኑዕ ፡ ወያሰምክ[10] ፡ ወይነሥእዎ ፡ ወይወድቅ ፡ ክብ MS.: f. 35.
ሩ ፡ እምላዕሌሁ ፡ እስመ ፡ እግዚአብሔር ፡ ነበበ[11] ፡ ከመዝ ።

<u>ምዕራፍ ፡ ፴ወ፫ ። ራእይ ፡ ፲፰ ።</u> 1. ነገር ፡ ዘበእንተ ፡ ጢሮስ ። ለየዐወይዋ ፡ አሕ
ማረ ፡ ኬልቄዶኖስ[12] ፡ እስመ ፡ ተሀጕለ ፡ ወኢይመጽአ[13] ፡ እንከ[14] ፡ እምብሔረ ፡ ኬ
ጤዎን ፡ ወያመጽእዎሙ ፡ ፄዋ ። 2. ምንተ ፡ ይመስሉ ፡ እለ ፡ ይነብሩ ፡ ደሴተ ፡ ፈላስያ
ን ፡ እምፈንቄስ[15] ፡ እለ ፡ ዐደዉ ፡ ባሕረ ፡ ማይ ፡ ብዙኀ ። 3. ከመ[15] ፡ ዘርአ ፡ ዘይትቄ
ለጥ ፡ አመ ፡ ማእረር ፡ እለ ፡ ቦኡ ፡ አሕዛብ ፡ ፈላስያን ። 4. ተኀፈሪ ፡ ሲዶና ፡ ትቤ ፡ ባ
ሕር ፡ ወትቤ[16] ፡ ኀይለ ፡ ባሕር[17] ፡ ኢሐመምኩ[18] ፡ ወኢወለድኩ[19] ፡ ወኢፀነስኩ ፡ ወ
ኢያወርዘውኩ[20] ፡ ወኢያልሀቁ ፡ ደናግለ ። 5. እስመ ፡ እምከመ ፡ አልሀቅዎሙ[21] ፡ ይ
ፄውውዎሙ[22] ፡ ግብጽ[23] ፡ ይእኅዞሙ ፡ ሕማማ[24] ፡ ለጢሮስ ። 6. ሖሩ ፡ ኬልቄዶና
ስ[25] ፡ ወየዐወይዉ ፡ ላቲ[26] ፡ እለ ፡ ይነብሩ ፡ ውስተ[27] ፡ ደሴት[28] ። 7. ዛቲ[29] ፡ እንከ ፡ ኢ
ኮነት[30] ፡ እንቲአከሙ ፡ እምትካት ፡ ጽዕለት[31] ፡ ዘእንበለ ፡ ያስተጋብእዋ[32] ። 8. መኑ ፡
ከመዝ ፡ አምከረ[33] ፡ ላዕለ ፡ ጢሮስ ። ቦኑ[34] ፡ ይእቲ[35] ፡ ትኄይስ ፡ ወቦኑ ፡ ኢይክሉ[36] ፡

---

1) F. ወእሁብ ፡ 2) MS. + አቡሁ ፡ 3) B₂ ወይሰቀሉ ፡ ቦቱ ፡ ከመ ፡ ንዋየ ፡ ልህኵ
ት ፡ ንዑሰሙ ፡ ወዓቢዮሙ ። 4) B₂ ራዕይ ። ወከዕበ ፡ እሰይም ፡ መ" ፡ ምእመነ ፡ ለብሔ
ር ፡" 5) F. ወይሰቀሉ ፡ ቦቱ ፡ ንዑሰሙ ፡ ወዐቢዮሙ ፡" 6) B₂ ወከዕበ ፡ ይቤ ፡" 7) አ ፡
recit. ∧ B₂ 8) B₂ F. መትከል ፡ 9) እምውስተ ፡ B₂ 10) B₂ ወይደቁ ፡ እለ ፡ አስመኩ ፡ ላዕ
ሌሁ ። Altera lectio eiusdem codicis: ወይሰበሩ ፡ እለ ፡ ስቁላን ፡ ላዕሌሁ ። F. ወ
ይወድቁ ፡ እለ ፡ ስቁላን ፡ ቦቱ ። 11) F. ይቤ ፡ 12) F ኬልቄዶን ፡ 13) MS. mendose:
ወይመጽእ ፡ 14) ∧ B₂ 15) MS., B₂· እምፈንቂስ ፡ 15) B₂ ራዕይ ። ከመ ፡" 16) ወይቤ ፡ F.
17) ብሔር ፡ F. 18) B₂ ኢጸነስኩ ፡ ወኢሐ" ፡ ወኢወለ" ፡ ወኢያልሐቁ ፡ ወራዙተ ፡ አላ ፡
ደናግለ ። 19) ወኢፀነ" ፡ ወኢወለ" ፡ F. 20) F. ወኢአወር" ፡ 21) MS. አልሀቁ ፡ 22) B₂
ይፄውዎሙ ፡, F. ይፄወዉኒ ፡ 23) B₂ ባቢሎን ፡ 24) Secundum cod. Alex. ex omnibus
codicibus excidisse videtur: ይእኅዞሙ ፡ = *λήψεται αὐτούς*. 25) ኬልቄዶን ፡ B₂
F. 26) ሊተ ፡ F., ∧ B₂ 27) ∧ B₂ F. 28) MS. ደሰያት ፡ 29) B₂ ዛቲ ፡ ዕረፍት ፡ 30) MS. ∧
ኢ ፡ 31) ∧ F. 32) F. ያስተጋብእዎ ፡ 33) B₂ F. ገብረ ፡, B₂ + ዘንተ ፡ 34) B₂ F. አኮኑ ፡
35) B₂ ይ" ፡ ዘተዓቢ ፡ ወትኄ" ፡ እምኵሉ ፡ ብሔር ፡ ወኢይክሉ ፡" 36) F. ዘኢይ" ፡

ሠየጣ[1] ፡ ከቡራን ፡ መላእክተ ፡ ምድር ። 9. እግዚአብሔር ፡ ፀባኦት ፡ መከረ ፡ ይ
ስዐር ፡ ኵሉ ፡ ጽዕለቶሙ[2] ፡ ለከቡራን ፡ ወያኀስሮሙ ፡ ለኵሎሙ ፡ ዐበይተ ፡ ምድ
ር ። 10. ተገበር[3] ፡ እንከ ፡ ምድረከ[4] ፡ እስመ ፡ ኢይመጽእ ፡ አሕማር ፡ እምኬልቄዶ
ን ። 11. ወትደክም[5] ፡ እንከ ፡ እዴከ[6] ፡ እንተ[7] ፡ መንገለ ፡ ባሕር ፡ እንተ ፡ አምዐቶ
ሙ[8] ፡ ለነገሥት[9] ። እግዚአብሔር ፡ ፀባኦት ፡ አዘዘ ፡ ያጥፍኡ ፡ ኀይለ ፡ ከናአን[10] ።
12. ወይብሉ[11] ፡ ኢትደክሙ ፡ እንከ ፡ ወኢትደገሙ[12] ፡ እንከ ፡ ወኢተዐምፃ[13] ፡ ለወ
ለተ ፡ ጽዮን ፡ ወእመኒ[14] ፡ ሖርከ[15] ፡ ብሔረ ፡ ኬጤዎን[16] ፡ በህየኒ ፡ ኢታፀርፍ[17] ።
13. እስመ ፡ ለብሔረ ፡ ከልዴዎንኒ[18] ፡ አማሰንዋ ፡ ፋርስ ፡ ወወድቀ[19] ፡ አረፋቲሃ ።
14. ዐውይዋ[20] ፡ አሕማረ[21] ፡ ኬልቄዶን ፡ እስመ ፡ ተሰብረ ፡ ጸወንክሙ[22] ። 15. ወይእ
MS.: f. 36. ተ[23] ፡ አሚረ ፡ ትነብር ፡ ጢሮስ ፡ ሰብዓ ፡ ዓመተ ፡ መጠነ ፡ መዋዕለ ፡ ንጉሥ ፡ ወመጠ
ነ ፡ መዋዕለ ፡ ሰብእ ፡ ወእምድኅረ ፡ ሰብዓ ፡ ዓመት ፡ ትከውን ፡ ጢሮስ[24] ፡ ከመ ፡ ማሕ
ሌት ፡ ዘዘማ ። 16. ንሥኢ ፡ መሰንቆ ፡ ወዑዲ ፡ ሀገረ ፡ ዘማ ፡ እንተ ፡ ተረስዐት[25] ፤ ሠና
የ ፡ ሰንቅዊ ፡ ወብዙኀ ፡ ሕልዪ ፡ ከመ ፡ ይዝክሩኪ ። 17. ወእምድኅረ ፡ ሰብዓ ፡ ዓመት ፡
ይሔውጻ ፡ እግዚአብሔር ፡ ለጢሮስ[26] ፡ ወትገብእ ፡ ካዕበ ፡ ከመ ፡ ትካት ፡ ወትከውን ፡
ምቅዳሐ[27] ፡ ለኵሉ ፡ ነገሥተ ፡ ዓለም ። 18. ወትከውን ፡ መስተገብረ ፡ ወዕሴተ ፡ ለእግ
Cod. F.: p. 475. ዚአብሔር[28] ፡ ቅዱስ ። ወአከ ፡ እሙንቱ ፡ ዘይትጋብኡ ፡ ዳእሙ ፡ እለ ፡ ይነብሩ ፡ ቅድ
መ ፡ እግዚአብሔር ፡ ወኵሉ ፡ ተግባሩ ፡ ለበሊዕ ፡ ወለሰቲይ ፡ ወለጸጊብ[29] ፡ ወታጸግ
ብ ፡ ተዝካሩ[30] ፡ በቅድመ ፡ እግዚአብሔር ።

ምዕራፍ ፡ ፳ወ፬ ። 1. ናሁ ፡ እግዚአብሔር ፡ ያማስና[31] ፡ ለዓለም ፡ ወያመዘብሩ ፡
ወይቀፍጻ[32] ፡ ገጻ ፡ ወይዘርዎሙ ፡ ለእለ ፡ ይነብሩ[33] ፡ ውስቴታ ። 2. ወይከውን ፡ ሕዝ
ብ ፡ ከመ ፡ ከህን ፡ ወገብር ፡ ከመ ፡ እግዚኡ[34] ፡ ወአመት ፡ ከመ ፡ እግዝእታ ፡ ወዘይሣ

---

[1] B_2 F. ሤጣ ፡ [2] B_2 ትእቢቶሙ ፡ [3] B_2 ተገበሩ ፡, F. ተገምር ፡ [4] F. + እንከ ፡ [5] MS. false ወትደግም ፡ pro ወኢትደግም ፡ = *οὐκέτι*, desideratur autem *ἰσχύει*. [6] MS. እዴሁ ፡ [7] B_2 ለእለ ፡ ውስተ ፡ ባሕር ፡ [8] B_2 አምዕዓቶሙ ፡ [9] F. ለነገሥት ፡ እግ" ፡ ወአዘዘ ፡ [10] F. ከነአን ፡ [11] ወይቤሉ ፡ [12] F. ወኢትደግም ፡ [13] ተዓምፃ ፡ F. [14] ወ ፡ ∧ F. [15] F. ሖርኩ ፡ [16] B_2 ኪጢዎን ፡, F. ቂጢእስ ፡ [17] ኢየዐርፍ ፡ F. [18] F. ከላዴዎን ፡ [19] B_2 ወወድቁ ፡ [20] B_2 ወአውይዉ ፡ ሰብአ ፡ ባቢሎን ፡ [21] F. ብሔረ ፡ [22] ጸወንክን ፡ MS. [23] ወውእተ ፡ B_2 [24] ∧ F., B_2 ጢ" ፡ ሐላይተ ፡ ዘማ ፡፡ ወትነሥእ ፡ መሰ" ፡ ወትዘብጥ ፡ ወብዙኃ ፡ ተሐሊ ፡ ከመ ፡ ይዝከርዋ ፡ እስመ ፡ ተረሥአት ፡፡ ወእምድኅረ ፡" [25] F. ረስዐት ፡ [26] B_2 + በሳህል ፡ [27] B_2 F. ምቅድሐ ፡ [28] B_2 ለቅዱስ ፡ እግ" ፡ [29] B_2 ወለጽጋብ ፡ [30] B_2 ተዝካረ ፡ እግ" ፡፡ ራዕይ ፡" [31] F. ያማ" ፡ ወያመዘ" ፡ ለዓለም ፡ [32] ወይቀፍጽ ፡ B_2 [33] MS. mendose: ያነብሩ ፡ [34] B_2 እግዚእ ፡

የጥ[1] ፡ ከመ ፡ ዘይሠይጥ ፡ ወዘይትሌቃሕ[2] ፡ ከመ ፡ ዘይሌቅሕ ፡ ወዘይፈዲ ፡ ከመ ፡ ዘበዐለ[3] ፡ ዕዳ ። 3. ናሁ[4] ፡ ማስኖ ፡ ትማስን ፡ ምድር ፡ እስመ ፡ አፉሁ ፡ ለእግዚአብሔር ፡ ነበበ ፡ ከመዝ ። 4. ላሐወት ፡ ወተገፍትአት ፡ ምድር ፡ ወማሰነት[5] ፡ ዓለም ፡ ላሐዉ ፡ ዐበይተ ፡ ምድር ። 5. እስመ ፡ አበሰት ፡ ምድር ፡ ምስለ ፡ እለ ፡ ይነብሩ ፡ ውስቴታ ፡ እስመ[6] ፡ ዐለዉ ፡ ሕገ[7] ፡ ወወለጡ ፡ ሥርዓተ ፡ ወከሐዱ ፡ ኪዳነ ፡ ዘለዓለም ። 6. ወበእንተ[8] ፡ ዝንቱ ፡ እንጋ ፡ ትውኅጦሙ ፡ ምድር ፡ እስመ ፡ አበሱ ፡ እለ ፡ ይነብሩ ፡ ውስቴታ ። በእንተ[9] ፡ ዝንቱ ፡ ይጼነሱ ፡ እለ ፡ ይነብሩ ፡ ውስተ ፡ ምድር ፡ ወይተርፉ ፡ ኅዳጣን ፡ ሰብእ ። 7. ለይላሑ ፡ ወይን ፡ ወዐጸደ[10] ፡ ወይን ፡ ወይበክዩ[11] ፡ ኵሎሙ ፡ እለ ፡ ይትፌሥሑ[12] ፡ በነፍሶሙ ። 8. ኀልቀት[13] ፡ ትፍሥሕተ ፡ ከብሮሙ ፡ ኀልቀ[14] ፡ ትዝኅርት ፡ ወብዕለ ፡ ኃጥኣን ፡ ኀልቀ ፡ ቃለ ፡ መሰንቆ ። MS : f 37.
9. ወተኀፍሩ ፡ እለ ፡ ይሰትዩ[15] ፡ ወይነ ፤ መሪረ ፡ ኮነ ፡ ሜስ[16] ፡ ለእለ ፡ ይሰትይዎ ። 10. ወመዝበሩ[17] ፡ ኵሉ[18] ፡ አህጉር ፡ ወተፀጽዋ[19] ፡ ኵሉ[20] ፡ አብያት ፡ ከመ ፡ ኢይበኡ[21] ፡ ውስቴቶን[22] ። 11. ብክዩ[23] ፡ በእንተ[24] ፡ ወይን ፡ እስመ ፡ ተስዕረ ፡ ኵሉ[25] ፡ ትፍሥሕተ[26] ፡ ምድር ። 12. ወይትኀደጋ[27] ፡ አህጉር ፡ መዝበረ[28] ፡ ወአብያትኒ ፡ የዐርቃ[29] ፡ ወይትኀደጋ[30] ፡ ወይትሀጐላ[31] ። 13. ዝንቱ ፡ ኵሉ ፡ ዘይከውን[32] ፡ ውስተ ፡ ብሔር ፡ ማእከለ ፡ አሕዛብ ። በከመ ፡ ይቀሥምዎ[33] ፡ ለዘይት ፡ ከማሁ ፡ ይቀሥምዎሙ ። ወእመኒ[34] ፡ ኀልቀ ፡ ማእረር ፡ እሙንቱሰ ፡ ዳእሙ ፡ የዐወይዉ[35] ። 14. ወእለሰ ፡ ተርፉ ፡ ውስተ ፡ ምድር ፡ ይትፌሥሑ[36] ፡ ኀቡረ ፡ በስብሐተ ፡ እግዚአብሔር ፡ ይትከወስ ፡ ማየ ፡ ባሕር ። 15. ወይሴብሕ ፡ እግዚአብሔር ፡ አምላከ ፡ እስራኤል ። Cod. B_2: f. 38
16. እምአጽናፈ[37] ፡ ምድር ፡ ሰማዕነ ፡ መንከረ[38] ፤ ተስፋሁ ፡ ለጻድቅ ፡ ወይብሉ[39] ፡

---

[1] B_2 F. ወዘይሰይጥ ፡ ከመ ፡ ዘይሳየጥ ፡ [2] F. ወዘይሌቅሕ ፡ ከመ ፡ ዘይትሌቃሕ ፡ [3] B_2 (F.) ከመ ፡ (ዘ)በዓለ ፡ [4] F. እስመ ፡ ና" ፡ [5] ማሰነት ፡ usque ad አበሰት ፡ ምድር ፡ ^ F. [6] እስመ ፡ ዐለዉ ፡ — ይነብሩ ፡ ውስቴታ ፡ negligentiâ scribentis exciderunt e cod. B_2 [7] MS. + እግዚ" ፡ [8] F. ^ወ ፡ [9] ወበ" ፡ F. [10] F. አዕፃደ ፡ [11] MS.: ወይበኪዩ ፡ [12] F. ይትፌሣሕ ፡ [13] * እስመ ፡ B_2, B_2 F. ኃልቀ ፡ [14] ወኃልቀ ፡ B_2 [15] B_2 ይሰትዩ ፡ ለወይን ፡ [16] ሜስ ፡ excidit: B_2 [17] F. ወተመዝበረ ፡ [18] B_2 ኵሎን ፡ [19] ወተአጸዋ፡ B_2 [20] ኵሉ ፡ ^ B_2 F. [21] MS. ኢይበእዎ ፡ ው" ፡ [22] MS. ውስቴቱ ፡ [23] MS. ብኪዩ ፡ [24] * ብክየ ፡ ብኪዩ ፡ MS. [25] ^ B_2 [26] ትፍሥሕት ፡ እምኵሉ ፡ ምድር ፡ B_2 [27] ወይት" ፡ ዓቢያት ፡ ወአህ" ፡ B_2 [28] መዝብረ ፡ F. [29] ወየዐርቁ ፡ MS. [30] MS. ወይትኃደጉ ፡ [31] MS. ወይትሐጐሉ ፡ [32] ዘ ፡ ^ B_2 [33] B_2 ሐንባባተ ፡ ዘይት ፡ Dein pergit: ውስተ ፡ ተቅራም ፡ ሰበ ፡ ሐልቀ ፡ ቀሳም ፡ ከማሁ ፡ ይትቈረምዎሙ ፡ ለደቂቀ ፡ እስራኤል ። እሙንቱ ፡ ዘልፈ ፡ የዐወይዉ ። [34] MS. እመኒ ፡ [35] MS. የሓይዉ ፡ [36] ወይት" ፡ B_2 [37] B: እስከ ፡ አ" ፡ [38] B_2 F. ምክረ ፡ [39] B_2 ወይቤሉ ፡

አሌሎሙ[1] ፡ ለዐላዊያን[2] ፡ እለ ፡ ዐለዉ ፡ ሕገ ። 17. ፍርሀት ፡ ወጸድፍ ፡ ወመሥ
ገርት ፡ ላዕሌሆሙ ፡ ለእለ ፡ ይነብሩ ፡ ውስተ ፡ ምድር ። 18. ወዘይጕይይ[3] ፡ እም
ፍርሀት ፡ ይወድቅ ፡ ውስተ ፡ ጸድፍ ፡ ወዘሂ[4] ፡ ወፅአ ፡ እምጸድፍ ፡ ይእኀዝ ፡ መሥገር
ት ። እስመ ፡ መሰክወ ፡ ሰማይ[5] ፡ ይትረኀዋ ፡ ወያድለቀልቃ ፡ መሠረታተ ፡ ምድር ።
19. ትደነግፅ[6] ፡ ምድር[7] ፡ ወትትሀወክ ፡ ወተኀስር[8] ፡ ምድር ። 20. ወትጸንን ፡ ወታድ
ለቀልቅ ፡ ከመ ፡ ልገተ ፡ ዐቃቤ ፡ ቀምሕ ፡ ወትተነትን ፡ ከመ ፡ ስኩር[9] ፡ ወከመ ፡ ኀዳገ ፡
ወይን ፡ ወትወድቅ ፡ ወኢትክል ፡ ተንሥአ ፡ እስመ ፡ ከብዳ[10] ፡ ኀጢአታ ። 21. ይእ
ተ[11] ፡ አሚረ[12] ፡ ያመጽእ ፡ እግዚአብሔር[13] ፡ ዲበ ፡ ሰርጐ ፡ ሰማይ[14] ፡ እደሁ ፡ ወላ
ዕለ ፡ ነገሥተ ፡ ምድር[15] ። 22. ወይትጋብኡ[16] ፡ ወይትዐጸዉ ፡ ወይጼወኑ ፡ ወይትአሰ
ሩ ፡ ለብዙኅ[17] ፡ ትውልድ ። 23. ወእምከመ ፡ ይሔውጸሙ ፡ ይትመሰው ፡ ብዝኆሙ ፡
ወይወድቅ ፡ አረፍቶሙ[18] ። እስመ[19] ፡ ይነግሥ ፡ እግዚአብሔር ፡ ዘሎቱ ፡ ኀይል ፡ በ
MS.: f. 38. ጽዮን ፡ ወበኢየሩሳሌም ፡ ወይሴባሕ ፡ በቅድመ ፡ ሊቃናት[20] ።

<u>ምዕራፍ ፡ ፳ወ፭ ።</u> 1. እግዚአብሔር[21] ፡ አምላኪየ ፡ እሴብሐከ ፡ ወአነብብ[22] ፡ ለ
Cod. F.: p. 476 ስምከ ፡ እስመ ፡ ገበርከ ፡ መንክረ ፡ ግብረ ፡ ወእሙነ ፡ ከነ ፡ ምክረ ፡ ትካት[23] ። 2. እስ
መ ፡ ረሰይከን ፡ ለአህጉር ፡ መሬተ ፡ ወአውደቀ ፡ አህጉረ ፡ ጽኑዓተ ፡ መሠረተ ፡ ኃጥአ
ን ፡ ወኢይትሐነጻ[24] ፡ ለዓለም ፡ አህጉሪሆሙ[25] ። 3. በበይነ[26] ፡ ዝንቱ[27] ፡ ይባርኩ
ከ[28] ፡ ሕዝብ ፡ ነዳያን[29] ፡ ወይባርኩከ ፡ አህጉረ ፡ ሰብእ ፡ ግፉዓን ። 4. እስመ ፡ ኮን
ከ[30] ፡ ረዳኤ ፡ ለኵሉ ፡ አህጉር[31] ፡ ትሕት[32] ፡ ወከደንከሙ[33] ፡ ለእለ ፡ ይቴክዙ ፡ በተጽ
ናሰሙ ፡ እምሰብእ[34] ፡ እኩይ[35] ፡ ወባላሕከሙ[36] ፡ ወከደንከሙ[37] ፡ ለጽሙኣን ፡ ወነፍ
ሰ ፡ ሰብእ ፡ ግፉዓን ። 5. ከመ ፡ ነፍሰ[38] ፡ ሰብእ ፡ ዕንቡዛን ፡ እለ[39] ፡ ጸምኡ ፡ በጽዮን ፡

---

1) * ኵሎሙ ፡ MS. 2) ለዓላውያን ፡ B_2 F. 3) B_2 F. ወዘጐዩ ፡ 4) ∧ ሂ ፡ B_2 5) ሰማያት ፡ B_2 6) ወት" ፡ F. 7) ∧ B_2 8) F. ወተ" ፡ ወትጸ" ፡ ምድር ፡ 9) B_2 + በወይን ፡ — ወከመ ፡ ኀዳገ ፡" 10) MS. ከብደታ ፡ 11) B_2 ራዕይ ። ይእተ ፡" 12) F. ወይእተ ፡ አ" ፡ 13) B_2 እግ" ፡ እደሁ ፡ 14) F. ሰ" ፡ እደሁ ፡ 15) + እደሁ ፡ MS. 16) ይት" ፡ ወይጸወኑ ፡ B_2 17) B_2 ለከልእ ፡, F. በከ" ፡ 18) አረፋቲሆሙ ፡ B_2 19) B_2 እ" ፡ ይትነሣእ ፡ እግ" ፡ ዘ" ፡ 20) ሊቃውንት ፡ B_2 21) B_2 ራዕይ ። እግ" ፡ 22) B_2 ወእገኒ ፡ [ለ]ስምከ ፡ 23) F. + ለእግዚ" ፡ 24) MS. ወኢይትኃነጽ ፡ 25) MS. አህ" ፡ ለዓ" ፡ 26) በእንተ ፡ B_2 F. 27) B_2 ዝ ፡ 28) ይባርከከ ፡ F. 29) F ነዳይ ፡ 30) MS. ኮንካሃ ፡ 31) B_2 ሰብእ ፡ ትሑታን ፡ 32) F. ትሑተ ፡ ረዳኤ ፡ ወከዳኒ ፡ 33) B_2 + ትፍስሕተ ፡ 34) B_2 ወእምሰብእ ፡ እኩያን ፡ 35) F. እስመ ፡ ነፍስ ፡ ከመ ፡ ሰፌልያ ፡ ውስተ ፡ አረፍት ፡ ወከመ ፡ ጽላሎት ፡ ውዐይ ፡ ወዕበዮሙ ፡ ለፈላስያን ፡ ይቴሐት ፡ ወከዕበ ፡ ትትከደን ፡ እምሐሩር ፡ በጽላሎተ ፡ ደመና ፡ ወበትረ ፡ ኃጥአንሰ ፡ ትትቀጠቀጥ ። ወይገብር ፡" 36) ወ ፡ ∧ B_2 37) ወአስተይከሙ ፡ ትፍሥሕተ ፡ ለነፍስተ ፡ ሰ" ፡ B_2 38) B_2 ወለነፍሰ ፡ 39) B_2 ለእለ ፡

እምሰብእ ፡ ኃጥአን ፡ እለ ፡ ሎሙ ፡ መጠውከነ[1] ። 6. ወይገብር ፡ እግዚአብሔር ፡ ፀባኦ
ት[2] ፡ በዝንቱ ፡ ደብር ፡ ለኵሎሙ ፡ አሕዛብ ፡ ከመ ፡ ይስተዩ[3] ፡ ትፍሥሕተ ፡ ወይስተ
ዩ[4] ፡ ወይነ ። 7. ወይትቀብኡ ፡ ዕፍረተ ፡ በዝንቱ ፡ ደብር ። መጠዎሙ[5] ፡ ለአሕዛብ ፡
ዘንተ ፡ ኵሎ ፡ እስመ ፡ ዛቲ ፡ ምክር ፡ ለኵሉ ፡ አሕዛብ[6] ፡ ይእቲ ። 8. ውኅጠ ፡ ሞት ፡
ወኀየለ ፡ ወካዕበ ፡ ሰዐረ ፡ እግዚአብሔር ፡ እግዚእ[7] ፡ ኵሎ ፡ አንብዐ ፡ እምኵሉ ፡ ገ
ጽ ፡ ወሰዐረ[8] ፡ ጽዕለተ ፡ ሕዝብ ፡ እምኵሉ ፡ ምድር ፡ እስመ[9] ፡ ነበበ ፡ እግዚአብ
ሔር ፡ በአፉሁ ። 9. ወይብሉ[10] ፡ ውእተ ፡ አሚረ[11] ፡ ነዋ ፡ እግዚአብሔር ፡ አምላ
ክነ ፡ ዘኪያሁ ፡ ተወከልነ ፡ ወተፈሣሕነ ፡ ወተሐሠይነ ፡ በመድኀኒነ[12] ። 10. ወይሁበ
ነ[13] ፡ እግዚአብሔር ፡ ዕረፍተ ፡ በዝንቱ ፡ ደብር ፡ ወይከይድዎ ፡ ለሞአብ ፡ ከመ ፡ ዘያከ
ይዱ[14] ፡ እክለ ፡ በመንኰራኵር ። 11. ወያነሥእ[15] ፡ እዴሁ ፡ ላዕሌሁ ፡ በከመ ፡ ውእቱ ፡
አሕመመ ፡ ወቀተለ ፡ ወአኅሰረ[16] ፡ ጽዕለቶ ፡ ዘአንሥአ ፡ እዴሁ ፡ ላዕሌሁ[17] ። 12. ወን
ኀለ[18] ፡ ላዕሌከ ፡ አረፍተ ፡ ጸወንከ[19] ፡ ወትቴሐት ፡ እስከ ፡ ምድር ።

ምዕራፍ ፡ ፳ወ፮ ። 1. ይእተ[20] ፡ አሚረ ፡ የሐልዩ ፡ ዘንተ ፡ ማሕሌተ[21] ፡ ላዕለ ፡
ይሁዳ ፡ ወይብሉ[22] ፡ ናሁ ፡ ሀገር ፡ ጽንዕት ፡ ወመድኀኒትነ[23] ፡ ወዘትገብር[24] ፡ አረፍተ ፡ MS.: f. 39.
ወጥቅመ ። 2. አርኅዉ ፡ አናቅጸ ፡ ይባእ[25] ፡ ሕዝብ ፡ ዘየዐቅብ ፡ ጽድቀ ፡ ወይትዌከ
ፍ[26] ፡ ርትዐ ። 3. ወይትመሐፀን[27] ፡ ሰላመ ፡ እስከ ፡ ለዓለም ። ኪያከ ፡ ተወከልኩ[28] ፡
4. እግዚኦ ፡ አምላክ ፡ ዐቢይ[29] ፡ ዘለዓለም ። 5. ዘአትሐትኮሙ[30] ፡ ወአውረድኮሙ ፡ ለ
እለ ፡ ይነብሩ ፡ ውስተ[31] ፡ አርያም ። ወትነፅኖን ፡ ለአህጉር ፡ ጽኑዓት ፡ ወታወርዶን ፡
እስከ[32] ፡ ምድር ። 6. ወይከይዶን ፡ እግረ ፡ የዋሃን[33] ፡ ወትሑታን ። 7. ወይከውን ፡ ፍ

---

[1] መጠውከሙ ፡ B_2 [2] B_2 ፀ" ፡ ለኵሉ ፡ ሕዝብ ፡ በዝንቱ ፡ ደብር ፡ ከመ ፡ ይስ" ፡
[3] F. ወይሰትዩ ፡ [4] ወይስተይ ፡ B_2 [5] B_2 መጠውከሙ ፡ ዘንተ ፡ ኵሎ ፡ ለሕዝብ ፡ እስ
መ ፡" — F. ወይትወኃጥ ፡ በዝንቱ ፡ ደብር ፡ ገጸ ፡ ንጉሥ ፡ ዘከነ ፡ ሥሉጠ ፡ ላዕለ ፡ ኵሉ ፡
አሕዛብ ፡ ወመሥዋዕት ፡ ዘተሣአ ፡ በእንተ ፡ ኵሉ ፡ አሕዛብ ፡ ወይትወኃጥ ፡ ሞት ፡ በሙ
ዐት ፡ እስከ ፡ ለዓለም ። [6] B_2 ሕዝብ ፡ [7] ∧ B_2 F. [8] MS. + ኵሎ ፡ [9] F. እ" ፡ አፈ ፡ እግ" ፡
ነበበ ፡ ከመዝ ። [10] MS. ወይብል ፡, F. ወይትበሀል ፡ [11] F. ዕለተ ፡ [12] F. በአድኅኖቱ ፡
[13] F. እስመ ፡ እግዚአብሔር ፡ ያዐርፍ ፡ በዝንቱ ፡ [14] B_2 ዘያከይድዎ ፡ ለእክል ፡ በመን
ኵር ፡ [15] B_2 ወያነሥኡ ፡ እደዊሆሙ ፡ [16] ወአሰረ ፡ F., B_2 ወየአስር ፡ — MS. ወአሕጸ
ረ ፡ [17] B_2 ላዕሌሆሙ ፡ [18] B_2 ወያንሕሉ ፡ ላዕሌሁ ፡, F. ወትንኅል ፡ ልዕልና ፡ አ" ፡ [19] ጸ
ወኑ ፡ ወይቴሐት ፡ B_2 [20] B_2 ራዕይ ። ይ" ፡ [21] F. ማ" ፡ ቤተ ፡ ይሁዳ ፡ [22] B_2 እንዘ ፡ ይብ
ሉ ፡ [23] ወ ፡ ∧ MS. [24] ዘ ፡ ∧ MS., F. ወትግበር ፡ [25] B_2 ወይ" ፡, F. ወይባኡ ፡ [26] MS.
ይትወከፍ ፡ [27] F. ወይትመኃፀኑ ፡ [28] ተወከልነ ፡ F. [29] ∧ F. [30] ዘ ፡ ∧ B_2, F. ዘታትሕቶ
ሙ ፡ ወታወርዶሙ ፡ [31] ∧ B_2 [32] ውስተ ፡ F. [33] F. የውሀን ፡

ኖተ ፡ ርቱዐ ፡ ለጻድቃን ፡ ወትጸያሕ ፡ ፍኖተ ፡ ራትዓን ። 8. እስመ ፡ ርቱዕ ፡ ውእቱ ፡
ፍኖተ ፡ እግዚአብሔር ፡ ወተወከልነ[1] ፡ በስሙ ፡ ቅዱስ ፡ ወተዘከርነ[2] ፡ ዘፈተወት[3] ፡
ነፍስነ ።
ጸሎቱ ፡ ለኢሳይያስ[4] ። 9. በሌሊት ፡ ትገይስ ፡ መንፈስየ ፡ ኀቤከ ፡ እግዚአብሔር[5] ፡
አምላኪየ[6] ፡ እስመ ፡ ብርሃን ፡ ትእዛዝከ ፡ በዲበ ፡ ምድር ። ተመሀሩ[7] ፡ ጽድቀ[8] ፡
እለ ፡ ትነብሩ ፡ ውስተ ፡ ምድር ። 10. እስመ ፡ ኀልቀ ፡ ኃጥእ ፡ ዘኢይትሜሀር ፡ ጽ
ድቀ ፡ በዲበ ፡ ምድር ፡ ወዘኢይገብር[9] ፡ ሠናየ[10] ። ያእትትዎ[11] ፡ ለኃጥእ ፡ ከመ ፡
ኢይርአይ ፡ ስብሐተ ፡ እግዚአብሔር ። 11. እግዚኦ ፡ ልዑል ፡ መዝራዕተከ ፡ ኢያእመ
ሩ[12] ፡ ወእምከመሰ ፡ አእመሩ ፡ ይትኀፈሩ ። ቅንአት ፡ አኀዘሙ[13] ፡ ለሕዝብ ፡ አብዳ
ን ፡ ወይእዜኒ ፡ እሳት ፡ ትበልዖሙ ፡ ለፀር[14] ። 12. እግዚኦ ፡ አምላክነ ፡ ሰላመ[15] ፡
ሀበነ ፡ እስመ ፡ ኵሎ[16] ፡ ወሀብከነ ። 13. እግዚኦ ፡ አምላክነ ፡ አትርየነ ። እግዚኦ ፡ ዘእ
ንበሌከ ፡ ባዕደ ፡ ኢናአምር[17] ፡ ወስመ ፡ ዚአከ ፡ ንሰሚ[18] ። 14. ወምውታንሰ[19] ፡ ኢይ
ሬእይዋ ፡ ለሕይወት ፡ ወዐቀብተ ፡ ሥራይኒ ፡ ኢያነሥኡ ። በእንተ ፡ ዝንቱ[20] ፡ አምጻ
እከሙ ፡ ወአጥፋእከሙ ፡ ወአእተትከ ፡ ኵሎ ፡ ትዕቢቶሙ ። 15. ወስኮሙ ፡ እግዚኦ ፡
እኪተ ፤ ወስኮሙ ፡ እኪተ ፡ ለክቡራነ ፡ ምድር ። 16. እግዚኦ ፡ በሕማምነ[21] ፡ ተዘከርና
ከ[22] ፡ ወበኀዳጥ ፡ ሕማም ፡ ገሠጽከነ ። 17. ወከመ[23] ፡ እንተ ፡ ሀለወት ፡ ውስተ ፡ ማሕ
ምም ፡ እንተ ፡ ወአልጸቀት ፡ ለወሊድ ፡ ወዐውየወት ፡ በሕማማ ፡ ከማሁ ፡ ከነ[24] ፡ ለፍቁ
MS.: f. 40. ርከ[25] ። 18. በእንተ[26] ፡ ፈሪሆትከ ፡ እግዚኦ ፡ ፀነስነ ፤ ሐመምነሂ ፡ ወወለድነ ፡ መንፈ
ሰ[27] ፡ አድኀኖትከ ፡ በዲበ ፡ ምድር ፡ ገበርነ ፡ ወይወድቁ[28] ፡ እለ ፡ ይነብሩ ፡ ዲበ[29] ፡ ም
ድር ። 19. ወምዉታንሰ[30] ፡ ይትነሥኡ ፡ ወየሐይዉ ፡ እለ ፡ ውስተ ፡ መቃብር ፡ ወይት
ፌሥሑ[31] ፡ እለ ፡ ውስተ ፡ ምድር ። እስመ ፡ ጠል ፡ ዘእምኀቤከ ፡ ሕይወቶሙ ፡ ውእ
ቱ ፡ ወታጠፍእ ፡ ምድሮሙ[32] ፡ ለኃጥአን[33] ። 20. ሖር ፡ ሕዝብየ ፡ ወባእ ፡ ቤተከ ፡ ወዕ
ጹ ፡ ኖኀተከ ፡ ወተኀባእ ፡ ኀዳጠ ፡ ምዕረ ፡ እስከ ፡ የኀልፍ ፡ መዓቱ ፡ ለእግዚአብሔር ።

---

[1] ወ ፡ ∧ B_2 [2] F. ወተወከፍነ ፡ [3] B_2 ወረከብነ ፡ ፍትወተ ፡ [4] B_2 Inscriptio ∧ [5] እግዚኦ ፡ B_2 [6] ∧ F. [7] MS. ተ" ፡ ገቢረ ፡ ጽድቅ ፡ [8] F. ጽድቀ ፡ [9] MS. ወኢ" ፡ ጽድቀ ። [10] F. ሠናየ ፡ ወኢይገብር ፡ ጽድቀ ። [11] MS. ያአትትዎ ፡ [12] MS. ወይትኀፈሩ ፡ እምከመሰ ፡ አእ" ፡ [13] ይእኀዞሙ ፡ F. [14] MS. + አብዳን ፡ [15] ሰላመ ፡ e codice Francof. excidit. [16] F. ፈደይከነ ፡ በኵሉ ፡ [17] F. ኢነአምን ፡ [18] B_2 ንጼውዕ ፡ [19] B_2 ሙታንሰ ፡ [20] በእንተዝ ፡ B_2 [21] B_2 በምንዳቤነ ፡ [22] F. ተዘከርኩከ ፡ [23] ∧ B_2 [24] F. አውየውነ ፡ ፍ" ፡ [25] B_2 እምቅድመ ፡ ገጽከ ፡ [26] ወበእንተ ፡ B_2 [27] B_2 F. ወገበርነ ፡ መን" ፡ [28] F. ወበሕቱ ፡ እለ ፡ ይትዔበዩ ፡ በዲበ ፡ ምድር ፡ ይወድቁ ፡ [29] B_2 ውስተ ፡ [30] B_2 ሙታንሰ ፡ [31] ወይትፌ" ፡ — ምድር ፡ ∧ F. [32] F. ምድረ ፡ [33] B_2 ለአሕዛብ ፡

21. ናሁ[1] ፡ እግዚአብሔር ፡ እግዚእ[2] ፡ እመቅደሱ ፡ ያመጽእ ፡ መቅሠፍተ[3] ፡ ዲበ ፡
እለ ፡ ይነብሩ ፡ ውስተ ፡ ምድር ፡ ወትከሥት ፡ ምድርኒ[4] ፡ ደማ ፡ ወኢትከድኖሙ ፡
ለቅቱላን ።

ምዕራፍ ፡ ፳ወ፪ ። 1. ይእተ ፡ አሚረ ፡ ያመጽእ ፡ እግዚአብሔር ፡ መጥበሕተ ፡ ቅ
ዱሰ ፡ ወዐቢየ ፡ ወጽኑዐ ፡ ላዕለ ፡ ከይሲ ፡ ወላዕለ ፡ አርዌ ፡ ምድር ፡ ዘይጐይይ[5] ፡ ኀበ ፡
ከይሲ ፡ ወአርዌ ፡ ምድር ፡ የአኪ ፡ ወይቀትሎ ፡ ለከይሲ ፡ ዘውስተ ፡ ባሕር ። 2. ውእ
ተ[6] ፡ አሚረ ፡ ዐጸደ ፡ ወይን ፡ ሠናይ ፡ ወመፍትው[7] ፡ ዘእምትክት ፡ ዘዚአሃ ። 3. አነ[8] ፡
ሀገር ፡ ጽንዕት ፡ አሐተ[9] ፡ ሀገረ ፡ ይጸብኡ ፡ ወከንቶ ፡ አስተይክዋ ፤ ሌሊተ ፡ ትሠገር ፡
ወመዓልተ ፡ ይወድቅ[10] ፡ አረፍታ ። 4. ወአልቦ ፡ ዘያነሥአ ። መኑ[11] ፡ ይሠይመኒ[12] ፡ ዐ
ቃቤ ፡ ኀለት ፡ በገዳም ፤ በእንተ ፡ ዛቲ[13] ፡ ጸብእ ፡ ቈእክዋ[14] ። ወይእዜኒ ፡ ናሁ ፡ በእንተ ፡
ዝንቱ ፡ ገብረ ፡ እግዚአብሔር ፡ ኵሎ ፡ ዘነበበ ፡ እስመ ፡ ውዒኩ[15] ። 5. ወአውየዉ[16] ፡
እለ ፡ ይነብሩ ፡ ውስቴታ[17] ፡ ወንግበር[18] ፡ ሎቱ ፡ ሰላመ ። 6. እለ ፡ ይመጽኡ ፡ ደቂቀ ፡ ያዕ
ቆብ ፡ እስመ ፡ ይሠርጽ ፡ ወይፈሪ ፡ ያዕቆብ ፡ ወእስራኤል ፡ ወይመልእ ፡ ዓለመ ፡ ፍሬሁ ።
7. ወባሕቱ ፡ ኢይትቀሠፍ[19] ፡ ዳእሙ[20] ፡ በከመ ፡ ውእቱ ፡ ቀሠፈ[21] ፡ ወበከመ ፡ ው
እቱ ፡ ቀተለ[22] ፡ ከማሁ ፡ ይቀትሎሙ[23] ። 8. ወበባእስ[24] ፡ ወበዝንጓጔ[25] ፡ ይፌን
ዎሙ[26] ። አከኑ ፡ አንተ ፡ ትዌጥን ፡ ትቅትሎሙ[27] ፡ በመንፈስ ፡ መዓት ፡ ወበመን Cod. B_2: f. 39.
ፈስ ፡ እኩይ ። 9. ወበእንተ[28] ፡ ዝንቱ ፡ ይሰዐር ፡ ኀጢአቱ ፡ ለያዕቆብ ፡ ወዝንቱ ፡ ው MS.: f. 41.
እቱ[29] ፡ በረከቱ ፡ አመ ፡ አእተትኩ ፡ ኀጢአቶ ፡ አመ[30] ፡ አንበሩ ፡ ኵሎሙ ፡ እበኒ
ሆሙ ፡ ውቁረ ፡ ከመ[31] ፡ ግብስስ[32] ፡ ድቁቅ ። ወኢያንበሩ[33] ፡ ዕፀዊሆሙ ፡ ወምሕራ
ማተ[34] ፡ ጣዖቶሙ ፡ ዘተገዝመ[35] ፡ ከመ ፡ ዖም[36] ፡ ዘርሑቅ ። 10. ማኅደረ ፡ መራዕይ ፡

---

[1] B_2 ራዕይ ። ናሁ ፡" [2] B_2 F. እግዚአብሔር ፡ ያመ" ፡ [3] B_2 F. + እምነ ፡ መቅደ
ሱ ፡ [4] ∧ ኒ ፡ B_2 [5] B_2 ዘይጐ" ፡ — የአኪ ፡ ∧ [6] F. ይእተ ፡ [7] ∧ F., B_2 ወመፍትውኪ ፡ [8] ∧
B_2 F. [9] MS. ወአሐቲ ፡ ሀገር ፡ [10] MS. ትወድቅ ፡ አረፍቲሃ ፡ [11] B_2 ራዕይ ። መ" ፡
[12] B_2 ይሁበኒ ፡ ሀለተ ፡ ወሣዕረ ። F. ይሁ" ፡ ሣዕረ ፡ ወብርዐ ፡ ከመ ፡ አውዕዮሙ ። [13] ∧
B_2 [14] B_2 ዓውዕዩ ፡ በእሳት ። [15] B_2 F. ውዕዩ ፡ [16] B_2 F. ወአውየዉ ፡ [17] B_2 ውስተ ፡
ምድር ፡ ወከዕበ ፡ ይከውን ፡ ሰላም ፡ ለቤተ ፡ እስራኤል ፡ ወለቤተ ፡ ይሁዳ ፡ ወይመል
እ ፡" [18] F. ወይከውን ፡ እለ ፡ ይመ" ፡ ደቂቀ ፡ ያዕቆብ ፡ ወእስራኤል ፡ ወይመልእ ፡"
[19] B_2 ወይትቀሥፉ ፡ ዳግመ ፡ ባሕቱ ፡ በከመ ፡ እሙንቱ ፡ ተቀሥፉ ፡ ወበከመ ፡ እሙን
ቱ ፡ ተቀትሉ ፡ ዳዕሙ ፡ ይቀትሉ ፡ ሶብአ ፡ ወበባ" ፡ [20] ዳእሙ ፡ ∧ F. [21] ተቀሥፈ ፡
[22] MS. ተቀትለ ፡ F. [23] F. ይትቀተል ፡ [24] F. ዳእሙ ፡ በባ" ፡ [25] MS. ወዝንጓይ ፡ [26] B_2
ይቀንይዎሙ ፡ ለእለ ፡ ቀተልዎሙ ፡ [27] ትቅትሎሙ ፡ F. [28] ∧ወ ፡ B_2 [29] B_2 F. ተሥዕ
ረ ፡ [30] B_2 F. ኀበ ፡ [31] ይከውን ፡ ከመ ፡ ግብስሰ ፡ ድቁቀ ፡ B_2 [32] F. + ይከውን ፡ ድቁ
ቀ ፡ [33] B_2 F. ወኀበ ፡ አንበሩ ፡ [34] F. ወምሕራመ ፡ [35] ዘ ፡ ∧ F., B_2 ይየብስ ፡ [36] B_2 ዖ
ም ፡ ዘተገዝመ ፡ ወይከውን ፡ ከመ ፡ ማ" ፡

ከመ[1] ፡ መርዔት ፡ ዘኀደግዎ ። ጕንዱየ ፡ ዕለተ[2] ፡ ይትረዐይ ፡ ወያዐርፍ ፡ ሀየ ።
11. ወጕንዱየ[3] ፡ ይየብስ ፡ ወኢይትረከብ ፡ ውስቴታ[4] ፡ ኵሉ[5] ፡ ሐመልማል ። አ
ንስት ፡ እለ ፡ ትመጽኣ ፡ እምነ ፡ ቴአስ[6] ፡ ነዓ[7] ፡ እስመ ፡ ሕዝብ ፡ ዘአልቦ ፡ ልበ[8] ፡
እሙንቱ ። በእንተ ፡ ዝንቱ ፡ ኢይሣህሎሙ ፡ ፈጣሪሆሙ ፡ ወኢይምሕሮሙ[9] ፡ ዘገ
Cod. F.: p. 478. ብሮሙ ። 12. ወውእተ ፡ አሚረ ፡ የሐጽር ፡ እግዚአብሔር[10] ፡ እምናሕበ ፡ ፈለግ ፡ እስ
ከ ፡ ሪኖን[11] ፡ ቆርሮን ። ወአንትሙሰ[12] ፡ አስተጋብእዎሙ[13] ፡ ለደቂቀ ፡ እስራኤል ፡ በበ ፡
አሐዱ ። 13. ወውእተ[14] ፡ አሚረ ፡ ይነፍኁ ፡ በቀርን ፡ ዐቢይ ፡ ወይመጽኡ ፡ እለ ፡ ተሀ
ጕሉ ፡ በግብጽ ፡ ወይሰግዱ ፡ ለእግዚአብሔር ፡ በደብረ ፡ መቅደሱ ፡ ዘኢየሩሳሌም[15] ።
<u>ምዕራፍ ፡ ፳ወ፰ ።</u> 1. አሌሎ ፡ ለአክሊለ[16] ፡ ኅሳር ፡ ዐሳቢሁ ፡ ለኤፍሬም ፡ ጽ
ጌ[17] ፡ ዘይወድቅ ፡ እምትርሲቱ ፡ ውስተ[18] ፡ ርእሰ ፡ ደብር ፡ ግዙፍ[19] ፡ እለ[20] ፡ ይሰክ
ሩ ፡ ዘእንበለ ፡ ወይን ። 2. ናሁ ፡ ጽኑዕ ፡ ወዕጹብ ፡ መቅሠፍተ[21] ፡ እግዚአብሔር ፡ ከ
መ ፡ በረድ ፡ ዘይወርድ[22] ፡ ኀበ ፡ አልቦ ፡ ጠፈረ ፡ ዘይወርድ ፡ በኀይል ፤ ከመ ፡ ማይ ፡
ብዙኀ ፡ ወምሉእ ፡ ዘይውሕዝ ፡ ወይገብር[23] ፡ ዕረፍተ ፡ ለምድር[24] ፡ ወለብሔር ። 3. ወ
ይከይድዋ ፡ በእገሪሆሙ ፡ ወበእደዊሆሙ[25] ፡ ለአክሊለ[26] ፡ ጽዕለቶሙ ፡ ለዐሳበ[27] ፡ ኤ
ፍሬም ። 4. ወይከውን[28] ፡ ጽጌ ፡ ዘይወድቅ ፡ እምትውክልተ ፡ ክብሮሙ ፡ ውስተ ፡ ር
እሰ ፡ ደብር ፡ ነዋኀ ፡ ከመ ፡ ዘርእየ ፡ በለሰ[29] ፡ ወይረውጽ ፡ ኀቤሃ[30] ፡ ወይፈቅድ ፡ ከ
መ ፡ የኀሥ ፡ ዘእንበለ ፡ ይትመጠዋ ፡ በእዴሁ ። 5. ይእተ[31] ፡ አሚረ ፡ ይከውኖሙ ፡ እ
MS.: f. 42. ግዚአብሔር ፡ አክሊለ ፡ ስብሐት ፡ ዘተፀፍረ[32] ፡ ለእለ ፡ ተጽዕሉ ፡ ሕዝብ ፡ እለ ፡ ተር
ፉ ፡ 6. በመንፈሰ[33] ፡ ኵነኔ ፡ ወበፍትሕ[34] ፡ ወበኀይለ ፡ እግዚአብሔር ፡ ወይነዕኑ[35] ፡
አንቆቅሆሆሙ[36] ። 7. እስመ[37] ፡ እሉ ፡ ሰክሩ ፡ በወይን ፡ ወአስሐቶሙ ፡ ሜስ[38] ፡ ወ

---

[1] MS * ወያአትትዎ ፡, F. ወየአትዎ ፡ [2] B_2 መዋዕለ ፡ [3] B_2 ወጕንዲዮሙ ፡, F. ወጕንደዩ ፡ [4] ውስቴቱ ፡ B_2 [5] ∧ B_2 [6] B_2 ተአያሳ ፡, F. ቲአሳ ፡ [7] B_2 ነዓ ፡ ብከየ ፡ ወአ ስቆቅዎ ፡ [8] B_2 ልብ ፡ [9] F. ወዘገብ" ፡ ኢይም" ፡ [10] B_2 እግ" ፡ እምነ ፡ ፈ" ፡, F. እግ" ፡ እምፍኖተ ፡ ባሕር ፡ [11] F. ፈለገ ፡ ግብጽ ፡ [12] ወ ፡ ∧ B_2 [13] F. አስተጋብኡ ፡ ደ" ፡ [14] ወ ይእተ ፡ F. [15] MS. hic + ዘመቅደሱ ፡ ዘኢየ" ፡ F. [16] B_2 F. ትዕቢቱ ፡ ለኤፍ" ፡ [17] (B_2) F. (ወ)ይከውን ፡ ከመ ፡ ጽጌ ፡ ዘወድቀ ፡ እምከተማሁ ፡" [18] B_2 እምውስተ ፡ [19] F. ነዋ ኅ ፡ [20] B_2 ግ" ፡ ግዝምዎሙ ፡ ለእለ ፡" [21] B_2 F. መዐተ ፡ [22] B_2 በኃያል ፡ ወኢይትመየ ጥ ፡ ብዝኁ ፡ ወምልዑ ፡ ዘይው" ፡ [23] B_2 F. ዘይገ" ፡ [24] B_2 በዲበ ፡ ምድር ፡ ወበብሔር ፡ [25] ∧ B_2 F. [26] F. ለአ" ፡ ትዕቢቶሙ ፡ ወጽ" ፡ [27] F. ለዐስበ ፡ ኤ" ፡, B_2 ለሰብአ ፡ ኤ ፍ" ፡ [28] B_2 ወይወድቅ ፡ ከመ ፡ ጽ" ፡ እምትው" ፡ [29] B_2 በኵረ ፡ በ" ፡ [30] B_2 ከመ ፡ ይን ሥአ ፡ ወይትመጠዋ ፡ በአፉሁ ፡ [31] (B_2 F.) (ወ)ውእተ ፡ [32] MS. ወተ" ፡ [33] F. ወመ ን" ፡ ኵ" ፡ እምኀበ ፡ ዘይነብር ፡ ዘሥሉጥ ፡ ለፍትሕ ፡ ኃያል ፡ ወይነዕ" ፡ [34] B_2 ወፍት ሑ ፡ [35] B_2 ወይነጽሖሙ ፡ [36] B_2 F. አንቆቅሆሙ ፡ [37] F. እ" ፡ እልክቱሰ ፡ ነዋ ፡ ስሕ ቱ ፡ በስካር ፡ [38] MS. ሚስ ፡

አደንገፆሙ[1] ፡ ሜስ ፡ ለካህን[2] ፡ ወለነቢይ ፡ ወአስጠሞሙ ፡ ወይን ፡. ወጌገዩ ፡ በሰኪ
ር[3] ፤ ወዝኒ ፡ መትሐተ ፡ ዐይን ፡ ውእቱ ። 8. ትትበላዕ[4] ፡ እንጋ ፡ ዛቲ ፡ ምክር ፡ ዘመከ
ሩ ፡ ከመዝ ፡ ከመ ፡ ይትዐገሉ ፡ ነዳየ ። 9. ለመኑ[5] ፡ ዜነውነ ፡ እኩየ ፡ ወለመኑ ፡ ዜነው
ነ ፡ ዜና ፤ እለ ፡ አኀደግዎሙ ፡ ጠቢወ ፡ ጥብ ፡ ወከልእዎሙ[6] ፡ ኢይትወግዑ ፡ ሐሊበ ።
10. ሕማመ ፡ በዲበ ፡ ሕማም ፡ ተወከፉ ፡ ወተመጠዉ ፡ ተስፉ ፡ በዲበ ፡ ተስፉ ፡ ወዓዲ ፡
ኅዳጠ ። 11. በእንተ ፡ ኀጢአተ ፡ ከናፍር ፡ ወበካልእ ፡ ልሳን ፡ ይነብብዎሙ[7] ፡ ለዝንቱ ፡
ሕዝብ ። 12. ወይብልዎሙ ፡ ዝንቱ ፡ ዕረፍቱ ፡ ለዘ ፡ ይሰቲ ፡ ወከመዝ ፡ ቅጥቃጤሁ ፡
ወአበዩ ፡ ሰሚዐ ። 13. ወይከውኖሙ[8] ፡ ቃለ ፡ እግዚአብሔር ፡ ሕማም ፡ በዲበ ፡ ሕማ
ም ፡ ወተስፉ[9] ፡ በዲበ ፡ ተስፉ ፤ ዓዲ ፡ ኅዳጠ ፡ ወዓዲ ፡ ኅዳጠ ፡ ከመ ፡ ይሐሩ[10] ፡ ወይ
ወድቁ ፡ ድኅሪተ ፡ ወይትቀጥቀጡ ፡ ወይሠገሩ[11] ፡ ወይትመነደቡ ። 14. በእንተ[12] ፡
ዝንቱ ፡ ስምዑ ፡ ቃለ ፡ እግዚአብሔር ፡ ዕደው ፡ ጥዉቃን[13] ፡ ወመላእክተ ፡ ሕዝብ ፡
ዘኢየሩሳሌም ። 15. እስመ ፡ ትብሉ ፡ ተማሐልነ ፡ ምስለ ፡ ሲኦል ፡ ወተከየድነ ፡ ምስለ ፡
ሞት ፡ ከመ ፡ ኢይብጻሐነ[14] ፡ ዐውሎ[15] ፡ ወኢይርከበነ[16] ፡ ለእመሂ[17] ፡ ኀለፈ ። ወረ
ሰይናሁ ፡ ሐሰተ ፡ ለተስፉነ ፡ ወተከየድነ ፡ በሐሰት ። 16. በእንተ[18] ፡ ዝንቱ ፡ ከመዝ ፡
ይቤ ፡ እግዚአብሔር ፡ እግዚእ[19] ፡ ናሁ[20] ፡ አነ ፡ እሠይም ፡ ውስተ ፡ ጽዮን[21] ፡ እብ

---

[1] ወአደ" ፡ ሜስ ፡ ∧ F. [2] B_2 ለካህናት ፡ ወለነቢያት ፡ [3] B_2 F. በስካር ፡ [4] B_2 ወመልአ ፡ ትፍአ ፡ ኵለንታሁ ፡ ማዕዳ ፡ ወይመክሩ ፡ ከመ ፡ ይትዓገሉ ፡ ነ" ፡, F. ወበልዑ ፡ በስስእት ፤ በእንተዝ ፡ ኵሉ ፡ ማዕዳ ፡ ትመልእ ፡ ቂዐት ፡ እምብዝኃ ፡ በሊዕ ፡ ወሰቲይ ። እምዝየ ፡ ለዝየ ፡ ምሉእ ፡ ኵስሐሙ ። [5] B_2 ለመኑ ፡ ንዜኑ ፡ ዜና ፡ ኵሎሙ ፡ ከኑ ፡ ከመ ፡ ኅፃናት ፡ እለ ፡ አኅ' ፡, F. ለመኑ ፡ ይዔህር ፡ ዘይሜህር ፡ ወለመኑ ፡ ይሴቡ ፡ ዘያሰምዕ ፡ እለ ፡ ይመስሉ ፡ ሕፃናተ ፡ ዘአኀደግዎሙ ፡ ጥበ ፡ ዘይሜህርኒ ፡ በኀቤሆሙ ፡ ከመ ፡ ትፍአት ፡ በዲበ ፡ ትፍአት ፡ እምዝየ ፡ ለዝየ ፡ ምሉእ ፡ ኵስሐሙ ። [6] B_2 ወኢይሰምዑ ፡ ከመ ፡ ዘበካልእ ፡ ልሳን ፡ ይትናገርዎሙ ፡ ወይብልዎሙ ፤ ዝንቱ ፡ ድቀቱ ፡ ለዘ ፡ ይሰቲ ፡ ወይነ ፡ ወዝንቱ ፡ ቅጥ" ፡ [7] F. ወይነብብዎሙ ፡ ለዝንተ ፡ ሕዝብ ፡ ነገረ ፡ ዕፁበ ፡ በካልእ ፡ ልሳን ፡ ወኢይሌብዉ ፡ ነገረ ፡ እስመ ፡ አሌሎሙ ፡ እመጽእ ፡ ወአስተፈሥሖሙ ፡ ለእለ ፡ ይትሀወኩ ፡ ወአበዩ ፡ ሰሚዐ ። [8] F. ወኮነ ፡ ቃለ ፡ እግ" ፡ ኀቤሆሙ ፡ ከመ ፡ ኵስሕ ፡ ዲበ ፡ ኵስሕ ፡ ወከመ ፡ ትፍአት ፡ በዲበ ፡ ትፍአት ፡ ወአበዩ ፡ ሰሚዓ ። ወይከውኖሙ ፡ ቃለ ፡ እግ" ፡ ሕማም ፡ በዲበ ፡ ሕማም ፡ ወፂአት ፡ በዱበ ፡ ፂአት ፡ ዓዲ ፡ ኅዳጠ ፡ ወዓዲ ፡ ኅዳጠ ፡ የሐውሩ ፡ ወይወድቁ ፡ ድኅ" ፡ Ex his verbis elucebit textus corruptio. [9] B_2 ተወከፍ ፡ ወተመጠው ፡ ተስፉ ፡" [10] B_2 ይሑሩ ፡ ወይደቁ ፡ [11] F. false: ወይዘከሩ ፡ Sonitus autem verborum fere idem est; auditus Aethiopem scribentem videtur fefellisse. [12] MS. * ወ ፡ [13] B_2 ዕቡያን ፡ [14] B_2 ኢይብፃሕከሙ ፡ [15] B_2 ወየሐፍሰከሙ ። ወትብሉ ፡ ውእተ ፡ አሚረ ፡ ሐሰት ፡ ውእቱ ፡ ተስፉነ ፡ ወተከየድነ ፡ ለከንቱ ። [16] F. ወከመ ፡ ኢይ" ፡ [17] ለእመኒ ፡ F. [18] ወ ፡ * MS. [19] ∧ B_2 [20] B_2 ራዕይ ። ናሁ ፡" [21] B_2 ወውስተ ፡ መሠረታ ፡ እብነ ፡ ማዕዘን ፡

ን[1] ፡ ውስተ ፡ መሠረታ ፡ እብነ ፡ ማእዝንት ፡ ኅሪተ[2] ፡ ወክብርተ ፡ እንተ ፡ ብዙኅ ፡ ሤ
ጣ ፡ ዐውደ[3] ፡ መሠረታ ፡ ወዘአምነ ፡ ባቲ ፡ ኢይኀፈር ። 17. ወእሬሲ ፡ ተስፋ[4] ፡ በጽ
ድቅ ፡ ወሣህልየኒ ፡ በመዳልው ፡ ወእለሰ ፡ ይትዌከሉ ፡ በከንቱ ፡ ወበሐሰት ፤ ኢያመሥ
MS.: f. 43. ጡ[5] ፡ እምዐውሎ ። 18. ወየዐሉ[6] ፡ ለክሙ ፡ ማሕላክሙ ፡ ዘምስለ ፡ ሞት[7] ፡ ወኪዳንክ
Cod. F.: p. 470. ሙ ፡ ዘምስለ ፡ ሲኦል[8] ፡ ኢይቀውም ። ወእመኒ ፡ መጽአ ፡ ዐውሎ ፡ ኀላፊ ፡ ይከይደክ
ሙ[9] ። 19. ወእምከመ ፡ መጽአ ፡ የሐፍሥክሙ ፤ ለለ[10] ፡ ጽባሑ ፡ ትቀርበክሙ ፡ ዕለ
ትክሙ ፡ ወሌሊትኒ ፡ ትሕዝብት ፡ እኩይ ። ተመሀሩ[11] ፡ ሰሚዐ ፡ ምንዱባን ። 20. ኢ
ንክል[12] ፡ ላኳ ፡ ወጋእዘ[13] ፤ ለሊነ[14] ፡ ሰራሕነ ፡ ከመ ፡ ናስተጋብእክሙ ። 21. ከ
መ ፡ ወግረ[15] ፡ ኃጥአን ፡ ይትነሣእ ፡ ወይሄሉ ፡ ውስተ ፡ ቈላተ ፡ ገባአን ፡ ወይገብ
ር ፡ ግብሮ ፡ በመዓት ፡ መሪረ[16] ፡ ግብረ ። ወመዓቱሰ ፡ ዕጹበ[17] ፡ ይገብር ፡ ወሕምዘ
ኒ ፡ ነኪር ። 22. ወአንትሙኒ[18] ፡ ኢትትፌሥሑ ፡ ወኢታጸንዑ[19] ፡ ምክረክሙ[20] ፡ እ
ስመ ፡ ኅሉቀ ፡ ወምቱረ ፡ ነገረ ፡ ሰማዕኩ[21] ፡ በኀበ[22] ፡ እግዚአብሔር ፡ ፀባኦት ፡ ዘይገ
ብር ፡ በኵሉ ፡ ምድር ። 23. ስምዑ ፡ ቃልየ ፡ ወአፅምኡኒ ፡ ወለብዉ[23] ፡ ወስምዑ ፡ ነ
ገርየ ። 24. ቦኑ ፡ ኵሎ ፡ አሚረ ፡ የሐርስ ፡ ዘየሐርስ ፤ ያቀድምኑ[24] ፡ ዘሪአ ፡ ዘእንበለ ፡
ይሕርስ ፡ ምድረ ። 25. አኮኑ ፡ አቀምጢዖ ፡ ገራህቶ ፡ ሰቤሃ[25] ፡ ይዘርእ ፡ ኀዳጠ ፡ መለ
ንሰ ፡ ወከሚነ[26] ፡ ወካዕበ ፡ ይዘርእ ፡ ሥርናየ[27] ፡ ወሰገመ ። 26. ወትትሜሀር[28] ፡ ምድ
ር ፡ በኵነኔ ፡ እግዚአብሔር ፡ ወትትፌሣሕ ። 27. እስመ ፡ አኮ ፡ በተኀይሎ ፡ ዘያከይድ
ዎ ፡ ለመለንስ ፡ ወአኮ ፡ በመንኰራኵረ ፡ ሰረገላ[29] ፡ ዘየሐስይዎ[30] ፡ ለከሚን[31] ። ለከሚ
ንሂ[32] ፡ በእክል ፡ ይበልዕዎ ፡ ወለመለንስሂ ፡ በበትር ፡ ይዘብጥዎ ። 28. ወአነሂ[33] ፡ አ

---

[1] F. እ" ፡ ኅሩየ ፡ ውስተ ፡ ማዕዘንታ ፡ እንተ ፡ ብ" ፡ ሤጡ ፡ ውስተ ፡ መሠረታ ፡ ቀዳማዊ ፡ ወዘ" ፡ [2] B_2 ኅሪተ ፡ ወክብርተ ፡ [3] ዐው" ፡ መሠ" ፡ ∧ B_2 [4] F. ፍትሐ ፡ በመስፈርት ፡ ርትዐ ፡ በመዳ" ፡ [5] F. ወይግሕፎሙ ፡ ዐውሎ ፡ [6] B_2 ወየአልወክሙ ፡, F. ወይትቀጠቀጡ ፡ [7] ሲኦል ፡ F. [8] ሞት ፡ F. [9] B_2 ወትደክሙ ፡ [10] F. ሶበ ፡ ይትፈደየክሙ ፡ በጽባሕ ፡ ጥንተ ፡ መዐልት ፡ ወይከውን ፡ በይእቲ ፡ ሌሊት ፡ ምንዳቤ ፡ ጽኑዕ ። ለቡ ፡ አዘትሰምዕ ፡ እስመ ፡ ልብሰ ፡ ቀርበ ፡ ለመቲር ፡ ዘእንበለ ፡ ይትፈጸም ፡ ይትነሣእ ፡ እግ" ፡ ውስተ ፡ አድባር ፡ ወይገብር ፡ መዐቶ ፡ ውስተ ፡ ቈላተ ፡" — B_2 ለለ ፡ ጽባሑ ፡ ትቀር" ፡ [11] ወ ፡ * MS. [12] ኢትክሉ ፡ [13] B_2 + ምስለ ፡ እግ" ፡ [14] B_2 ሕንፃ ፡ ደቂቅ ። በእንተ ፡ ዝንቱ ፡ ፀር ፡ ይሄሉ ፡ ውስተ ፡ ቈላተ ፡" [16] MS. መራር ፡ [17] B_2 ዕፀብ ፡ ወሕም" ፡ [18] B_2 ወአንትሙሂ ፡ ኢትትፌሥሑ ፡ [19] B_2 ወኢይጽንዑ ፡ ቅድርክሙ ፡ [20] F. ቅድረክሙ ፡ [21] F. ዘሰማ" ፡ [22] B_2 እምኀበ ፡ [23] B_2 (F.) ወአፅምኡኒ ፡ ወለብዉ(ኒ) ፡ ወስምዑ(ኒ) ፡ ነገርየ ፡ [24] F. ወይቀድ" ፡ [25] B_2 አሜሃ ፡ B_2 [26] F. ወከሙነ ፡ [27] B_2 + በዓመቱ ፡ [28] F ወይጌሥጸነ ፡ እግ" ፡ በፍትሑ ፡ ወንሴብሖ ። [29] ሰረገላት ፡ B_2 [30] F. ዘሐሰይዎ ፡ [31] ለከሚንሰ ፡ B_2, F. ወለ" ፡ [32] B_2 F. በበትር ፡ ይዘብጥዎ ፡ ወለመለ" ፡ በሙቃዕ ፡ ይወቅዕዎ ። [33] ወ ፡ ∧ B_2

ከ ፡ ለዓለም ፡ ዘእትመዓዐክሙ[1] ፡ ወኢይከይደክሙ ፡ ቃለ[2] ፡ ምረትየ ። 29. ወዝንቱ ፡
ዘወፅአ ፡ እምኀበ ፡ እግዚአብሔር ፡ ፀባኦት ፡ መንክር[3] ፡ ወአንትሙሰ[4] ፡ ትፈቅዱ ፡ ታ
ዕብይዎ ፡ ለከንቱ ፡ ተየውሆ ።

<u>ምዕራፍ ፡ ፳ወ፱ ።</u> 1. አሌላ ፡ ለአርኤል[5] ፡ ሀገር[6] ፡ እንተ ፡ ጸብአ ፡ ዳዊት ። አስ
ተጋብኡ[7] ፡ እክለ ፡ ማእረር[8] ፡ ዘዘዓመት[9] ፡ ወበልዑ[10] ፡ ሞአብ ። 2. እስመ ፡ እሣቅ
ዮ[11] ፡ ለአርኤል[12] ፡ ወትከውን ፡ ዛቲ ፡ ኀይል ፡ ወዝንቱ ፡ ብዕለ ፡ ዚአየ ። 3. ወአዐግ
ተኪ ፡ ከመ ፡ ዳዊት ፡ ወአሐጽረኪ ፡ በማኅፈድ ። 4. ወይሰጠም[13] ፡ ውስተ ፡ ምድር[14] ፡
ነገርኪ ፡ ወይከውን[15] ፡ ቃልኪ ፡ ከመ[16] ፡ ዘበታሕተ ፡ ምድር ፡ ይትናገር ፡ ወትደክሚ ፡ MS.: f. 44.
ወታቴሕቲ ፡ ቃለኪ ፡ ውስተ ፡ ምድር ። 5. ወይከውን ፡ ከመ ፡ ጸበል ፡ ዘእምአረፍት ፡
ብዕሎሙ ፡ ለኃጥኣን ፡ ወከመ ፡ ንጉፍ[17] ፡ ዘያመጽአ[18] ፡ ነፋስ ፡ ወይከውን ፡ በጊዜሃ ፡
ለምዕር ፡ እምኀበ ፡ እግዚአብሔር ፡ ፀባኦት ። 6. እስመ ፡ ይዋሒ ፡ በፀዓዕ ፡ ወበድልቅል
ቅ ፡ ወበዐቢይ ፡ ቃል ፡ ወበዐውሎ ፡ ዘይመጽእ ፡ ወበነበልባለ ፡ እሳት ፡ በላዒ[19] ። 7. ወ
ይከውን ፡ ብዕሎሙ ፡ ለአሕዛብ[20] ፡ ከመ ፡ ዘየሐልም ፡ ሕልመ ፡ ለኵሎሙ[21] ፡ እለ ፡
ይጸብእዎሙ[22] ፡ ለእስራኤል ፡ ወለኵሎሙ[23] ፡ እለ ፡ ይጸብእዋ ፡ ለኢየሩሳሌም ፡ ወለ
ኵሎሙ ፡ እለ ፡ ተጋብኡ ፡ ላዕሌሃ ፡ ወሮድዋ ። 8. ወይከውኑ ፡ ከመ ፡ እለ ፡ ይበልዑ ፡
ወይሰትዩ ፡ በሕልሞሙ[24] ፡ ወሶበ ፡ ይነቅሁ ፡ ይሔስዎሙ ፡ ሕልሞሙ ፡ ወበከመ ፡ ጽ
ሙእ ፡ ዘየሐልም ፡ እንዘ ፡ ይሰቲ ፡ ማየ ፡ ወነቂሆ ፡ ዓዲሃ[25] ፡ ጽምእት ፡ ነፍሱ ፡ ወከንቶ ፡
ተሰፈወ[26] ። ከማሁ ፡ ውእቱ ፡ ብዕሎሙ ፡ ለኵሎሙ ፡ አሕዛብ ፡ እለ ፡ ጸብእዎ[27] ፡ ለ
ደብረ ፡ ጽዮን ። 9. ደከሙ ፡ ወደንገፁ ፡ ወሰከሩ ፡ ከመ[28] ፡ ዘበሜስ ፡ ወአኮ ፡ በሜስ ፡
ወአኮ ፡ በወይን ። 10. እስመ ፡ አስተዮሙ ፡ እግዚአብሔር ፡ ጋኔነ ፡ ዘያደነግፆሙ ፡ ወ
ይከድኖሙ[29] ፡ አዕይንቲሆሙ[30] ፡ ለነቢያቲሆሙ ፡ ወለመላእክቲሆሙ ፡ እለ ፡ ይሬእ
ዩ ፡ ዘኅቡእ ። 11. ወይከውነክሙ[31] ፡ ኵሉ ፡ ዝንቱ[32] ፡ ነገረ ፡ ከመ ፡ ነገረ ፡ መጽሐፍ ፡

---

[1] B_2 ዘእትአመንክሙ ፡, F. ዘእትመዐዐክሙ ፡ [2] B_2 በመዓትየ ፡ [3] B_2 ምክ
ር ፡ ዓቢይ ፡ [4] F. ወትፈ" ፡ ታልዕልዎ ፡ [5] B_2 ለአርያል ፡, F. ለኤሬብያል ፡ [6] ∧ B_2
[7] ወአስ" ፡ B_2 [8] በማ" ፡ B_2 [9] MS.: ዘዘ ፡ ዓመት ፡ [10] B_2 ይበልዑ ፡ [11] MS. እሳቂዮ ፡,
B_2 እሳቅያ ፡ [12] B_2 F. ለአርያል ፡ [13] F. ወይሰጥሞ ፡ ለነገ" ፡ ውስተ ፡ ም" ፡ [14] B_2 ማይ ፡
[15] ወትከውኒ ፡ ዘይትናገር ፡ በታሕተ ፡ ማይ ፡ ወትደክሚ ፡ ወይቴሐት ፡ ቃልኪ ፡" B_2
[16] F. ከመ ፡ ዘእማይ ፡ ይት" ፡ [17] B_2 F. ንጋፍ ፡ [18] ዘያመጽእ ፡ B_2 [19] F. ዘያውዒ ፡ [20] B_2
ለኵሎሙ ፡ አሕ" ፡, F. ለኵሉ ፡ አ" ፡ [21] ለ ፡ ∧ B_2 [22] B_2 ፀብእዎ ፡ [23] ለ ፡ B_2 F. [24] በሕ
ልም ፡ F. [25] F. ዓዲሁ ፡ [26] F. ተሐሰወ ፡ [27] MS. ይጸብእዋ ፡ ለጽ" ፡ [28] B_2 አኮ ፡
በወይን ፡ ወአኮ ፡ በሜስ ፡ እስመ ፡ አስተ" ፡, F. ወሰከሩ ፡ በሜስ ፡ ወአኮ ፡ በወይን ፡
[29] B_2 ወከደኖሙ ፡ [30] F. ለነቢያት ፡ አዕ" ፡ ወለካህናቲሆሙ ፡ እለ ፡" [31] ወይከውኖ
ሙ ፡ B_2 [32] MS. ዝንቱ ፡ ነገረ ፡ ኵሉ ፡"

Cod. F.: p. 480. ኅቱም ፡ ወይሁብዎ ፡ መጽሐፈ[1] ፡ ለብእሲ ፡ ዘያአምር[2] ፡ መጽሐፈ ፡ ወይብልዎ ።
Cod. B_2: f. 40. አንብብ ፡ ዘንተ[3] ፡ ወይብል ፡ ኢይክል[4] ፡ አንብቦቶ ፡ እስመ ፡ ኅቱም ፡ ውእቱ ። 12. ወ
ይሁብዎ[5] ፡ መጽሐፈ ፡ ለብእሲ[6] ፡ ዘኢያአምር ፡ መጽሐፈ ፡ ወይብልዎ ፡ አንብብ ፡ ዘ
ንተ ፡ ወይብል ፤ ኢያአምር ፡ መጽሐፈ ። 13. ወይቤ[7] ፡ እግዚአብሔር ፡ ዝንቱ[8] ፡ ሕዝ
ብ ፡ ይቀርቡኒ ፡ በከናፍሪሆሙ ፡ ወበልቦሙሰ[9] ፡ ነዋኀ ፡ ይርሕቁ ፡ እምኔየ ፡ ወከንቶ ፡ ያ
መልኩኒ ፡ ወይሜህሩ[10] ፡ ትምህርተ ፡ ትእዛዘ ፡ ሰብእ ። 14. በእንተ[11] ፡ ዝንቱ ፡ ናሁ ፡
MS.: f. 45. እደግም ፡ አፍልሶቶ[12] ፡ ለዝንቱ ፡ ሕዝብ ፡ ወአፈልሶሙ[13] ፡ ወአሀጕሎሙ ፡ ጥበቦሙ ፡
ለጠቢባን ፡ አኅብአሙ[14] ፡ ምክሮሙ ፡ ለመከርያን ። 15. አሌሎሙ ፡ ለእለ ፡ ይመክ
ሩ ፡ ምክረ[15] ፡ እኩየ ፡ ወዕሙቀ ፡ ወአኮ ፡ በበይነ ፡ እግዚአብሔር ። አሌሎሙ ፡ ለ
እለ ፡ ይከብቱ ፡ ምክረ ፡ ወይገብሩ ፡ በጽምሚት[16] ፡ ግብሮሙ[17] ፡ ወይብሉ[18] ፡ አል
ቦ ፡ ዘይሬእየነ ፡ ወአልቦ ፡ ዘያአምረነ[19] ፡ ዘንገብር ። 16. አኮኑ ፡ ከመ ፡ ጽቡረ ፡ ለበ
ሓዊ[20] ፡ አንትሙ ። ይብሎኑ[21] ፡ ኪን ፡ ለኬንያሁ ፤ ኢገበርከኒ ፡ አንተ ። ወይብ
ሎኑ ፡ ግብር[22] ፡ ለግባሪሁ ፡ ኢያሠነይከኒ ፡ ገቢሮትየ ። 17. ወአልቦ[23] ፡ እንከ ፡ ኅ
ዳጠ[24] ፡ ወእምዝ ፡ ይከውን ፡ ሊባኖስ[25] ፡ ከመ ፡ ደብረ ፡ ከርሜል ፡ ወይከውን ፡ ከርሜ
ል ፡ ከመ ፡ ዖም ። 18. ወውእተ[26] ፡ አሚረ ፡ ይሰምዑ ፡ ጽሙማን ፡ ቃለ[27] ፡ መጻሕፍ
ት ፡ ወእለሂ ፡ ውስተ ፡ ጽልመት ፡ ወእለሂ ፡ ውስተ ፡ ጊሜ ፤ ይእተ ፡ አሚረ ፡ ይሬእያ ፡
አዕይንተ ፡ ዕዉራን ። 19. ወይትፌሥሑ ፡ ነዳያን ፡ በእግዚአብሔር ፡ በሐሤት ፡ ወይጸ
ግቡ ፡ ትፍሥሕተ ፡ ሰብእ ፡ ቅቡጻን ፡ በቅዱስ ፡ እስራኤል ። 20. እስመ ፡ ኀልቀ ፡ ኃጥ
እ ፡ ወጠፍአ ፡ ዕቡይ ፡ ወተሠርዉ ፡ እለ ፡ ይዔምፁ ፡ በእከይ[28] ። 21. ወእለ[29] ፡ ያስሕ
ቱ ፡ ሰብአ ፡ በነገር ፡ ወኵሎሙ ፡ እለ ፡ ይትዋቀሡ[30] ፡ በኆበ ፡ አናቅጽ ፡ ያመጽኡ[31] ፡ ማ
ዕቅፍተ[32] ፡ ወጠወይዎ ፡ ለጻድቅ ፡ በዐመፃሆሙ[33] ። 22. በእንተ ፡ ዝንቱ ፡ ከመዝ ፡ ይ

---

[1] ዘኢያአምር ፡ መጽ" ፡ MS. [2] F. አንብቦ ፡ መጽሐፍ ፡ [3] F. + መጽሐፈ ፡ [4] ኢእክሎ ፡ MS. [5] B_2 ወከዕበ ፡ ይ" ፡ [6] ወለ" ፡ B_2 [7] ራዕይ ። ወይቤ ፡" B_2 [8] F. ይቀርቡኒ ፡ ዝንቱ ፡ ሕ" ፡ [9] ሰ ፡ ∧ MS. [10] + ኒ ፡ MS. [11] ወበ" ፡ F. [12] B_2 F. አፍልሶቶሙ ፡ [13] B_2 ∧ [14] ወአረስዮሙ ፡ MS. [15] B_2 F. ም" ፡ ዕሙቀ ፡ ወአኮ ፡" [16] F. በጽሚት ፡, B_2 በጽልመት ፡ [17] F. ግብ" ፡ በጽ" ፡ [18] F. + በልቦሙ ፡ [19] B_2 ዘያአምር ፡ [20] B_2 F. ለብሓዊ ፡ [21] B_2 ይክልኑ ፡ ብሂሎቶ ፡ ልህኵት ፡ ለለሓኵሁ ፡ [22] B_2 ግብር ፡ ለገባሪሁ ፡ ኢትግበረኒ ፡ ኢያእሰነይከ ፡ [23] ወአከ ፡ B_2 [24] ሕዳጥ ፡ B_2 [25] B_2 ከርሜል ፡ ከመ ፡ ኦም ፡ ወይ" ፡ ኦም ፡ ከመ ፡ ሊባኖስ ። ወይእተ ፡" [26] B_2 F. ነገረ ፡ መጽሐፍ ፡ [27] B_2 ውእተ ፡, F. ወይእተ ፡ [28] በእኩይ ፡ B_2 F. [29] ወአልቦ ፡ B_2 [30] B_2 F. ይትቤቀሉ ፡ [31] ወያ" ፡ B_2 F. [32] B_2 ማዕቅፈ ፡, F. መዐቅፍተ ፡ — MS. መቅሠፍተ ፡ [33] B_2 በዐመፃ ፡

ቤ ፡ እግዚአብሔር ፡ ለቤተ ፡ ያዕቆብ ፡ ዘአውፅአ[1] ፡ እምቤተ ፡ አብርሃም[2] ፡ አከ[3] ፡
ይእዜ ፡ ዘተኀፍር ፡ ያዕቆብ ፡ ወአከ[4] ፡ ይእዜ ፡ ዘይትዌለጥ ፡ ገጽከ ። 23. ወሶበ[5] ፡
ርእዩ ፡ ደቂቆሙ[6] ፡ ምግባርየ ፡ በእንቲአየ[7] ፡ ብየ[8] ፡ ይቄድሱ ፡ ስምየ ፡ ወይቄድሱ ፡ ቤ
ተ ፡ ያዕቆብ ፡ ስምየ ፡ ወለአምላከ ፡ እስራኤልኒ ፡ ይፈርህዎ ። 24. ወያአምሩ ፡ ጥበበ[9] ፡
እለ ፡ ስሕቱ[10] ፡ በመንፈሶሙ ፡ ወእለሂ ፡ ያንጐረጕሩ ፡ ይትሜሀሩ ፡ ትእዛዘ[11] ፡ ወይት
ሜሀሩ ፡ አውሥአ[12] ፡ ሰላም ፡ ልሳን ፡ ጸያፍ ።

<u>ምዕራፍ ፡ ፴</u> ። 1. አሌሎሙ[13] ፡ ለውሉደ ፡ ዐላዊያን[14] ፡ ከመዝ ፡ ይቤ ፡ እግዚአ
ብሔር ፤ ገበርክሙአ[15] ፡ ምክረ[16] ፡ ወአከ[17] ፡ በእንቲአየ ፡ ወተሠራዕክሙ[18] ፡ ወአ MS.: f. 46.
ከ[19] ፡ በእንተ ፡ መንፈስየ ፡ ከመ ፡ ትወስኩ ፡ ኀጢአተ ፡ በዲበ ፡ ኀጢአት ። 2. እ
ለ ፡ ተሐውሩ ፡ ወትወርዱ ፡ ብሔረ ፡ ግብጽ ፡ ወኢሰአሉኒ[20] ፡ እርድአሙ ፡ እምግብጽ ፡
ወእምፈርዖን ። 3. ወይከውነክሙ ፡ ፈርዖን ፡ ወልታ ፡ ኀሳር ፡ ለእለ[21] ፡ ተወከልክሙ ፡
በግብጽ ። 4. ወይከውኑ[22] ፡ ጽዕለተ ፡ መላእክተ ፡ ኤንጣን[23] ። 5. ወከንቶ ፡ ይጻምዉ ፡
ሐዋርያት ፡ እኩያን ፡ ኀበ ፡ አሕዛብ[24] ፡ እለ ፡ ኢይበቍዕዎሙ ፡ ለረድኤት ፡ ዘእንበ
ለ ፡ ለኀሳር[25] ፡ ወለጽዕለት ።

<u>ራእይ ፡ ፲፮ ። ራእይ ፡ ዘበእንተ[26] ፡ እንስሳ ፡ ገዳም</u> ። 6. በሕማም ፡ ወበምንዳቤ ፡ ዐንበሳ ፡
ወእጓለ ፡ ዐንበሳ ፡ ወእምህየ[27] ፡ አራዊተ[28] ፡ ምድር ፡ ወእጓለ ፡ አራዊተ ፡ ምድር ፡ ዘ
ይሰርር[29] ፡ እለ ፡ ይጽዕኑ[30] ፡ በአግማል ፡ ወበአእዱግ ፡ ብዕሎሙ ፡ ወይወስዱ[31] ፡ ኀበ ፡ Cod. F.: p. 481.
አሕዛብ ፡ እለ ፡ ኢይበቍዕዎሙ ፡ ለረድኤት ፡ ዘእንበለ ፡ ለኀሳር ፡ ወለጽዕለት ። 7. ከን
ቶኬ[32] ፡ ግብጽ ፡ ኢይበቍዑክሙ[33] ፡ ንግሮሙ ፡ ከመ ፡ ከንቱ ፡ ዘተማዐዱ ። 8. ወይ
እዜኒ ፡ ንበር ፡ ወጸሐፎ ፡ ለዝንቱ[34] ፡ ውስተ ፡ ሰሌዳ ፡ ወይከውን[35] ፡ በመዋዕለ ፡ ዕድ
ሜሁ ፡ ወእስከ[36] ፡ ለዓለም ። 9. እስመ ፡ ሕዝብ ፡ ዐላዊያን[37] ፡ እሙንቱ ፡ ውሉደ ፡ ሐሰ

---

1) MS. ዘአውፅአሙ ፡ 2) B_2 ዘአ" ፡ ለአብ" ፡ እምከለውዴዎን ፡ ወእምሶርየ ፡ ወለእ
ስራኤል ፡ እምግብፅ ፡ 3) F. እስከ ፡ 4) B_2 አከ ፡ ዘትትሐፈር ፡ ያዕ" ፡ ወአከ ፡" 5) F. ሶበ ፡
ይሬእዩ ፡ 6) B_2 ደቂቅከ ፡ 7) B_2 በእንተ ፡ ዝንቱ ፡ ይቄ" ፡ 8) ∧ F. 9) ጥበበ ፡ B_2 10) ያስሕ
ቱ ፡ B_2 11) MS. ወአበዩ ፡ ት" ፡, B_2 F. ይትሜ" ፡ ትእዛዘ ፡ 12) F. አውሥአተ ፡ ነገረ ፡
13) B_2 ራዕይ ። አ" ፡ 14) B_2 ዓላውያን ፡ እስመ ፡ ከመዝ ፡" 15) አ ፡ recit. ∧ B_2 F. 16) መ
ንከረ ፡ B_2 F. 17) MS. ወኢከነ ፡ 18) ወራዕይክሙ ፡ B_2 19) MS. ወኢከነ ፡ 20) MS : ወኢ
ትሰ" ፡, B_2 ወኢሰአልክሙኒ ፡ ዳዕክሙ ፡ ከመ ፡ ትትራድኡ ፡ በረድኤተ ፡ ፈርዖን ፡ ወግ
ብፅ ፡ 21) B_2 ወለእመ ፡ 22) B_2 ወትከውኑ ፡ ፅ" ፡ ለመ" ፡ 23) ኤኒጣን ፡ B_2 24) ሕዝብ ፡ B_2
25) ለ ፡ ∧ F. 26) ዘ ፡ ∧ B_2 F. 27) MS. mendose: ወእመሂ ፡, B_2 ወእምኔሆሙ ፡ 28) F. አ
ራዊት ፡, ∧ ምድር ፡ 29) B_2 ዘይሰርሩ ፡ 30) B_2 F. ይጹዕኑ ፡ 31) MS.: ወይሰግዱ ፡ 32) MS.
ከንቶሙኬ ፡ 33) B_2 ኢይበቍዑክሙ ፡ ከመ ፡ ከ" ፡ ዘይረድኡ ፡ 34) ∧ B_2 35) F. ዘይከ" ፡
36) MS. ∧ወ ፡ 37) ዓላውያን ፡ B_2 F.

ት ፡ እለ ፡ አበዩ ፡ ሰሚዐ[1] ፡ ሕገ ፡ እግዚአብሔር ። 10. እለ[2] ፡ ይብልዎሙ ፡ ለነቢያት ፡
ኢትዜንዉነ[3] ፡ ወለእለሂ ፡ ይሬእዩ ፡ ራእየ ፡ ኢትንግሩነ ፤ ወእመሰ[4] ፡ ትነግሩነ[5] ፡ ካልእ
ተ[6] ፡ ጌጋየ[7] ፡ አይድዑነ ። 11. ወሚጡነ ፡ እምዛቲ[8] ፡ ፍኖት ፡ ወአኅድጉነ ፡ ዘንተ ፡ አ
ሠረ ፡ ወሰዐሩ ፡ እምኔነ ፡ ትምህርተ[9] ፡ እስራኤል ። 12. እስመ ፡ ክሕድክምዎ[10] ፡ ለዝን
ቱ ፡ ነገር ፡ ወተወከልክሙ ፡ በሐሰት ፡ ወአንጐርጐርከ[11] ፡ ወተአመንከ[12] ፡ በዝንቱ ፡ ነ
ገር ። 13. እንከ ፡ በእንተ ፡ ዝንቱ ፡ ትከውነክሙ ፡ ዛቲ ፡ ኀጢአትክሙ[13] ፡ ከመ ፡ አረ
ፍት ፡ ውድቅት[14] ፡ እንተ ፡ በጊዜሃ ፡ ሀገር ፡ ጽንዕት ፡ ወወድቀት ፡ ግብተ ። 14. ወድ
MS : f. 52. ቀታሂ ፡ ከመ ፡ ቅጥቃጤ[15] ፡ ጸሕበ[16] ፡ ልሕኵት ፡ ወይከውኑ ፡ ድቁቀ ፡ አግልዕተ ፡ ወ
ኢይረክቡ[17] ፡ በውስቴቱ[18] ፡ ገልዐ ፡ ባዘይወስዱ[19] ፡ እሳተ ፡ ወኢበዘያወክፉ[20] ፡
ማየ ፡ ኅዳጠ ። 15. ከመዝ ፡ ይቤ ፡ እግዚአብሔር ፡ ቅዱስ ፡ እስራኤል ፡ እምከመአ[21] ፡
ነሳሕከ[22] ፡ ወበከይከ ፡ ተሐዩ ፡ ወታአምር[23] ፡ ኀበ ፡ ሀለውከ[24] ፡ እስመ[25] ፡ ተወከል
ከ[26] ፡ ባከንቱ ፡ ወከንቶ ፡ ይከውነከ[27] ፡ ኀይልከ ። እመሰ ፡ አበይክሙ ፡ ሰሚዐ[28] ። 16.
ወትቤሉ ፡ በአፍራሲነ[29] ፡ ናመሥጥ ። ወበእንተ[30] ፡ ዝንቱ ፡ ትጐይዩ ፡ ወትብሉ ፡ ንጼ
ዐን ፡ ረዋጼ ፡ ፈረስ[31] ፡ ወናመሥጥ ። በእንተ ፡ ዝንቱኬ ፡ ረዋጽያን ፡ እሙንቱ ፡ እለ ፡
ይዴግኑክሙ ። 17. ይሜምዑ[32] ፡ ፲፻[33] እምድምፀ ፡ ፩ወእምቃለ ፡ ፭ይጐይዩ[34] ፡ ብዙ
ኃን ፡ እስከ ፡ ትተርፉ[35] ፡ ከመ ፡ ሐሠር ፡ ውዑይ ። 18. ወካዕበ ፡ ይሣህለክሙ ፡ እግዚ
አብሔር ፡ ወበእንተ ፡ ዝንቱ ፡ ተለዐለ ፡ ከመ ፡ ይምሐርክሙ ፡ እስመ ፡ እግዚአብሔር ፡
አምላክነ ፡ መኰንን ፡ ውእቱ ፡ ወአይቴ ፡ ውእቱ ፡ ክብርክሙሂ[36] ። ብጹዓን ፡ እለ ፡
ይትዔገሥዎ ። 19. እስመ ፡ ሕዝብ ፡ ቅዱስ ፡ የኀድር ፡ ውስተ ፡ ኢየሩሳሌም ፡ በ
ጽዮን ። ብከዩ[37] ፡ ብካየ ፤ ተሣሀለኒ[38] ። በሊ[39] ፡ ወይሣህል[40] ፡ ቃለ ፡ ዐውያት
ኪ ፡ ሶበ ፡ ርእየ ፡ ሰምዐኪ[41] ። 20. ወይሁበክሙ ፡ እግዚአብሔር ፡ ሲሳየክሙ ፡ በ

---

1) ዐቂበ ፡ B₂ 2) ወእለ ፡ F. 3) B₂ እለ ፡ ኢት" ፡ 4) ወ ፡ ∧ MS. 5) B₂ ትንግሩኒ ፡
6) F. ካልኣተ ፡ አይድዑነ ፡ 7) B₂ ነገረ ፡ 8) እምዝንቱ ፡ B₂ 9) F. ዘትመ" ፡, B₂ ት" ፡ ቅዱ
ሰ ፡ እስ" ፡ 10) F. ክሕድክሙ ፡ በዝ" ፡ 11) B₂ F. ወአንጐርጐርክሙ ፡ 12) ወተአመንክ
ሙ ፡ F., B₂ ∧ 13) B₂ ኃጢአት ፡ 14) F. ዘወድቀት ፡ 15) B₂ ቅጥቅጤ ፡ 16) B₂ ጸሕለ ፡, F.
ጸሕብ ፡ ዘል" ፡ 17) B₂ F. ወኢይትረከብ ፡ — ገልዕ ፡ 18) F. ውስቴቱ ፡ 19) ይሰዱ ፡ B₂
20) F. ወበዘ ፡ ያ" ፡, B₂ ወበዘ ፡ ያዌክፉ ፡ 21) አ ፡ recit. ∧ B₂ F. 22) B₂ ነሳሕክሙ ፡ ወበከ
ይክሙ ፡ ተሐይዉ ፡ ወትነብሩ ፡ በህድአት ፡ ኀበ ፡ ሀሎክሙ ፡" 23) F. ታአምሩ ፡ 24) ሀለ
ውኩ ፡ F. 25) F. እ" ፡ ላዕለ ፡ ተወ" ፡ 26) B₂ ተወከልክሙ ፡ 27) B₂ ይከውነክሙ ፡ 28) ለሰ
ሚዐ ፡ B₂, F. ሰ" ፡ ነገርየ ፡ 29) በአፍራስነ ፡ F. 30) F. በእ" ፡ ረዋጺያን ፡ እሙንቱ ፡,
caetera desiderantur. 31) B₂ + ዘንተ ፡ 32) F. ወይ" ፡, B₂ ወይትመውኡ ፡ 33) B₂ + እ
ምኔክሙ ፡ 34) F. ይጐዩ ፡ 35) B₂ ትከውኑ ፡ 36) ሂ ፡ ∧ B₂ F. 37) B₂ ብከዩ ፡ 38) F. ወተ
ሣ" ፡, B₂ ተሣሀለነ ፡ 39) B₂ በሉ ፡ 40) B₂ ወይሰምዕ ፡ 41) MS. ሰማዕኪ ፡, B₂ ሶበ ፡ ር" ፡ ሕ
ማመክሙ ፡ ወምንዳቤክሙ ፡

ሕማም[1] ፡ ወማየከሙ፡ሂ ፡ በምንዳቤ ፡ ወኢይቀርብ ፡ እንከ ፡ ዘያስሕተክሙ ፡ ወይርአ
ያ[2] ፡ አዕይንቲከ[3] ፡ ላዕለ[4] ፡ እለ ፡ አስሐቱከ[5] ። 21. ወይስምዓ[6] ፡ እዘኒከ[7] ፡ ደምፆሙ ፡
ለእለ ፡ ስሕቱ ፡ በድኅሬከ[8] ፤ እለ ፡ ይብሉ ፡ ንሖር[9] ፡ በዛቲ ፡ ፍኖት ፡ እመሂ ፡ ለየማን ፡
ወእመሂ ፡ ለፀጋም ። 22. ወምዕረኒ[10] ፡ መንገለ ፡ ጣዖት ፡ እለ ፡ ቅፉላን ፡ በብሩር[11] ፡ ወ
ስርግዋን ፡ በወርቅ[12] ፡ ወትገብር[13] ፡ ደቃቀ ፡ ወደመቀ ፡ ከመ ፡ ማይ ፡ እንተ ፡ ትነብ
ር ፡ ወከመ ፡ እደው ፡ ዘውስተ[14] ፡ እቶን ። 23. ውእተ[15] ፡ አሚረ ፡ ይዘንም ፡ ለዘ
ርአ ፡ ምድርከ[16] ፡ ወይከውን[17] ፡ ጽጋብ ፡ ለማእረረ[18] ፡ እክለ ፡ ምድርከ ፡ ወይሠብ
ሕ[19] ፡ መራዕይከ[20] ፡ ወይትረዐይ[21] ፡ ብሔረ[22] ፡ ርሒበ ፡ ወሥዑረ ። 24. ወይቀምሑ[23] ፡
ሐሠረ ፡ ብዕራይክሙ ፡ ወአስዋሪክሙ[24] ፡ ይሴሰዩ[25] ፡ ሰገመ ። 25. ወይነብሩ[26] ፡ ዲበ ፡
ኵሉ ፡ አድባር ፡ ነዋኅት ፡ ወውስተ ፡ ኵሉ ፡ አውግር ፡ ልዑል ፡ ይውሕዝ ፡ ማይ ፡ ውእ MS.: f. 48.
ተ ፡ አሚረ[27] ፡ አመ ፡ ኀልቁ ፡ ብዙኃን ፡ ወአመ ፡ ወድቀ[28] ፡ ማኅፈድ ። 26. ወይከው Cod. F.: p. 482.
ን ፡ ብርሃነ ፡ ወርኅ[29] ፡ ከመ ፡ ብርሃነ[30] ፡ ፀሐይ ፡ ወይከውን ፡ ብርሃነ ፡ ፀሐይ ፡ ምስብዒ
ተ ፡ ውእተ ፡ አሚረ ፡ አመ ፡ ፈወሰ[31] ፡ እግዚአብሔር ፡ ቍስለ ፡ ሕዝቡ ፡ ዘይፌውስ[32] ፡
ሕማመ ፡ መቅሠፍትከ[33] ፡ በጊዜሁ ። 27. ናሁ ፡ ይመጽእ ፡ ስመ[34] ፡ እግዚአብሔር ፡ በ
ጕንዱይ ፡ መዋዕል ፡ ወይነድድ ፡ መዓቱ ። ምስለ[35] ፡ ስብሐት ፡ ቃለ ፡ ከናፍሪሁ ፡ ወም
ሉእ ፡ ቃለ[36] ፡ መዓቱ[37] ፡ ወትበልዕ ፡ ከመ ፡ እሳት ፡ መቅሠፍተ[38] ፡ መዓቱ ። 28. ወት
ውሕዝ[39] ፡ መንፈሱ[40] ፡ ከመ ፡ ማይ ፡ ውስተ ፡ ሙራድ ፡ ዘይበጽሕ[41] ፡ እስከ ፡ ክሳድ ፤ Cod. B_2: f. 41.

---

[1] B_2 ማየሂ ፡ ዘትሰትዩ ፡ ወኢይቀርቡ ፡ እ" ፡ እለ ፡ ያስሕቱክሙ ፡ [2] B_2 ወይሬእ ያ ፡, F. ወይርእያ ፡ [3] B_2 F. አዕይንቲክሙ ፡ [4] ላዕለ ፡ ∧ B_2 F. [5] B_2 ያስሕቱ ፡, F. ያስ ሕቱክሙ ፡ [6] F. ወይስማዕ ፡ እዝንኪ ፡ [7] B_2 እዘኒክሙ ፡ [8] F. በድኅሬኪ ፡ ወእለ ፡ [9] B_2 ንሑር ፡ [10] B_2 ወእመሂ ፡ [11] F. በወርቅ ፡ [12] በብሩር ፡ F. [13] F. ወተገብረ ፡ ደቃቃት ፡ ወደምቅ ፡ — B_2 ውእተ ፡ አሚረ ፡ ይከውኑ ፡ ደቃቀ ፡ ከመ ፡ መሬት ፡ ወይትሐመጉ ፡ ከ መ ፡ ማይ ፡ ወይገድፉ ፡ ውስቴቶሙ ፡ . . . . [14] F. ዘውስቴቶን ፡ [15] F. ወው" ፡, B_2 ይእ ተ ፡ [16] B_2 F. ምድርኪ ፡ [17] B_2 ለእንስሳ ፡ ምድርኪ ፡ [18] F. ለማእረር ፡ እ" ፡ ምድርኪ ፡ [19] B_2 ወይሰብሑ ፡ [20] F. መራዕይኪ ፡ [21] ወይትረዐዩ ፡ B_2 [22] B_2 F. ብ" ፡ ሥ" ፡ ወርሒ በ ፡ [23] ወይቀምሕ ፡ F. [24] F. ወአስዋርክሙ ፡, B_2 interlevit: ወአእዱጊክሙ ፡ [25] ወ ይ" ፡ F. [26] B_2 ወይከውኑ ፡ ውስተ ፡ አዳ" ፡ ወአውግር ፡ ልዑላት ፡, F. ወይከውን ፡ ይ እተ ፡ አሚረ ፡ ላዕለ ፡ ኵ" ፡ አ" ፡ ልዑላት ፡ ወላዕለ ፡ ኵ" ፡ አው" ፡ ነዋኃት ፡ ማይ ፡ ይ ው" ። [27] F. ወይውኅዝ ፡ ማይ ፡ አመ ፡" [28] ወድቁ ፡ F. [29] B_2 ከዋክብት ፡ ከመ ፡ ብር" ፡ ወርኅ ፡ ወብር" ፡ ወርኅ ፡ ከመ ፡ ብር" ፡ ፀ" ፡ ምስ" ፡ [30] F. ∧ [31] F. ይፈውስ ፡ [32] ወይፌ ውስ ፡ F., B_2 ወይፌውሰከ ፡ [33] F. መቅሠፍት ፡ በጊዜሃ ፡ [34] ስመ ፡ ∧ B_2 F. [35] B_2 ምስ ለ ፡ ቃለ ፡ ስብሐት ፡ ቃለ ፡ ከና" ፡ [36] ቃለ ፡ ∧ B_2 F. [37] B_2 F. መዐተ ፡ [38] B_2 መዓተ ፡ መቅሰፍቱ ፡ [39] B_2 ወይውሕዝ ፡ መዓቱ ፡ ከመ ፡" [40] F. መንፈስ ፡ ከመ ፡ ማይ ፡ ዘውስ ተ ፡ ቈላት ፡ ወይከውን ፡ ላዕለ ፡ ሕዝብ ፡ ሁከት ፡ ወተረከበ ፡ ስሕተት ፡ ወይእኅዞሙ ፡" [41] ወይ" ፡ B_2.

ይትናፈቅ ፡ ከመ ፡ ይሁከሙ ፡ ለአሕዛብ ፡ ወያስሕቶሙ ፡ ለአሕዛብ[1] ፡ ውስተ ፡ ከንቱ ፡
ወይዴግኖሙ ፡ ጌጋይ ፡ ወይእኅዞሙ ፡ ወይትቤቀሎሙ ፡ ውሲተ ፡ ገጾሙ ። 29. ወትረ
ኑ ፡ ትትፌሥሑ ፡ ወትበውኡ ፡ ውስተ ፡ መቅደስ[2] ፡ አከ[3] ፡ ዘልፈ ፡ ትገብሩ[4] ፡ በዓለ ፡
ወአከ ፡ ከመ[5] ፡ ፍሡሐን ፡ ትበውኡ ፡ በዕንዚራ[6] ፡ ውስተ ፡ ደብረ ፡ እግዚአብሔር ፡ ቅ
ዱሰ[7] ፡ እስራኤል ። 30. ወያሰምዕ ፡ እግዚአብሔር ፡ ቃለ ፡ ስብሐቲሁ ፡ ወያርኢ ፡ መዓ
ተ[8] ፡ መዝራዕቱ ፡ ወመቅሠፍተ ፡ መዓቱ ፡ ያነድድ ፡ በእሳት ፡ በላዒ ፡ ወበኀይለ ፡ ፀዓ
ዕ[9] ፡ ከመ ፡ ዝናም ፡ ኀያል ፡ ወበረድ ፡ ዐበይት ፡ ዘይወርድ ። 31. በቃለ ፡ እግዚአብሔ
ር ፡ ይትመውኡ[10] ፡ ፋርስ ፡ በመቅሠፍት ፡ ዘይቀሥፎሙ ። 32. ወየዐግትዎ[11] ፡ እለ ፡
ተሰፈዉ ፡ ከመ ፡ ይርድእዎሙ ፡ ወእለ ፡ ኪያሆሙ ፡ ተአመኑ ። እሙንቱ ፡ ይጸብእዎ ፡
በከበሮ[12] ፡ ወበመሰንቆ ፡ ወበቀኖር ። 33. እስመ ፡ ኢከኑ ፡ እለ ፡ እምቀዲሙ ፡ ይትሐ
ዘከሙ[13] ። አንተሂ[14] ፡ ትንገሥኑ ፡ ተደለውከ[15] ፡ ቈላ[16] ፡ ዕሙቀ ፡ ዕፀው ፡ ውጡሕ ፡
ወእሳት ፡ ውስተ[17] ፡ ዕፀው ፡ ብዙኅ[18] ፤ መዓተ ፡ እግዚአብሔር ፡ ከመ ፡ ተይ ፡ ዘይነድ
ድ[19] ፡ በገዳም ።

<u>ምዕራፍ ፡ ፴ወ፩ ።</u> 1. አሌሎሙ ፡ ለእለ ፡ ይወርዱ ፡ ብሔረ ፡ ግብጽ ፡ ይርድእዎ
ሙ ፡ ወይትአመኑ ፡ በአፍራሲሆሙ ፡ ወበሰረገላቲሆሙ ፡ እስመ ፡ ምሉእ[20] ፡ አፍራሲ
MS.: f. 40. ሆሙ ፡ ወበዝኁ[21] ፡ ፈድፋደ[22] ፡ ወኢተወከሉ ፡ በቅዱሰ ፡ እስራኤል ፡ ወኢኀሠሥዎ[23] ፡
ለእግዚአብሔር ። 2. ወውእቱ ፡ ጠቢብ ፡ አምጽአ ፡ እኪተ[24] ፡ ላዕሌሆሙ ፡ ወኢይሔ
ሱ ፡ ቃሎ ፡ ወያነሥእ ፡ ዕደወ[25] ፡ እኩያነ ፡ ላዕለ[26] ፡ ትውክልቶሙ ፡ 3. ለግብጽ[27] ፡ እ
ለ ፡ ከንቶሙ ፡ እጓለ ፡ እመሕያው ፡ ወአከ[28] ፡ እግዚአብሔር ፡ ፈረሰ ፡ ዘሥጋ ፡ ወአከ ፡
ረድኤተ ። ወእግዚአብሔር ፡ ያመጽእ ፡ እዴሁ ፡ ላዕሌሆሙ ፡ ወይደክሙ ፡ እለ ፡ ረድ
እዎሙ[29] ፡ ወይትሀጐሉ ፡ ኵሎሙ ፡ ኅቡረ ። 4. እስመ ፡ ከማሁ ፡ ይቤለኒ ፡ እግዚአብ

---

[1] ∧ B_2 [2] B_2 መቅደስየ ፡ ወአከ ፡ [3] F. እንዘ ፡ [4] ዘትገብሩ ፡ B_2 [5] ወከመ ፡ — አ
ከ ፡ ∧ F. [6] B_2 ውስተ ፡ ዕን" ፡ [7] MS. male ኅበ ፡ pro ቅዱሰ ፡ caett. codd. [8] መዓ
ተ ፡ ∧ F. መዝራዕቶ ፡ Dein pergit: ወይመጽእ ፡ ፍጡነ ፡ በመዐት ፡ ወበመቅሠፍት ፡
ወበእሳት ፡ ዘይበልዕ ፡ ወከመ ፡ ማይ ፡ ኀያል ፡ ወበረድ ፡" [9] B_2 ጸብእ ፡ [10] B_2 ወይት" ፡
[11] B_2 F. ወየዓግትዎሙ ፡ [12] B_2 F. በቀኑ" ፡ በከ" ፡ ወበመሰ" ፡ [13] MS. ኢተኃዘብዎሙ ፡
[14] F. አንተኑ ፡ [15] F. ተደሎከ ፡ ወናሁ ፡ ቈላ ፡" [16] B_2 ናሁ ፡ ተደለወ ፡ ቈላ ፡ ርሒብ ፡ ወ
ዕሙቅ ፡ ወዕፀው ፡" [17] B_2 ውስቴቱ ፡, ∧ ዕፀው ፡ [18] B_2 ወብዙኅ ፡" [19] ዘ ፡ ∧ F. [20] B_2 ብ
ዙኃን ፡, F. ብዙኅ ፡ [21] ወመልአ ፡ B_2 F. [22] ∧ F. [23] MS.: ወኢተወከሉ ፡ በእግ" ፡ ወኢ
ኀሠሥዎ ፡ Secuti sumus codd. B_2 F. [24] B_2 F. ላዕ" ፡ እ" ፡ [25] B_2 እደዊሁ ፡ [26] B_2
F. ውስተ ፡ [27] B_2 F. ግብጽሰ ፡ ከንቱ ፡ (B_2 ከንቶ ፡) [28] (B_2) F. ወኢከኑ ፡ አምላከ ፡ (ወ)
አፍራሲሆሙ(ኒ) ፡ ዘሥጋ ፡ ወአከ ፡ ዘመንፈስ ። ወያመ" ፡ እግ" ፡ [29] B_2 F. ይረድእዎ
ሙ ፡ — Charta codicis rasa est.

ሔር ፡ ፀባኦት ፡ በከመ[1] ፡ ይጥሕር ፡ ዐንበሳ[2] ፡ ወእጓለ ፡ ዐንበሳ ፡ ይመሥጥ[3] ፡ ወይኬልሕ[4] ፡ እስከ ፡ ይመልእ ፡ አድባረ ፡ ቃሉ ፡ ወይትመውኡ ፡ ወእምብዝኀ ፡ መዐቱ ፡ ይደነግፁ ፡ ከማሁ ፡ ይወፅእ[5] ፡ እግዚአብሔር ፡ ፀባኦት ፡ ይጽባእ[6] ፡ በደብረ ፡ ጽዮን ፡ ወውስተ[7] ፡ አድባሪሃ ። 5. ከመ ፡ ዖፍ ፡ ዘይሰርር ፡ ከማሁ ፡ ይጸብእ ፡ እግዚአብሔር ፡ በእንተ ፡ ኢየሩሳሌም ፡ ይረድእ[8] ፡ ወያድኅን ፡ ወይባልሕ[9] ፡ ወያሐዩ ። 6. ተመየጡ ፡ እለ ፡ ዕሙቀ ፡ ምክረ ፡ ትመክሩ ፡ ከመ ፡ ተዐምፁ ። 7. እስመ ፡ ውእተ ፡ አሚረ ፡ የዐልውዎሙ[10] ፡ ሰብእ ፡ ለአማልክቲሆሙ[11] ፡ ዘወርቅ ፡ ወዘብሩር ፡ ዘገብሩ ፡ በእደዊሆሙ ። 8. ወይወድቁ ፡ አሱር[12] ፡ ወአኮ ፡ በኲናተ ፡ ሰብእ ፡ ወአኮ ፡ መጥባሕተ[13] ፡ ብእሲ[14] ፡ ዘትበልዮሙ[15] ፡ ወአኮ ፡ እምገጸ ፡ ኲናት ፡ ዘይጐይዩ ። ወራዙቶሙኒ ፡ ይትመውኡ ። 9. ወኰኵሕ[16] ፡ ትውኅጠሙ ፡ ወይትመውኡ ፤ ወዘሂ ፡ አምሠጠ ፡ ይሠገር ። ወከመ Cod. F.: p. 483.
ዝ[17] ፡ ይቤለኒ ፡ እግዚአብሔር ፡ ፀባኦት ፤ ብጹዕ ፡ ዘቦ ፡ ዘርአ ፡ በጽዮን ፡ ወዘቦ ፡ አብያተ[18] ፡ በኢየሩሳሌም ።

<u>ምዕራፍ ፡ ፴ወ፪ ።</u> 1. እስመ ፡ ናሁ ፡ ንጉሥ ፡ ጻድቅ ፡ ይነግሥ ፡ ወመላእክትኒ[19] ፡ በጽድቅ ፡ ይኴንኑ ። 2. ወየኀብእ ፡ ሰብእ ፡ ቃሎ ፡ ወይትኀባእ ፡ ከመ ፡ ዘይሰጠም[20] ፡ ውስተ ፡ ቀላይ[21] ፡ ወያስተርኢ ፡ በጽዮን ፡ ከመ ፡ ፈለግ ፡ ዘይውሕዝ ፡ ክቡሩ[22] ፡ በምድር ፡ ጽምእት ። 3. ወኢይትዌከሉ ፡ እንከ ፡ በእጓለ ፡ እመሕያው ፡ ዳእሙ ፡ ያፀምኡ ፡ በእዝኖሙ[23] ። 4. ወልበሙሰ ፡ ድኩም ፡ ለሰሚዕ[24] ፡ ወልሳንኒ[25] ፡ ጸያፍ ፡ ፍጡነ ፡ ይትሜሀር ፡ ነገረ ፡ ሰላም ። 5. ወኢያጽሕብዎ[26] ፡ እንከ ፡ ለአብድ ፡ ወኢይብለከ[27] ፡ እን MS.: f. 50.
ከ ፡ ወዓሊከ[28] ፡ አርምም ። 6. እስመ ፡ አብድሰ ፡ እበደ ፡ ይነብብ ፡ ወልቡኒ ፡ ከንቶ ፡ ይኄሊ ፡ ከመ ፡ ይግበር ፡ ዐመፃ ፡ ወከመ ፡ ይንብብ ፡ ኀጢአተ ፡ በኀበ[29] ፡ እግዚአብሔር ፡ ከመ[30] ፡ ይዝሩ ፡ ነፍሰ ፡ ርኅብተ ፡ ወከመ ፡ ያዕርቅ ፡ ነፍሰ ፡ ጽምእተ ። 7. እስመ ፡ ኀ

---

[1] ፀባ" ፡ በ" ፡ ∧ B_2 [2] B_2 ላዕለ ፡ ዘይመስጥ ፡ [3] F. ወይ" ፡ [4] B_2 ይኬልሁ ፡ ላዕሌሁ ፡ ኵሉ ፡ ፍኖት ፡ ኢይፈርሀ ፡ እምቃሎሙ ፡ ወኢይደነግጽ ፡ አብዝኖሙ ፡ ይትመውዑ ፡ ወእምብዝኃ ፡ መዓቱ ፡ ይደነግፁ ፡ ከማሁ ፡" [5] B_2 F. ይወርድ ፡ [6] B_2 ይፃባእ ፡ በእንተ ፡ ደ" ፡ [7] ወ ፡ ∧ B_2 F. [8] ይርድእ ፡ B_2 [9] ወ ፡ ∧ in MS. [10] B_2 F. የዓልዉ ፡ [11] ለ ፡ ∧ B_2 F. [12] MS እሱረ ፡, B_2 F. አሶር ፡ [13] B_2 F በመጥ" ፡ [14] F. ሰብእ ፡ [15] ዘ ፡ ∧ B_2 [16] MS.: ከመ ፡ ኰ" ፡ ትው" ፡ ወእምብዝኀ ፡ መዓቱ ፡ ይደነግፁ ፡ ከማሁ ፡ ይወርድ ፡ እግ" ፡ ፀ" ፡ ይጽባእ ፡ በደብረ ፡ ጽዮን ። [17] B_2 ራዕይ ። ከመዝ ፡ ይቤ ፡ እግ" ፡ ብፁዕ ፡ ዘበ ፡ ዘርዕ ፡" [18] B_2 አብያት ፡ [19] F. ወመላእክቲሁኒ ፡ [20] B_2 ዘይትመሠጥ ፡ [21] B_2 F. ማይ ፡ [22] ∧ F. [23] በእዘኒሆሙ ፡ F. [24] ይሰምዕ ፡ አእምሮ ፡ B_2 [25] ኒ ፡ ∧ B_2 [26] B_2 ወኢታዕምእ ፡, F. ወኢያፀምእዎ ፡ [27] B_2 ወሰበ ፡ ይብለከ ፡ አ" ፡ [28] F. ወዓዲ ፡ አር" ፡ [29] ኀበ ፡ B_2 [30] ወከመ ፡ B_2 F.

ሊናሆሙ[1] ፡ ለእኩያን ፡ ዐመፃ ፡ ትመክር[2] ፡ ከመ ፡ ይቅትልዎ[3] ፡ ለነዳይ ፡ በነገረ ፡ ዐመፃሆሙ[4] ፡ ወከመ ፡ ይገፍትኡ ፡ ፍትሐ ፡ ምስኪን ። 8. ጻድቃንሰ[5] ፡ ጥበበ ፡ ይመክሩ ፡ ወትነብር ፡ ይእቲ ፡ ምክር[6] ። 9. አንስት[7] ፡ ብዑላት[8] ፡ ተንሥኣ ፡ ወስምዓ ፡ ቃልየ ፩ አዋልድ ፡ ምእመናት ፡ አፅምአኒ[9] ፡ ነገርየ ። 10. ወለለዓመት[10] ፡ ግበሩ ፡ ተዝካረ[11] ፡ ዕለተ ፡ ሕማም ፡ እንተ ፡ ትትሐዘባ ። ኀለፈ ፡ ቀሥም ፡ ወኀልቀ[12] ፡ ወኢይመጽእ ፡ እንከ ። 11. ደንግፃ[13] ፡ ወተከዛ ፡ እለ ፡ ተአምና ፡ ዕርቃ ፡ ወተሰለባ ፡ እስራ[14] ፡ ሐቋክን[15] ። 12. ኀፍጣ[16] ፡ አጥባቲክን ። 13. በእንተ ፡ ምድረ ፡ ሕዝብየ ፡ መፍትው ፡ ይበቍል[17] ፡ ሦክ ፡ ወአሜከላ ፡ ውስተ ፡ ገራውሂሆሙ ፡ ወይሰዐር ፡ ትፍሥሕት ፡ እምኵሉ ፡ አብያቲሆሙ ። 14. ሀገር[18] ፡ ብዕልት ፡ ትመዘብር[19] ፡ አብያቲሃ[20] ፡ ወየኀድጉ ፡ ሀገሮሙ ፡ ብዕለ ፡ ወትርሲተ ፡ አብያቲሆሙ[21] ፡ ወይከውን[22] ፡ አህጉሪሆሙ ፡ በአታተ ፡ እስከ ፡ ለዓለም ፡ በዓሎሙ[23] ፡ ለአእዱግ ፡ ገዳም ፡ ወለመርዐየ[24] ፡ እንስሳ ። 15. እስከ ፡ ይመጽእ ፡ ላዕሌክሙ ፡ መንፈስ ፡ እምአርያም ፡ ወይከውን ፡ ኬርሜን[25] ፡ በድወ[26] ፡ ወይከውን ፡ ሐቅለ[27] ፡ ወዖመ ። 16. ወያዐርፍ ፡ ፍትሑ[28] ፡ ውስተ ፡ ገዳም ፡ ወጽድቁሂ ፡ ውስተ ፡ ቀርሜሎስ ፡ የኀድር[29] ። 17. ወይከውን[30] ፡ ሰላም ፡ ወምግባረ[31] ፡ ጽድቅ ፡ ወትአኀዝ ፡ ጽድቅ ፡ መከነ ፡ ምዕራፍ ፡ ወይትዌከሉ ፡ ቦቱ ፡ እስከ ፡ ለዓለም ። 18. ወይነብር[32] ፡ ሕዝብ ፡ ውስተ ፡ ሀገረ ፡ ሰላም[33] ፡ ወይነብር ፡ ተአሚኖ ፡ ወያዐርፍ ፡ ውስተ ፡ ብዕል ። 19. እመኒ[34] ፡ ወረደ ፡ በረድ ፡ ኢይበጽሐክሙ ፡ ወይትአመኑ ፡ እለ ፡ ይነብሩ ፡ ውስተ ፡ ዖም ፡ ከመ ፡ እለ ፡ ይነብሩ ፡ ሐቅለ ። 20. ብጹዓን ፡ እለ ፡ ይዘርኡ ፡ ኀበ ፡ ቦቱ ፡ ማየ ፡ ኀበ ፡ ይከይዶ ፡ ላህም ፡ ወአድግ[35] ።

MS.: f. 51. <u>ምዕራፍ ፡ ፴ወ፫</u> ። 1. አሌሎሙ ፡ ለእለ ፡ ያኀስሩክሙ ፡ ወለክሙሰ ፡ አልቦ ፡ ዘያኀስረክሙ[36] ፩ ዘሂ[37] ፡ ዐለወ ፡ አኮ ፡ ኪያክሙ ፡ ዘዐለወ[38] ። ወይሠገሩ ፡ ዐላዊያን[39] ፡

---

[1] F. ሕሊና ፡ እ" ፡ [2] ይመክር ፡ B_2 [3] F. ይቅትሎ ፡ [4] F. ዓመፃ ፡ [5] ወጻ" ፡ F. [6] F. + ለዓለም ፡ [7] B_2 ራዕይ ። አ" ፡ [8] B_2 ብ" ፡ ስምዓኒ ፡ ቃ" ፡ ወአ" ፡ [9] B_2 ወአ" ፡ [10] B_2 ወለለመዋዕል ፡ ወለለ" ፡ [11] F ተ" ፡ ደንግፃ ፡ ለዕ" ፡ [12] B_2 + ማዕረር ፡ [13] F. ድንጋጼ ፡ ወትካዝ ፡ ለእለ ፡" [14] B_2 F. ወእ" ፡ [15] B_2 ሐውቋክን ፡ [16] MS. ወኀ" ፡ ገጸክን ፡ ወአጥ" ፡ [17] ወይ" ፡ B_2 [18] ሀ" ፡ ፍትውት ፡ ወብ" ፡ F., B_2 ለሀ" ፡ መፍትው ፡ ወብ" ፡ [19] B_2 ይትመዝበራ ፡, F. ትትመዘበር ፡ [20] ወአብያቲሆሙ ፡ F. [21] B_2 አብያቲሆሙ ፡ ብዑላት ፡ [22] B_2 ይከውና ፡ [23] F. ብዕሎሙ ፡ [24] F. ወለመራዕየ ፡ [25] B_2 ከርሜን ፡ [26] በድው ፡ B_2 [27] F. ገዳመ ፡ [28] ፍትሕ ፡ F. [29] B_2 F. ∧ [30] B_2 ራዕይ ። ወካዕበ ፡ ይከ" ፡ ሰላም ፡", F. ወይ" ፡ በምድረ ፡ ጽድቅ ፡ ወትእ" ፡ [31] MS. መንበረ ፡ [32] B_2 F. ወይነብሩ ፡ [33] F. በሰላም ፡ [34] ወእመኒ ፡ F. [35] F. ∧ [36] B_2 ዘያኃስሩክሙ ፡ ወዘለክሙ ፡ ዓለወ ፡ [37] F. ወለክሙ ፡ ዘዓ" ፡ [38] B_2 ዘየአሉ ፡ [39] B_2 F. ዓላውያን ፡

ወይእኄዝዎሙ[1] ፡ ወከመ ፡ ቍንቍኔ ፡ ልብስ ፡ ከማሁ ፡ ይትመውኡ[2] ። 2. እግዚኦ ፡
ተሣሀለነ[3] ፡ እስመ ፡ ኪያከ ፡ ተወከልነ[4] ፡ ወኮነ ፡ ዘርአሙ ፡ ለዐላዊያን[5] ፡ ለሀጉል ፡ ወ
መድኀኒትነሰ ፡ ለአመ ፡ ምንዳቤነ ፡ ውእቱ ። 3. ወእምግርማ ፡ ቃሉ ፡ ደንገፁ ፡ አሕዛ
ብ ፡ በፈሪሆትከ[6] ፡ ወተዘርዉ ፡ አሕዛብ ፡ በፍርሀትከ[7] ። 4. ወይእዜኒ[8] ፡ ናሁ ፡ ይትጋ
ብኡ ፡ ምህርካክሙ ፡ ንኡሱ[9] ፡ ወዐቢዩ ፡ ከመ ፡ ዘያስተጋብእ ፡ አንበጣ ፡ ከማሁ ፡ ይት
ዌነይ[10] ፡ ብክሙ ። 5. ቅዱስ ፡ እግዚአብሔር ፡ ዘየኀድር ፡ ውስተ ፡ ጽዮን[11] ፡ ወውስ Cod. F.: p. 484.
ተ ፡ አርያም ፡ ወመልአት ፡ ጽዮን ፡ ጽድቀ ፡ ወርትዐ ። 6. ወያገብእዎሙ[12] ፡ በሕግ ፡
ውስተ ፡ መዛግብተ ፡ መድኀኒትነ ። መጽአት ፡ ጥበብ ፡ ወምክር ፡ ወጽድቅ[13] ፡ በኀ
በ[14] ፡ እግዚአብሔር ፡ እስመ[15] ፡ በመዛግብተ[16] ፡ ጽድቅ ። 7. ናሁ ፡ በግርማክሙ ፡ ፈ
ርሁክሙ ፡ እለ ፡ ቀዲሙ ፡ ትፈርሀዎሙ ፡ አንትሙ ፡ ወትርእድዎሙ[17] ። ወይትፌነ
ዉ ፡ ሐዋርያተ[18] ፡ አሕዛብ ፡ እንዘ ፡ መሪረ ፡ ይበክዩ[19] ፡ ወይስእሉ ፡ ሰላመ ። 8. እስ
መ ፡ ማሰነ[20] ፡ ፍኖቶሙ[21] ፡ ለአሕዛብ ፡ ወኀለፈ ፡ ግርማሆሙ ፡ ለአሕዛብ ፡ ወተሰዕረ ፡ Cod. B_2: f. 41.
ኪዳኖሙ[22] ፡ ወኢትረስይዎሙ[23] ፡ ከመ ፡ ዕደው ፡ ለሐዋርያት[24] ። 9. ላሐወት ፡ ምድ
ር ፡ ወተኀፍረ ፡ ሊባኖስ ፡ ያመ[25] ፡ ከነ ፡ ሳሮን[26] ፡ ወተዐውቀ ፡ ገሊላ[27] ፡ ወቀርሜሎስ
ሂ ። 10. ናሁ ፡ ይእዜ ፡ እትነሣእ[28] ፡ ይቤ ፡ እግዚአብሔር ፡ ይእዜ[29] ፡ እሴባሕ ፡ ወይእ
ዜ ፡ እትሌዐል ፡ አነ ። 11. ይእዜ[30] ፡ ትሬእዩ[31] ፡ ወይእዜ ፡ ታነክሩ[32] ፤ ይከውን ፡ ከን
ቶ ፡ ኀይለ ፡ መንፈስክሙ ፡ ወእሳት ፡ ትበልዐክሙ ። 12. ወይከውኑ[33] ፡ አሕዛብ ፡ ከ
መ ፡ ዋዕየ[34] ፡ ሦክ ፡ ዘገዳም ፡ ውዑያነ[35] ፡ ወግዱፋነ ። 13. ወይሰምዑ ፡ ዘገበርኩ ፡ እለ
ሂ[36] ፡ እምርሑቅ ፡ ወእለሂ[36] ፡ እምቅሩብ ፡ ያአምሩ[37] ፡ ኀይልየ ። 14. ዐለዉኒ[38] ፡ እ
ለ ፡ ውስተ ፡ ጽዮን[39] ፡ ወዐመፁኒ ። ናሁ[40] ፡ ይእኀዞሙ ፡ ረዓድ[41] ፡ ለዐማፂያን ፡ ወኃጥ
አን ። መኑ ፡ ይነግረክሙ ፡ ከመ ፡ እሳት[42] ፡ ዘይነድድ[43] ፡ ወመኑ ፡ ይነግረክሙ ፡ ብሔ MS.: f. 52.

---

[1] B_2 ወይእሕዞሙ ፡ [2] ይትበልዑ ፡ B_2 [3] F. ተሣሀለኒ ፡ [4] F. ተወከልኩ ፡ [5] F. ለዓላውያን ፡ [6] B_2 በፍርሃት ፡, ∧ F. [7] F. በፍርሀት ፡, ∧ B_2 [8] B_2 ይእዜኒ ፡, F. ይእዜ ፡ ይትጋበእ ፡ [9] F. ንኡሰሙ ፡ ወዐቢዮሙ ፡ [10] B_2 ይትጋብኡ ፡ ለክሙ ፡, F. ይ" ፡ ላዕሌሆሙ ፡ [11] F. ውስተ ፡ አር" ፡ ወውስተ ፡ ጽዮን ፡ [12] B_2 F. ወያስተጋብአሙ ፡ [13] ∧ F. [14] B_2 F. እምኀበ ፡ [15] እስመ ፡ – ጽድቅ ፡ omissa sunt F. [16] B_2 ተረክበ ፡ [17] B_2 ወትርዕዱ ፡ እምኔክሙ ፡ [18] B_2 F. ሐዋርያት ፡, አሕ" ፡ ∧ [19] MS. ይበኪዩ ፡ [20] B_2 F. ማሰነት ፡ [21] F. ፍኖተ ፡ አሕ" ፡, B_2 ለአሕ" ፡ ∧ [22] F. ሥልጣኖሙ ፡ [23] B_2 ወኢትረስዮሙ ፡ [24] ∧ B_2 F. [25] B_2 F. ወአመ ፡ [26] MS. ሶሮን ፡ [27] MS. ሊባኖስ ፡, ∧ B_2 [28] B_2 እት" ፡ እሴባሕ ፡ [29] F. ወይ" ፡ [30] ወይእዜኒ ፡ F. [31] B_2 ትሬእዩኒ ፡ [32] B_2 F. ታነክሩኒ ፡ ወይ" ፡ [33] MS. ወይከውን ፡ [34] MS. ውዕየ ፡ [35] F. ውዑያን ፡ ወግዱፋን ። ይሰ" ፡ [36] ሂ ፡ ∧ F. [37] B_2 አእመሩ ፡ [38] B_2 ራዕይ ። ዓለ" ፡, F. ወዓ" ፡ [39] B_2 ሰማርያ ፡ [40] B_2 ወናሁ ፡, F. ወይእ" ፡ [41] B_2 F. ረዓድ ፡ ለኃጥአን ፡ [42] F. ከመ ፡ ነደደ ፡ እሳት ፡ [43] B_2 ትነድድ ፡ መዓትየ ፡

ረ ፡ ዘለዓለም ። 15. ዘየሐውር ፡ በጽድቅ ፡ ወዘይነብብ ፡ ርትዐ ፡ ዘይጸልእ ፡ ፍኖተ[1] ፡ ዐ
መፃ ፡ ዘያጸልእ[2] ፡ ኀጢአተ ፡ ወጽልሑተ ፡ ወዘይመይጥ ፡ እደዊሁ ፡ እምሕልያን ፡ ዘይ
መይጥ[3] ፡ እዝኖ ፡ ከመ ፡ ኢይስማዕ ፡ ዙነኔ ፡ ነፍስ ፡ ወይከድን ፡ ዐይኖ ፡ ከመ ፡ ኢይር
አይ ፡ ግፍዐ[4] ። 16. ዘከመዝኬ[5] ፡ ይነብር ፡ ውስተ ፡ ልዑል ፡ በአተ ፡ ኰኵሕ ፡ ጽኑዕ ፡
ወይትወሀበ ፡ እክልሂ ፡ ወማይሂ ፡ በጽድቅ ። 17. ወትሬእይዎ ፡ ለንጉሥ ፡ ምስለ ፡ ስብ
ሐት ፡ ወይሬእያ ፡ አዕይንቲክሙ ፡ ምድረ ፡ ርሑቀ ። 18. ወትትሐዘብ[6] ፡ ነፍስክሙ ፡
ፍርሀተ ። አይቴ[7] ፡ ሀለዉ ፡ ጸሐፍት ፤ አይቴ ፡ እሙንቱ ፡ መማክርት ፤ አይቴ[8] ፡ ሀለ
ዉ[9] ፡ ብዝኖሙ ፡ ለዐላዊያን[10] ፡ ንኡሱ[11] ፡ ወዐቢዩ ፡ ሕዝብ[12] ። 19. እለ[13] ፡ ኢያእመ
ሩ ፡ ወእለ ፡ ኢመከሩ ፡ ነገረ ፡ ዕሙቀ ፡ ከመ ፡ ኢይስምዑ ፡ ሕዝብ ፡ ዐማፂያን[14] ፡ ወዘ
ኒ ፡ ይሰምዕ ፡ ከመ ፡ ዘአልበ[15] ፡ ልበ ። 20. ናሁ[16] ፡ ጽዮን ፡ ሀገረ ፡ መድኀኒትኒ[17] ፡ ወ
ትሬእዩ[18] ፡ በአዕይንትኪ ፡ ኢየሩሳሌም ፡ ሀገር ፡ ብዕልት ፡ ወአብያቲሃኒ ፡ ዘኢያንቀለ
ቅል[19] ፡ ወዘኢይትሐወስ ፡ መታክለ ፡ ደብተራሃ[20] ፡ ለመዋዕለ[21] ፡ ዓለም ፡ ወአሕባሊሃ
ኒ ፡ ዘኢይትበተክ[22] ። 21. እስመ ፡ ስመ[23] ፡ እግዚአብሔር ፡ ዐቢይ ፡ ለክሙ[24] ፡ ወይከ
ውን[25] ፡ ለብሔርክሙ ፡ አፍላግ ፡ ወሙሐዝ ፡ ማይ ፡ ርሒብ ፡ ወስፉሕ ። ኢተሐው
ር[26] ፡ እንከ ፡ ዘንተ[27] ፡ ፍኖተ ፤ አሕማር[28] ፡ ኢተሐውራ ። 22. እስመ ፡ ዐቢይ ፡ ውእ
ቱ ፡ አምላኪየ[29] ፡ እግዚአብሔር[30] ፡ ወኢይትሄየየኒ[31] ፡ እግዚአብሔር ፡ መኰንንነ[32] ፡
ወእግዚአብሔር ፡ አምላክነ ፡ ወእግዚአብሔር ፡ ንጉሥነ ፤ ውእቱ ፡ እግዚአብሔር ፡ ያ
ድኀነነ ። 23. ተበትከ[33] ፡ አሕባልኪ ፡ እስመ ፡ ኢረትዐ ፤ ዐምድኪ ፡ ጸነተ[34] ፡ ወኢበጽ
ሐ ፡ ሠርዌኪ[35] ፡ ኢይነሥእ[36] ፡ ትእምርተ ፡ እስከ ፡ ይእኀዝዎ ፡ ወይመሀርክዎ[37] ። እ
ፎ[38] ፡ እንከ ፡ ብዙኃን ፡ ሐንካሳን ፡ ይመሀርኩ[39] ። 24. ወኢይብል ፡ ደከምኩ ፡ ሕዝብ ፡
ዘይነብር ፡ ውስቴቶሙ ፡ እስመ ፡ ይትኀደግ ፡ ሎሙ ፡ ኀጣውኢሆሙ[40] ።

---

[1] ∧ F. [2] ወዘይጸ" ፡ B_2, F. ወይጸ" ፡ [3] ወዘይ" ፡ B_2 [4] B_2 F. ግፋዓ ፡ [5] F. ይመስ
ሉ ፡ ከመ ፡ ዘይነ" ፡ [6] MS. ወኢትትወሀብ ፡ [7] B_2 F. ወአ" ፡ [8] *ወ ፡ F. [9] ሀለወ ፡ F.
[10] B_2 F. ለዐላውያን ፡ [11] F. ንኡስ ፡ ወዐቢይ ፡ [12] B_2 ወአመጽእ ፡ ላዕሌክሙ ፡ አሕዛ
በ ፡ ዘኢታአምሩ ፡ ወትሰምዑ ፡ ነገረ ፡" [13] F. እለ ፡ ኢመከሩ ፡ እለ ፡ ኢያእ" ፡ ነገረ ፡"
[14] B_2 F. ዓላውያን ፡ ወዓማ" ፡ [15] ከመ ፡ ዘ ፡ ∧ F. [16] B_2 ራዕይ ። ነያ ፡ ጽ" ፡ [17] ኒ ፡ ∧ B_2
[18] ወትርአይ ፡ F. [19] ዘ ፡ ∧ F. [20] F. ደብተራኪ ፡ [21] ለዓለም ፡ B_2 [22] ዘኢይትበተካ ፡ B_2
[23] ∧ B_2 F. [24] B_2 ላዕሌክሙ ፡ [25] B_2 ወይከ" ፡ ብሔር" ፡ ሙሐ" ፡ [26] B_2 F. ወየሐውር ፡
[27] B_2 F. ዘቲ ፡ [28] ወኢየሐውራ ፡ ሐመረ ፡ F. [29] B_2 አምላክነ ፡ [30] እግ" ፡ ∧ F. [31] B_2
ወኢይትሔየየነ ፡, F. ወኢይትሀየ" ፡ [32] መኰ" ፡ ወእግ" ፡ ∧ F [33] B_2 ራዕይ ። ተ
በ" ፡ [34] B_2 ፀነ ፡, F. ጸነነት ፡ [35] F. ሥራዊኪ ፡ [36] B_2 ወኢያነሥእ ፡, F. ወኢያንሥ
እ ፡ [37] F. ወይማህርክዎ ፡ [38] B_2 F. ወእ" ፡ [39] F. ወይ" ፡ [40] B_2 F. ኃጢአቶሙ ፡

<u>ምዕራፍ ፡ ፴ወ፩</u> ። 1. ተጋብኡ[1] ፡ ሕዝብ ፡ ወስምዑ ፡ መላእክት ፡ ወትስማዕ ፡ ም MS.: f. 53.
ድርኒ[2] ፡ ወእለ ፡ ውስቴታ ፡ ወዓለምኒ[3] ፡ ወኵሉ ፡ ዘውስቴታ ፡ አሕዛብ ። 2. እስመ ፡ Cod. F.: p. 485.
መዓተ ፡ እግዚአብሔር ፡ ላዕለ[4] ፡ ኵሉ ፡ አሕዛብ[5] ፡ ወመቅሠፍቱኒ[6] ፡ ዲበ ፡ ኖልቆ
ሙ ፡ ከመ ፡ ይመጥዎሙ[7] ፡ ውስተ ፡ እደ[8] ፡ ኵናት ። 3. ወይትገደፉ ፡ አብድንቲሆሙ ፡
ቅቱላን[9] ፡ ወይጼኑ ፡ ጺአቶሙ ፡ ወይርሕሱ[10] ፡ አድባር ፡ እምደሞሙ ። 4. ወትጠወ
ም ፡ ሰማይ ፡ ከመ ፡ መጽሐፍ[11] ፡ ወይወድቁ[12] ፡ ኵሉ ፡ ከዋክብተ ፡ ሰማይ ፡ ከመ ፡ ቈ
ጽለ ፡ ወይን ፡ ወከመ ፡ ይወድቅ ፡ ቈጽለ ፡ በለስ ። 5. ሰክረት[13] ፡ ሰማይ ፡ ወመጥባሕት
የኒ[14] ፡ ነያ ፡ ትነድድ ፡ ዲበ ፡ ኤዶምያስ ፡ ወትወርድ ፡ ዲበ ፡ ሕዝብ ፡ ህጉላን ፡ ምስለ ፡
ኵነኔ ። 6. መጥባሕተ[15] ፡ እግዚአብሔር[16] ፡ ጽግብት[17] ፡ ደመ ፡ ወሥብሕት[18] ፡ ሥብ
ሐ ፡ አባግዕ ፡ ወእምሥብሐ ፡ አጣሊ[19] ፡ ወሐራጊት ፡ እስመ ፡ መሥዋዕተ ፡ እግዚአብ
ሔር ፡ በባሶር ፡ ወዐቢይ ፡ ጥብሕ ፡ በኤዶምያስ[20] ። 7. ወይወድቁ ፡ ተባዕያን ፡ ምስሌ
ሆሙ ፡ ሐራጊትሂ[21] ፡ ወአስዋር ፡ ወትሰክር[22] ፡ ምድር ፡ እምደሞሙ ፡ ወትጠልቅ ፡ እ
ምሥብሐሙ ። 8. እስመ ፡ ዕለተ ፡ ኵነኔሁ ፡ ለእግዚአብሐር ፡ ወዓመተ[23] ፡ ፍዳ ፡ ኵነኔ
ሃ ፡ ለጽዮን ። 9. ወይትመየጣ[24] ፡ ቈላቲሃ ፡ ወይከውና[25] ፡ ፔሳ ። ወይከውን ፡ ምድራ ፡
ተየ[26] ፡ ወይነድድ ፡ ምድራ ፡ 10. መዓልተ ፡ ወሌሊተ ፡ ከመ ፡ ፔሳ[27] ፡ ወኢይጠፍ
እ[28] ፡ ለዓለም ፡ ወየዐርግ ፡ ጢሱ[29] ፡ ላዕለ ፡ ወትማስን ፡ ለትውልደ ፡ ትውልድ ፡ ወነዋ
ኀ[30] ፡ መዋዕለ ፡ ትጠፍእ ። 11. ወየኀድሩ[31] ፡ ውስቴታ ፡ አዕዋፍ ፡ ወቋዓት[32] ፡ ወሆባያ
ት ፡ ወይሜጥንዋ[33] ፡ በሐብል ፡ መሠረታ[34] ፡ ወየኀድሩ ፡ ውስቴታ ፡ አጋንንት ፡ ወጼ
ደናታት ። 12. ወየኀልቁ ፡ መላእክቲሃ[35] ፡ ወይትሀጐሉ ፡ ነገሥታ[36] ፡ ወመኳንንታ[37] ፡
ወመሳፍንቲሃ ። 13. ወይበቍል[38] ፡ ዕፀ ፡ ሦክ ፡ ውስተ ፡ አህጉሪሃ[39] ፡ ወውስተ ፡ አጽ

---

[1] B_2 ራዕይ ። ተ" ፡, F. ወተጋ" ፡ [2] ኒ ፡ ∧ F. [3] B_2 ወዐለዉኒ ፡ አሕዛብ ፡ እለ ፡ ይነ
ብሩ ፡ ውስቴታ ፡ እስመ ፡" [4] B_2 F. ዲበ ፡ [5] F. ሕዝብ ፡ [6] F. ወመቅሠፍት ፡ [7] B_2 ይጥ
ፍአሙ ፡, F. ይሚጠሙ ፡ [8] ∧ F., B_2 በኵ" ፡ [9] B_2 ለቅ" ፡ [10] F. ወርሕሰ ፡ [11] B_2 ክርታ
ስ ፡ [12] ወይወ" ፡ ከዋክብት ፡ B_2 [13] B_2 ሰከ" ፡ መጥባኅትየ ፡ እምደሞሙ ፡ ለኤዶምያ
ስ ፡ [14] F. መጥባኅጥየ ፡ ነደት ፡ ዲበ ፡ ኤዶምያ ፡ [15] F. ወመጥ" ፡ [16] F. እግ" ፡ ጸባኦት ፡
ፀግበት ፡ ምድር ፡ ደመ ፡ ወትሰብሕ ፡ እምስብኀ ፡" [17] ጸግበት ፡ B_2 [18] B_2 ወሰብሐ ፡ እ
ምስ" ፡ [19] F. ጠሊ ፡ [20] F. በኢዶምያ ፡ [21] B_2 F. ወሐራጊት ፡ [22] B_2 ወትሰ" ፡ ምድር ፡
እምደሞሙ ፡ ወትጠልል ፡ እምስብሐሙ ፡, F. ወት" ፡ ምድር ፡ ወትጠልቅ ፡ እምስ" ፡
[23] B_2 ወአመ ፡ ዕለተ ፡ ኵነኔሃ ፡ ለጽ" ፡ [24] ይትመየጥ ፡ B_2, F. ወይትመየጡ ፡ [25] B_2 F.
ወይከውን ፡ ፒሳ ፡ [26] B_2 ተዬ ፡ [27] B_2 F. ፒሳ ፡ [28] B_2 + እንከ ፡ [29] F. ጢስ ፡ [30] B_2 F.
ወለነዋኅ ፡ መዋዕል ፡ ት" ፡ [31] ወየኀድር ፡ F. [32] B_2 + ወቅንፍዝ ፡ [33] ወይሜጥኑ ፡ B_2
[34] F. መስፈርት ፡ [35] F. ነገሥታ ፡ [36] F. መላእክቲሃ ፡ [37] ∧ B_2 F. [38] B_2 ሦክ ፡ ወዕፅ ፡
[39] B_2 አህጉሪሆሙ ፡

ዋኒሃ[1] ፡ ወትከውን ፡ ሀገረ ፡ አጋንንት ፡ ወዐጸደ ፡ ሰገኖ ። 14. ወይትረከቡ[2] ፡ በህየ ፡ አ
ጋንንት[3] ፡ ወጼደናታት[4] ፡ ወይጸርኁ[5] ፡ በህየ ፡ ቱሎሙ ፡ ወየኀድሩ[6] ፡ ህየ ፡ እለ ፡ ሰ
ኩና ፡ ላህም ፡ ወይረክቡ ፡ ሎሙ ፡ ምዕራፈ ። 15. ወበህየ[7] ፡ ይትወለዱ[8] ፡ ወታድኅ
MS.: f. 64. ን[9] ፡ ምድር ፡ ደቂቃ ፡ በጽንዕ[10] ፡ ወይትረከቡ[11] ፡ በህየ ፡ ሀየላት ፡ ወይትራከቡ[12] ፡ ገ
ጸ ፡ በገጽ ፡ በበይናቲሆሙ ። 16. ወየኀልፉ ፡ በበኖልቆሙ ፡ ወኢይትሀጐል ፡ አሐዱ ፡
እምኔሆሙ ፡ ወኢይትኃሠሡ[13] ፡ በበይናቲሆሙ ፡ እስመ ፡ እግዚአብሔር ፡ ፀባኦት[14] ፡
አዘዘሙ[15] ፤ መንፈሰ[16] ፡ ዚአሁ ፡ አስተጋብኦሙ ። 17. ወውእቱ[17] ፡ ይሁቦሙ[18] ፡ መ
ክፈልቶሙ ፡ ወእዴሁ ፡ አስተዋረሰቶሙ[19] ፡ ወይትረዐዩ[20] ፡ ለዓለም ፡ ወይትዋረሱ[21] ፡
ለትውልደ ፡ ትውልድ ፡ ወያዐርፉ ፡ ውስቴታ ።

<u>ምዕራፍ ፡ ፴፭ ።</u> 1. ለይትፈሣሕ[22] ፡ በድው ፡ ጽሙእ ፡ ወይትሐሠይ ፡ ገዳም ፡
ወይፍረይ[23] ፡ ከመ ፡ ጽጌ ። 2. ይፍረይ[24] ፡ ወይትሐሠይ[25] ፡ ሐቅል[26] ፡ ዘዮርዳንስ ፡ ወ
ክብረ ፡ ሊባኖስ ፡ ተውህበ ፡ ላቲ[27] ፡ ወክብረ ፡ ቀርሜሎስ ፡ ወይሬእዩ[28] ፡ ሕዝብየ ፡ ስ
ብሐትየ[29] ፡ ወያሌዕሎ[30] ፡ እግዚአብሔር ። 3. ጽንዓ ፡ እደው ፡ ፅቡሳት[31] ፡ ወእገር[32] ፡
ሐንካሳት ። 4 ናዝዝዎን ፡ ለአልባቢክሙ ፡ ዕንቡዛን ፡ ጽንዑ ፡ ወኢትፍርሁ ፤ ናሁ ፡ አ
ምላክነ ፡ ያገብእ ፡ ፍትሐ ፡ ወይትቤቀል ፡ ለሊሁ ፡ ይመጽእ ፡ ወያድኅነነ ። 5. ይእተ[33] ፡
አሚረ ፡ የሐይዉ[34] ፡ አዕይንቲሆሙ ፡ ለዕዉራን ፡ ወይሰምዑ ፡ ጽሙማን ። 6. ይእ
ተ[35] ፡ አሚረ ፡ ይረውጹ ፡ ከመ ፡ ሀየል ፡ ሐንካሳን ፡ ወይረትዕ ፡ ልሳነ ፡ በሃማን[36] ፡ እስ
መ ፡ ነቅዐ ፡ ማይ ፡ በበድው[37] ፡ ወውሒዝ[38] ፡ በውስተ ፡ ብሔረ[39] ፡ ጽምእ ። 7. ወይበ
ቍል ፡ ዖም ፡ በውስተ[40] ፡ በድው ፡ ወይፈለፍል ፡ በውስተ[41] ፡ ምድር ፡ ጽምእት ፡ ወ
በህየ[42] ፡ በዓሉሙ ፡ ለአዕዋፍ ፡ ብሔረ ፡ ኀለት ፡ ወዖም[43] ፡ ህየ ። 8. ወትሰመይ[44] ፡ ፍ
ኖታ ፡ ንጽሕተ[45] ፡ ወፍኖታ ፡ ቅድስተ ፡ ወኢየኀልፍ ፡ እንተ ፡ ህየ ፡ ርኩስ ፡ ወአልቦ ፡

---

1) B_2 አፅዋኒሆሙ ፡, F. ፀወኒሃ ፡ 2) F. ይትራከቡ ፡ 3) B_2 አጋ" ፡ በህየ ፡ 4) F. ወጼ
ደናት ፡ 5) ወይኬልሑ ፡ B_2 F. 6) F. ወየኀድርዋ ፡ እለ ፡" 7) ∧ወ ፡ 8) B_2 ወይትዋለዱ ፡, F.
ወይትዋለዳ ፡ 9) B_2 F. ወኢታድ" ፡ 10) B_2 F. በኃይል ፡ 11) F. ወይትራከቡ ፡ 12) B_2 ወይ
ትረዓዩ ፡ 13) MS. ኢይትኃሠሣ ፡ በበይናቲሆን ፡ 14) ∧ F. 15) MS. አዘዘ ፡ 16) ወመንፈስ ፡
F. 17) ∧ወ ፡ F. 18) B_2 ወሀቦሙ ፡ 19) F. አስተዋረሶሙ ፡ 20) MS. ወተርዕዩ ፡ 21) MS. ወተ
ዋረሱ ፡ 22) ይትፌሣሕ ፡ B_2 23) B_2 F. ወይፈሪ ፡ 24) ወይፈሪ ፡ B_2, ∧ F. 25) ∧ B_2 26) E. ሐ
ቅለ ፡ ዮርዳኖስ ፡ 27) ሎቱ ፡ F. 28) ወይርእዩ ፡ B_2 29) ስብሐተ ፡ እግ" ፡ ወያሌዕልዎ ፡" B_2
30) F. ወያሌዕሉ ፡ ለእግ" ፡ 31) B_2 ጸዉሳት ፡ 32) ወአእጋር ፡ B_2 33) B_2 F. ውእተ ፡ 34) B_2
ይትከሠታ ፡ አዕይንተ ፡ ዕዉ" ፡ 35) F. ውእተ ፡ 36) በሀም ፡ F. 37) B_2 F. በውስተ ፡ በድ
ው ፡ 38) MS. ወውሕዘ ፡ 39) B_2 ብሔር ፡ ድሙዕ ፡ 40) F. እምውስተ ፡ mendose pro አ
ም ፡ ው" ፡ 41) በ ፡ ∧ B_2 F. 42) B_2 ወሀየ ፡ መከኖሙ ፡ 43) B_2 ወሣዕር ፡, F false: እምሀ
የ ፡ 44) ወተሰምየ ፡ F. 45) B_2 ንጽ" ፡ ወቅድ" ፡

ፍኖተ ፡ ርኵስ ፡ ሀየ ፡ ወእለ[1] ፡ ተዘርዉ ፡ የሐውሩ ፡ ውስቴታ ፡ ወኢይስሕቱ ። 9. ወአ
ልቦ ፡ ሀየ ፡ ዐንበሳ ፡ ወአርዌ ፡ እኩይ ፡ ወኢየዐርግ ፡ እንከ ፡ ውስቴታ ፡ ወኢይትረከ
ብ[2] ፡ በሀየ ፡ ዳእሙ ፡ እለ ፡ አምሠጡ ፡ የሐውሩ ፡ ባቲ ። 10. ወእለ ፡ ተጋብኡ ፡ በእን
ተ[3] ፡ እግዚአብሔር ፡ ይሠወጡ ፡ ባቲ ፡ ወየአትዉ ፡ ውስተ[4] ፡ ጽዮን ፡ በትፍሥሕት[5] ፡
ወበሐሤት ፡ ዘለዓለም ፡ እንዘ ፡ ውስተ[6] ፡ ርእሶሙ ፡ ሀሉ ፡ ክብር[7] ፡ ፍሥሓ ፡ ወሐሤ
ት ፡ ወሕይወተ ፡ ይረክቡ ፡ እስመ ፡ ጠፍአ ፡ ሕማም ፡ ወትካዝ ፡ ወሐዘን ። MS.: f. 55 Cod. F.: p. 486.

<u>ምዕራፍ ፡ ፴ወ፮</u> ። 1. አመ ፡ ፲ወ፩ ዓመተ ፡ መንግሥቱ ፡ ለሕዝቂያስ[8] ፡ ዐርገ ፡ ሰ
ናክሬም ፡ ንጉሠ ፡ ፋርስ ፡ ላዕለ ፡ አህጉረ ፡ ይሁዳ ፡ እለ ፡ ቦን ፡ ጥቅመ[9] ፡ ወነሥአን[10] ፡
ወአስተጋብአን ። 2. ወፈነዎ ፡ ንጉሠ ፡ ፋርስ ፡ ለራፋስቂስ ፡ መልአከ[11] ፡ ኀይሉ ፡ ኢየ
ሩሳሌም ፡ ኀበ ፡ ሕዝቂያስ ፡ ንጉሥ ፡ ምስለ ፡ ብዙኅ ፡ ሰራዊት ። ወቆመ ፡ ኀበ ፡ ሙሓዘ ፡
ማይ ፡ ዘምጥማቃት ፡ ላዕላይ[12] ፡ ዘውስተ ፡ ፍኖተ ፡ ገራህተ ፡ መሃፒል[13] ። 3. ወወፅኡ ፡
ኀቤሁ ፡ ኤልያቄም ፡ ወልደ ፡ ኪልቂያስ[14] ፡ መጋቢ ፡ ወስምናስ ፡ ጸሓፊ ፡ ወኢዮአቄ Cod. B_2: f. 43.
ም[15] ፡ ወልደ ፡ አሳፍ ፡ ጸሓሬ[16] ፡ ተዝካር ። 4. ወይቤሎሙ ፡ ራፋስቂስ ፡ በልዎ[17] ፡ ለ
ሕዝቂያስ ፡ ከመዝ ፡ ይቤ ፡ ንጉሠ ፡ ፋርስ[18] ፡ በመኑአ[19] ፡ ትትዌከል[20] ። 5. በምክርኑ ፡
ወበነገረ ፡ ከናፍሪከኑአ ፡ ይከውን ፡ ቀትል ። ወይእዜኒአ ፡ በመኑአ ፡ ተወኪለከ[21] ፡ ዐ
ለውከኒአ ። 6. ናሁአ ፡ ተወከልከአ ፡ በበትረ ፡ ብርዕ ፡ ቅጥቁጥ ፡ አንተ ፡ በግብጽ ። ዘ
አስመከ[22] ፡ ላዕሌሃ[23] ፡ ይበውእ ፡ ስርዋጽ ፡ ውስተ ፡ እዴሁ ፡ ከማሁ ፡ ውእቱ ፡ ፈርዖ
ን ፡ ንጉሠ ፡ ግብጽ[25] ፡ ወኵሎሙ ፡ እለ ፡ ይትዌከሉ ፡ ቦቱ ። 7. ወእመሰ[26] ፡ ትብሉሁ ፡
በእግዚአብሔር ፡ አምላክነ[27] ፡ ተወከልነ[28] ፡ 8. ይእዜኒ[29] ፡ ግብኡ ፡ ኀበ ፡ እግዚእየ ፡
ንጉሠ ፡ ፋርስ ፡ ወእሁበክሙ ፡ ዕሥራ ፡ ምእተ ፡ አፍራስ ፡ እመ[30] ፡ ትክሉ ፡ አምጽአ ፡
ዘይጼዐኖሙ ። 9. እፎ[31] ፡ እንከ ፡ ትክሉ ፡ ተሠውጠ ፡ ኀበ ፡ መኳንንት ፡ ወኵሎሙ ፡

---

[1] ወእለሂ ፡ B_2 [2] MS. + እንዘ ፡ [3] F. በእግ" ፡ [4] ∧ F. [5] B_2 በፍሥሓ ፡ [6] F. ዘ
ውስተ ፡ [7] F. ክ" ፡ ወኃሤት ፡ ወፍሥሐ ፡ ይረክበሙ ፡ [8] MS. + ንጉሠ ፡ ይሁዳ ፡ [9] B_2
ጥቅመ ፡ [10] ∧ F. [11] B_2 እምለኪስ ፡ ውስተ ፡ ኢየ" ፡ [12] B_2 አንተ ፡ ላዕ" ፡, F. ዘላ" ፡
[13] B_2 F. መሐፒል ፡ [14] B_2 ቄልቂዩ ፡, F. ኬል" ፡ [15] F. ወዮአቂም ፡ [16] MS. ጸ" ፡ ትእዛ
ዘ ፡ ተዝ" ፡ [17] በል" ፡ ለሕ" ፡ ∧ F. [18] B_2 + ዐቢይ ፡ [19] አ ፡ recitativum in caeteris
codicibus saepius desideratur. [20] F. ትትወከሉ ፡ [21] F. ተወከልከ ፡ ወዐለ" ፡ [22] * ብ
እሲ ፡ B_2 [23] ላዕሌሁ ፡ B_2 [24] F. ከመ ፡ ዘይበ" ፡ ምርዋፅ ፡ [25] F mendose ውስተ ፡ [26] B_2
ወእመሂ ፡ ትብል ፡, F. ትብልሁ ፡ [27] B_2 አም" ፡ ∧, F. አምላኪየ ፡ [28] B_2 F. ተወከልኩ ፡
[29] B_2 አኮኑ ፡ አንተ ፡ ዘሰበርከ ፡ ሙባአ ፡ ቤተ ፡ እግ" ፡ ወፈነውከ ፡ ለእግዚእየ ፡ ንገ" ፡
ፋ" ፡ ወይእዜኒ ፡ እመ ፡ ትክል ፡ መይጦቶ ፡ እሁበከ ፡ ዕ" ፡ ም" ፡ አፍ" ፡ [30] F. እመ ፡
ት" ፡ መይጠ ፡ ገጸ ፡ ፩ እምአግብርተ ፡ እግዚእየ ፡ ንዑሳን ፡ መኳንንት ፡ ወኵሎሙ ፡"
[31] B_2 እፎ ፡ ትክል ፡ መይጠ ፡ ለ፩ ንዑስ ፡ እምአግብርተ ፡ እግዚእየ ፡ ወኵሎሙ ፡"

እለ ፡ ይትዌከሉ ፡ በግብጽ[1] ፡ አግብርት ፡ እሙንቱ ፡ አፍራሲሆሙ[2] ፡ ወመስተጽዕና
ን ። 10. ወይእዜኒ ፡ ዘእንበለ ፡ እግዚአብሔርኑ ፡ ዐረግነ ፡ ውስተ[3] ፡ ብሔርክሙ ፡ ከ
መ[4] ፡ ንቅትልክሙ ፡ እስመ ፡ እግዚአብሔር ፡ ይቤለኒ ፡ ዕርግ[5] ፡ ውስተ ፡ ብሔሮሙ ፡
ወቅትሎሙ[6] ። 11. ወይቤልዎ ፡ ኤልያቄም[7] ፡ ወስምናስ ፡ ወኢዮአቄም ፡ ለራፋስቂስ ፡
ንግሮሙ ፡ ለአግብርቲከ ፡ ሶርስተ[8] ፡ እስመ ፡ ንሰምዕ ፡ ወኢትንግረነ ፡ በዕብራይስጢ[9] ፡
ወለምንት ፡ ትነግር[10] ፡ በዘይሰምዑ ፡ እሉ ፡ ሰብእ ፡ እለ ፡ ዲበ ፡ አረፍት ። 12. ወይቤ
ሎሙ[11] ፡ ራፋስቂስ ፡ ቦኑ ፡ ኀበ ፡ እግዚእክሙ ፡ ወኀቤክሙ ፡ ፈነወኒ ፡ እግዚእየ ። አ
MS.: f. 56. ከኑ ፡ ኀበ ፡ እሉ ፡ ሰብእ[12] ፡ ከመ ፡ እንግሮሙ ፡ ዘንተ ፡ ነገረ ፡ ለእለ ፡ ይነብሩ ፡ ዲበ ፡
አረፍት ፡ ከመ ፡ ይብልዑ ፡ ኵስሐሙ ፡ ወይስተዩ ፡ ሥንቶሙ ፡ ምስሌሆሙ ፡ ኅቡረ ።
13. ወቆመ ፡ ራፋስቂስ ፡ ወከልሐ ፡ በዐቢይ ፡ ቃል ፡ በነገረ[13] ፡ ዕብራይስጢ ፡ ወይቤ ፡
ስምዑ ፡ ቃሎ ፡ ለንጉሥ ፡ ዐቢይ ፡ ለንጉሠ ፡ ፋርስ ። 14. ከመዝ ፡ ይቤ ፡ ንጉሥ ፡ ኢያ
ስሕትክሙ ፡ ሕዝቂያስ[14] ፡ በነገር ፡ ዘኢይክል ፡ አድኅኖተክሙ ። 15. ወኢይበልክ
ሙ[15] ፡ ሕዝቂያስ ፡ አምላክክሙ ፡ ያድኅነክሙ[16] ፡ ወኢትገብእ ፡ ዛቲ ፡ ሀገር ፡ ውስተ ፡
እዴሁ ፡ ለንጉሠ ፡ ፋርስ ። 16. ወኢትስምዕዎ ፡ ለሕዝቂያስ ። ከመዝ ፡ ይቤ ፡ ንጉሠ ፡
ፋርስ ፡ ለእመአ[17] ፡ ትፈቅዱአ ፡ ትሕየዉአ ፡ ፃኡአ ፡ ኀቤየአ ፡ ኵልክሙአ[18] ፡ ወትበ
ልዑአ[19] ፡ ወይነክሙ ፡ ወበለሰክሙ ፡ ወትሰትዩ ፡ ማየ ፡ ዐዘቃቲክሙ[20] ፡ 17. እስከ[21] ፡
እመጽእ ፡ ወእነሥአክሙ ፡ ውስተ ፡ ብሔርየ ፡ ዘከመ ፡ ብሔርክሙአ ፡ ብሔረ ፡ እክ
ል ፡ ወወይን ፡ ወሥርናይ ፡ ወዐጸደ[22] ፡ ወይንአ ። 18. ኢያስሕትክሙአ ፡ ሕዝቂያስ ፡
በነገር ፡ ወኢይበልክሙ ፡ እግዚአብሔር ፡ ያድኅነክሙ ። ቦኑ ፡ ዘአድኅኑ ፡ አማልክቲ
ሆሙ ፡ ለአሕዛብ ፡ ኵሎ ፡ በሓውርቲሆሙ ፡ እምእዴሁ ፡ ለንጉሠ ፡ ፋርስ ። 19. አይ
ቴ ፡ ውእቱ ፡ አምላክ[23] ፡ ሔማት ፡ ወአራማት[24] ፡ ወአይቴ ፡ ውእቱ ፡ አምላክ[25] ፡ ሀገ
ረ ፡ ሴፋሩሄም[26] ፤ ክህሉኑ ፡ አድኅኖታ ፡ ለሰማርያ ፡ እምእዴየ ። 20. መኑ[27] ፡ እንከ ፡
እምኵሉ ፡ አማልክተ ፡ አሕዛብ ፡ ዘአድኅነ ፡ ብሔሮ[28] ፡ እምእዴየ ፡ ከመ ፡ ያድኅ
Cod. F.: p. 487. ና ፡ እግዚአብሔር ፡ ለኢየሩሳሌም ፡ እምእዴየ ። 21. ወአርመሙ ፡ ወኢተሰጥውዎ ፡

---

[1] B_2 + በእንተ ፡ አፍራስ ፡ ወሰረገላት ፡ [2] F. ወአፍ" ፡, B_2 አፍ" ፡ ወመስ" ፡ ∧ [3] B_2 ውስተዝ ፡ ብሔ" ፡ [4] ከመ ፡ ∧ B_2 F. [5] B_2 እቅ" ፡ ዕርጉ ፡ F. [6] ወቅትልዎሙ ፡ F. [7] MS. + መጋቢ ፡ [8] B_2 F. ሱርስተ ፡ [9] B_2 ዕብራይስጠ ፡ [10] ትነግረነ ፡ B_2 F. [11] F. ወይቤ ፡ [12] ሕዝብ ፡ F. [13] F. በነ" ፡ ዕብራይስጥ ፡, B_2 ∧ በነ" ፡ [14] B_2 ሕዝቅ" ፡ [15] B_2 ወእመኒ ፡ ይቤለክሙ ፡ [16] F. + ወይብለክሙ ፡ ሕዝቅያስ ፡ ኢት" ፡ [17] F. እመአ ፡ [18] ∧ F. [19] F. + ኵሎ ፡ እክለክሙ ፡ [20] (B_2) F. ዓዘቅተክሙ(አ) ፡ [21] F. እስመ ፡ [22] F. አፅፃደ ፡ [23] F. አማልክተ ፡ ኤማት ፡ ወእምርት ፡ [24] ወአርማት ፡ B_2 [25] F. አማልክተ ፡ [26] B_2 ሰፋሩሔም ፡ [27] MS. ቦኑ ፡ እንጋ ፡ እንከ ፡ [28] B_2 ብሔሮሙ ፡

ቃለ[1] ፡ እስመ ፡ እዘዘ ፡ ንጉሥ ፡ ከመ ፡ ኢይሰጠውዎ[2] ፡ ቃለ[1] ። 22. ወቦኡ ፡ ኤልያቄ
ም ፡ ወልደ ፡ ኪልቂያስ ፡ መጋቢ ፡ ወስምናስ ፡ ጸሓፌ ፡ ሰራዊት ፡ ወኢዮአክ ፡ ወልደ ፡
አሳፍ ፡ ጸሓፌ ፡ ተዝካር[3] ፡ ኀበ ፡ ሕዝቂያስ ፡ እንዘ ፡ ሥጡጥ[4] ፡ አልባሲሆሙ ፡ ወነገ
ርዎ ፡ ነገረ ፡ ራፋስቂስ[5] ።

<u>ምዕራፍ ፡ ፴ወ፯</u> ። 1. ወሰሚዖ[6] ፡ ሕዝቂያስ ፡ ንጉሥ ፡ ሠጠጠ ፡ አልባሲሁ ፡ ወለ
ብሰ ፡ መንጸፈ ፡ ወዐርገ ፡ ቤተ ፡ እግዚአብሔር ። 2. ወፈነዎሙ ፡ ለኤልያቄም ፡ መጋ MS : f. 57.
ቢ ፡ ወለስምናስ ፡ ጸሓፊ[7] ፡ ወለረበናተ[8] ፡ ካህናት ፡ እንዘ ፡ ይለብሱ ፡ መንጸፈ ፡ ወበጽ
ሑ ፡ ኀበ ፡ ኢሳይያስ ፡ ነቢይ ፡ ወልደ ፡ አሞጽ ። 3. ወይቤልዎ ፡ ከመዝ ፡ ይቤ ፡ ሕዝቂ
ያስ ፡ ንጉሥ[9] ፤ ዕለተ ፡ ምንዳቤአ ፡ ወኀሳር ፡ ወመንሱትአ ፡ ዛቲ ፡ ዕለት ፡ ዮምአ ፡ እስ
መ[10] ፡ አልበአ ፡ ኀይለአ ፡ ለእንተአ[11] ፡ ትወልድአ ፡ ወአኀዛ[12] ፡ ማሕምምአ ። 4. ለይ
ስማዕአ ፡ እግዚአብሔርአ ፡ አምላክከአ ፡ ቃሎአ ፡ ለራፋስቂስአ ፡ ዘለአኮአ ፡ ንጉሠ ፡
ፋርስ ፡ ከመ ፡ ይትዐየሮ ፡ ለእግዚአብሔር ፡ አምላክ[13] ፡ ሕያው ፡ ወተዐየረ ፡ በነገር ፡
ይስማዕ[14] ፡ እግዚአብሔር ፡ አምላክከ ፡ ወጸሊ ፡ ኀበ ፡ እግዚአብሔር ፡ አምላክከ ፡ በእ
ንተ ፡ እሉ ፡ እለ ፡ ተርፉ ። 5. ወበጺሖሙ ፡ ደቂቀ[15] ፡ ሕዝቂያስ ፡ ንጉሥ ፡ ኀበ ፡ ኢሳ
ይያስ ። 6. ወይቤሎሙ ፡ ኢሳይያስ ፡ ከመዝ ፡ በልዎ ፡ ለእግዚእክሙ ፡ ከመዝ ፡ ይቤ ፡
እግዚአብሔር ፡ ኢትፍራህአ ፡ እምነገር ፡ ዘሰማዕከ[16] ፡ ዘተዐየረኒ[17] ፡ ንጉሠ ፡ ፋርስ ።
7. ናሁአ ፡ አነ[18] ፡ አመጽእ ፡ ላዕሌሁ ፡ ጋኔነ ፡ ወይሰምዕ ፡ ዜና ፡ ወይሠወጥ ፡ ብሔሮ[19] ፡
ወይመውት ፡ በመጥባሕት[20] ፡ በብሔሩ ። 8. ወተሠውጠ ፡ ራፋስቂስ[21] ፡ ወረከቦ ፡ ለን
ጉሠ ፡ ፋርስ ፡ እንዘ ፡ ይትቃተላ ፡ ለሎምና[22] ፡ ወሰሚዖ[23] ፡ ከመ ፡ ገዕዘ ፡ እምለኪስ[24] ፡
9. ወፅአ ፡ ተራቃታ[25] ፡ ንጉሠ ፡ ኢትዮጵያ[26] ፡ ወሰሚዖ[27] ፡ ተሠውጠ ፡ ወፈነወ ፡ ሐዋ
ርያተ ፡ ኀበ ፡ ሕዝቂያስ[28] ፡ እንዘ ፡ ይብል ። 10. ከመዝ ፡ በልዎ ፡ ለሕዝቂያስ ፡ ንጉሠ ፡
ይሁዳ ፡ ኢያስሕትከአ ፡ አምላክከ ፡ ዘቦቱ[29] ፡ ተወከልከ ፡ እንዘ ፡ ይብል ፡ ኢትገብእ ፡
ኢየሩሳሌም ፡ ውስተ ፡ እዴሁ ፡ ለንጉሠ ፡ ፋርስአ ። 11. ኢሰማዕከኑአ[30] ፡ ዘገብሩአ ፡ ነ

---

[1] MS. ቃሎ ፡ [2] ወኢተሰጥዉ ፡ F. [3] MS. + ቦኡ ፡ ኵሎሙ ፡ [4] F. + ወዜነውዎ ፡ ነገረ ፡ ርፍስቃስ ፡ እንዘ ፡ ስ" ፡ አል" ፡ ቦኡ ፡ ኀቤሁ ። [4] MS. ስውጥ ፡ [5] Cod.: ራፋ" ፡, caeteri codices: ረፋ" ፡ [6] B_2 ራዕይ ። ወ" ፡ [7] B_2 + ሠራዊተ ፡ [8] MS. ረበ" ፡ ወካህናተ ፡ ወስጡጣን ፡ አልባሲሆሙ ፡ እንዘ ፡" [9] ^ B_2 [10] B_2 ከመ ፡, F. ^ [11] እንተ ፡ F. [12] ሶበ ፡ አኀ" ፡ F. [13] F. አምላክከ ፡ [14] F. ዘሰምዐ ፡ [15] B_2 F. ደቀ ፡ [16] F. ዘሰማዕኩ ፡ [17] B_2 ዘተዐየረነ ፡ [18] ^ B_2 [19] B_2 ውስተ ፡ ብሔሩ ፡ [20] MS. በመጥባኅተ ፡ ብ" ፡ [21] MS. hic ርፍስቂስ ፡ [22] MS. ለኖምና ፡ [23] B_2 ወሶበ ፡ ሰምዓ ፡ [24] F. እምለክስ ፡ ወወፅአ ፡ [25] B_2 F. ተራቅታ ፡ [26] B_2 + ዘይብልዎ ፡ መጽአ ፡ ይትቃተል ፡ ምስሌከ ፡ ወተመውዓ ፡ ተራቅታ ፡ ንጉሠ ፡ ኢት" ፡ ወተሰ" ፡ [27] F. ወመዊዖ ፡ ተመይጠ ፡ [28] MS. ንጉሥ ፡ ሕዝ" ፡ [29] F. ዘተወከልነ ፡ [30] F. ኢሰማዕክሙኑ ፡ ዘገብረ ፡ ንጉሠ ፡ ፋ" ፡

ገሥተ ፡ ፋርስአ ፡ በኵሉአ[1] ፡ በሐውርትአ ፡ ዘከመ ፡ አጥፍእዎሙአ ፡ ከመአ ፡ ታድኅ
ንአ[2] ፡ አንተአ ። 12. ቦኑአ ፡ ዘአድኀንዎሙአ ፡ አማልክቲሆሙአ ፡ ለአሕዛብአ ፡ ዘቀ
ተሉአ ፡ አበዊየአ[3] ፡ በብሔረ ፡ ጎሳንአ[4] ፡ ወራሴንአ ፡ ወካራን ፡ ዘይዔለ ፡ ቴማን ።
13. አይቴ ፡ እሙንቱ ፡ ነገሥተ ፡ ሄማት ፡ ወአራፋት[5] ፡ ወአህጉረ ፡ ሴፋርሄም[6] ፡ ወምና
MS.: f. 68. ሔ ፡ ወጋዋን[7] ። 14. ወተመጠወ[8] ፡ ሕዝቂያስ ፡ ይእተ ፡ መጽሐፈ ፡ በኀበ ፡ ሐዋርያት ፡
ወአንበባ ፡ ወዐርገ ፡ ቤተ ፡ እግዚአብሔር ፡ ወከሠታ ፡ ቅድመ ፡ እግዚአብሔር ። 15. ወ
ጸለየ ፡ ሕዝቂያስ ፡ ኀበ ፡ እግዚአብሔር ፡ ወይቤ[9] ። 16. እግዚአብሔር[10] ፡ ጸባኦት ፡ አ
ምላከ ፡ እስራኤል ፡ ዘትነብር ፡ ዲበ ፡ ኪሩቤል ፡ አንተ[11] ፡ አምላክ ፡ ባሕቲትከ ፡ ዲበ ፡
ኵሉ ፡ ነገሥታተ[12] ፡ ምድር ፡ አንተ ፡ ፈጠርከ[13] ፡ ሰማየ ፡ ወምድረ ። 17. ስማዕ ፡ እግዚ
አ ፡ ወረአይ[14] ፡ እግዚአ ፡ ነገሮ ፡ ለሰናክሬም ፡ ዘለአከ ፡ ከመ ፡ ይትዐየሮ ፡ ለእግዚአብ
ሔር ፡ ሕያው ። 18. አማን[15] ፡ አማሰኑ ፡ ኵሉ ፡ ዓለመ ፡ ነገሥተ ፡ ፋርስ ፡ ወበሐውር
ቲሆሙ ። 19. አማልክቲሆሙኒ[16] ፡ አውዐዩ ፡ በእሳት ፡ እስመ ፡ ኢኮኑ ፡ አማልክተ ፡
Cod. F.: p. 498. አላ ፡ ግብረ ፡ እደ ፡ ሰብእ ፡ እሙንቱ ፡ ዕፀው ፡ ወአእባን[17] ፡ እሙንቱ ፡ ወአጥፍእዎ
ሙ ። 20. ወአንተሰ[18] ፡ እግዚአብሔር ፡ አምላክነ ፡ አድኅነነ ፡ እምእዴሁ ፡ ከመ ፡ ያእ
ምሩ ፡ ኵሎሙ ፡ ነገሥተ ፡ ምድር ፡ ከመ ፡ አንተ ፡ እግዚአብሔር ፡ አምላክ ፡ ባሕቲት
ከ ። 21. ወተፈነወ ፡ ኢሳይያስ[19] ፡ ወልደ ፡ አሞጽ ፡ ኀበ ፡ ሕዝቂያስ ፡ ወይቤሎ ፤ ከመ
ዝ ፡ ይቤ ፡ እግዚአብሔር ፡ አምላከ ፡ እስራኤል ፡ ሰማዕኩአ ፡ ዘጸለይከአ[20] ፡ ኀቤየ ፡ በ
እንተ ፡ ሰናክሬም ፡ ንጉሠ ፡ ፋርስአ ። 22. ከመዝ[21] ፡ ይቤ ፡ እግዚአብሔር ፡ በእንቲአ
ሁ ፡ ጸዐለኪአ[22] ፡ ወአስተአከየኪአ[23] ፡ ወለተ ፡ ጽዮንአ ፡ ወአሐሰ[24] ፡ ርእሶአ ፡ ዲቤ
ኪአ ፡ ወለተ ፡ ኢየሩሳሌምአ ። 23. መኑአ[25] ፡ ተዐየርከ ፡ ወወሐክአ ፡ ወለመኑአ ፡ አን
ሣእከ ፡ ርእሰከ ፡ ወለመኑአ ፡ አዕበይከ[26] ፡ ቃለከ ፡ ወኢታነሥእኑአ[27] ፡ ውስተ ፡ አርያ
ም ፡ ዐይነከ ፡ ወትኔጽር ፡ ኀበ ፡ ቅዱሰ ፡ እስራኤል ። 24. ከመ ፡ ትትዐየሮ ፡ ለእግዚአብ
ሔር ፡ በሐዋርያቲከ ። ወአንተሰ ፡ ትቤአ ፡ በብዝኀ[28] ፡ ሰረገላትየ[29] ፡ አዐርግ ፡ ውስተ ፡

---

[1] B_2 ውስተ ፡ ኵ" ፡ [2] B_2 ታድኅኑ ፡ አንትሙ ፡ [3] አበዊከሙ ፡ F. [4] MS. ጎንሰ
ዕ ፡, B_2 ጎሰን ፡ [5] B_2 F. ወአረፍት ፡ [6] B_2 ሰፋሩሔም ፡, F. ሴፋር ፡ ወናሔም ፡ [7] B_2 ወጋ
ዋ ፡, F. ወግዋ ፡ [8] B_2 ወተመጠዋ ፡ ሕዝ" ፡ ለይእተ ፡ መጽሐፍ ፡ እምነ ፡ ሐዋ" ፡ [9] B_2
እንዘ ፡ ይብል ፡, F. እ" ፡ ይቤ ፡ [10] F. እግዚአ ፡ [11] B_2 + ውእቱ ፡ [12] B_2 F. ነገሥተ ፡
[13] B_2 F. ዘፈጠ" ፡ [14] B_2 F. ወርኢ ፡ [15] ∧ F. [16] B_2 F. ወአውዐዩ ፡ [17] MS. እብን ፡
[18] B_2 ∧ ወ ፡ [19] MS. + ንጉሥ ፡ [20] ዘጸለየ ፡ B_2 [21] B_2 ነገር ፡ ዘይቤ ፡ [22] B_2 በእንተ ፡ ዘ
ጸአለኪ ፡ [23] B_2 ወአስተሐቀረኪ ፡ [24] B_2 ወአንሥአ ፡ [25] B_2 መኑ ፡ [26] F. አልዐልከ ፡
[27] B_2 ወመኑ ፡ አንሣዕከ ፡ ርእሰከ ፡ ወአንሣዕከ ፡ ዓይነከ ፡ [28] B_2 F. በብዙሕ ፡ [29] MS.
ሰራዊትየ ፡

ነዋኅት ፡ አድባር ፡ ወውስተ ፡ ርእሰ ፡ ሊባኖስ ፡ ወእገዝም ፡ ነዋኅተ[1] ፡ አርዘ ፡ ወዕፀ ፡
ዘቄጵርሶስ[2] ፡ ወቦእኩ ፡ ውስተ ፡ ፩ገጹ ፡ ለነዋኅት[3] ፡ አዕዋም ። 25. ወሐጸርኩ ፡ ወአን MS.: f. 59.
ፀፍኩ ፡ ማየ ፡ ወዠሎ ፡ ምቅዋመ ፡ ማይከ[4] ። 26. ኢሰማዕከኑ ፡ ዘንተ ፡ ዘገበርኩ ፡ አነ ፡
በመዋዕለ[5] ፡ ቀዲሙ ፡ ዘአዘዝኩ ፡ ወይእዜሰ ፡ አርአይኩ ፡ ከመ ፡ አጥፍአሙ[6] ፡ ለአሕ
ዛብ ፡ በውስተ ፡ አጽዋኒሆሙ ፡ ወለእለኒ[7] ፡ ይነብሩ ፡ ውስተ ፡ አህጉር ፡ ወይጼወኑ ።
27. ወአመጽአ ፡ እዴየ ፡ ወይየብሱ[8] ፡ ወይከውኑ ፡ ከመ ፡ ሣዕር ፡ ዘይየብስ[9] ፡ ውስተ ፡ Cod. B_2: f. 44
ናሕስ ፡ ወከመ ፡ ተሐግ ። 28. ወይእዜሰ ፡ አእመርኩ ፡ ምብያቲከ[10] ፡ ወሙባእከ ፡ ወ
ሙፃእከ ። 29. መዐትከኒ ፡ ዘተመዓዕከ ፡ ወምረትከኒ[11] ፡ ዐርገ ፡ ኀቤየ ፡ ወእወዲ ፡ ለ
ከ[12] ፡ ዝማማተ ፡ ውስተ ፡ አንፍከ ፡ ወልጓመ ፡ ውስተ ፡ ከናፍሪከ ፡ ወእመይጠከ ፡ በፍ
ኖት ፡ እንተ ፡ ባቲ ፡ መጻእከ ። 30. ወዝንቱ[13] ፡ ትእምርትከ ። ብላዕ ፡ ዘንተ ፡ ዓመተ ፡
ዘዘራእከ ፡ ወበካልእት[14] ፡ ዓመት ፡ ዘአትረፍከ ፡ ወበሣልስት ፡ ዓመት ፡ ትዘርኡ ፡ ወተአ
ርሩ ፡ ወትትክሉ ፡ ወይነ ፡ ወትቀሥምዎ[15] ፡ ወትበልዑ ፡ ቀምሐ[16] ። 31. ወይሠርጽ ፡
ሥርዎሙ ፡ ለእለ ፡ ተርፉ ፡ በይሁዳ ፡ ወይፈሪ ፡ ዘርአሙ ፡ በላዕሉ ። 32. እስመ ፡ እም
ኢየሩሳሌም[17] ፡ ይከውኑ ፡ እለ ፡ ድኅኑ ፡ ወእለ ፡ ተርፉ ፡ እምደብረ ፡ ጽዮን ፤ ቅንአቱ ፡
ለእግዚአብሔር ፡ ፀባኦት[18] ፡ ይገብር ፡ ዘንተ ። 33. በእንተ ፡ ዝንቱ ፡ ከመዝ ፡ ይቤ ፡ እ
ግዚአብሔር ፡ ለንጉሠ ፡ ፋርስ ፡ ኢይበውእ[19] ፡ ለዛቲ ፡ ሀገር ፡ ወኢይነድፍ ፡ ውስቴ
ታ ፡ ሐጸ ፡ ወኢየሐጽራ[20] ። 34. ወይሠወጥ ፡ በፍኖት ፡ እንተ ፡ ባቲ ፡ መጽአ ። ከመ
ዝ[21] ፡ ይቤ ፡ እግዚአብሔር ። 35 እረድኦ ፡ ለዛቲ ፡ ሀገር ፡ ወአድኅና ፡ በእንቲአየ ፡ ወ
በእንተ ፡ ዳዊት ፡ ቍልዔየ ። 36. ወእምዝ ፡ ወፅአ[22] ፡ መልአከ ፡ እግዚአብሔር ፡ ወቀ
ተለ ፡ እምትዕይተ ፡ ፋርስ ፡ ዐሠርተ ፡ ወሰመንተ ፡ እልፈ ፡ ወኀምሳ ፡ ምእተ ፡ ዕደወ ፡
ወነቂሆሙ ፡ በጽባሕ[23] ፡ ረከቡ ፡ አብድንቲሆሙ ፡ ኵሎሙ ፡ በኀበ ፡ ሞቱ ። 37. ወተ
ሠውጠ ፡ ሰናክሬዎ[24] ፡ ንጉሠ ፡ ፋርስ ፡ ወነበረ ፡ ነነዌ ። ወእንዘ ፡ ይሰግድ ፡ በቤተ ፡ አ
ምላኩ ፡ አድራሜሌክ[25] ፡ ወአድራርከስ[26] ፡ ደቂቁ ፡ ቀተልዎ ፡ በመጥባሕት ፡ ወአምሠ
ጡ ፡ ውስተ ፡ አርሜንያ[27] ፡ ሀገር ፡ ወነግሠ ፡ አሳርዳን[28] ፡ ወልዱ ፡ ሀየንቴሁ ። MS.: f. 60 Cod. F.: p. 489.

---

[1] ነዋኃተ ፡ B_2 F. [2] B_2 ቄድሮስ ፡, F. ቄጵርስስ ፡ [3] ለነዋኃት ፡ F. [4] ማዮሙ ፡ F., B_2 ማይ ፡ [5] B_2 ትካት ፡ በመዋዕ" ፡ ቀ" ፡ ወአዘ" ። [6] B_2 ያጥፍዕዎሙ ፡ ለአሕ" ፡ ጽኑዓኒሆሙ ፡ [7] B_2 እለሂ ፡, F. ወእለሂ ፡ [8] ወአየብሶ ፡ F. [9] B_2 ዘየብስ ፡ [10] B_2 ሙባኣቲከ ፡ ወሙፃኢከ ፡ ወሙባኢከ ፡, F. pro ምብያቲከ ፡ — ምክንያቲከ ፡ [11] F. ወመሪርከ ፡ [12] B_2 ብከ ፡ [13] ወ ፡ ∧ F. [14] B_2 ወበካልዕ ፡, F. ወበክልኤቱ ፡ [15] B_2 ወትቀስሙ ፡, F. ወተዓርሩ ፡ [16] ቀምሐ ፡ B_2 [17] በኢየ" ፡ B_2 [18] ፀባ" ፡ ∧ F. [19] F. ኢይበውእዋ ፡ [20] MS. ወኢይኃጽራ ፡ [21] B_2 ራዕይ ። ከመዝ ፡" [22] B_2 መጽአ ፡ [23] ∧ F. [24] F. + ወአተወ ፡ [25] B_2 ሲድራክ ፡ አድ" ፡ [26] F. ወበርስክስ ፡, B_2 ወድራክለስ ፡ [27] B_2 አራራጥ ፡, F. ሰርሜንያን ፡ [28] B_2 አስራዶን ፡, F. አርስዳን ፡

Cod. F.: p 489. ምዕራፍ ፡ ፴ወ፰ ። 1. ወውእተ[1] ፡ አሚረ ፡ ደወየ ፡ ሕዝቂያስ ፡ ወበጽሐ ፡ ለሞ
ት ፡ ወመጽአ ፡ ኀቤሁ ፡ ኢሳይያስ ፡ ወልደ ፡ አሞጽ ፡ ነቢይ[2] ፡ ወይቤሎ ፤ ከመዝ ፡ ይ
ቤ ፡ እግዚአብሔር ፡ ሥራዕአ ፡ ቤተከአ ፡ እስመ ፡ ትመውትአ ፡ ወኢተሐዩአ ። 2. ወ
ሜጠ[3] ፡ ሕዝቂያስ ፡ ገጾ[4] ፡ ኀበ ፡ አረፍት ፡ ወጸለየ ፡ ኀበ ፡ እግዚአብሔር ። 3. ወይቤ ፡
ተዘከር ፡ እግዚአ ፡ ዘከመ ፡ ሖርኩ ፡ ቅድሜከ ፡ በጽድቅ ፡ ወበልብ ፡ ርቱዕ ፡ ወገበርኩ ፡
ቅድሜከ ፡ ሥምረተከ ። ወበከየ ፡ ሕዝቂያስ ፡ ብከየ ፡ ዐቢየ ፡ ጥቀ[5] ። 4. ወኮነ ፡ ቃለ ፡
እግዚአብሔር ፡ ኀበ[6] ፡ ኢሳይያስ[7] ፡ ወይቤሎ ። 5. ሖር ፡ በሎ ፡ ለሕዝቂያስ ፡ ከመዝ ፡
ይቤለከ ፡ እግዚአብሔር ፡ አምላኩ[8] ፡ ለዳዊት ፡ አቡከ ፤ ሰማዕኩአ ፡ ጸሎተከ ፡ ወርኢ
ኩአ ፡ አንብዐከ ፡ ወናሁ ፡ ወሰኩከ ፡ በዲበ ፡ ዓመታቲከ[9] ፡ ዐሠርተ ፡ ወኀምስተ ፡ ዓመ
ተ ። 6. ወአድኀነከ[10] ፡ እምእዴሆሙ ፡ ለነገሥተ ፡ ፋርስ ፡ ወእቀውም ፡ ላቲ ፡ ለዛቲ ፡
ሀገር ። 7. ወዝንቱ ፡ ትእምርቱ ፡ እምኀበ[11] ፡ እግዚአብሔር ፡ ከመ ፡ ይገብር ፡ እግዚአ
ብሔር ፡ ዘንተ ፡ ነገረ ። 8. ናሁ[12] ፡ አነ ፡ እመይጥ ፡ ጽላሎተ ፡ መዓርጋት ፡ ወሪዶ ፡ ዲ
በ ፡ ዐሠርቱ ፡ መዓርጋት ፡ ዘቤተ ፡ አቡከ ፡ ወይገብእ ፡ ፀሓይ ፡ ዲበ ፡ መዓርጋት ፡ ዐሠ
ርቱ ፡ ወየዐርግ ፡ ፀሓይ ፡ ዲበ ፡ ዐሠርቱ ፡ መዓርጋት ፡ ኀበ ፡ ወረደ ፡ ዝኩ ፡ ጽላሎት ።
9. <u>ጸሎቱ[13] ፡ ለሕዝቂያስ ፡ ንጉሠ ፡ ይሁዳ ፡ አመ ፡ ደወየ ፡ ወሐይወ ፡ እምደዌሁ ።</u>
10. አንሰ ፡ እቤ ፡ በኑኀ ፡ መዋዕልየ ፡ ውስተ[14] ፡ አናቅጸ ፡ ሲኦል ፡ አሐውረ[15] ፡ ወአኀ
ድግ[16] ፡ ዘተረፈ ፡ ዓመታትየ[17] ። 11. ወእቤ ፡ ኢይሬኢ ፡ እንከ[18] ፡ ሰብአ ፡ እምአዝ
ማድየ ። 12. ወሀጕልኩ ፡ ዘተረፈ ፡ ሕይወትየ ፡ ወፅአት ፡ ወኀለፈት ፡ እምኔየ ፡ ከመ ፡
ዘይተክል ፡ ደብተራሁ ፡ ወየኀድር ፡ ወይዴረር ፡ ከማሁ ፡ ኮነት ፡ ነፍስየ ፡ በላዕሌየ ፡ ወ
ከመ ፡ ዕጡፈ[19] ፡ ፀምር ፡ ዘአልጸቁ ፡ ይግምድዎ[20] ። 13. ወእተ[21] ፡ አሚረ ፡ ተሀወኩ ፡
ከመ ፡ ዐንበሳ ፡ እስከ ፡ ይጸብሕ ፡ ከማሁ[22] ፡ ተቀጥቀጣኒ ፡ አዕፅምትየ ፤ አኀዘኒ ፡ እ
MS : f. 61. ምነግሀ ፡ እስከ ፡ ሰርክ ። 14. ወከመ ፡ ማዕነቅ[23] ፡ ከማሁ ፡ እነቁ ፡ ወከመ ፡ ርግብ ፡

---

[1] B_2 ራዕይ ። ወበውእቱ ፡ መዋዕል ፡ [2] ∧ B_2 [3] MS. ሚጠ ፡ [4] B_2 ገጾ ፡ ሕዝ" ፡
[5] ∧ F. [6] MS. ኀቤሁ ፡ ለኢሳ" ፡ [7] F. + ነቢይ ፡, B_2 ወልደ ፡ አሞጽ ። ሑር ፡" [8] F. አ
ምላከ ፡ ዳ" ፡ [9] B_2 ከራማቲከ ፡ [10] B_2 ዘአ" ፡ [11] F. ለእግ" ፡ [12] B_2 ናሁ ፡ ይወርድ ፡ ጽላ
ሎት ፡ ዲበ ፡ ዓሠርቱ ፤ መ" ፡ ለእመ ፡ ይትመየጥ ፡ ጽላሎት ፡ ድኅረ ፡ ፲ማዕርጋት ። ወይ
ቤ ፡ ሕዝ" ፡ ኢይፈቅድ ፡ ዘንተ ፡ ትእምርተ ። እመሰ ፡ ይትከሀል ፡ ይገብእ ፡ ፀሓይ ፡ ዲ
በ ፡ ፲ማዕርጋት ። ወይቤ ፡ ኢሳይያስ ፡ ይኩን ፡ በከመ ፡ ትቤ ። ወኮነ ፡ ከማሁ ፡ ወገብአ ፡
ፀሓይ ፡ ፲ተ ፡ ማዕርጋተ ። [13] B_2 ራዕይ ። ጸ" ፡ [14] F. mendose በደዌሁ ፡ ውስተ ፡ ሲኦ
ል ፡ [15] F. አሐድር ፡ [16] B_2 ኃደጉ ፡ [17] B_2 ሕይወትየ ፡ [18] ∧ B_2 [19] F. ዓጡፈ ፡ [20] ይምት
ርዎ ፡ F. [21] B_2 ወይእተ ፡ [22] B_2 ወከመ ፡ ዘወፅአ ፡ ማሕምም ፡ ለእንተ ፡ ትወልድ ፡ እም
ነግሀ ፡ ወከመ ፡ ማዕ" ፡ . . . ወከማሁ ፡ ተቀጥ" ፡ አዕፅ" ፡ [23] MS. ዘማ" ፡

ከማሁ[1] ፡ እነብብ ፡ ደክማ ፡ አዕይንትየ ፡ ወስእንኩ ፡ ነጽሮ ፡ ሰማየ ፡ ኀበ ፡ እግዚአብሔ
ር ። ተማህለኒ ፡ ወአእትት ፡ ሕማማ ፡ ለነፍስየ ። 16. እግዚኦ ፡ በእንቲአሃ ፡ እቤለከ ፡ ወ
አንሣእከ ፡ ፡ ለነፍስየ ፤ ተፈሣሕኩ ፡ ወሐየውኩ ። 17. ወተማህልከ ፡ ለነፍስየ ፡ ከመ ፡
ኢትትህጐል ፡ ወገደፍከ ፡ ድኅሬየ ፡ ኵሉ ፡ ኀጢአትየ ። 18. እስመ[2] ፡ አኮ ፡ እለ ፡ ው
ስተ ፡ሲኦል ፡ ይሴብሑከ[3] ፡ ወአኮ ፡ እለ ፡ ይመውቱ ፡ ይባርኩከ[3] ፡ ወኢይሴፈዉ ፡ ሣ
ህለከ ፡ እለ ፡ ውስተ ፡ ሲኦል ። 19. ዳእሙ ፡ ሕያዋን ፡ ይባርኩከ ፡ በከመ[4] ፡ አነ ። እም
ዮምሰ[5] ፡ ደቂቀ ፡ እገብር ፡ ደቂቀ ፡ እለ ፡ ይነግሩ ፡ ጽድቀከ ፡ እግዚእየ ፡ ወመድኅኒየ ፡
አንተ ፡ ወአነሂ ፡ ኢየኀድግ ፡ ባረኮተከ ፡ በመዝሙር ፡ በኵሉ ፡ መዋዕለ ፡ ሕይወትየ ፡
በቅድመ ፡ ቤተ ፡ እግዚአብሔር ። 21. ወይቤሎ ፡ ኢሳይያስ ፡ ለሕዝቂያስ[6] ፡ ንሣእ ፡
ዐጽቀ[7] ፡ በለስ ፡ ወሕርፅ ፡ ወተቀባእ ፡ ወተሐዩ ። 22. ወይቤ ፡ ሕዝቂያስ ፡ ዝንቱ ፡ ትእ
ምርቱ ፡ ከመ ፡ እዐርግ ፡ ውስተ ፡ ቤተ ፡ እግዚአብሔር ።

ምዕራፍ ፡ ፴ወ፱ ። 1. ይእተ[9] ፡ አሚረ ፡ ለአከ ፡ መሮዳክ[10] ፡ በልዳንሃ ፡ ወልደ ፡ በ
ልዳን[11] ፡ ንጉሠ ፡ ባቢሎን ፡ መጻሕፍተ ፡ ወተናብልተ[12] ፡ ወአምኃ ፡ ኀበ ፡ ሕዝቂያስ ፡
እስመ ፡ ሰምዐ ፡ ከመ ፡ ደወየ ፡ ወበጽሐ[13] ፡ ለመዊት[14] ፡ ወሐይወ ። 2. ወተፈሥሐ ፡
ሕዝቂያስ ፡ በእንቲአሆሙ ፡ ዐቢየ ፡ ፍሥሓ ፡ ወአርአዮሙ ፡ ቤተ ፡ ኒቆታሁ ፡ ወርቆ ፡
ወብሩሮ ፡ ወልብሰ ፡ ወልብኖ ፡ ዕንቆ ፡ ወዕጣናተ ፡ ወኵሉ ፡ ንዋየ ፡ ቤተ ፡ ጋዛን[15] ፡ ወ Cod. F.: p. 490
ኵሉ ፡ ዘውስተ ፡ መዛግብቲሁ ፡ ወአልቦ[16] ፡ ዘኢያርአዮሙ ፡ ሕዝቂያስ ፡ ዘውስተ ፡ ቤ
ቱ ፡ ወዘውስተ ፡ ኵሉ ፡ ምኵናኑ ። 3. ወመጽአ ፡ ኢሳይያስ ፡ ኀበ ፡ ሕዝቂያስ ፡ ንጉ
ሥ ፡ ወይቤሎ ፡ ምንተ ፡ ይቤሉከ ፡ እሉ ፡ ዕደው ፡ ወእምአይቴ ፡ መጽኡ ፡ ኀቤከ ። ወ
ይቤሎ[17] ፡ ሕዝቂያስ ፡ እምርሑቅ ፡ ብሔር ፡ መጽኡ ፡ ኀቤየ ፡ እምነ ፡ ባቢሎን ። 4. ወ
ይቤሎ ፡ ኢሳይያስ ፡ ምንተ[18] ፡ ርእዩ ፡ በቤትከ ። ወይቤሎ ፡ ሕዝቂያስ ፡ ኵሉ ፡ ዘውስ
ተ ፡ ቤትየ ፡ ርእዩ ፡ ወአልቦ ፡ ዘኢርእዩ ፡ ዘውስተ[19] ፡ ቤትየ ፡ ወዓዲ ፡ ዘውስተ ፡ መዛ MS.: f. 62.
ግብትየሂ ። 5. ወይቤሎ[20] ፡ ኢሳይያስ ፡ ለሕዝቂያስ ፡ ስማዕኬ ፡ ቃለ ፡ እግዚአብሔር ።
6. ናሁ ፡ መዋዕል ፡ ይመጽእ ፡ ወይነሥኡ ፡ ኵሎ ፡ ዘውስተ ፡ ቤትከ ፡ ወኵሎ ፡ ዘዘገ
ቡ ፡ አበዊከ ፡ እስከ ፡ ዛቲ ፡ ዕለት ፡ ይወስዱ ፡ ባቢሎን ፡ ወአልቦ ፡ ዘየኀድጉ ፡ ለከ ።

---

[1] ∧ B_2 F. [2] MS. ዘአከኢ ፡ [3] MS. ዘይ" ፡ [4] B_2 ከመ ፡, F. ዘከመ ፡ [5] B_2 ይእዜ ፡
ዛቲ ፡ ተገሣፅ ፡ ትኩነኒ ፡ እምዮም ፡ እግዚኦ ፡ እምይእዜሰ ፡ እገብር ፡ ደቂቀ ፡ እለ ፡ ይ
ነ" ፡ ጽድቀ ፡" [6] B_2 + ንጉሥ ፡ [7] B_2 አዕፁቀ ፡ [8] B_2 ምንት ፡ [9] B_2 ራዕይ ። ወይእተ ፡",
F. ወውእተ ፡ [10] MS. ምራድከ ፡, F. ሙውራዶከ ፡, B_2 መ" ፡ ንጉሠ ፡ ባቢሎን ፡ በልዳ
ንሃ ፡ ወልደ ፡ በልዳዳን ፡ መጻ" ፡ [11] F. በልዳዳን ፡ [12] B_2 ወተንበላተ ፡ [13] F. ወአልፀቀ ፡
[14] B_2 ለሞት ፡ [15] B_2 ጌዛን ፡, F. ጊዛን ፡ [16] B_2 + ዘተርፈ ፡ [17] F. ወይቤ ፡ እምር" ፡ መጽ
ኡ ፡" [18] F. ወምንተ ፡ [19] F. ዘሀሎ ፡ ውስተ ፡ [20] F. ወይቤ ፡ ኢሳ" ፡ ስማ" ፡

7. ወዓዲ ፡ ውሉድከሂ ፡ ዘወለድከ ፡ ዘወፅኡ ፡ እምላዕሌከ[2] ፡ ይነሥእዎሙ ፡ ወይሬስይ
ዎሙ ፡ ደቀ ፡ ጽርሕ[3] ፡ ወገዛኤ[4] ፡ ለቤተ ፡ ንጉሠ ፡ ባቢሎን ። 8. ወይቤሎ ፡ ሕዝቂያ
ስ ፡ ለኢሳይያስ ፡ ሠናይ ፡ ቃለ ፡ እግዚአብሔር ፡ ዘይቤ ፡ ወባሕቱ ፡ ይኩን ፡ ጽድቅ ፡ ወ
ሰላም ፡ በመዋዕልየ ።

<u>ምዕራፍ ፡ ፵</u> ። 1. ገሥጽዎሙ[5] ፡ ለሕዝብየ ፡ ይቤ ፡ እግዚአብሔር ። 2. ካህናትኒ
አ ፡ ንብብዋ[6] ፡ ለኢየሩሳሌም ፡ ውስተ ፡ ልባ[7] ፡ ወገሥጽዋ ፡ እስመ ፡ ብዙኅ[8] ፡ ኅሳ
ራ[9] ፡ ተፈትሐ[10] ፡ ኅጢአታ ፡ ወተፈድየት ፡ እምእደ ፡ እግዚአብሔር ፡ ካዕበተ[11] ፡ ኅ
ጢአታ ። 3. ቃለ ፡ ዐዊዲ ፡ በገዳም ፡ ጺሑአ ፡ ፍኖተ[12] ፡ እግዚአብሔር ፡ ወዐርዩ ፡ መ
ጽያሕቶ ፡ ለአምላክክሙ ። 4. ኵሉ ፡ ማዕምቅ ፡ ይምላእ ፡ ወኵሉአ ፡ ደብር[13] ፡ ወወግ
ር ፡ ይተሐት[14] ፡ ወይኩን[15] ፡ ኵሉ ፡ መብእስ ፡ መጽያሕተ ፡ ወይኩን[16] ፡ ቈላት ፡ ምድ
ረ ፡ ርሒበ ። 5. ወያስተርኢ ፡ ስብሐተ ፡ እግዚአብሔር ፡ ወይርአይ[17] ፡ ኵሉ ፡ ዘነፍስ ፡
መድኀኒተ ፡ እግዚአብሔር ፡ እስመ ፡ እግዚአብሔር ፡ ነበበ ። 6. ቃለ ፡ ዘይብል ፡ ክላ
ሕ ። ወእቤ ፡ ምንተ ፡ እኬልሕ ። ኵሉ ፡ ሥጋ[18] ፡ ከመ ፡ ሣዕር ፡ ወኵሉ ፡ ክብሩ ፡ ለሰ
Cod. B_2: f. 45. ብእ ፡ ከመ ፡ ፍሬ[19] ፡ ሣዕር[20] ። 8. ይየብስ[21] ፡ ሣዕሩ[22] ፡ ወይወድቅ ፡ ፍሬሁ ፡ ወቃለ ፡
እግዚአብሔርሰ ፡ ይነብር ፡ ለዓለም ። 9. ውስተ[23] ፡ ደብር ፡ ነዋኅ ፡ ይዕርግ ፡ ዘይዜንዋ ፡
ለጽዮን ። ክላሕ ፡ በኀይልከ ፡ ወአንሥእ ፡ ቃለከ ፡ ዘይዜንዋ ፡ ለኢየሩሳሌም ። ክል
ሑ ፡ ኢትፍርሁ ፡ ወኢትኀፈሩ[24] ፤ በልዎን ፡ ለአህጉረ ፡ ይሁዳ ፡ ነዋ ፡ አምላክክሙ ።
10. ወነዋ ፡ እግዚአብሔር ፡ አምላክክሙ ፡ ይመጽእ ፡ ምስለ ፡ ኀይሉ ፡ ወይኴንን ፡ በ
መዝራዕቱ ። ነዋ[25] ፡ ዕሴቱ ፡ ምስሌሁ ፡ ወምግባሩኒ ፡ ቅድመ[26] ፡ ገጹ ። 11. ከመ ፡ ኖላ
ዊ[27] ፡ ዘይሬዒ ፡ አባግዒሁ ፡ በመዝራዕቱ ፡ ወያስተጋብአሙ[28] ፡ ለአባግዕ ፡ ወያስተፌ
MS.: f. 63. ሥሖን[29] ፡ ለዕጐሳት ። 12. መኑ ፡ ዘሰፈሮ ፡ ለማይ ፡ በሕፍኑ ፡ ወለሰማይኒ ፡ በስዝሩ ፡

---

[1] F. ወይወ" ፡ [2] B_2 እምሐቌከ ፡ [3] F. ጽርጉ ፡ [4] B_2 ወገዛእተ ፡ ቤ" ፡ [5] ገሥ" ፡ haud repetitur in nostris codicibus. [6] B_2 F. ንብዋ ፡, F. ን" ፡ ውስተ ፡ ልባ ፡ ለኢ" ፡ [7] B_2 + ዘይበውእ ፡ [8] B_2 F. በዝኃ ፡ [9] F. ኃሣር ፡ [10] B_2 ተርፈ ፡ [11] F. ካዕበታ ፡ ኃጢአት ፡ [12] B_2 F. ፍኖቶ ፡ ለእግ" ፡ ወአርእዩ ፡ [13] B_2 ደ" ፡ ወአውግር ፡, F. አውግር ፡ ወደ" ፡ [14] B_2 ይቴሐት ፡ [15] F. ወይከውን ፡ [16] F. ወይከውን ፡ ቈላተ ፡ ምድር ፡ ር" ፡ [17] F. ወይሬእዩ ፡ [18] B_2 F. ዘሥጋ ፡ [19] ∧ B_2 F. [20] F. ኃሰር ፡ [21] ወይየ" ፡ F. [22] B_2 + እስመ ፡ መንፈሰ ፡ እግ" ፡ ይነብብ ፡ በቱ ፡ አኮኑ ፡ ሣዕር ፡ ሕዝብ ፤ ይየብስ ፡ ሣዕር ፡ ወይትነገፍ ፡ ፍሬሁ ፡ ወጽጌሁ ። ቃለ ፡" [23] F. ዕርግ ፡ ውስተ ፡ ደ" ፡ ልዑል ፡ አዘትዜን ዋ ፡ ለጽ" ። አልዕል ፡ ቃለከ ፡ በኃይል ፡ ወኢትፍራኅ ፡ ዜንዋ ፡ ለኢየ" ፡ አንሥእ ፡ ቃ" ፡ ወበሎን ፡" [24] ∧ B_2 [25] ወነዋ ፡ B_2 F. [26] B_2 F. ቅድሜሁ ፡ [27] ከመ ፡ ኖ" ፡ — አባግዒሁ ፡ ∧ MS., B_2 [28] B_2 F. ወያስተጋብእ ፡ አባ" ፡ በመ" ፡ [29] F. ወያስተሐምም ፡ ለጠባዊያን ።

ወዘአኀዛ ፡ ለኵላ[1] ፡ ምድር ። መኑ ፡ አቀሞሙ ፡ ለአድባር ፡ በመዳልው ፡ ወለአውግ
ርኂ[2] ፡ በመድሎት ። 13. መኑ[3] ፡ አእመረ ፡ ኅሊናሁ ፡ ለእግዚአብሔር ፡ ወመኑ ፡ መማ
ክርቲሁ ፡ ዘአምከሮ ። 14. ምስለ[4] ፡ መኑ ፡ ተማከረ ፡ ወአምከሮ ፡ ወመኑ ፡ አርአዮ ፡ [Cod. O_1: f. 71a].
ፍትሐ ፡ ወፍኖተ ፡ ጥበብኒ ፡ መኑ ፡ አርአዮ ። 15. ወኵሎሙ ፡ አሕዛብ ፡ ከመ ፡ ነጥ
በ[5] ፡ ማሕየብ ፡ ወከመ ፡ እንተ ፡ ታገብእ ፡ ዐይነ ፡ መዳልው ፡ እሙንቱ ፡ ከመ ፡ ወኢም
ንት ፡ እሙንቱ ። 16. ወኢየአክል ፡ ሊባኖስ ፡ ለአንድዶ ፡ ወኵሉ ፡ እንስሳ[6] ፡ ኢየአክ
ል ፡ ለአቃርዮ ። 17. ወኵሎሙ ፡ አሕዛብ ፡ ከመ[7] ፡ ወኢምንት ፡ ወከመ ፡ ዘኢሀለዉ ፡
ይመስሉ ። 18. በመኑ ፡ ታስተማስልዎ ፡ ለእግዚአብሔር ፡ ወበአምሳለ[8] ፡ መኑ ፡ ታስ
ተዓርይዎ ። 19. ወበምስልኑ ፡ ዘገብሮ ፡ ጸራቢ ፡ ወሚመ[9] ፡ በወርቅኑ ፡ ዘሰበከ ፡ ነሃቢ ፡ Cod. F.: p. 491.
ወዘቀፈሉ ፡ በወርቅ ፡ ወገብሮ ፡ ወመስሉ[10] ። 20. እስመ ፡ ዕፀ[11] ፡ ዘኢይነቅዝ ፡ የኀሪ ፡
ሎቱ ፡ ጸራቢ ፡ ወበጥበቡ[12] ፡ የኀሥሥ ፡ ዘከመ[13] ፡ ያቀውም ፡ ምስለ[14] ፡ ከመ ፡ ኢያን
ቀልቅል ። 21. ወኢያአምር[15] ፡ ወኢይሰምዕ ፡ ወኢይነግረከሙ ፡ ዘትከት ፡ ወኢያአም
ር[16] ፡ መሠረተ ፡ ምድር[17] ። 22. ዘያጸንዕ[18] ፡ አጽናፈ ፡ ምድር ፡ ወእለሂ ፡ ይነብሩ ፡
ውስቴታ ፡ ከመ ፡ አንበጣ ። ዘሰፍሐ ፡ ለሰማይ ፡ ከመ ፡ ቀመር[19] ፡ ወተከሉ ፡ ከመ ፡ ደ
ብተራ ፡ ማኅደር ። 23 ወይሬስዮሙ[20] ፡ ለመላእክት ፡ ከመ ፡ አልቦ ፡ ዘይትኩነን ፡ ሎ
ሙ ፡ ወገብረ ፡ ለምድር ፡ እምኀበ ፡ ወኢምንት ። 24. ወአብቈለ[21] ፡ ላዕሌሃ ፡ ፆመ ፡ ወ
ሣዕረ ፡ ወበዕደኒ ፡ ብዙኀ ፡ ፍጥረታተ ፡ ዘኢይትኌለቍ ፡ ወእምከመ ፡ ነፍኖሙ ፡ ነፋ
ስ ፡ ይየብሱ ፡ ወይነሥኦሙ ፡ ዐውሎ ፡ ከመ ፡ ሐሠር ። 25. ወይእዜኒ[22] ፡ በመኑ ፡ ታስ
ተማስሉኒ ፡ ወእትሜከሕ ፡ ይቤ ፡ እግዚአብሔር ፡ ቅዱሰ[23] ፡ እስራኤል ። 26. አንሥ
ኡ ፡ አዕይንቲከሙ ፡ ውስተ ፡ ሰማይ ፡ ወርእዩ ፡ መኑ ፡ ገብረ ፡ ዘንተ ፡ ኵሎ ፡ ዘይ'ኄል [Cod. O_1: f. 72a.]
ቆሙ[24] ፡ ለከዋክብት ፡ ወያመጽኦሙ ፡ በእድሜሆሙ ፡ ወይጼውዖሙ ፡ በበአስማቲሆ

[1] F. ለኵሉ ፡ [2] ኒ ፡ ∧ B_2 F. [3] ወመኑ ፡ B_2 F. [4] Cum codex Berolinensis hic vehementer depravatus sit nec non in caeteris capitibus lacunam exhibeat maximam, codicem Oxoniensem Brucianum sequimur. [5] ነጠብጣበ ፡ F. [6] F. እ" ፡ ለጥብሐት ፡ ኢየአክል ፡ [7] B_2 F. ከመ ፡ ዘኢሀለዉ ፡ [8] F. ወበመኑ ፡ አምሳለ ፡ [9] ∧ F.: ወበወ" ፡ [10] B_2 ወመሰሉ ፡ [11] O_1 B_2 ዕፅ ፡ [12] F. ወጠቢብ ፡ [13] F. በከመ ፡ ይቀውም ፡ ምስል ፡ [14] B_2 አምሳለ ፡ [15] F. ወኢያእመርከሙ ፡ ወኢሰማዕከሙ ፡ ወኢለበ ኑከሙ ፡ ዘትከት ፡" [16] F. ወኢያእመርከሙ ፡ [17] B_2 + ይቤ ፡ እግ" ፡ አነኑ ፡ ወሚመ ፡ ጣዖት ፡ ዘያጸንዕ ፡ አጽ" ፡ [18] F. ወዘየዐውድ ፡ በኵሉ ፡ ምድር ፡ [19] F. ቀመር ፡ — ደብተራ ፡ ∧, pergitur: ወተከላ ፡ ከመ ፡ ሐይመት ፡ ከመ ፡ ይኅድር ፡ ውስቴታ ። [20] F. ወረሰዮሙ ፡ ለመ" ፡ ወኢከመ ፡ ምንት ። [21] F. ኢይዘርኡ ፡ ወኢበቍለ ፡ ሥርዎሙ ፡ ውስተ ፡ ምድር ፡ ወእምከመ ፡" [22] F. ወይእዜሰ ፡ [23] B_2 ቅዱስ ፡, እስራ" ፡ ∧ [24] F. ዘያወፅእ ፡ ሰርጓቲሃ ፡ በኍልቍ ፡ በበኍልቆሙ ፡ ለኵሎሙ ፡ ዘይሰምዮሙ ፡ በበአስማቲሆሙ ፡ ወበዕን ዓ ፡ ኃይሉ ፡

ሙ ፡ በብዝኀ ፡ ስብሐቲሁ ፡ ወበጽንዐ ፡ ኀይሉ ፡ ወአልቦ[1] ፡ ዘተረስዐከ ። 27. ቦኑ[2] ፡
ትብሉ ፡ ያዕቆብ ፡ ምንተ ፡ ነበብከኒ ። ተኀብአት ፡ ፍኖትየ ፡ እምእግዚአብሔር ፡ ወርሕ
ቀ ፡ አምላኪየ ፡ እምኔየ ፡ ወኀደገ[3] ፡ ፍትሕየ ። 28. ወይእዜኒ ፡ ኢያእመርክሙኒ[4] ፡ ወ
ኢሰማዕክሙኒ[5] ፡ ከመ[6] ፡ ውእቱ ፡ አምላክ ፡ ዘለዓለም ፤ አምላክ[7] ፡ ዘፈጠረ ፡ አጽና
ፈ[8] ፡ ምድር ፡ ኢይርኅብ ፡ ወኢይጸምእ[9] ፡ ወኢይደክም ፡ ወአልቦ ፡ ዘያአምር ፡ ምክ
ሮ ። 29. ወይሁቦሙ ፡ ኀይለ ፡ ለድኩማን[10] ፡ ወኢይቴክዘሙ ፡ ለእለ ፡ የሐምሙ ።
30. ወይርኅቡ ፡ ወራዙት[11] ፡ ወይፀብሱ[12] ፡ ጽኑዓን ። 31. እለሰ[13] ፡ ይሴፈውዎ ፡ ለእግ
ዚአብሔር ፡ ይሔድሱ ፡ ኀይሎሙ[14] ፡ ወይበቊሉ[15] ፡ ክነፊሆሙ ፡ ከመ ፡ አንስርት[16] ፡
ወይረውጹ[17] ፡ ወኢይደክሙ ፡ የሐውሩ[18] ፡ ወኢይርኅቡ ።

<u>ምዕራፍ ፡ ፵ወ፩</u> ። 1. ተሐደሳ[19] ፡ መንገሌየ ፡ ደሰያት ፡ እስመ ፡ ይትዌለጥ ፡ ኀይሎ
ሙ ፡ ለመላእክት ፡ ወይቅረቡ ፡ ኅቡረ ፡ ወይንግሩ[20] ፡ ወያየድዑ ፡ ፍትሐ ። 2. መኑ ፡ አ
ንሥአ ፡ ለጻድቅ ፡ እምጽባሕ ፡ ወጸውዖ ፡ ወትተልዎ ፡ ድኅረ[21] ፡ እገሪሁ ፡ ወያመጽእ[22] ፡
ድንጋጼ ፡ ቅድመ ፡ አሕዛብ ፡ ወነገሥት ፡ ወያገድፎሙ[23] ፡ ውስተ ፡ ምድር ፡ ኵያንዊሆ
ሙ ፡ ከመ ፡ ሐሠር ፡ ይትነገፉ[24] ፡ አቅስስቲሆሙ[25] ። 3. ወይዴግኖሙ ፡ ወየሐውራ ፡ እ
ገሪሁ ፡ ፍኖተ ፡ ሰላም ። 4. መኑ ፡ ዘአጽንዐ ፡ ወገብረ ፡ ዘንተ ፡ ወጸውዓ[26] ፡ ዘይጼውዓ ፡
እምፍጥረተ ፡ ዓለም ፤ አነ ፡ እግዚአብሔር ፡ ቀዳማዊ[27] ፡ ወደኃራዊ ፡ አነ ፡ ውእቱ ።
5. ርእዩ ፡ አሕዛብ ፡ ዘአጽናፈ ፡ ምድር[28] ፡ ወፍርሁ ፡ ወቅረቡ[29] ፡ ወምጽኡ ፡ ኅቡ
ረ ። 6. ወኵሉ ፡ ይትዋቀሥ ፡ ለእኁሁ ፡ ወኵሉ ፡ ይረድእ ፡ ቢጾ ፡ ወይብል[30] ። 7. ያጸን
ዕ[31] ፡ ብእሲ ፡ ጸራቢ ፡ ወነሃቢ ፡ ዘይዘብጥ[32] ፡ በሰፌልያሁ[33] ፡ ወኅቡረ ፡ ይዘብጥዎሙ ።

[1] MS. ዘአልቦ ፡ ዘይትረስአ ፡, F. አልቦ ፡ ዘተሰርዓ ፡ [2] F. ምንተ ፡ ትብል ፡ አያዕቆ
ብ ፡ ወምንተ ፡ ትብል ፡ እእስራኤል ፡ እስመ ፡ ኅብእት ፡ ፍኖትየ ፡ እምእግ" ፡ ዘትቤ ፡ ወ
ርኅቀ ፡" [3] F. ወተኀድገ ፡ [4] F. ኢያእመርከኒ ፡ ወኢሰማዕከኒ ፡ [5] MS. ወኢለበውክሙ
ኒ ፡ [6] F. ከመ ፡ አምላክነ ፡ ዘለዓለም ፡ ውእቱ ፤ አምላክነ ፡ ዘፈጠረ ፡" [7] B_2 In margine
chartae: ወከመ ፡ ውእቱ ፡ አምላክ ፡ ዘፈጠረ ፡" [8] MS. ኵሎ ፡ አ" ፡ [9] ∧ F., B_2 ወኢ
ይጽማእ ፡ [10] F. ለእለ ፡ ይትሐወኩ ፡ ወይናዝዘሙ ፡ ለትኩዛን ፡ [11] B_2 ሙሓዛት ፡ [12] B_2
(F.) *ወይደክሙ ፡ ወራዙት ፡ (ሙሓዛት ፡) [13] F. ወእለሰ ፡ ይትኤገስዎ ፡ ለእግ" ፡
[14] MS. * ውርዙቶሙ ፡ ወነ" ፡ [15] F. ይበቊል ፡ [16] B_2 ንስር ፡, MS. ∧ [17] F. ወይረው
ጽ ፡ [18] *ወ ፡ F. [19] MS. F. ተመየጡ ፡ ኀቤየ ፡ [20] F. ወየኃድሩ ፡ [21] F. ድኅሬሁ ፡ ፍት
ሐ ፡ [22] ወአመ" ፡ B_2 [23] F. ወያገድፍዎሙ ፡ [24] F. ይትገደፍ ፡ [25] B_2 አቅሥቲ" ፡ [26] ወ
ጸውዖ ፡ F. [27] F. ቀዳሚ ፡ ወደኃሪ ፡ [28] F. ዓለም ፡ [29] ወቀርቡ ፡ ወመጽኡ ፡ B_2 F.
[30] Secundum codicem Francof. [31] MS. B_2 ወያ" ፡ ብ" ፡ ጸ" ፡ ለእኁሁ ፡ ወአከ ፡ ከ
መ ፡ ነ" ፡ F. ያጽናዕ ፡ [32] O_1 [B_2] hanc glossam praebent: ነሃቢ ፡ ዘይበቊጽ ፡ አፍ
ሓመ ፡ [እሳት ፡] በምንሃብ ፡ ወያወፅእ ፡ ወርቀ ፡ እምነ ፡ ቊናማት ፡ ወይደልዎ ፡ በመደ
ልው ፡ ወይወድዮ ፡ ውስተ ፡ ሕንቅርት ፡ ማእከለ ፡ እሳት ፡ ወያወፅእ ፡ [አ ፡] በጕጠት ፡
ወይዘብጥ ፡ [ጠ ፡]" [33] B_2 በሰፌልያ ፡

ወበ ፡ ሰበ ፡ ይብል[1] ፡ መጥበቅ[2] ፡ ይፈቅድ ፡ ያጸንዖ ፡ ወይቅንዎ ፡ በቅንዋት ፡ ከመ ፡
ኢያንቀልቅል ። 8. አንተሰ[3] ፡ እስራኤል ፡ ገብርየ[4] ፡ ያዕቆብ ፡ ዘኀረይኩከ ፡ ዘርአ ፡
አብርሃም ፡ ዘአፍቀርኩከ ። 9. ዘተመጠውኩከ[5] ፡ እምአጽናፈ ፡ ምድር ፡ ወጸዋዕኩ
ከ ፡ እምገበቢሃ[6] ፡ ወእቤለከ ፡ ገብርየ ፡ አንተ ፡ ወኀረይኩከ[7] ፡ ወኢየኀድገከ ። 10. ኢት
ፍራህ ፡ ሀሎኩ ፡ ምስሌከ ፡ ዑቅ ፡ ኢያስሕቱከ ፡ አነ ፡ ውእቱ ፡ አምላክከ ፡ ዘአጽናዕኩከ ፡
ወረዳእኩከ ፡ ወአኀዝኩከ ፡ በየማነ ፡ ጽድቅየ[8] ። 11. ናሁ ፡ የኀፍሩ[9] ፡ ወየኀስሩ ፡ ኵሎ
ሙ ፡ እለ ፡ ይትቃወሙከ ፡ ወይከውኑ ፡ ከመ ፡ ዘኢተፈጥሩ ፡ ወይትሀጐሉ ፡ ኵሎሙ ፡ ፀር Cod. F.: p. 492.
ከ ። 12. ወተኀሥሦሙ ፡ ወኢትረክበሙ ፡ ለሰብእ[10] ፡ እለ ፡ ይሠቅዩከ ። ወይከውኑ ፡ ከ
መ ፡ ዘኢሀለዉ ፡ ወአልቦ ፡ ዘይጸብአከ ። 13. እስመ ፡ አነ ፡ አምላክከ ፡ ዘአጽናዕኩከ[11] ፡
በየማንየ ፡ ወእቤለከ ። 14. ኢትፍራህ ፡ ያዕቆብ ፡ ውኁድ ፡ አንተ ፡ እስራኤል ፡ አነ[12] ፡
ረዳእኩከ ፡ ይቤ ፡ እግዚአብሔር ፡ ዘአድኀነከ ፡ ቅዱስ[13] ፡ እስራኤል ። 15. ናሁ ፡ ረሰይ
ኩከ ፡ ከመ ፡ መንኰራኵረ ፡ ሰረገላ ፡ ዘየሐርስ[14] ፡ ወይዌሥር ፡ ወያደክም ፡ አድባረ ፡
ወየሐርፅ[15] ፡ አውግረ ፡ ወትረስዮሙ[16] ፡ ከመ ፡ ጸበል ። 16. ወትደምቆሙ[17] ፡ ወያነ
ሥአሙ[18] ፡ ነፋስ ፡ ወይዘርዎሙ[19] ፡ ዐውሎ ። አንተሰ[20] ፡ ትትፌሣሕ ፡ በቅዱስ ፡ እስ
ራኤል ። 17. ወይትሐሠዩ[21] ፡ ነዳያን ፡ እለ ፡ የኀሥሡ[22] ፡ ማየ ፡ ወኢይረክቡ ፡ ወእለ ፡
የብሰ ፡ ልሳኖሙ ፡ በጽምእ ። አነ ፡ ውእቱ[23] ፡ እግዚአብሔር ፡ አምላክከ ፡ ወአነ[24] ፡ ሰ
ማዕኩከ ፡ አምላከ ፡ እስራኤል ፡ ወኢየኀድጎሙ[25] ፡ አነ[26] ። 18. አነቅፅ[27] ፡ አፍላገ ፡ በ
ውስተ[28] ፡ አድባር ፡ ወአፈለፍል ፡ ማእከለ ፡ ገዳም ፡ ወአበቍል ፡ ፆመ ፡ ውስተ ፡ በድ
ው ፡ ወአውሕዝ ፡ ማየ ፡ በብሔረ ፡ ጽምእ[29] ። 19. ወእሬስያ ፡ ለምድረ ፡ በድው ፡ ብ
ሔረ ፡ አርዝ ፡ ወዕፀ ፡ ጴቅሳን[30] ፡ ወመርሶንን[31] ፡ ወቄጵርሶን ፡ ወሌውቄን[32] ። 20. ከ

---

[1] MS. እንዘ ፡ ይ" ፡ [2] መጥበቅት ፡ B_2 F. [3] ወአንት ፡ B_2 [4] O_1 O_2 hanc glossam adiecerunt: አከ ፡ ከመዝ ፡ ዳእሙ ፡ አኀዝኩከ ፡ በእዴየ ፡ ወተመጠውኩከ ፡ በመዝራእትየ ፡ ዘርአ ፡ አብርሃም ፡ ዘአፍቀርኩከ ። [5] O_1 B_2 ወተመ" ፡ [6] B_2 + ለበቢሎን ፡, F. እምግብጽ ፡ [7] In codicibus: ኢየኀድገከ ፡ ወኀረ" ፡ [8] O B_2 እዴየ ፡ [9] B_2 F. ይትኀፈሩ ፡ [10] F. ሰብአሙ ፡ ለእለ ፡ [11] ዘ ፡ ∧ F. [12] አነ ፡ ∧ B_2 [13] ቅዱስ ፡ ∧ F. [14] F. ዘየኃሥር ፡ ወይወሥር ፡ [15] MS. ወተሐ" ፡ [16] F. ወይ" ፡ [17] F. ወያወድቆሙ ፡ [18] B_2 F. ወይነ" ፡ [19] F. ወያወድቆሙ ፡ [20] F. ወአንተ ፡ Hic codicem Francoford. sequimur. O_1 አንተሰ ፡ እስራኤል ፡ ትትፌ" ፡ ወትትኃሠይ ። Idem B_2 habet, ወትት" ፡ omisso. [21] MS. B_2 ወይረክቡ ፡ ማየ ፡ እለ ፡" [22] F. የኃሡ ፡ — ማየ ፡ ወኢይ" ፡ ∧ MS. B_2 [23] ውእቱ ፡ ∧ B_2 [24] ወአነ ፡ ∧ F. [25] F. ወኢየኃድገከ ፡ [26] አነ ፡ ∧ B_2 F. [27] B_2 + ሎሙ ፡ [28] B_2 በው" ፡ በድው ፡, caetera verba usque ad ወአውሕዝ ፡ omissa sunt. — F. ውስተ ፡ [29] B_2 adiecit: አነ ፡ እግ" ፡ [30] B_2 ጲቅሰን ፡, F. ጲከሰን ፡ [31] B_2 ወመርሴን ፡, F. ወምድረ ፡ ሰኪኖን ፡ [32] B_2 ወሌውቂን ፡, F. ወሌዊቂን ፡

መ ፡ ያእመሩ ፡ ወይለብዉ ፡ ወይጠይቁ ፡ ወይእመኑ ፡ ከመ ፡ እደ ፡ እግዚአብሔር ፡ ገብረ ፡ ዘንተ ፡ ወቅዱስ[1] ፡ እስራኤል ፡ አርአየ ። 21. ወአልጸቀት[2] ፡ ኰነኔክሙ ፡ ይቤ ፡ እግዚአብሔር ፡ አምላክ ፡ ወቀርበ[3] ፡ ምክርክሙ ፡ ይቤ ፡ ንጉሥ[4] ፡ ያዕቆብ ። 22. በጽሐክሙ[5] ፡ ዘይረክበክሙ ፡ ንግሩነ ፡ ዘቀዲሙ ፡ ወናእምር ፡ ዘትኄልዩ ፡ ወናእምር ፡ ድኅርተክሙ[6] ። 23. ወንግሩነ ፡ ዘይመጽእ ፡ ወዘይከውን ፡ በደኃሪት ፡ ወናእምር[7] ፡ ከመ ፡ አማልክት ፡ አንትሙ ፤ አሠንዩ ፡ ወአሕሥሙ ፡ ወናንክርክሙ[8] ፡ ወንጠይቅ[9] ፡ ወናእምር ፡ 24 እምአይቴ ፡ አንትሙ ፡ ወእምአይቴ ፡ ግብርክሙ ። አኩ ፡ እምድር ፡
Cod. B_1: f. 293. ርኩስ ፡ ኀረይክሙ ። 25. ወአንሰ[10] ፡ አንሣእኩ ፡ ዘእምደቡብ ፡ ወዘእምሥራቀ ፡ ፀሓ
Cod. B_2: f. 46. ይ ፡ ከመ ፡ ይሰመዩ[11] ፡ በስምየ ። ይመጽኡ[12] ፡ መላእክት ፡ ወከመ ፡ ጽቡረ ፡ ለብሓዊ ፡ ዘይከይድ ፡ ጽቡረ ፡ ከማሁ ፡ ይከይድዎሙ ። 26. መኑ[13] ፡ ዘይዜኑ ፡ ዘትካት ፡ ከመ ፡ ናእምር ፡ ዘእምቅድሜሁ[14] ፡ ወንበል ፡ እሙን ፡ ውእቱ ፡ ወአልቦኬ ፡ ዘያቀድም ፡ ነጊረ[15] ፡ ወአልቦ ፡ ዘይሰማዕ[16] ፡ ነገረክሙ[17] ። 27. ቀዳሚ ፡ እሁብ ፡ ለጽዮን ፡ ወእገብእ ፡ ውስተ ፡ ፍኖታ ፡ ለኢየሩሳሌም ። 28. እስመ ፡ አልቦ ፡ እምአሕዛብ[18] ፡ ወእምአማልክቲሆሙ ፡ ዘይዜኑ ፡ ወእመሂ[19] ፡ ተስእልክዎሙ[20] ፡ እምአይቴ ፡ እሙንቱ ፡ ኢይሰጠዉኒ[21] ። 29. እለሂ ፡ ይገብርዎሙ[22] ፡ ከንቶ ፡ ይፈጥርዎሙ[23] ።

<u>ምዕራፍ ፡ ፵ወ፪</u> ። 1. ናሁ[24] ፡ ቍልዔየ[25] ፡ ዘአኀዝክዎ[26] ፡ ወእስራኤል[27] ፡ ኅሩይየ ፡ ዘተወከፈቶ[28] ፡ ነፍስየ ፡ ወወሀብኩ[29] ፡ መንፈስየ ፡ ዲቤሁ[30] ፡ ያመጽእ[31] ፡ ፍትሐ ፡ ለአሕዛብ ። 2. ኢይኬልሕ[32] ፡ ወኢይጤርእ[33] ፡ ወኢይሰምዕዎ ፡ ቃሉ ፡ በአፍአ ። 3. ብርዐ[34] ፡ ቅጥቁጠ ፡ ኢይሰብር ፡ ወሡዐኒ ፡ ዘይጠይስ ፡ ኢያጠፍእ ፡ ዳእሙ ፡ ብጽድቅ ፡ ያገብእ ፡ ፍትሐ ። 4. ወያበርህ ፡ ወኢይጠፍእ ፡ እስከ ፡ ይገብእ ፡ ፍትሐ[35] ፡ በውስተ ፡ ምድር ፡ ወይትዌከሉ ፡ አሕዛብ ፡ በስሙ[36] ። 5. ከመዝ ፡ ይቤ ፡ እግዚአብሔር ፡ አምላክ ፡ ዘገብረ ፡ ሰማየ ፡ ወተከሎ[37] ፡ ወአጽንዓ ፡ ለምድር ፡ ዲበ[38] ፡ ማይ ፡ ወኰ

---

[1] ወ ፡ ∧ F. [2] B_2 ወአልጸቀ ፡ [3] F. ወቅሩብ ፡ [4] B_2 ምክረ ፡ ንጉሠ ፡ እስራኤል ፡ [5] F. *ወ ፡, B_2 በጽሐ ፡ [6] B_2 F. ደኃሪተክሙ ፡ [7] F. ወነአምር ፡ [8] ወ ፡ ∧ B_2 [9] B_2 ወናእ" ፡ ወንጠ" ፡, F. ∧ [10] ወአነ ፡ F. [11] ይሰመይ ፡ B_1 F. [12] B_1 F. ለይምጽኡ ፡ [13] F. ወመኑ ፡, B_2 መኑ ፡ ይ" ፡ [14] B_2 ዘእምቀዲሙ ፡ [15] ነገረ ፡ B_1 [16] ዘይሰምዕ ፡ B_1 F. [17] B_2 ነገርክሙ ፡ [18] B_2 ለአሕ" ፡ [19] ወእመኒ ፡ B_2 [20] B_2 ተስእልዎሙ ፡ [21] B_1 ኢይሰጠዉክሙ ፡ [22] B_1 F. ይገብሩክሙ ፡ [23] B_1 F. ይፈጥሩክሙ ፡, B_2 ይፌንዎሙ ፡ [24] B_2 ራዕይ ። ናሁ ፡" [25] (B_1) F. (ወ)ለያዕቆብሰ ፡ ገብርየ ፡ [26] B_2 ተመየጥክዎ ፡ [27] B_1 F. ወለእስ" ፡ [28] ዘ ፡ ∧ B_1 F. — MS. ዘተወከፈቶ ፡ [29] B_2 ነፍስየ ፡ ወመን" ፡ [30] F. ኀቤሁ ፡ [31] (B_1) F. (ወ)ናሁ ፡ ይ" ፡ [32] *ወ ፡ B_1 F. [33] ወኢይጠርዕ ፡ F. [34] B_1 F. ብርዕ ፡ ቅጥቁጥ ፡ ኢይሰበር ፡ ወሡፅኒ ፡ . . . ኢይጠፍዕ ፡ [35] B_1 ጽድቅ ፡ [36] ∧ MS. [37] ወተከላ ፡ F. [38] ዲበ ፡ ማይ ፡ ∧ B_2 F.

ሎ ፡ ዘውስቴታ ፡ ወይሁቦሙ ፡ መንፈሰ ፡ ለአሕዛብ ፡ ዘውስቴታ ፡ ወነፍሰ ፡ ለእለ ፡ ይ
ነብሩ ፡ ዲቤሃ ። 6. አነ ፡ እግዚአብሔር ፡ አምላክ[1] ፡ ዘጸዋዕኩከ ፡ በጽድቅ ፡ ወአኀ Col. F.: p. 493.
ዝኩከ[2] ፡ በእዴየ ፡ ወአጽናዕኩከ[3] ፡ ወእሁበከ ፡ ሥርዐተ ፡ ለትውልደ[4] ፡ ትውልድ ፡
ለብርሃን[5] ፡ አሕዛብ ። 7. ወትከሥት ፡ አዕይንተ[6] ፡ ዕዉራን ፡ ወታወፅኦሙ ፡ ለሙቁሓ
ን ፡ እማእሰር[7] ፡ ወእምቤተ ፡ ሞቅሕ ፡ ለእለ ፡ ይነብሩ ፡ ውስተ ፡ ጽልመት ። 8. አነ ፡
እግዚአብሔር ፡ አምላክ[8] ፡ ከመዝ ፡ ስምየ ፡ ወኢይሁብ[9] ፡ ለባዕድ ፡ ክብርየ ፡ ወስብሐ
ትየ ፡ ለግልፎ ። 9. ናሁ ፡ መጽአ ፡ ዘትካት ፡ ወሐዲስኒ[10] ፡ ዘነገርኩ[11] ፡ አነ ፡ ወናሁ ፡
ዘእንበለ ፡ ይዜንዉክሙ ፡ ነገርኩክሙ ። 10. ስብሕዎ ፡ ለእግዚአብሔር ፡ ስብሐተ ፡ ሐ
ዲሰ ። ቅድሜሁ[12] ፡ ስብሐቲሁ ፡ እምአጽናፈ ፡ ምድር ፡ እለ ፡ ይወርዱ ፡ ውስተ ፡ ባሕ
ር ፡ ወይነግድዋ ፡ ወደሰያትኒ[13] ፡ ወእለሂ ፡ ይነብሩ ፡ ውስቴቶን ። 11. ትትፌሣሕ ፡ በድ
ው ፡ ወአህጉሪሃ ፡ ወአህጉረ[14] ፡ ቄዳር ፡ ወእለሂ ፡ ይነብርዎን ። ይትፌሥሑ[15] ፡ እለ ፡ [Cod Ox : f. 73.]
ይነብሩ ፡ ውስተ ፡ በአታት ፡ ወውስተ ፡ አርእስተ[16] ፡ አድባር ። 12. ወይኬልሑ ፡ ወይ
ሴብሕዎ[17] ፡ ለእግዚአብሔር ፡ ወይነግርዎሙ ፡ ለደሰያት ፡ ሠናይቶ ፡ ለእግዚአብሔር ።
13. አምላክ ፡ ኀያል ፡ ይወፅእ ፡ ወይቀጠቅጥ ፡ ጸብአ ፡ ወያነሥእ ፡ ቅንአተ ፡ ወይዌው
ዕ[18] ፡ ዲበ ፡ ፀሩ ፡ በኀይሉ[19] ። 14. ወአርመምኩ[20] ፡ እምፍጥረተ ፡ ዓለም ፡ ቦኑ ፡ ለግ
ሙራ ፡ እንከ ፡ አረምም[21] ፡ ወእትዔገሥ ፡ ከመ ፡ እንተ ፡ ትወልድ ፡ ግብተ ። 15. እንከ
ሰ ፡ አየብስ ፡ አድባረ ፡ ወአውግረ ፡ ወዙሉ ፡ ሣዕሮሙ ፡ አየብስ ፡ ኀበረ ፡ ወአውሕዝ ፡
አፍላገ[22] ፡ ውስተ ፡ ደሰያት[23] ፡ ወአየብስ ፡ ዖመ ። 16. ወአመጽኦሙ ፡ ለዕዉራን ፡ በ
ፍኖት ፡ ዘኢያአምሩ ፡ መጽያሕተ ፡ ዘኢይሬእዩ[24] ፡ አከይዶሙ[25] ፡ ወእሬስዮሙ ፡ እ
ምጽልመት ፡ ውስተ ፡ ብርሃን ፡ ወእጸይሕ ፡ ሎሙ ፡ መብእሰ ። ወዘንተ ፡ ነገረ ፡ እገብ
ር ፡ ወኢየኀድጎሙ ። 17. ወእሙንቱሰ ፡ ተመይጡ[26] ፡ ድኅሬሆሙ ። ተኀፍሩ[27] ፡ ኀፍ
ረተ ፡ እለ ፡ ትሰግዱ[28] ፡ ለግልፎ ፡ ወእለ ፡ ትብልዎሙ[29] ፡ ለስብኮ ፡ አንትሙ ፡ አማል
ክቲነ ። 18. ስምዑ ፡ ጽሙማን ፡ ወርእዩ ፡ ዕዉራን ። 19. ወመኑ ፡ ዕዉር ፡ ዘእንበለ ፡
አግብርትየ ፡ ወመኑ ፡ ጽሙም ፡ ዘእንበለ ፡ መላእክቲሆሙ[30] ፡ ወያሩ[31] ፡ አግብርት ፡

---

[1] አምላክከ ፡ B_2 [2] F. አኀዘከ ፡ [3] B_1 F. ወአጸንዓከ ፡ [4] F. ለትውልድ ፡ [5] B_2 ወ
ብርሃነ ፡ ለአሕ" ፡ [6] F. አዕይንቲሆሙ ፡, ዕዉ" ፡ ለ [7] B_2 እምእሱር ፡ [8] አምላክከ ፡ B_2
[9] F. ወኢእሁብ ፡ [10] F. ወእከሥት ፡ ግብረ ፡ ሐዲሰ ፡ [11] B_1 ዘነገርኩከ ፡ [12] B_1 F. ቀዳ
ሚሁ ፡ [13] ወደሴትኒ ፡ F. [14] ወይትኄደስ ፡ አህ" ፡ F. [15] ለይት" ፡ F. [16] B_2 ርእሰ ፡ ደብ
ር ፡ [17] B_2 ወስብሕዎ ፡ [18] F. ወይዌውዑ ፡ [19] B_2 በኃይል ፡ [20] F. ወአእመርኩ ፡ [21] B_2
አርምሞ ፡ [22] F. ፈለገ ፡ [23] ደሴት ፡ F. [24] MS. ይርእዩ ፡ [25] B_2 እከይዶሙ ፡ [26] F. ተሰ
ውጡ ፡ [27] B_2 ራዕይ ። ተ" ፡ [28] F. ትትዌከሉ ፡ [29] F. ይብልዎሙ ፡ ለግልፎ ፡ [30] B_2 አ
ግልክቲሆሙ ፡, MS.: አ" ፡ ወመኳንንቲሆሙ ፡, F. solum መኳ" ፡ [31] F. ወተዓወሩ ፡

እግዚአብሔር ። 20. ወትረ[1] ፡ ትሬእዩ ፡ ወኢትትዐቀቡ[2] ፡ ወክሡታት[3] ፡ እዘኒክሙ ፡
ወኢትሰምዑ ። 21. እግዚአብሔር ፡ አምላክ[4] ፡ መከረ ፡ ያጽድቅ ፡ ወያዕቢ ፡ ስብሐቲ
ሁ ። 22 ወርኢኩ ፡ ወናሁ ፡ ተዄወዉ ፡ ሕዝብ ፡ ወተበርበሩ[5] ፡ እስመ ፡ መሥገርት ፡
ውስተ ፡ አብያት[6] ፡ በኵለሄ ፡ ወውስተ ፡ ውሳጥያት[7] ፡ ኅበ ፡ ኅብእዎሙ[8] ፡ ወበርበር
ዎሙ[9] ፡ ወአልቦ ፡ ዘያድኅኖሙ ፡ ወይመሥጥዎሙ ፡ ወአልቦ ፡ ዘያነግፎሙ ። 23. መ
ኑ ፡ እምኔክሙ ፡ ዘያፀምእ[10] ፡ ዘንተ ፡ ከመ ፡ ይስማዕ ፡ ዘይመጽእ ። 24. መኑ ፡ ረሰዮ ፡
ለያዕቆብ ፡ ከመ ፡ ይትማሠጥዎ ፡ ወእስራኤልኒ[11] ፡ ከመ ፡ ይዄውውዎ[12] ። አኮኑ ፡ እግ
ዚአብሔር ፡ ዘሎቱ ፡ አበሱ[13] ፡ ወአበዩ ፡ ሐዊረ ፡ በፍኖቱ[14] ፡ ወኢሰምዑ ፡ ሕጎ ።
25. ወአምጽአ ፡ ላዕሌሆሙ ፡ መቅሠፍተ ፡ መዓቱ ፡ ወአጽንዐ[15] ፡ ላዕሌሆሙ ፡ ቀት
ለ[16] ፡ ወእለሂ ፡ የዐወይዉ[17] ፡ በዐውዶሙ ፡ ኢያአምሩ ፡ ኵሎሙ ፡ ወኢይኄልዩ ፡
በልበሙ ።

<u>ምዕራፍ ፡ ፵ወ፫</u> ። 1. ወይእዜኒ[18] ፡ ከመዝ ፡ ይቤ ፡ እግዚአብሔር ፡ አምላክ ፡ ዘገ
ብረከ[19] ፡ ያዕቆብ ፡ ወዘፈጠረከ[20] ፡ እስራኤል ፤ ኢትፍራህ ፡ እንከ[21] ፡ እስመ ፡ አድኅን
ኩከ ፡ ወሰመይኩ ፡ ስመከ ፡ ወዚአየ[22] ፡ አንተ ። 2. ወእመኒ ፡ ዐደውከ[23] ፡ ማየ ፡ አነ ፡
ሀሎኩ[24] ፡ ምስሌከ ፡ ወአፍላግኒ[25] ፡ ኢያሰጥሙከ[26] ፡ ወእመኒ ፡ ዐደውከ[23] ፡ እሳተ ፡
ነበልባል[27] ፡ ኢያውዕየከ ። 3. እስመ ፡ አነ ፡ ምስሌከ ፡ አምላክከ[28] ፡ ቅዱሰ ፡ እስራኤ
ል ፡ ዘአድኅንኩከ ፡ ወረሰይኩከ ፡ ለከ ፡ ተውላጠከ ፡ ግብጸ[29] ፡ ወኢትዮጵያ ፡ ወሴዎን
ሃ[30] ፡ ቤዛከ ። 4. እስመ ፡ ክቡር ፡ አንተ ፡ በቅድሜየ ፡ ወእባርክከ[31] ፡ ወአነ ፡ አፍቀርኩ
Cod. F.: p. 494. ከ ፡ ወእሁበከ ፡ ብዙኀ ፡ ሰብአ ፡ ቤዛከ ፡ ወመላእክተሂ[32] ፡ ሀየንተ ፡ ርእስከ ። 5. ኢትፍ
ራህ ፡ እንከ ፡ እስመ ፡ አነ ፡ ሀለውኩ[33] ፡ ምስሌከ ። እምጽባሕ ፡ ኣመጽኦሙ ፡ ለዘርአ
ከ ፡ ወእምዐረብ[34] ፡ አስተጋብኦሙ ። 6. ወእብሎ ፡ ለሰሜን[35] ፡ አምጽኦሙ ፡ ለአዜ
ብ ፡ ኢትክልኦሙ ፡ ወአምጽኦሙ ፡ እምብሔር ፡ ርሑቅ ፡ ወለአዋልድየኒ[36] ፡ እምአጽ
ናፈ ፡ ምድር ። 7. ወለኵሎሙ ፡ እለ ፡ ተሰምዩ[37] ፡ በስምየ ፡ እስመ ፡ ለስብሐትየ ፡ ፈጠ
ርክዎሙ ፡ ወገበርክዎሙ ። 8. ወአውፃእኩ ፡ ሕዝበ ፡ ዕዉረ ፡ እለ ፡ እንዘ ፡ ቦሙ ፡ አዕ

[1] F. እስመ ፡ ወ" ፡ [2] B₂ ወይትዐቀብ ፡, ኢ omisso, F. ወኢተዓቅቡ ፡ [3] ክሡት ፡
F. [4] አምላክ ፡ ∧ F. [5] B₂ ወተበረብሩ ፡ [6] አብያቲሆሙ ፡ F. [7] F. ውሣጤያት ፡ [8] B₂ አ
ብዕዎሙ ፡ [9] ወበርብር" ፡ B₂ [10] ∧ B₂ [11] ኒ ፡ ∧ F. [12] ይዄውውዎሙ ፡ F. [13] F. ስብሐ
ት ፡ [14] B₂ በፍኖት ፡ [15] B₂ F. ወጸንዓ ፡ [16] B₂ F. ቀትል ፡ [17] F. ያውዕይዎሙ ፡ [18] ራዕ
ይ ። ወይ" ፡ [19] F. ዘገበርኩ ፡ [20] F. ዘፈጠርኩ ፡ [21] ∧ F. [22] ወዘዚአየ ፡ F. [23] B₂ አዶ
ከ ፡ [24] F. ሀለውኩ ፡ [25] ኒ ፡ ∧ B₂ [26] F. ኢያዐቅፈከ ፡ [27] + ኒ ፡ F. [28] F. አምላክ ፡
[29] F. ግብጽ ፡ [30] ሃ ፡ ∧ B₂ F. [31] F. ወከበርከ ፡ [32] ሂ ፡ ∧ F. [33] ሀሎኩ ፡ B₂ F. [34] F. ወእ
ምዕራብ ፡ [35] F. ለመስዕ ፡ [36] B₂ ወለአዋልድኒ ፡ [37] F. ተሰመይ ፡

ይንት[1] ፡ ኢይሬእዩ ፡ ወእንዘ ፡ በሙ ፡ እዝን[2] ፡ ኢይሰምዑ ። 9. ወተጋብኡ ፡ ኵሎ
ሙ ፡ ሕዝብ ፡ ኅቡረ ፡ ወተጋብኡ ፡ መላእክቲሆሙ[3] ፡ መኑ ፡ ዘይዜኑ ፡ ዘንተ ፡ ወዘትካ
ትኒ ፡ መኑ ፡ ይነግረክሙ[4] ። ይምጽኡ ፡ ሰማዕቶሙ ፡ ወይጽደቁ ፡ ወይሰምዑ ፡ ወይንግ
ሩክሙ ፡ ጽድቀ ። 10. አንትሙ[5] ፡ ኩኑኒ ፡ ሰማዕትየ ፡ ወአነሂ[6] ፡ እከውነክሙ ፡ ሰማዕ
ተ[7] ፡ ይቤ ፡ እግዚአብሔር ፡ አምላክ ፡ ወቍልዔየኒ ፡ ዘኀረይኩ ፡ ከመ ፡ ታእምሩ ፡ ወ
ትእመኑ[8] ፡ ወትለብዉ ፡ ከመ ፡ አነ ፡ ውእቱ ፡ ወእምቅድሜየኒ ፡ ኢኮነ[9] ፡ ካልእ ፡ እግ
ዚአብሔር ፡ ወእምድኅሬየኒ ፡ አልቦ ፡ እግዚአብሔር ። 11. ወአልቦ ፡ በዕድ ፡ አምላክ ፡
ዘእንበሌየ ፡ ዘአሐዩ[10] ። 12. ወነገርኩኒ ፡ ወአድኅንኩኒ ፡ ወገሠጽኩኒ ፡ ወአልቦ ፡ እ
ምውስቴትክሙ ፡ ነኪረ ፤ ለሊክሙ ፡ ሰማዕትየ ፡ ከመ ፡ አነ ፡ እግዚአብሔር ፡ አምላክ ፡
13. እምፍጥረት ፡ ወአልቦ ፡ ዘያመሥጥ ፡ እምእዴየ ፡ ወዘገበርኩ ፡ አልቦ ፡ ዘይመይጥ ።
14. ከመዝ ፡ ይቤ ፡ እግዚአብሔር ፡ አምላክ[11] ፡ ዘአድኅነክሙ ፡ ቅዱሰ[12] ፡ እስራኤል ፡
ናሁ ፡ በእንቲአክሙ ፡ እፌኑ ፡ ባቢሎንሃ ፡ መራደ ፡ ወአነሥአሙ ፡ ለኵሎሙ ፡ ወፉር Cod. B₂ : f. 47.
ስኒ ፡ ይትአሰሩ ፡ በመዋቅሕት ። 15. አነ ፡ እግዚአብሔር ፡ አምላክክሙ[13] ፡ ቅዱስ ፡ ዘ
አርእዮ[14] ፡ ለእስራኤል ፡ ንጉሥክሙ ። 16. ከመዝ ፡ ይቤ ፡ እግዚአብሔር ፡ አምላክ ፡
ዘወሀበ ፡ ፍኖተ ፡ ውስተ[15] ፡ ባሕር ፡ ወመጽያሕተ ፡ ውስተ ፡ ማይ ፡ ብዙኅ ። 17. ዘያወ
ፅእ ፡ ሰረገላ ፡ ወአፍራሰ ፡ ወሰራዊተ ፡ ጽኑዓነ[16] ፡ ወበሕቱ ፡ ኖሙ ፡ ወኢነቅሁ ፡ ወጠ
ፍኡ ፡ ከመ ፡ ሐመደ[17] ፡ ሡዕ ። 18. ወኢትዜከሩኑ ፡ ዘትካት ፡ ወዘቀዲሙ ፡ ኢትኄልዩ
ኑ ። 19. ናሁ ፡ አነ ፡ እገብር ፡ ሐዲሰ ፡ ዘይእዜኒ ፡ ይሠርቅ ፡ ከመ ፡ ታእምሩ ፡ ወእገብ
ር ፡ ፍኖተ ፡ ውስተ ፡ በድው ፡ ወአውሕዝ ፡ ማየ ፡ ውስተ ፡ ገዳም ። 20. ወይድኅሩኒ[18] ፡
አራዊተ ፡ ገዳም ፡ ወእጕለ ፡ አዕዋፍ ፡ ወሴሬኒስ[19] ፡ እስመ ፡ ወሀብኩ ፡ ማየ ፡ ውስ
ተ[20] ፡ በድው ፡ ወእውሐዝኩ ፡ ውስተ ፡ ገዳም ፡ ከመ ፡ አስትዮሙ ፡ ለሕዝብየ[21] ።
21. እለ ፡ አጥረይኩ ፡ ከመ ፡ ይንግሩ ፡ ስብሐትየ ። 22. አኮ ፡ ኪያየ[22] ፡ ዘጸዋዕከ ፡ ያዕ
ቆብ ፡ ወኢያጽሐብኩከ ፡ እስራኤል ። 23. እስመ ፡ አኮ ፡ ሊተ ፡ ዘሦዕከ ፡ አባግዒከ ፡
ወኢሰባሕከኒ ፡ በመሥዋዕትከ ፡ ወኢያገበርኩከ ፡ ከመ ፡ ትሡዕ ፡ ሊተ ፡ ወኢያጽሐብ

---

1) F. አዕይንተ ፡ እለ ፡ ኢ" ፡ 2) F. እዝነ ፡ 3) B_2 መልዕልቲሆሙ ፡ 4) MS. ይነግረ
ከ ፡ 5) F. ሊተሰ ፡ 6) F. ወአነኒ ፡ 7) B_2 ሰማዕትክሙ ፡ 8) F. ወትለብ" ፡ ወትእ" ፡ 9) F. አኮ
ኑ ፡ 10) ዘአሐዩ ፡ usque ad እግ" ፡ አምላክ ፡ et in cod. Oxon., et in cod. Berol.₂
desiderantur. 11) B_2 + ቅዱስ ፡ 12) ቅ" ፡ እስ" ፡ ∧ MS. B_2 13) B_2 አምላክ ፡ 14) F. ዘ
ኃረዮሙ ፡ 15) F. በው" ፡ 16) B_2 ጽኑዐ ፡ 17) MS. ሐመድ ፡ ወሱዕ ፡ 18) F. ወየኃድር
ዋ ፡ አርዌ ፡ 19) ወሴርኔስ ፡ F. 20) B_2 በው" ፡ 21) F. ለጽሙአን ፡ ሕ" ፡ 22) F. ይእዜ ፡
ዘጸዋዕኩከ ፡

ኵከ ፡ በስኂን ። 24. ወኢተሣየጥከ ፡ ሊተ ፡ በወርቅ ፡ ዕጣነ ፡ ወኢፈተውኩ[1] ፡ መሥዋ
ዕተከ ፡ ወኢሥብሐ ፡ አባግዒከ ፡ ዳእሙ ፡ ቆምከ ፡ በኀጢአትከ ፡ ወበጌጋይከ ። 25. አ
ነኬ ፡ ውእቱ ፡ ዘእደምስሶን[2] ፡ ለኀጣውኢከ ፡ ወኢይዜክሮን ። 26. ወአንተሰ ፡ ትዜከ
ር ፡ ወንትዋቀሥ[3] ፤ ንግር ፡ አንተ ፡ ኀጣውኢከ[4] ፡ ቅድመ ፡ ከመ[5] ፡ ትጽደቅ ። 27. ቀ
ዳሚሁኒ[6] ፡ አበዊከሙ ፡ ወመላእክቲከሙ ፡ ዐለዉኒ ። 28. ወአርኰሱ ፡ መቅደስየ ፡
ወእምዝ ፡ አዘዝኩ ፡ ያጥፍእዎ ፡ ለያዕቆብ ፡ ወከመ ፡ ያኅስርዎ ፡ ለእስራኤል ።

ምዕራፍ ፡ ፵ወ፬ ። 1. ወይእዜኒ ፡ ስማዕ ፡ ያዕቆብ ፡ ቍልዔየ ፡ ወእስራኤል ፡ ዘኀ
ረይኩከ ። 2. ከመዝ ፡ ይቤ ፡ እግዚአብሔር ፡ አምላክ ፡ ዘፈጠረከ[7] ፡ በውስተ ፡ ከርሥ ፡
Cod. F.: p 495. ዓዲ ፡ እረድአከ ፡ ኢትፍራህ ፡ ያዕቆብ ፡ ቍልዔየ ፡ ወእስራኤል ፡ ፍቁርየ ፡ ዘኀረይኩ ።
3. እስመ ፡ አነ ፡ እሁብ ፡ ማየ ፡ በውስተ ፡ ጽምእ[8] ፡ ለእለ ፡ የሐውሩ[9] ፡ በውስተ ፡ በድ
ው[10] ፡ ወእሠይም ፡ መንፈስየ ፡ ዲበ ፡ ዘርእከ ፡ ወበረከትየ ፡ ላዕለ[11] ፡ ውሉድከ ። 4. ወ
ይበቍሉ ፡ ከመ ፡ ሣዕር ፡ ማእከለ ፡ ማይ ፡ ወከመ ፡ ኵሓ[12] ፡ ዘኀበ ፡ ሙሐዘ ፡ ማይ ።
5. ወዝኒ ፡ ይብል ፡ ዘእግዚአብሔር ፡ አነ ፡ ወዝንቱኬ ፡ ይኬልሕ ፡ በስመ ፡ ያዕቆብ ፡
ወከልእ ፡ ይጽሕፍ ፡ በእዴሁ ፡ ዘእግዚአብሔር ፡ አነ ፡ ውእቱ ፡ ወበስመ ፡ እስራኤል ፡ ይ
ጼውዕ ። 6. ከመዝ ፡ ይቤ ፡ እግዚአብሔር ፡ ንጉሠ ፡ እስራኤል ፡ ወዘአድኀኖሙ[13] ፡ አም
[Cod. O1: f. 74] ላክ ፡ ፀባኦት ፡ አነ ፡ ቀዳማዊ ፡ ወአነ ፡ ደኃራዊ ፡ ወአልበ ፡ባዕደ ፡ አምላክ ፡ ዘእንበሌየ[14] ፡
ማሕየዊ ። 7. ወመኑ ፡ መድኀን ፡ ከማየ[15] ፡ ይቁም ፡ ወይጸውዕ ፡ ወይንግር ፡ ወያስተዳ
ሉ[16] ፡ ሊተ ፡ ዘእምአመ[17] ፡ ፈጠርክዎ[18] ፡ ለሰብእ ፡ እስከ ፡ ለዓለም ፡ ወይንግርክሙ ፡ ዘ
ይመጽእ[19] ፡ ዘእንበለ ፡ ይብጻሕ ። 8. ኢትክብቱ ፡ ወአዕምኡ ፡ ወእነገረክሙ ፡ ለሊከ
ሙ ፡ ሰማዕትየ ፡ ከመ ፡ አልበ ፡ ባዕድ ፡ አምላክ ፡ ዘእንበሌየ ። 9. ወኢሀለዉ ፡ አሜሃ ፡
እለ ፡ ይፈጥሩ ፡ ወይገልፉ ፡ ወኵሎሙ ፡ ከንቱ ፡ እለ ፡ ይገብሩ ፡ ፍትወተ ፡ ነፍሶሙ ፡ ዘኢ
ይበቍዖሙ ፡ ወይትኀፈሩ ፡ ኵሎሙ ፡ 10. እለ ፡ ይገብሩ ፡ አማልክተ ፡ ወይገልፉ ፡ ዘኢ
ይበቍዕዎሙ[20] ። 11. ወኵሎሙ ፡ በኀበ ፡ ተገብሩ ፡ ይየብሱ ፡ ወይትጋብኡ ፡ ኵሎሙ ፡
ሰብእ ፡ጽሙማን ፡ ወይቀውሙ ፡ ኅቡረ ፡ ወየኀስሩ ፡ ወይትኀፈሩ ፡ በአሐተኔ[21] ። 12. እ
ስመ[22] ፡ አብልኀ[23] ፡ ጸራቢ ፡ ኀጺነ ፡ ምሣሮ ፡ ገብሮሙ ፡ ወበመድቅሑ[24] ፡ ደቀሖሙ ፡ ወ
በኀይለ ፡ መዝራዕቱ ፡ ጸንዖሙ ፡ ይርኀብኒ ፡ ወይደክም ፡ ወይጸምእኒ[25] ። 13. ወኀሪዮ ፡

[1] F. ወኢፈቀድኩ ፡ [2] MS. ዘእደመስሰሙ ፡ ለኃጢአትከ ፡ [3] MS. ንዑ ፡ ንት" ፡
[4] MS. ኃጢአትከ ፡ [5] ∧ F. [6] B_2 ቅድሜሁኒ ፡ [7] F. ዘፈጠርኩከ ፡ [8] B_2 + ወአውኀዝ ፡
ማየ ፡ [9] MS. የኃድሩ ፡ [10] B_2 በድወ ፡ absque በውስተ ፡ [11] B_2 F. ዲበ ፡ [12] B_2 ኵክሕ ፡
[13] ወ ፡ ∧ F. [14] MS. ዘእንበሌከ ፡ [15] F. ዘከማየ ፡ ለይ" ፡ [16] B_2 ወያስተዴሉ ፡ [17] F. ዘከ
መ ፡ [18] B_2 + ለዓለም ፡ [19] F. ዘአመጽእ ፡ [20] B_2 F. ዘኢይበቍዖሙ ፡ [21] F. አሐተኔ ፡
[22] MS. ነዋ ፡ [23] B_2 አብሊሆ ፡ [24] F. ወበመድቅሕ ፡ [25] F. ወኢሰትየ ፡ ማየ ፡

ጸራቢ ፡ ዕፀ ፡ ያቀውም ፡ በአምጣኑ ፡ ወያስተጣግዕ ፡ በኵሉ ፡ ወይገብሮ ፡ በአምሳለ ፡ ሰ
ብእ ፡ ወከመ ፡ ራእየ[1] ፡ እጓለ ፡ እመሕያው ፡ ወያቀውም ፡ ውስተ ፡ ቤት ። 14. ለገዘኩ ፡
ዕፀ ፡ ዘይገዝም[2] ፡ እምገዳም ፡ ዘእግዚአብሔር ፡ አብቍለ ፡ ወበዝናም ፡ አልሀቀ ። 15. ዘ
ያነድድ ፡ ሰብእ ፡ ወያነሥእ ፡ እምኔሁ[3] ፡ ወይስኅን ፡ ወያነድድ ፡ ወያበስል ፡ ቦቱ ፡ ኅብስ
ተ ፡ ወዘተርፈ ፡ እምኔሁ ፡ ይገብር ፡ ሎቱ ፡ አማልክተ ፡ ወይሰግዱ ፡ ሎቱ ፡ ለገዘኩ ። 16. ዘ
መንፈቆ ፡ አንደደ ፡ በእሳት ፡ ወበመንፈቁ ፡ ጠበሰ ፡ ሥጋ ፡ ወበልዐ ፡ ጠቢሶ ፡ ጥብሶ ፡
ወጸግበ ፡ ወተማወቀ ፡ ወይቤ ፡ ሐወዘኒ ፡ እስመ ፡ ሞቁ ፡ ወርኢኩ ፡ እሳቶ ። 17. ወዘ
ተርፈ ፡ ይገብር ፡ ሎቱ ፡ አማልክተ ፡ ዘግልፎ[4] ፡ ወያስተበርክ ፡ ወይሰግድ ፡ ሎቱ ፡ ወይ
ጼሊ ፡ ኀቤሁ ፡ ወይብሎ ፡ አድኅነኒ ፡ እስመ ፡ አምላኪየ ፡ አንተ ። 18. ኢያአምሩ ፡
ወኢይሌልዩ ፡ ወተጸለለ ፡ አዕይንቲሆሙ ፡ ወኢይሬእዩ ፡ ወኢይሌልዩ ፡ በልበ
ሙ ። 19. ወኢይትሐዘቡ ፡ በነፍሶሙ ፡ ወኢያአምሩ ፡ በምክሮሙ ፡ ከመ ፡ መንፈቆ ፡
አንደዱ ፡ በእሳት ፡ ወአብሰሉ ፡ ኅብስተ ፡ ወበመንፈቁ ፡ ጠበሱ ፡ ሥጋ ፡ ወበልዑ ፡ ወዘ
ተርፈ ፡ ገብሩ ፡ ሎሙ ፡ ርኩሰ ፡ ወሰገዱ ፡ ሎቱ ። 20. ኢያአምሩ[5] ፡ እንከ ፡ ከመ ፡ ሐ
መድ ፡ ልቦሙ ፡ ወይጌግዩ ፡ በምግባሮሙ ፡ ወአልቦ ፡ ዘይክል ፡ አድኅኖ ፡ ነፍሱ ፡ እ
ምኔሆሙ ፡ ወኢይሬኢ[6] ፡ ወኢይብል ፡ ሐሰት ፡ ዘውስተ ፡ እዴየ ። 21. ተዘከር ፡ ዘን
ተ ፡ ያዕቆብ ፡ ወእስራኤልኒ ፡ ቍልዔየ ፡ አነ ፡ ዘፈጠርኩከ ፡ ገብርየ ፡ አንተ ፡ እስራኤ
ል[7] ፡ ወኢትርስዐኒ ። 22. ናሁ ፡ ደምሰስክዎን[8] ፡ ከመ ፡ ደመና ፡ ለኀጣውኢከ ፡ ወከመ ፡
ቆባር ፡ ለጌጋይከ ፡ ተመየጥ ፡ ኀቤየ ፡ ወአድኅነከ[9] ። 23. ለይትፈሥሓ[10] ፡ ሰማያት ፡ እ
ስመ ፡ ተሣሀሎሙ ፡ እግዚአብሔር ፡ ለእስራኤል ፡ ወይነፍኍቀርን ፡ መሠረታተ ፡ ምድ
ር ፡ ወይወውዑ ፡ አድባር ፡ በፍሥሓ ፡ ወአውግርኒ ፡ ወኵሉ ፡ ዕፀወ ፡ ገዳም ፡ ዘው Cod. F.: p. 496.
ስቴቶሙ ፡ እስመ ፡ አድኅኖ ፡ እግዚአብሔር[11] ፡ ለያዕቆብ ፡ ወእስራኤል ፡ ተሰብ
ሐ ። 24. ከመዝ ፡ ይቤ ፡ እግዚአብሔር ፡ ዘአድኅነከ ፡ ወዘፈጠረከ ፡ በውስተ ፡ ከር
ሥ ፡ አነ ፡ እግዚአብሔር ፡ ዘገበርኩ ፡ ኵሎ ፡ ባሕቲትየ ፡ አነ ፡ ሰፋሕክዎ[12] ፡ ለሰማይ ፡
ወአጽናዕክዎ[13] ፡ ለምድር ። 25. መኑ ፡ ባዕድ ፡ ዘይመይጥ ፡ ምክሮሙ ፡ ለእለ ፡ ያነቅሁ ፡
በፃውዕ[14] ፡ ወለእለ ፡ ያሰግሉ[15] ፡ እምልቦሙ ፡ ወያገብኦሙ ፡ ድኅሬሆሙ ፡ ለጠቢባን ፡
ወያለስሕ ፡ ምክሮሙ ። 26. ወያቀውም ፡ ቃለ ፡ ገብሩ ፡ ወያጸድቅ ፡ ምክረ ፡ መላእክቲ
ሁ ፡ ወይብላ ፡ ለኢየሩሳሌም ፡ ትነብሪ ፡ ወለአህጉረ ፡ ይሁዳ ፡ ትትሐነጹ ፡ ወይበቍሉ ፡

---

1) B_2 ርእየተ ፡ 2) F. ዘገዘመ ፡ 3) F. እምውስቴቱ ፡ 4) ዘ ፡ ∧ F. 5) F አእምሩ ፡
6) B_2 ወኢይሬእዩ ፡ 7) F. ወእስራኤልኒ ፡ ኢትር" ፡ 8) B_2 ደምሰስክዎሙ ፡ 9) ወአድኅነክ
ሙ ፡ F. 10) ለይትፈሣሕ ፡ F. 11) O_1 B_2 + ለመሢሐ ፡ 12) F. ሰፋሕክዎሙ ፡ 13) F. ወ
አጽናዕክዋ ፡ 14) F. በጸዊዕ ፡ 15) B_2 ያጣዕዉ ፡, ያሰ" ፡ autem inter lineas scriptum est.

ኅዳማቲሃ ። 27. ዘይብላ ፡ ለቀላይ ፡ ይብሲ ፡ ወይነፅፍ[1] ፡ አፍላጋቲኪ ። 28. ዘይብሎ[2] ፡ ለቂሮስ ፡ ጥበብ ፡ ወኀሊ ፡ ወግበር ፡ ኵሎ ፡ ፈቃድየ ፤ ዘይብላ ፡ ለኢየሩሳሌም ፡ ትትሐነጺ ፡ ወእሣርሪ ፡ ለቤተ ፡ መቅደስየ ።

ምዕራፍ ፡ ፵ወ፭ ። 1. ከመዝ ፡ ይቤ ፡ እግዚአብሔር ፡ አምላክ[3] ፡ ለመሲሕየ ፡ ቂሮስ ፡ ዘአኀዝክዎ ፡ በእዴየ ፡ ከመ ፡ አግርሮሙ[4] ፡ ለአሕዛብ ፡ በቅድሜሁ ፡ ወእነፅኅ ፡ ኀይለ ፡ ነገሥት ፡ ወአርኁ ፡ አናቅጸ ፡ በቅድሜሁ ፡ ወኢይትዓጸዋ ፡ አህጉር ። 2. አነ ፡ አሐውር ፡ ፍጽመ[5] ፡ ቅድሜከ[6] ፡ ወአቴሕቶሙ ፡ ለአድባር ፡ ወእሰብር ፡ አናቅጸ ፡
Cod. B_2 : f. 48. ብርት ፡ ወእቀጠቅጥ ፡ መናሥግተ ፡ ኀጺን ። 3. ወእሁበከ ፡ መዛግብተ[7] ፡ ኅቡአ ፡ ወከቡተ ፡ ዘኢያስተርኢ ፡ እከሥት ፡ ለከ ፡ ከመ ፡ ታእምር[8] ፡ ከመ ፡ አነ ፡ እግዚአብሔር ፡ ዘሰመይኩ ፡ ስመከ ፡ አምላከ ፡ እስራኤል ። 4. በእንተ ፡ ቍልዔየ ፡ ያዕቆብ ፡ ወእስራኤልኒ ፡ ኅሩይየ ፡ አነ ፡ እጼውዐከ ፡ በስምከ[9] ፡ ወእትዌከፈከ ፡ አንተሰ ፡ ኢያእመርከኒ ፡ 5. ከመ ፡ አነ ፡ እግዚአብሔር ፡ አምላክከ ፡ ወአልቦ ፡ ባዕድ[10] ፡ አምላክ ፡ ዘእንበሌየ ፡ አጽናዕኩከሂ ፡ ወኢያእመርከኒ ። 6. ከመ ፡ ያእምሩ ፡ እለ ፡ እምሥራቀ ፡ ፀሓይ ፡ ወእለሂ ፡ እምዕራብ ፡ ከመ ፡ አልቦ ፡ ባዕድ ፡ አምላክ ፡ ዘእንበሌየ ። 7. አነ[11] ፡ ፈጠርኩ ፡ ብርሃነ ፡ ወገበርኩ ፡ ጽልመተ ፡ አነ ፡ እፈጥር ፡ ሰላመ ፡ ወአመጽእ ፡ እኪተ ፡ አነ ፡ እግዚአብሔር ፡ አምላክ ፡ ዘእገብር ፡ ዘንተ ፡ ኵሎ ። 8. ትትፌሣሕ ፡ ሰማይ[12] ፡ በላዕሉ ፡ ወይነስንሳ[13] ፡ ጽድቀ ፡ ደመናት ፡ ወታበቍል ፡ ምድር ፡ ወታበቍል ፡ ርትዐ ፡ ኅቡረ ።
MS.: f. 64. አነ ፡ እግዚአብሔር ፡ አምላክ[14] ፡ ዘፈጠርኩከ ። 9. ወአኀየስኩከ[15] ፡ ወገበርኩከ ፡ ከመ ፡ ጽቡረ ፡ ለብሓዊ ፡ ቦኑ ፡ ኵሎ ፡ አሚረ ፡ የሐርስ ፡ ዘየሐርስ ፡ ምድረ[16] ። ቦኑ ፡ ዘይብሎ[17] ፡ ጽቡር ፡ ለለብሓዊ ፡ ምንተ ፡ ትገብር[18] ፡ እስመ ፡ ኢታአምር[19] ፡ ወኢትክል ፡ ገቢረ ፡ ወአልብከ ፡ እደወ[20] ። 10. ዘይብሎ[21] ፡ ለአቡሁ ፡ ምንተ ፡ ወለድከኒ ፡ ወለእሙኒ[22] ፡ ምንተኑመ[23] ፡ ሐማምኪ[24] ። 11. እስመ ፡ ከመዝ ፡ ይቤ ፡ እግዚአብሔር ፡ አምላክ[25] ፡ ቅዱሰ ፡ እስራኤል ፡ ዘገብረ ፡ ዘይመጽእ ፡ ተሰአሉኒ ፡ በእንተ ፡ ደቂቅየ ፡ ወአዋልድየ ፡ ወበእንተ ፡ ግብረ ፡ እደዊየ[26] ፡ አዝዙኒ ። 12. አነ ፡ ፈጠርክዋ ፡ ለምድር ፡ ወሰብአ ፡ ዲቤሃ ። አነ ፡ በእዴየ ፡ አጽናዕክዎ ፡ ለሰማይ ፤ አነ ፡ አዘዝክዎሙ ፡ ለኵሎሙ ፡ ከዋክብት ። 13. ወ

---

[1] F. ወይነዕፍ ፡ አፍላግኪ ፡ [2] ወይቤሎ ፡ F. [3] ∧ B_2 [4] F. አሰምዕ ፡ አሕዛበ ፡ [5] B_2 F. ፍጹመ ፡ [6] F. ቅድሜሁ ፡ [7] F. መዝገበ ፡ [8] F. ታእምሩ ፡ [9] B_2 በስምየ ፡ [10] F. ካልአ ፡ አምላከ ፡ [11] F. ∔ እግ" ፡ [12] Ab hoc verbo codicem Berol.₁ sequimur. [13] F. ወይነስንሱ ፡ [14] ∧ F. [15] ወዘአ" ፡ B_2 [16] በምድር ፡ B_2 [17] B_2 F. ∧ ዘ ፡ [18] B_2 ገበርከኒ ፡ [19] B_2 እስ[illegible] ፡ ኢትክል ፡" [20] B_2 እድ ፡ [21] MS. F. አሌሎ ፡ ለዘ" ፡ [22] ኒ ፡ ∧ B_2 F. [23] B_2 በአይ ፡ [24] B_2 F. ማኅምምኪ ፡ [25] MS. ∔ ንጉሥ ፡ [26] B_2 እደውየ ፡

አነ ፡ አንሣእከም[1] ፡ በጽድቅ[2] ፡ ወበርትዕ[3] ፡ ኵሎ ፡ ፍኖቶ ፡ ወውእቱ ፡ የሐንጽ ፡ ሀገርየ ፡
ወይመይጥ ፡ ፄዋ ፡ ሕዝብየ ፡ አኮ ፡ በቤዛ ፡ ወአኮ ፡ በሕልያን ፡ ይቤ ፡ እግዚአብሔር ፡ ፀ
ባኦት ። 14. ከመዝ ፡ ይቤ ፡ እግዚአብሔር ፡ ፀባኦት ፡ ሰርሐ ፡ ግብጽ ፡ ወአህጉረ[4] ፡ ኢ
ትዮጵያ ፡ ወሰብአ ፡ ሳባእ[5] ፡ ዕደው ፡ ነዋኃት[6] ፡ ይመጽኡ ፡ ኀቤከ ፡ ወይትቀነዩ ፡ ለከ ፡ Col. F.: p. 497.
ወይተልዉ[7] ፡ ድኅሬከ ፡ እንዘ ፡ ሙቁሓን ፡ እደዊሆሙ ፡ ወይሰግዱ ፡ ለከ ፡ ወይጼል
ዩ ፡ ኀቤከ ፡ እስመ ፡ እግዚአብሔር ፡ ምስሌከ ፡ ወአልቦ ፡ ባዕድ ፡ እግዚአብሔር ፡ ዘእ
ንበሌከ[8] ። 15. አንተ ፡ እግዚአብሔር ፡ ወኢያእመርናከ[9] ፡ አምላከ ፡ እስራኤል ፡ ማሕየ
ዊ ። 16. ለይትኀፈሩ ፡ ወይኅሰሩ ፡ ኵሎሙ ፡ እለ ፡ ይትቃወምዎ[10] ፡ ወይሑሩ[11] ፡ ተኀፊ
ሮሙ[12] ፤ ተሐደሱ ፡ መንገሌየ ፡ ደሰያት ። 17. እስመ ፡ ያድኅኖ[13] ፡ እግዚአብሔር ፡ ለእ
ስራኤል ፡ መድኀኒተ ፡ ዘለዓለም ። ኢይትኀፈሩ ፡ ወኢየኀስሩ ፡ እስከ ፡ ለዓለም ። 18. ከ
መዝ ፡ ይቤ ፡ እግዚአብሔር ፡ ዘገብረ ፡ ሰማየ ፡ ውእቱ ፡ እግዚአብሔር ፡ ዘአርአያ ፡ ለም
ድር ፡ ወገብራ ፡ ወውእቱ ፡ ሠጠቃ[14] ፤ አኮ ፡ ለከንቱ ፡ ዘገብራ ፡ ዳእሙ ፡ ከመ ፡ ይንበ
ሩ[15] ፡ ውስቴታ ፡ ፈጠራ ። አነ ፡ አምላክ ፡ ውእቱ ፡ ወአልቦ ፡ ባዕድ ፡ ዘእንበሌየ ።
19. አኮ ፡ ጽምሚተ[16] ፡ ዘተናገርኩ ፡ ወአኮ ፡ በብሔረ ፡ ጽልመት ፡ ዘነበብኩ[17] ፡ ወኢይ MS.: f. 65.
ቤሎ ፡ ለዘርአ ፡ ያዕቆብ ፡ ከመ[18] ፡ ይኅሥሥ ፡ ከንቶ ። ለነ ፡ ውእቱ ፡ እግዚአብሔር ፡
ዘእነግር ፡ ጽድቀ ፡ ወአየድዕ ፡ ጥበበ[19] ። 20. ተጋብኡ ፡ ወንዑ ፡ ወተማከሩ ፡ ኅቡረ ፡
እለ ፡ ድኅንክሙ ፡ እምአሕዛብ ፡ ኢያእመሩ[20] ፡ መላእክት ፡ እለ ፡ ይገልፍዎ ፡ ለዕፀ ፡
ወይጼልዩ ፡ ኀቤሁ ፡ ከመ ፡ ኀበ[21] ፡ አማልክት ፡ እለ ፡ ኢያድኅኑ ። 21. ወእመሰ ፡ ይነ
ግሩ ፡ ይቅረቡ[22] ፡ ከመ ፡ ያእምሩ[23] ፡ ኅቡረ ፡ መኑ ፡ ገብረ ፡ ዘንተ ፡ ስምዐ ፡ እምትካት ፡
በሁ ፡ አመ ፡ ነገሩክሙ[24] ፡ ከመ ፡ አነ ፡ እግዚአብሔር ፡ ወአልቦ ፡ ባዕድ ፡ አምላክ ፡ ዘእ
ንበሌየ ፡ ጻድቅ ፡ ወማሕየዊ ፡ ወአልቦ ፡ ከማየ ። 22. ተመየጡ[25] ፡ ኀቤየ ፡ ወተሐይ
ዉ ፡ እለ ፡ እምአጽናፈ ፡ ምድር ። አነ ፡ ውእቱ ፡ እግዚአብሔር[26] ፡ ወአልቦ[27] ፡ ባዕድ ፡
ዘእንበሌየ ። 23. መሐልኩ ፡ በርእስየ ፡ ኢይትመየጥ[28] ፡ ቃልየ ፡ ዘወፅአ ፡ እምአ
ፉየ ። 24. እስመ ፡ ሊተ ፡ ይሰግዱ ፡ ኵሉ ፡ ብርክ ፡ ወኵሉ ፡ ልሳን ፡ ይገኒ ፡ ለእግ

---

[1] MS. አንሣእክዎሙ ፡ [2] B_2 ለጽ" ፡ [3] B_2 ወሡራሕኩ ፡ [4] ወመስተገብራነ ፡ B_2
[5] B_2 ሴባ ፡ [6] F. ነዋ:ኃት ፡, B_2 ወሰብእ ፡ ርኁቃን ፡ [7] MS. ወይተልዉከ ፡ [8] MS. ዘእን
በሌየ ፡ [9] F. ወኢያእመሩከ ፡ [10] MS. ይትቃወሙከ ፡ [11] B_2 ወይሑሩ ፡, F. ወየሐው
ሩ ፡ [12] F. ተሐደሳ ፡, B_2 ተመየጡ ፡ [13] B_2 አድኅነክሙ ፡, F. አድኅኖ ፡ [14] B_2 ወሰጠ
ጣ ፡ [15] ይንበርዋ ፡ MS. [16] B_2 F. ጽሚተ ፡ [17] ዘተናበብኩ ፡ B_2 [18] ∧ B_2 [19] F. ርትዓ ፡
[20] B_2 ኢያአምሩ ፡ [21] MS. ዘኀበ ፡ [22] F. ይቀርቡ ፡ [23] B_2 ወያእ" ፡, F. ይኅድሩ ፡
[24] MS. ነገርኩክሙ ፡ [25] B_2 ራዕይ ። ተመ" ፡ [26] MS. + አምላክ ፡ [27] MS. + ዘያመስ
ጥ ፡ እምእዴየ ፡ [28] MS. ኢይዌልጥ ፡, F. ኢይሚጥ ፡

ዚ.አብሔር ። 25. ወይብል[1] ፡ ሰብሐት ፡ ወጽድቅ ፡ በኀቤሁ ፡ ይምጽኡ ፡ ወይትኀፈ
ሩ[2] ፡ ኵሎሙ ፡ እለ ፡ ይትራሐቁ[3] ፡ እምእግዚአብሔር ። 26. ይሴብሕ ፡ ወይጸድቅ ፡
ኵሉ ፡ ዘርአ ፡ ደቂቀ ፡ እስራኤል ፡ በእግዚአብሔር[4] ።

<u>ምዕራፍ ፡ ፵ወ፮</u> ። 1. ወድቀ ፡ ቤል ፡ ወተቀጥቀጠ ፡ ዳጎን ፡ ወኮነ ፡ ግልፎሆሙ[5] ፡
ከመ ፡ እንስሳ[6] ፡ አንሥእዎሙ ፡ እስመ ፡ እሱራን ፡ እሙንቱ ፡ ከመ ፡ ጾረ ፡ ኵስሕ ።
2. ወርኅቡ[7] ፡ ወደክሙ ፡ ወአልቦሙ ፡ ኀይለ ፡ ወኢይክሉ ፡ አድኅኖ ፡ ነፍሶሙ[8] ፡
እምቀትል ፡ ወለርእሶሙኒ ፡ ዓዲ[9] ፡ ይዬውውዎሙ[10] ። 3. ስምዑኒ[11] ፡ ቤተ ፡ ያዕቆብ ፡
ወኵልክሙ ፡ እለ ፡ ተረፍክሙ ፡ እምእስራኤል ፡ እለ ፡ ይዜኀሩ[12] ፡ እምንእሶሙ ፡ ወይ
ትጌሠጹ[13] ፡ እምከርሠ ፡ እሞሙ[14] ፡ 4. እስከ[15] ፡ ይረሥኡ[16] ። አነ ፡ ውእቱ ፡ ወእስ
ከ[17] ፡ ትልህቁ ፡ አነ ፡ ውእቱ ፡ አነ ፡ እትዔገሠክሙ ፡ አነ ፡ ገበርኩ ፡ ወአነ ፡ ተሣሀልኩ ፡
MS.: f. 66. አነ ፡ እትዌከፈክሙ ፡ ወአነ ፡ አድኅነክሙ ። 5. በመኑ ፡ እንከ ፡ ታስተማስሉኒ ፡ ርእዩ ፡ ወ
ተኬነዉ ፡ ኵልክሙ[18] ፡ እለ ፡ ትስሕቱ[19] ። 6. እለ ፡ ታወፅኡ ፡ ወርቀ ፡ ወብሩረ ፡ እምው
ስተ ፡ ቊናማቲክሙ[20] ፡ ወትደልውዎ[21] ፡ በመዳልው ፡ ወተዐስብዎ[22] ፡ ለነሃቢ ፡ ወይገብ
ር ፡ ለክሙ ፡ ግብረ ፡ እደ ፡ ሰብእ ፡ ወትደንኑ[23] ፡ ወትሰግዱ ፡ ሎሙ[24] ። 7. ወይሰክምዎ ፡
ዲበ ፡ መትከፍቶሙ[25] ፡ ወየሐውሩ ። እምከመ ፡ አንበርዎ ፡ ኢይትሐወስ ፡ እንከ[26] ፡ እ
ምነ ፡ ምንባሩ ፡ ወእመኒ ፡ ዐውየዉ ፡ ኀቤሁ ፡ ኢይሰምዕ ፡ ወኢያድኅን[27] ፡ ርእሰ ፡ እም
እኩይ ። 8. ተዘከሩ ፡ ዘንተ ፡ ወብክዩ ፡ ወነስሑ ፡ እለ ፡ ስሕትክሙ ፡ ተመየጡ ፡ ወሚ
ጡ ፡ ልበክሙ ። 9. ተዘከሩ ፡ ዘእምትካት[28] ፡ ወዘእምፍጥረተ ፡ ዓለም ፡ እስመ ፡ አነ ፡ ው
Col. F.: p. 498. እቱ ፡ እግዚአብሔር ፡ ወአልቦ ፡ ባዕደ[29] ፡ አምላከ[30] ፡ ዘእንበሌየ ። 10. እዜኑ ፡ ዘትካት ፡
ወዘሂ ፡ ይከውን ፡ በደኃሪ[31] ፡ ዘእንበለ ፡ ይኩን[32] ፡ ወይከውን ፡ ሶቤሃ ፡ ዘነበብኩ ፡ ትቀ
ውም ፡ ኵሉ ፡ ምክርየ ፡ ወእገብር ፡ ኵሎ ፡ ዘመከርኩ ። 11. እጼውዓ[33] ፡ ለዖፍ ፡ እምጽ
ባሕ ፡ ወእምርሑቅ ፡ ብሔር ፡ በእንተ ፡ ዘመከርኩ ፡ ወነበብኩ ፡ አምጻእኩ[34] ፡ ወፈጠር
ኩ ፡ ወገበርኩ ፡ ወአምጻእክዎ ፡ ወሠራሕኩ[35] ፡ ፍኖቶ ። 12. ስምዑኒ ፡ እለ ፡ ሀጕልክ

---

[1] B$_2$ እንዘ ፡ ይ" ፡ [2] MS. + ወይኅሠሩ ፡ [3] ይርኅቁ ፡ B$_2$ F. [4] ∧ B$_2$ F. [5] F. + ዘ
ወርቅ ፡ [6] MS. glossam adiecit: ለአርዌ ፡, B$_2$ ከመ ፡ መሬት ፡ ወይከይድዎ ፡ አራ
ዊት ፡ ወእንስሳ ፡" [7] B$_2$ ወድኩማን ፡ እሙንቱ ፡ [8] B$_2$ ርእሶሙ ፡ [9] ∧ F. [10] B$_2$ ይዬው
ዎሙ ፡ [11] MS. + ሊተ ፡ [12] B$_2$ ተዜሃሩ ፡ እምንእስክሙ ፡ [13] B$_2$ ወተገሠጽክሙ ፡ [14] እ
ምክሙ ፡ B$_2$ [15] F. አመ ፡ [16] B$_2$ ትረስዑ ፡ [17] MS. ወአመ ፡, F. ወእመሂ ፡ [18] B$_2$ F. ∧
[19] B$_2$ ወታስተሐቅሩኒ ፡ [20] እምቍና" ፡ B$_2$ F. [21] MS. ወትደልዉ ፡ [22] B$_2$ ወትትአስብ
ዎ ፡ [23] ወታደንኑ ፡ B$_2$ [24] F. ሎቱ ፡ [25] B$_2$ F. መታክፍቲሆሙ ፡ [26] ∧ B$_2$ [27] MS. ወኢ
ይክል ፡ አድኅኖ ፡ ርእሱ ፡ [28] B$_2$ F. ዘትካት ፡ [29] B$_2$ ባዕድ ፡ [30] አም" ፡ ∧ F. [31] F. ድ
ኀረ ፡ [32] B$_2$ እከውን ፡ እዜኑ ፡ [33] B$_2$ ራዕይ ። እጼውዖ ፡ [34] አምጻእክዎ ፡ B$_2$ [35] MS. ወ
ሰራሕክዎ ፡

ሙ ፡ ልበክሙ ፡ እለ ፡ ትትረሐቁ ፡ እምነ ፡ ጽድቅ ። 13. አምጻእክዋ[1] ፡ ለጽድቅየ ፡ ወ
ኢያጕንዲ ፡ እንከ ፡ መድኀኒትየ ፡ ዘእምኀቤየ ፡ ወወሀብኩ ፡ መድኀኒተ ፡ እምጽዮን[2] ፡
ለእስራኤል ፡ ለክብር ።

<u>ምዕራፍ ፡ ፵ወ፯</u> ። 1. ረዲ[3] ፡ ወንበሪ ፡ ውስተ ፡ ምድር ፡ አንቲ[4] ፡ ድንግል ፡ ወለ
ተ ፡ ባቢሎን[5] ፡ ንበሪ[6] ፡ ውስተ ፡ መሬት[7] ፡ ወአልብኪ ፡ መንበረ[8] ፡ ወለተ[9] ፡ ፋርስ[10] ፡
ወኢትሰመዪ[11] ፡ እንከ[12] ፡ ልሕደ ፡ ወሥብሕተ ። 2. ንሥኢ ፡ ማሕረፀ ፡ ወሕርጺ ፡ ሐሪፀ ፡
ክሥቲ ፡ ግልባብኪ[13] ፡ ወያስተርኢ ፡ ሢበትኪ ፡ ሰሐቢ ፡ አቍያጽኪ ፡ ወዕደዊ ፡ አፍላገ ።
3. ይትቀፈጽ[14] ፡ ኀፍረትኪ ፡ ወያስተርኢ ፡ ኀሳርኪ[15] ፡ እስመ ፡ እነሥእዋ ፡ ለጽድቅ[16] ፡
እምኔኪ ፡ ወኢይሁብ ፡ እንከ ፡ ሰብአ ፡ ሀየንቴኪ[17] ፡ ይቤ ፡ እግዚአብሔር ፡ ፀባኦት ፡ ስ Col. F₂: f. 49.
ሙ ። 4. ዘአድኀነኪ ፡ ቅዱሰ ፡ እስራኤል ። 5. ንበሪ ፡ ድንግፅተኪ ፡ ወባኢ ፡ ውስተ ፡ ጽ
ልመት[18] ፡ ወለተ ፡ ፋርስ[19] ፡ ወኢትሰመዪ ፡ እንከ ፡ ኀይለ[20] ፡ መንግሥት ። 6. እስመ ፡ ተ MS.: f. 67.
ዘኀርኪ[21] ፡ ዲበ ፡ ሕዝብየ ፡ ወአርኰስኪ ፡ ርስትየ[22] ፡ መጠውኩኪ ፡ ውስተ ፡ እዴኪ ፡ ወ
ኢምሀኪ[23] ፡ አእሩጊሆሙ[24] ፡ ወአክበድኪ ፡ አርዑቶሙ[25] ፡ ፈድፋደ ። 7. ወትቤሊ ፡ እ
ኴንኖሙ[26] ፡ ለዓለም[27] ፡ ወኢኀለይኪዮ ፡ ለዝንቱ ፡ በልብኪ ፡ ወኢተዘከርኪ ፡ ደኃሪተ
ኪ ። 8. ወይእዜኒ ፡ ስምዒ ፡ ዘንተ ፡ አንቲ ፡ ልሕድ ፡ እንተ ፡ ትነብር[28] ፡ ተአሚና ፡ እን
ተ[29] ፡ ትብል ፡ በልባ ፡ አነ ፡ ይእቲ ፡ ወአልቦ ፡ እንተ ፡ ከማየ ፡ ኢይከውን ፡ መበለተ ፡
ወኢይመውቱ ፡ ውሉድየ ። 9. ይእዜኒ ፡ ይመጽኡ ፡ እሉ ፡ ክልኤሆሙ ፡ ኅቡረ ፡ ላዕሌ
ኪ ፡ በአሐቲ ፡ ዕለት ፡ ወትከውኒ ፡ መበለተ ፡ ወይመውቱ ፡ ውሉድኪ ። ቁሚ ፡ እስኩ ፡
በሥራያትኪ[30] ፡ ወበኀይለ ፡ ሰገልኪ ፡ ዝኩ ፡ ብዙኀ ፡ 10. ዘቦቱ ፡ ተአመንኪ ፡ በዝሙ
ትኪ ። አንቲሰ ፡ ትብሊ[31] ፡ አነ ፡ ይእቲ ፡ ወአልቦ ፡ እንተ ፡ ከማየ ፡ አእምሪ ፡ ዘኀለይኪ ፡
በኀሳረ ፡ ዝሙትኪ ፡ እስመ[32] ፡ ትቤሊ ፡ በልብኪ ፡ አልቦ ፡ ክልእተ[33] ፡ እንተ ፡ ከማየ ።
11. ወይመጽእ ፡ ሕርትምና ፡ ላዕሌኪ ፡ ወኢታአምሪ ፡ ዕመቂሁ ፡ ወትወድቂ ፡ ውስ
ቴቱ ፡ ወይመጽአኪ ፡ ኀሳር ፡ ወኢትክሊ ፡ አምሥጦ ፡ ወይመጽአኪ ፡ ግብተ ፡ ሞ
ት ፡ ወኢታአምሪ ። 12. ቁሚኬ ፡ ይእዜኒ ፡ በሰገልኪ ፡ ወበብዝኀ ፡ ሥራያትኪ ፡ ዘተ

---

[1] B_2 አምጻእክዎ ፡ [2] F. በጽ" ፡ [3] B_2 ራዕይ ። ረ" ፡ [4] ∧ F. [5] MS. ጽዮን ፡
[6] *ወ ፡ B_2 F. [7] B_2 ምድር ፡ [8] B_2 መንበር ፡ [9] MS mendose: ውስተ ፡ [10] B_2 ከላውዴ
ዎን ፡ [11] ወኢትሰመ ይ ፡ F. [12] ∧ B_2 F. [13] B_2 F. ግልባቤኪ ፡ [14] *ወ ፡ B_2 [15] F. ኃፍረ
ትኪ ፡ ወኃ" ፡ [16] B_2 ለበቅል ፡, F. ለበዐልኪ ፡ [17] B_2 እምኔኪ ፡ [18] MS. ቤተ ፡ ጽ" ፡
[19] B_2 ከላውዴዎን ፡ [20] B_2 F. እምቤተ ፡ [21] B_2 ትዝኀርትኪ ፡ ላዕለ ፡ ሕ" ፡ [22] F. ርእስኪ ፡
[23] B_2 F. ወኢመሀኪ ፡ [24] * አንቲ ፡ B_2 [25] B_2 F. ፈድ" ፡ አር" ፡ [26] F. እኴንና ፡
[27] MS. ለዓለምየ ፡ [28] B_2 ትነብሪ ፡ ተአሚነኪ ፡ [29] እንዘ ፡ ትብሊ ፡ በልብኪ ፡ [30] F. በ
ሲርያትኪ ፡ [31] F. ትቤሊ ፡ [32] MS. ወት" ፡ [33] ክልእት ፡ B_2

መሀርኪ ፡ እምንእስኪ ፡ ዘኢይበቍዐኪ ፡ ኢመብ ፡ ዘይክል[1] ፡ አድኅኖተኪ ። 13. ሰራ
ሕኪ ፡ በምክርኪ ፡ እኩይ ፡ እስኩ ፡ ይቁሙ ፡ ወያድኅኑኪ ፡ እለ ፡ ያሰግሉ ፡ ለኪ ፡ ወይኔ
ጽሩ[2] ፡ ሰማየ ፡ ወይሬእዩ[3] ፡ በከከበ[4] ፡ ሰማይ ፡ ወይንግሩኪ ፡ ምንተ ፡ ሐመጽአ ፡ ላዕሌ
ኪ ። 14. ናሁ ፡ ኵሎሙ ፡ ይውዕዩ ፡ ከመ ፡ ሐሠር ፡ ዘውስተ[5] ፡ እሳት ፡ ወኢያድኅኑ ፡ ነ
ፍሶሙ ፡ እምነበልባል ፡ ወይከውኑኪ ፡ አፍሓመ[6] ፡ እሳት ፡ ወትነብሪ ፡ ኀቤሆሙ[7] ።
15. እሙንቱሰ[8] ፡ ይከውኑኪ ፡ ረድኤተኪ ፡ ስራሕኪ ፡ እምንእስኪ ፤ ሰብእ፡ ፡ ዘስሕተ ፡
ለርእሱ ፡ ወአንቲሰ ፡ አልብኪ ፡ መድኀኒተ[9] ።

<u>ምዕራፍ ፡ ፵ወ፰</u> ። 1. ስምዑ[10] ፡ ዘንተ ፡ ቤተ ፡ ያዕቆብ ፡ እለ[11] ፡ ተሰመይክሙ ፡ በ
ስመ[12] ፡ እስራኤል ፡ ወእለ ፡ ወፅኡ[13] ፡ እምይሁዳ ፡ እለ[14] ፡ ይምሕሉ ፡ በስመ ፡ እግዚአብ
ሔር ፡ አምላከ ፡ እስራኤል ፡ ወተዘከርዎ[15] ፡ አኮ ፡ በጽድቅ ፡ ወአኮ ፡ በርትዕ ። 2. ወይሰ
MS : f. 68. መዩ[16] ፡ በስመ ፡ ሀገር ፡ ቅድስት ፡ ወያሰምኩ[17] ፡ በአምላከ[18] ፡ እስራኤል ፡ እግዚአብሔ
Cod. F.: p. 499. ር ፡ ፀባኦት ፡ ስሙ ። 3. ዘቀዳሚ ፡ ነገርኩ ፡ ወወፅአ ፡ እምአፉየ ፡ ወስምዐ ፡ ኮነ ፡ ዘገበ
ርኩ ፡ ግብተ ፡ ወበጽሐኒ ። 4. ወባሕቱ ፡ አነ ፡ አእመርኩከ ፡ ከመ ፡ እኩይ ፡ አንተ ፡
ወዘኀጺን ፡ ሥርወ ፡ ክሳድከ ፡ ወፍጽምከ፡ ፡ ዘብርት ። 5. ወነገርኩከ ፡ ዘይመጽእ[19] ፡
ዘእንበለ ፡ ይኩን ፡ ወአስማዕኩከ ፡ ከመ ፡ ኢትበል ፡ አማልክትየ ፡ ወግልፎየ ፡ ገብረ[20] ፡
ዲቤየ ፡ ወስብኮየ ፡ አዘዙኒ ። 6. ሰማዕክሙ[21] ፡ ኵሎ ፡ ወኢያእመርክሙ[22] ፡ ወአስማዕ
ኩከ ፡ ሐዲሰኒ ፡ ዘእምይእዜ ፡ ይከውን ፡ ወኢትቤ ። 7. ይእዜ ፡ ይበጽሕ ፡ ወአኮ ፡ ዘትካ
ት ፡ ወአኮ ፡ ዘቀዲሙ ፡ መዋዕል ፡ ወሰሚዐከኒ ፡ ኢትቤ ፡ እወ ፡ አእመርክዎን[23] ።
8. ኢያእመርከሁ ፡ ወኢለበውከሁ ፡ ወአከሁ[24] ፡ ዘእምቀዲሙ ፡ ከሠትኩከ ፡ እዘኒከ[25] ፡
ወአእመርኩከ ፡ ከመ ፡ ክሒደ ፡ ትክሕደኒ ፡ ወዐለውከ[26] ፡ እስመ ፡ ዐማፂ ፡ አንተ ፡ እም
ከርሠ ፡ እምከ ፡ ተሰመይከ ። 9. በእንተ ፡ ስምየ[27] ፡ አርአየከ[28] ፡ መዓትየ ፡ ወአመጽእ ፡
ግርማየ ፡ ላዕሌከ[29] ፡ ከመ ፡ ኢያጥፍእከ[30] ። 10. ናሁ[31] ፡ ሜጥኩከ ፡ አኮ[32] ፡ በበይ
ን ፡ ወርቅ ፡ ወአውፃእኩከ ፡ እምእቶን[33] ፡ ዘንዴት ። 11. በእንቲአየ ፡ ረሰይኩከ ፡ እስ

[1] MS. ዘኢይ" ፡ [2] B_2 ወይነጽሩ ፡ [3] B_2 ወይርአዩ ፡ [4] በ ፡ ∧ B_2 [5] ዘ ፡ ∧ B_2 F. [6] B_2 ከመ ፡ አፍ" ፡ [7] B_2 ውስቴቶሙ ፡, F. ዲቤሆሙ ፡ [8] B_2 ወይትራድኦ ፡ ላዕሌኪ ፡ [9] B_2 መድኃኒት ፡ [10] B_2 ራዕይ ። ስ" ፡ [11] MS. ወእለ ፡ [12] F. በስምየ ፡ በስመ ፡ እስ" ፡ [13] B_2 ወጻእክሙ ፡ [14] B_2 ወእለ ፡ ትምሕሉ ፡ [15] B_2 F. ወተዘከርክሙ ፡ [16] B_2 ወትሰመዩ ፡ [17] B_2 F. ወታሰምኩ ፡ [18] MS. በስመ ፡ አም" ፡ [19] B_2 ዘይወፅእ ፡ [20] B_2 F. ገብሩ ፡ [21] B_2 ሰማዕከ ፡ [22] ወኢያእመርከ ፡ B_2 [23] B_2 አእመርክዎ ፡ [24] ወአኮኑ ፡ B_2 [25] አዕዛኒከ ፡ B_2 [26] ∧ F. [27] B_2 ስምከ ፡ [28] F. * ወበእንተዝ ፡ አ" ፡ — B_2 አርአይኩከ ፡ [29] MS. ∧, legimus autem: ወአርኢ ፡ ላዕሌከ ፡ [30] B_2 F. ከመ ፡ አጥፍእከ ፡ [31] B_2 ራዕይ ። ናሁ ፡" [32] B_2 አኮኑ ፡ ከመ ፡ ብሩር ፡ ፈተንኩከ ፡ [33] MS. እምእቶነ ፡ እሳት ፡, B_2 F. እምእ" ፡ ዘይነድድ ፡ vel ዘነደ ፡ (B_1)

መ ፡ አርኵሱ[1] ፡ እሙንቱ ፡ ስምየ ፡ ወኢይሁብ ፡ ስብሐትየ[2] ፡ ለባዕድ ። 12. ስምዐ
ኒ ፡ ያዕቆብ[3] ፡ ወእስራኤልኒ ፡ ዘአነ ፡ ጸዋዕኩከ ፡ አነ ፡ ቀዳማዊ ፡ ወአነ ፡ ለዓለም ።
13. እዴየ ፡ ሣረረታ ፡ ለምድር ፡ ወየማንየ ፡ አጽንዐታ[4] ፡ ለሰማይ ፡ ወእጼውዖሙ ፡ ወይ
መጽኡ ፡ ኅቡረ ። 14. ወይትጋብኡ ፡ ኅቡረ ፡ ኵሎሙ ፡ ወይሰምዑ ፤ መኑ ፡ ነገሮሙ[5] ፡
ዘንተ ፡ በአፍቅሮ[6] ፡ ዚአከ ፡ ገበርኩ ፡ ፈቃደከ ፡ ላዕለ ፡ ባቢሎን[7] ፡ ከመ ፡ አእትት[8] ፡ ዘ
ርአሙ ፡ ለከላውዴዎን[9] ። 15. አነ ፡ ነበብኩ ፡ ወአነ ፡ ጸዋዕኩ ፡ አምጻእክዎ[10] ፡ ወረዳእ
ክዎ[11] ። 16. ንዑ ፡ ኅቤየ ፡ ወስምዑ ፡ ዘንተ ፤ አኮኑ ፡ እምትካት ፡ ኢተናገርኩ[12] ፡ ጽም
ሚተ[13] ፡ ወእመሂ ፡ ኮነ ፡ ህየ ፡ ከመ ፡ ሀለውኩ[14] ፡ ወይእዜኒ ፡ እግዚአብሔር ፡ እግዚእ ፡
ፈነወኒ ፡ ወመንፈሱ ። 17. ከመዝ ፡ ይቤ ፡ እግዚአብሔር ፡ ዘአድኅነከ ፡ ወዘባልሐከ ፡ ቅ
ዱሰ ፡ እስራኤል ፡ አነኬ ፡ ውእቱ ፡ አምላክከ ፡ ወአርአይኩከ ፡ ፍኖትየ ፡ ኀበ ፡ ትረክ
ብ[15] ፡ እንተ ፡ ባቲ ፡ ተሐውር ። 18. ወሶበሰ ፡ ሰማዕከ ፡ ትእዛዝየ ፡ እምኮነ ፡ ከመ ፡ ው MS : f. 69.
ሒዝ ፡ ሰላምከ[16] ፡ ወጽድቅከኒ ፡ ከመ ፡ ማዕበለ[17] ፡ ባሕር ። 19. ወእምኮነ ፡ ከመ ፡ ኆጻ ፡
ባሕር ፡ ዘርእከ ፡ ወከመ ፡ ጸበለ ፡ ምድር ፡ ትውልደ ፡ ከርሥከ ። ወይእዜኒ ፡ እመ[18] ፡
ኢጠፋእከ[19] ፡ ወእመ ፡ ኢተሀጐለ ፡ ስምከ ፡ በቅድሜየ[20] ። 20. ፃእኬ[21] ፡ እምባቢሎን ፡
እንዘ ፡ ትጐይይ[22] ፡ እምነ ፡ ከላውዴዎን[23] ፡ ዜንዉ[24] ፡ ቃለ ፡ ትፍሥሕት ፡ ወይሰማዕ ፡
ዝንቱ ፡ ንግሩ[25] ፡ እስከ ፡ አጽናፈ ፡ ምድር ፡ ወበሉ ፡ አድኀኖ ፡ እግዚአብሔር ፡ ለያዕቆ
ብ[26] ፡ ገብሩ ። 21. ወእመኒ[27] ፡ ጸምኡ ፡ ማየ ፡ በበድው[28] ፡ ያወፅእ ፡ ሎሙ ፡ ማየ ፡ እም
ኰኵሕ ፡ ወትነቅዕ ፡ ሎሙ ፡ ኰኵሕ ፡ ወይውሕዝ ፡ ማይ ፡ ወይሰትዩ ፡ ሕዝብየ ።
22. ወኢይትፌሥሑ[29] ፡ እንከ ፡ ኃጥአን ፡ ይቤ ፡ እግዚአብሔር ።

ምዕራፍ ፡ ፵ወ፱ ። 1. ስምዑኒ ፡ ደሰያት ፡ ወአፅምኡኒ ፡ አሕዛብ[30] ፡ በጕንዱይ ፡
መዋዕል ፡ ይቀውም ፡ ይቤ ፡ እግዚአብሔር ፡ እምከርሠ[31] ፡ እምየ ፡ ሰመየኒ ፡ ስምየ ።
2. ወረሰዮኒ ፡ ለአፉየ ፡ ከመ ፡ መላጼ ፡ በሊሐ ፡ ወከደነኒ ፡ ታሕተ[32] ፡ ጽላሎተ ፡ እዴሁ ፡

---

1) B_2 አርኰሰከ ፡ አንተ ፡ ስ" ፡ ቅድመ ፡ ይእዜ ፡ ኢይ" ፡ 2) F. ላባዕድ ፡ ስብ" ፡ 3) F. ኦያዕ" ፡ 4) B_2 F. አጽንዐቶ ፡ 5) B_2 ነገረከ ፡ 6) * አኮኑ ፡ B_2 7) F. አመ ፡ ሀሎኩ ፡ በ ቢሎን ፡ 8) F. ወአእተትዎ ፡ 9) MS. ለፋርስ ፡ 10) B_2 ወአምጻእኩክሙ ፡ 11) ∧ B_2: እንዘ ፡ እብል ፡ 12) F. ነገርኩ ፡ በኅቡእ ፡ ወአከ ፡ በመትሕተ ፡ ምድር ፡ ጽልመት ፡ እስመ ፡ እም ቅድመ ፡ ኵነቶሙ ፡ ሀሎኩ ፡ አነ ፡ እስመ ፡ መንፈስ ፡ እግ" ፡ እግዚእ ፡ ፈነ" ፡ 13) B_2 ጽ ሚተ ፡ 14) ሀሎኩ ፡ B_2 15) እንተ ፡ ትረ" ፡ ∧ F. 16) F. እምኮነ ፡ ሰ" ፡ 17) B_2 ማየ ፡ 18) B_2 ከ መ ፡ ኢትጥፍኡ ፡ 19) F. ኢጠፍአ ፡ ዘርእከ ፡ 20) እምቅድ" ፡ 21) B_2 ፃኡ ፡ 22) B_2 ትጐይ ዩ ፡, F. ወጐየይ ፡ 23) MS. ፋርስ ፡ 24) B_2 ወይዜ" ፡ 25) B_2 ወይንግሩ ፡ 26) B_2 ለመሢሒ ያ" ፡ 27) F. ወሶበኒ ፡ 28) B_2 በውስተ ፡ በድው ፡ 29) B_2 ወይትፌሥሑ ፡ ነዳያን ፡ በእግ" ፡, F. አነ ፡ እግ" ፡ 30) MS. ሕዝብየ ፡ 31) ወ * B_2 F. 32) B_2 በጽ" ፡

ወረሰየኒ ፡ ከመ ፡ ሐጽ ፡ ኅሩይ ፡ ወኀብአኒ ፡ ውስተ ፡ ምጕንጳሁ[1] ። 3. ወይቤለኒ ፡ ገብ
ርየ ፡ አንተ ፡ እስራኤል ፡ ወብከ ፡ እሴብሕ ። 4. ወአንሰ ፡ እቤ ፡ ከንቶ ፡ ጻመውኩ ፡ ወለ
ዘአልቦ ፡ በቍዕ ፡ ወኢምንተኒ ፡ ወሀብኩ ፡ ኀይልየ ። በእንተ ፡ ዝንቱ ፡ ይፈትሕ ፡ ሊ
ተ ፡ እግዚአብሔር ፡ ወሕማምየኒ ፡ ቅድመ ፡ አምላኪየ ። 5. ወይእዜኒ ፡ ከመዝ ፡ ይቤ ፡
እግዚአብሔር ፡ ዘፈጠረኒ ፡ በውስተ ፡ ከርሠ ፡ እምየ ፡ ከመ ፡ እኩን[2] ፡ ገብሮ ፡ ከመ ፡
አስተጋብአ[3] ፡ ለያዕቆብ ፡ ኀቤሁ ፡ ወለእስራኤልኒ ። ወእትጋባእ[4] ፡ ምስሌሆሙ ፡ ወእ
Cod. F.: p. 500 ሴብሕ ፡ በቅድመ ፡ እግዚአብሔር ፡ ወይከውነኒ ፡ አምላኪየ ፡ ኀይልየ ። 6. ወይቤለ
ኒ ፡ ሀቢይ ፡ ለከ ፡ ውእቱ ፡ ዝንቱ[5] ፡ ከመ ፡ ትሰመይ ፡ ቍልዔየ ፡ ከመ[6] ፡ ታቅም ፡ ሕዝ
በ ፡ ያዕቆብ ፡ ወዝርወተ ፡ እስራኤል ፡ ከመ ፡ ትሚጠሙ[7] ። ናሁ ፡ ረሰይኩከ ፡ ብርሃነ[8] ፡
ለአሕዛብ ፡ ከመ ፡ ትኩን ፡ መድኀነ ፡ እስከ ፡ አጽናፈ ፡ ምድር ። 7. ከመዝ ፡ ይቤ ፡ እ
MS: f. 70 ግዚአብሔር ፡ ዘአድኀነከ ፡ አምላከ[9] ፡ እስራኤል ፡ ቀድስዎ ፡ ለዘያሐምማ ፡ ለነፍሱ ፡
ዘያስተራኵስዎ ፡ አሕዛብ[10] ፡ ለገብረ ፡ መላእክት[11] ። ነገሥትሰ ፡ ይሬእይዎ ፡ ወይትነሥ
ኡ[12] ፡ መላእክትኒ ፡ ወይሰግዱ ፡ ሎቱ ፡ በእንተ ፡ እግዚአብሔር ፡ እስመ ፡ ቅዱስ ፡ ው
እቱ ፡ ስቡሐ ፡ እስራኤል ፡ ወኅረይኩከ[13] ። 8. ከመዝ ፡ ይቤ ፡ እግዚአብሔር ፡ በዕለት ፡
ኅሪት ፡ ሰማዕኩከ ፡ ወበዕለተ ፡ መድኀኒት ፡ ረዳእኩከ ፡ ወወሀብኩኩ ፡ ለሥርዓተ[14] ፡ አሕ
ዛብ[15] ፡ ከመ ፡ ታስተራትዓ[16] ፡ ለምድር ፡ ወትረስ[17] ፡ ርስተ ፡ ገዳም ። 9. ወይቤሎሙ[18] ፡
ለሙቁሓን ፡ ፃኡ[19] ፡ ወያብርህ[20] ፡ ሎሙ ፡ ለእለ ፡ ውስተ ፡ ጽልመት ። ወይትረዐዩ ፡ በ
Cod. F_2: f. 50. ኵሉ ፡ ፍኖት ፡ ወበኵሉ ፡ መጽያሕት ፡ ሕዝአቶሙ ፡ ውእቱ ። 10. ኢይርኀቡ ፡ ወኢይ
ጸምኡ ፡ ወኢያሐምሞሙ ፡ ላህበ ፡ ፀሐይ ፡ ዳእሙ ፡ ዘይምሕሮሙ[21] ፡ ይሣህሎሙ ፡ ወ
ያመጽኦሙ ፡ እንተ ፡ ኀበ ፡ አንቅዕተ ፡ ማያት[22] ። 11. ወእጸይሕ[23] ፡ ሎሙ ፡ አድባረ[24] ፡
ወይከውኖሙ ፡ ምርዓየ[25] ፡ ኵሉ ፡ ፍኖት ። 12. ናሁ ፡ እለሂ[26] ፡ ይመጽኡ ፡ እምርሑቅ[27] ፡
ወእለሂ ፡ እምደቡብ ፡ ወእምርሑቅ[28] ፡ ብሔር ፡ ወቦ ፡ እለሂ ፡ እምአድባረ ፡ ፋርስ ። 13. ይ
ትፌሣሐ ፡ ሰማያት ፡ ወትትሐሠይ ፡ ምድር[29] ፡ ይፈለፍል ፡ ትፍሥሕት[30] ፡ እምድር ፡ ወ
እምአድባርኒ ፡ ዘለዓለም[31] ፡ እስመ ፡ ተሣህሎሙ ፡ እግዚአብሔር ፡ ለሕዝቡ ፡ ወአስተ

---

1) B_2 ምጉን" ፡ 2) B_2 እኩኖ ፡ ገብረ ፡ 3) F. አስተጋብኦሙ ፡ 4) B_2 F. ይቤ ፡ እት" ፡
5) ∧ B_2 6) ወከመ ፡ B_2 7) B_2 ትሚጥ ፡ 8) B_2 F. ብርሃኖሙ ፡ 9) B_2 ቅዱሰ ፡ 10) B_2 አይሁ
ድ ፡, F. እምአሕ" ፡ 11) B_2 መለከት ፡ 12) F. + ላዕሌሁ ፡ 13) ዘኅረይክዎ ፡ B_2 14) ለ ፡ ∧
B_2 F. 15) ለአሕ" ፡ F., B_2 ሥ* ፡ ዘለዓለም ፡ ለአ" ፡ 16) B_2 ታስተራትዕ ፡ ኵሎ ፡ ምድ
ረ ፡ 17) F. ወከመ ፡ ት" ፡ 18) B_2 ከመ ፡ ትበሎሙ ፡ 19) MS. ይፃኡ ፡ 20) B_2 ወታ" ፡ 21) B_2
ዘመሀሮሙ ፡ 22) B_2 ማይ ፡ 23) ይጸ" ፡ B_2 24) B_2 + መብዕለ ፡ — MS. + ወኵሎ ፡ ፍኖ
ተ ፡ 25) B_2 መራዕየ ፡ 26) F. እሉሂ ፡ 27) F. + ብሔር ፡ 28) ወእምር" ፡ ብሔር ፡ ∧ B_2
29) F. + አድባር ፡ 30) B_2 ትፍሥሕት ፡ 31) ∧ B_2

ፍሥሐሙ ፡ ለነዳያነ ፡ ሕዝቡ ። 14. ወትቤ[1] ፡ ጽዮን ፡ ኀደገኒ ፡ እግዚአብሔር ፡ ወ
ረስዐኒ ፡ እግዚአብሔር[2] ። 15. ትረስዕኑ ፡ ብእሲት ፡ እጓላ ፡ ወኢትምሕርኑ ፡ ዘወለ
ደት ፡ እምከርሣ[3] ። ወእመኒ[4] ፡ ረስዐት ፡ ዘንተ ፡ ብእሲት ፡ አንሰ ፡ ኢይረስዐኪ[5] ፡
16. ናሁ ፡ በእደዊየ[6] ፡ ሠፀልኩ[7] ፡ አረፍተኪ ፡ ወበቅድሜየ ፡ አንቲ ፡ ዘልፈ ። 17. ወ
ፍጡነ ፡ ትትሐነጺ ፡ እምዘ ፡ ነሠቱኪ ፡ ወይወፅኡ ፡ እምኔኪ ፡ እለ ፡ አማሰኑኪ[8] ። 18. አ
ንሥኢ ፡ አዕይንተኪ ፡ ወነጽሪ ፡ ዘዐውድኪ[9] ፡ ናሁ ፡ ተጋብኡ ፡ ወመጽኡ ፡ ኀቤኪ ።
ሕያው ፡ አነ ፡ ይቤ ፡ እግዚአብሔር ፡ ከመ ፡ ታሰረግውዮሙ[10] ፡ ለኵሎሙ ፡ ወታስተ
ሬስይዮሙ[11] ፡ ከመ ፡ መርዓት[12] ። 19. እስመ ፡ መዝበርኪ[13] ፡ ወወድቂ ፡ ወማሰንኪ ፡
ወትጸብቢዮሙ ፡ ይእዜ ፡ ለእለ ፡ ይነብሩ ፡ ውስቴትኪ ፡ ወይትረሐቁኪ ፡ እለ ፡ ኬ
ዱኪ ። 20. ወይብሉኪ ፡ ደቂቅኪ ፡ ውስተ ፡ እዝንኪ ፡ ይጸብበኒ ፡ ብሔር[14] ፡ ግበሪ ፡ MS.: f. 71.
ለነ ፡ ብሔረ ፡ ኀበ ፡ ንነብር[15] ። 21. ወአንቲኒ ፡ ትብሊ ፡ በልብኪ ፡ መኑ ፡ ወለደ ፡ ሊ
ተ[16] ፡ እሉንተ ፤ ናሁ[17] ፡ አንሰ ፡ መካን ፡ ወመበለት ፡ መኑ ፡ አልሀቆሙ ፡ ለእሉ ። ናሁ ፡
አንሰ[18] ፡ በሕቲትየ ፡ እምአይቴ ፡ መጽኡ ፡ እሉ ። 22. ከመዝ ፡ ይቤ ፡ እግዚአብሔር ፡
ናሁ ፡ አነ ፡ አነሥእ ፡ እደዊየ[19] ፡ መንገለ ፡ አሕዛብ ፡ ወእገብር ፡ ትእምርተ[20] ፡ ውስተ ፡
ደሰያት ፡ ወያመጽእዎሙ[21] ፡ ለደቂቅኪ ፡ በሕፅኖሙ ፡ ወይጹውርዎን ፡ ለአዋልድኪ ፡ በ
መታክፍቶሙ[22] ። 23. ወነገሥት ፡ አማሑትኪ ፡ ወነጋሥያት ፡ ሐፃንያትኪ ፡ ወይሰግዱ ፡
ለኪ ፡ ውስተ ፡ ገጸ ፡ ምድር ፡ ወይልሕሱ ፡ ጸበለ ፡ እገሪኪ[23] ፡ ወታአምሪ ፡ ከመ ፡ አነ ፡ ው
እቱ ፡ እግዚአብሔር ፡ ወኢትትኀፈሪ ፡ እንከ ። 24. ቦኑ ፡ ዘየሀይድ ፡ ንዋዮ ፡ ለያርብሕ[24] ፤
ይድኅንኑ[25] ፡ ዘጼወወ[26] ፡ ቦዐመፃ ። 25. ከመዝ ፡ ይቤ ፡ እግዚአብሔር[27] ፡ እመበ[28] ፡ ዘጼ
ወወ[29] ፡ ያርብሕ ፡ ወነሥአ ፡ ምህርካ ፡ ዘይኄይሎ[30] ፡ ይድኅንሁ ። አንሰ ፡ ፍትሐኪ ፡ እ
ፈትሕ[31] ፡ ወአነ ፡ አድኅኖሙ ፡ ለደቂቅኪ ። 26. ወይበልዑ ፡ ሥጋሆሙ ፡ እለ[32] ፡ ይ
ሣቅዩኪ ፡ ወይሰትዩ ፡ ደሞሙ ፡ ከመ ፡ ጻዕፍ ፡ ወይሰክሩ ፡ ወያአምሩ ፡ ኵሉ ፡ ዘነ

---

[1] MS. ወትቤሉ ፡ [2] እግ" ፡ ∧ B_2 F. [3] በከርሣ ፡ F. [4] B_2 እመሂ ፡ [5] F. + ኢየ
ሩሳሌም ፡ — ἦπε Κύριος = ይቤ ፡ እግ" ፡ in nullo codice exstat. [6] B_2 F. በእዴ
የ ፡ [7] B_2 ሣረርኩ ፡ [8] MS. + ወነሠቱኪ ፡ [9] B_2 F. አውደኪ ፡ [10] B_2 ትሰረጊዮሙ ፡
[11] F. ወትሬስዮሙ ፡, B_2 ወትትረስይዊዮሙ ፡ [12] F. mendose መዓርጋት ፡ [13] B_2 ተ
መዝ" ፡ [14] MS. ብሔሩ ፡ [15] ንንብር ፡ B_2 [16] ∧ B_2 [17] B_2 አልሀቆሙ ፡ [18] ∧ B_2 F.; F.
ባሕ" ፡ አነ ፡ [19] B_2 F. እዴየ ፡ [20] B_2 ተአምረ ፡ [21] B_2 ወያመጽአሙ ፡ [22] B_2 F. በመታ
ክፍቲሆሙ ፡ [23] B_2 F. እግርኪ ፡ [24] B_2 ለኃያል ፡ [25] B_2 ይድኅንሁ ፡ [26] B_2 ወዘጼ" ፡ ለ
ያርብሓዊ ፡ ኢይመውትኑ ።, F. ዘጼውው ፡ [27] B_2 + ጸባኦት ፡ [28] MS. እስመ ፡ በ ፡,
B_2 እመኒ ፡ [29] B_2 ዘኬዶ ፡ ለኃያል ፡ ይድኅን ፡ [30] F. ዘያኃይሉ ፡ [31] ፈታሕኩ ፡ [32] B_2 ለ
እለ ፡ ሣቀዩኪ ፡

Cod. F.: p. 501. ፍስ ፡ ከመ ፡ እኑ ፡ ውእቱ[1] ፡ እግዚአብሔር ፡ ዘአድኀንኩኪ[2] ፡ ወዘተወከፍኩሂ ፡ ኃ
ይለ ፡ ያዕቆብ ፨

ምዕራፍ ፡ ፶ ። 1. ከመዝ ፡ ይቤ ፡ እግዚአብሔር ፡ አይኑ ፡ ዝንቱ[3] ፡ መጽሐፈ ፡ ኅ
ዳጋቲሃ ፡ ለእምክሙ ፡ ዘፈነውኩ[4] ፡ ላቲ ፡ ወለመኑ[5] ፡ እፈዲ ፡ ዕዳ[6] ፡ ዘሤጥኩክሙ ።
አኮኑ ፡ በኀጢአትክሙ ፡ ሤጥኩክሙ ፡ ወበጌጋይክሙ ፡ ፈነውክዋ ፡ ለእምክሙ ። 2. ና
ሁ ፡ መጻእኩ ፡ ወአልቦ ፡ ሰብእ ፡ ጸዋዕኩ[7] ፡ ወአልቦ[8] ፡ ዘተሰጥወኒ ። ኢትክልኑ ፡ እ
ዴየ ፡ አድኅኖ ፡ ወኢይክልሁ[9] ፡ ባልሖ ። ናሁ[10] ፡ በተግሣጽየ ፡ አነፅፉ ፡ ለባሕር ፡ ወ
አየብሶሙ ፡ ለአፍላግ ፡ ወይመውቱ ፡ ዓሣቲሆሙ ፡ በኀጢአ ፡ ማይ ፡ ወየኀልቁ ፡ በጽ
ምእ ። 3. እገለብባ[11] ፡ ለሰማይ ፡ በጽልመት ፡ ወአለብሳ[12] ፡ ሠቀ ። 4. እግዚአብሔር[13] ፡
MS.: f. 72. እግዚእ ፡ የሀበኒ[14] ፡ ልሳነ ፡ ጥበብ ፡ ከመ ፡ አእምር ፡ ቃለ ፡ ዘእነብብ ፡ አጽንሐኒ[15] ፡ በጽ
ባሕ ፡ ወወሰከኒ ፡ እዝነ ፡ በዘእሰምዕ[16] ። 5. ወተግሣጸ ፡ እግዚአብሔር ፡ ይክሥተኒ[17] ፡
እዝንየ ፤ አንሰ ፡ ኢይክሕድሂ[18] ፡ ወኢይትዋሣእሂ[19] ። 6. መጠውኩ[20] ፡ ዘባንየ ፡ ለመቅ
ሠፍት ፡ ወመልታሕትየኒ[21] ፡ ለጽፍዐት ፡ ወኢሜጥኩ ፡ ገጽየ ፡ እምኀፍረተ ፡ ምራቅ ።
7. ወእግዚአብሔር ፡ እግዚእ ፡ ረዳኤየ[22] ፡ ኮነኒ ። በእንተ ፡ ዝንቱ ፡ ኢተኀፈርኩ ፡ ወ
ረሰይኩ ፡ ገጽየ ፡ ከመ ፡ ኰኵሕ[23] ፡ ጽኑዕ ፡ ወአእመርኩ ፡ ከመ ፡ ኢይትኀፈር ። 8. እ
ስመ ፡ አልጸቀ ፡ ዘያጸድቀኒ ፤ መኑ[24] ፡ ውእቱ ፡ ዘይትዋቀሠኒ ፡ ይምጻእ ፡ ኅቡረ ፡ ወመ
ኑ ፡ ዘይሴኒኒ[25] ፡ ይቅረበኒ ። 9. ናሁ ፡ እግዚአብሔር ፡ ይረድአኒ ፡ ወመኑ ፡ ያሐሥ
ም ፡ ላዕሌየ ። ናሁ[26] ፡ ኵልክሙ ፡ ከመ ፡ ልብስ ፡ ትበልዩ ፡ ወከመ ፡ ፃፄ[27] ፡ ትትበ
ልዑ ። 10. መኑ ፡ እምኔክሙ ፡ ዘይፈርሆ ፡ ለእግዚአብሔር ፡ ይስማዕ[28] ፡ ቃለ ፡ ገብ
ሩ[29] ፡ እለ[30] ፡ የሐውሩ ፡ ውስተ ፡ ጽልመት ፡ ወአልቦ ፡ ብርሃን ፡ ተወከሉ ፡ በስመ ፡
እግዚአብሔር ፡ ወአስምኩ ፡ በስመ ፡ እግዚአብሔር ። 11. ናሁ ፡ ኵልክሙ ፡ ትውዕ

---

1) ው" ፡ ∧ B_2 F. 2) F. ዘአድኅነኪ ፡ ወዘተወከፈ ፡ 3) F. ዛቲ ፡ 4) B_2 ዘፈነውክዋ ፡ 5) F. እስመ ፡ ኃጢአትክሙ ፡ ቆመ ፡ ማእከሌየ ፡ ወማእከሌክሙ ፡ ይቤ ፡ እግ" ፡ ወበእንተ ፡ ጌጋይክሙ ፡ ወኢይመይጥ ፡ ገጸ ፡ እምኔክሙ ፡ ወኢይሰሃልክሙ ። ቦኑ ፡ ኢይክል ፡ አድኅኖተክሙ ፡ ይቤ ፡ እግ" ። ናሁ ፡" 6) B_2 ፍዳ ፡ 7) B_2 ወጸ" ፡ 8) B_2 + ሰብእ ፡ 9) MS. ወኢት" ፡ 10) B_2 ራዕይ ። ናሁ ፡" 11) F. ወእገለብቦ ፡ 12) F. ወእለብሶ ፡ 13) B_2 ራዕይ ። እግ" ፡ 14) B_2 ይሁበኒ ፡, F. ወሀበኒ ፡ 15) B_2 አንቅሐኒ ፡, F. አጽምዓኒ ፡ 16) B_2 F. በዘአፀምእ ፡ 17) B_2 F. ይከሥትኒ ፡ 18) F. ኢክሕድኩ ፡ 19) F. ወኢተዋሣእኩ ፡ 20) ወመ" ፡ F. 21) F. ወመላትሕየ ፡ 22) In omnibus codicibus ረዳእየ ፡ scriptum est. 23) B_2 ኮኵሕ ፡ 24) F. ወመኑ ፡ ዘይትዋሥአኒ ፡ 25) B_2 ይሰእነኒ ፡ ወዘይቀርበኒ ፡ 26) B_2 ራዕይ ። ናሁ ፡" 27) B_2 ፃፄ ፡ ዘይበልዕ ፡ ዕፀ ፡ ትት" ፡ 28) F. ወይሰምዕ ፡ 29) ወልዱ ፡ F. 30) F. ለእለ ፡ ተሐ" ፡

ዩ[1] ፡ በእፉት ፡ ወአዕበይክሙ[2] ፡ ነበልባለ ፡ እሳት ። ሖሩ[3] ፡ ቅንክ ፡ በብርሃን ፡ እሳ
ትክሙ ፡ ወበነበልባል ፡ ዘአንደድክሙ ፤ በእንቲአየ ፡ ረከብክሙ[4] ፡ ዘንተ ፡ ኵልክ
ሙ ፡ ትሰክቡ ፡ በሕማምክሙ[5] ።

<u>ምዕራፍ ፡ ፶ወ፭</u> ። 1. ስምዑኒ[6] ፡ ኵልክሙ ፡ እለ ፡ ትዴግንዎ[7] ፡ ለጽድቅ ፡ ወእለ ፡
ተኀሥሥዎ ፡ ለእግዚአብሔር ፤ ርእይዋ ፡ ለኰኵሕ[8] ፡ ጽንዕት ፡ እንተ ፡ ወቀርክሙ ፡
ወዐዘቅተ ፡ ዕምቅተ[9] ፡ እንተ ፡ ክረይክሙ ። 2. ርእይዎ ፡ ለአብርሃም ፡ አቡክሙ ፡ ወ
ለሳራሂ ፡ እንተ ፡ ሐመመት[10] ፡ በእንቲአክሙ[11] ፡ እስመ ፡ አሐዱ ፡ ውእቱ ፡ ወጸዋዕክ
ዎ ፡ ወባረክዎ ፡ ወአፍቀርክዎ[12] ፡ ወአብዛኅክዎ ። 3. ወይእዜኒ ፡ አስተፌሥሐኪ[13] ፡ አ
ኪኒ ፡ ኢየሩሳሌም ፡ ወአስተፌሥሐ ፡ ኵሉ ፡ አሕቃላተኪ ፡ ወእሬስዮ[14] ፡ ለበድውኪ ፡
ከመ ፡ ገነት ፡ ወአሕቃሊሃኒ[15] ፡ ከመ ፡ ገነተ ፡ እግዚአብሔር ፡ ወይትረከብ ፡ ውስቴታ ፡
ትፍሥሕት ፡ ወሐሤት[16] ፡ አሚን[17] ፡ ወቃለ ፡ ስብሐት ። 4. ስምዑኒ ፡ ስምዑኒ[18] ፡ ሕዝ
ብየ ፡ ወአዕምኡኒ ፡ ነገሥት ፡ ተማኅጸኑ ፡ እስመ ፡ ሕግ ፡ ይወፅእ ፡ እምኔየ ፡ ወፍትሕት
የኒ[19] ፡ ለብርሃን ፡ አሕዛብ ። 5. ትመጽእ[20] ፡ ፍጡነ ፡ ጽድቅየ ፡ ወትበጽሕ[21] ፡ መድኀኒ
ትየ ፡ ወይትዌከሉ ፡ አሕዛብ ፡ በመዝራዕትየ ፤ ኪያየ ፡ ይሴፈዉ ፡ ደሰያት ፡ ወይትዌከ
ሉ ፡ በመዝራዕትየ ። 6. አንሥኡ ፡ አዕይንቲክሙ ፡ ውኅጸሩ ፡ ሰማየ ፡ ወምድረሂ ፡ በታ MS.: f. 73.
ሕቱ[22] ። እስመ ፡ ሰማይኒ[23] ፡ ክመ ፡ ጢስ ፡ ጸንዕ ፡ ወምድርኒ ፡ ከመ ፡ ልብስ ፡ ትበሊ ፡
ወእለኒ ፡ ይነብርዋ ፡ ዘመዝ[24] ፡ ይመውቱ ፡ ወመድኀኒትየሰ ፡ ለዓለም ፡ ይእቲ[25] ፡ ወጽ
ድቅየኒ ፡ ኢየኀልቅ[26] ። 7. ስምዑኒ ፡ እለ ፡ ታአምሩ ፡ ፍትሐ[27] ፡ ሕዝብየ ፡ እለ ፡ ውስ
ተ ፡ ልብክሙ ፡ ሕግየ ፡ ኢትፍርሁ ፡ ጽዕለተ[28] ፡ ሰብእ ፡ ወኢትግርምዎሙ ፡ ወኢትት
መውኡ ። 8. እስመ ፡ ክመ ፡ ልብስ[29] ፡ ዘኢይጐንዲ ፡ ፍጡነ ፡ ይበልዩ ፡ ወከመ ፡ ብላዐ ፡
ቍንቍኔ ፡ ይከውኑ ። ጽድቅየሰ[30] ፡ ለዓለም ፡ ትቀውም ፡ ወመድኀኒትየኒ ፡ ለትውልደ ፡
ትውልድ ። 9. ተንሥኢ ፡ ተንሥኢ ፡ ኢየሩሳሌም ፡ ወልበሲ ፡ ኀይለ[31] ፡ መዝራዕተኪ ፤
ተንሥኢ ፡ ከመ ፡ መዋዕለ ፡ ትካት ፡ ዘእምፍጥረተ ፡ ዓለም ። 10. አከኑ ፡ አንቲ ፡ እን Cod. F.: p. 502.
ተ ፡ አንፀፍኪዮ[32] ፡ ለባሕር ፡ ወአይበስክዮ ፡ ለማየ ፡ ቀላይ ፡ ብዙኅ ፡ ወረሰይኪዮ ፡ ለቀ

[1] B$_2$ ታነድዱ ፡ እሳተ ፡ [2] B$_2$ ወአወአይክሙ ፡ ነበልባለ, F: ወያውኢክሙ ፡
ነ" ፡ [3] B$_2$ F. ሑሩኬ ፡ [4] B$_2$ F. ረከብክሙ ፡ ዘንተ ፡ [5] በሕማም ፡ F. [6] B$_2$ * ራዕይ ።
MS. + ዘንተ ፡ [7] F. ትዴግኑ ፡ ጽድቀ ፡ [8] B$_2$ ለኰኵሕ ፡ [9] MS. + ኀትምተ ፡ [10] B$_2$ F.
ሐመት ፡ [11] B$_2$ F. ብክሙ ፡ [12] F. ወአፍቀርክምዎ ፡ ወአብዛኅክምዎ ፡ [13] B$_2$ አስተ
ፌ" ፡ [14] F. ወእሬስዮ ፡ [15] B$_2$ ወአሕቃላተኪ ፡ [16] ∧ B$_2$ F. [17] B$_2$ አሜን ፡ [18] ስምዑኒ ፡
solum repetitur in cod. B$_2$ [19] B$_2$ F. ወፍትሕየኒ ፡ [20] F. ትበጽሕ ፡ [21] F. ወትመጽ
እ ፡ [22] F. በታሕታ ፡ [23] F. ወሰ" ፡ [24] ከመ ፡ ዝንቱ ፡ F. [25] ውእቱ ፡ F. [26] ኢተ" ፡ B$_2$
[27] MS. ፍትሕየ ፡ [28] ጽልሑተ ፡ B$_2$ [29] B$_2$ F. ል" ፡ ይበልዩ ፡ ፍጡነ ፡ ወኢይጐንድዩ ፡
[30] ወጽድቅየሰ ፡ F. [31] B$_2$ ኀይለኪ ፡ [32] B$_2$ ሐጸርኪዮ ፡

ማየ ፡ ባሕር ፡ ፍኖተ ፡ ወመጽያሕት ፡ ለእለ ፡ ድኅኑ[1] ። 11. ወተባልሑ ፡ ወጊጦሙ ፡ እ
ግዚአብሔር ፡ ወአተዉ ፡ ጽዮንሃ ፡ በትፍሥሕት ፡ ወበሐሤት ፡ ዘለዓለም ። እስመ[2] ፡ ው
Cod. B_2: f. 51. ስተ ፡ ርእሶሙ ፡ ስብሐት[3] ፡ ወይረክበሙ ፡ ትፍሥሕት[4] ። ጕልቀ ፡ እንከ ፡ ሕማም ፡ ወ
ትካዝ[5] ፡ ወናእክ[6] ። 12. አነ ፡ ውእቱ ፡ ዘአስተፌሥሐኪ[7] ፤ አእምሪ ፡ እንከ ፡ አንቲኒ ፡
መነሃ ፡ ፈራህኪ ፡ ሰብአ ፡ መዋቲ ፡ ወእጓለ ፡ እመሕያው ፡ ዘይየብስ ፡ ከመ ፡ ሣዕር ።
13. ወአንቲሰ ፡ ረሳዕኪዮ ፡ ለእግዚአብሔር ፡ ዘፈጠረኪ ፡ ዘገብረ ፡ ሰማየ[8] ፡ ወሣረ
ረ[9] ፡ ምድረ ፡ ወፈራህኪ ፡ በኵሉ ፡ መዋዕልኪ[10] ፡ እምገጸ ፡ መዓቱ ፡ ለዘሣቀየኪ ፡ እስ
መ ፡ መክረ ፡ ከመ ፡ ይትመዓዐኪ ። ይእዜኒ ፡ አይቴ ፡ መዓቱ ፡ ለዘሣቀየኪ ። 14. እስመ ፡
እምከመ ፡ ድኅንኪ ፡ ኢይሄሉ ፡ እንከ ፡ ወኢይትጐነዲ ። 15. እስመ ፡ አነ ፡ እግዚአብሔ
ር ፡ አምላኪኪ ፡ ዘአከውሳ ፡ ለባሕር ፡ ወአደምፃ[11] ፡ ለማዕበላ ፡ ወስምየኒ ፡ እግዚአብሔ
ር ፡ ፀባኦት ። 16. እወዲ[12] ፡ ቃልየ ፡ ውስተ ፡ አፉኪ ፡ ወእከድነኪ ፡ ታሕተ ፡ ጽላሎተ ፡
እዴየ[13] ፡ እንተ ፡ ባቲ ፡ ሰፋሕክዋ ፡ ለሰማይ ፡ ወሣረርክዋ ፡ ለምድር ፡ ወእቤላ[14] ፡ ለጽ
MS.: f. 74. ዮን ፡ ሕዝብየ ፡ አንቲ ። 17. ተንሥኢ ፡ ተንሥኢ ፡ ኢየሩሳሌም ፡ ወቁሚ ፡ እንተ ፡ ሰ
ትየት[15] ፡ እምእደ ፡ እግዚአብሔር ፡ ጽዋዐ ፡ መዓቱ ፡ ዘያወድቀኪ ፡ ወሰጥኪዮ ። 18. ወ
ኀጣእኪ ፡ ዘይናዝዘኪ ፡ እምኵሉ ፡ ደቂቅኪ ፡ ዘወለድኪ ፡ ወአልቦ ፡ ዘይሜጥወኪ ፡ እ
ዴሁ ፡ እምኵሉ ፡ ደቂቅኪ[16] ፡ ዘአልሀቁ ። 19. ወይእዜኒ[12] ፡ እሉ ፡ ክልኤቱ ፡ ይጸንሑ
ኪ ፡ ኀሳር ፡ ወድቀት ፡ ረኃብ ፡ ወመጥባሕት ፤ መኑ ፡ እንከ ፡ ዘይናዝዘኪ ። 20. ደቂቅ
ኪኑ ፡ እለ ፡ ጸማህያዩ[17] ፡ ወተነዕቱ[18] ፡ ውስተ ፡ ኵሉ ፡ ፍናዋት[19] ፡ ከመ ፡ ሐምለ ፡ ቅብ
እ ፡ ዕቡር ፡ ዘምሉእ ፡ ላዕሌሁ ፡ መዓተ ፡ እግዚአብሔር ፡ ወድኩማን ፡ እምኀበ ፡ እግዚ
አብሔር ፡ እግዚእ ። 21. በበይነ ፡ ዝንቱ ፡ ስምዒ ፡ ኅስርት ፡ ወስክርት ፡ አከ ፡ እምወ
ይን[20] ። 22. ከመዝ ፡ ይቤ ፡ እግዚአብሔር ፡ አምላክ ፡ ዘፈትሐ ፡ ለሕዝቡ[21] ፡ ናሁ ፡
ነሣእኩ ፡ እምእዴኪ ፡ ጽዋዐ ፡ ድቀትኪ ፡ ወጽዋዐ ፡ መዓትየ ፡ ወኢትድግሚ ፡ እን
ከ ፡ ሰቲዮቶ[22] ። 23. ወአገብእ ፡ ውስተ ፡ እደ ፡ እለ ፡ ገፍዑኪ ፡ ወእለ ፡ አኅሰሩኪ ፡ ወ
እለ ፡ ይብልዋ ፡ ለነፍስኪ ፡ ድንኒ[23] ፡ ወንትዐደውኪ[24] ፡ ወአስከቡኪ ፡ ውስተ ፡ መሬ
ት ፡ በክብድኪ ፡ ወኬዱኪ ፡ ኵሉ ፡ ኀላፌ[25] ፡ ፍኖት ።

---

[1] F. ይድኅኑ ፡ [2] እንዘ ፡ B_2 [3] F. ትፍሥሕት ፡ [4] F. ኃሤት ፡, B_2 + ኃ" ፡ [5] F. + ዘትካት ፡ [6] ∧ B_2 F. [7] B_2 ዘአስተፌ" ፡, F. ዘያ" ፡ [8] F. ሰማያተ ፡ [9] B_2 F. ወሣረራ ፡ ለምድር ፡ [10] MS. ልብኪ ፡ [11] B_2 ወአደምዕ ፡ ለማዕበል ፡, ለማ" ፡ etiam B_1. [12] * B_2 ራዕይ ። [13] MS. ጽላሎትየ ፡ ፀእዴየ ፡ [14] ወእብላ ፡ B_2 F. [15] B_2 ሰትይኪ ፡ [16] B_2 ውሉድኪ ፡ [17] B_2 F. ጸምሐየዩ ፡ [18] F. ወይትነ" ፡ [19] ፍናት ፡ F. [20] B_2 በወይን ፡ [21] F. ላዕለ ፡ ሕ" ፡ [22] F. ሰትዮቶ ፡ [23] B_2 ድኑኒ ፡, F. ድነኒ ፡ [24] ወንትአዶኪ ፡ B_2 [25] B_2 ሐላፍያን ፡

<u>ምዕራፍ ፡ ፶ወ፪</u> ። 1. ተንሥኢ[1] ፡ ተንሥኢ[2] ፡ ጽዮን ፡ ልበሲ[3] ፡ ኀይለኪ ፡ ወአ
ንቲኪ ፡ ኢየሩሳሌም ፡ ልበሲ ፡ ትርሲተኪ ፡ ሀገር ፡ ቅድስት ፡ ወኢየኀልፍ ፡ እንከ[4] ፡ እ
ንተ ፡ ኀቤኪ ፡ ቈላፍ ፡ ወርኩስ ። 2. ተንገፊ ፡ ጸበለኪ ፡ ወተንሥኢ ፡ ኢየሩሳሌም ፡ ን
በሪ ፡ ወግድፊ ፡ ጋገ ፡ እምክሳድኪ ፡ ወለተ ፡ ጽዮን ፡ ፄዋ ። 3. እስመ ፡ ከመዝ ፡ ይቤ ፡
እግዚአብሔር ፡ በከንቱአ ፡ ተሣየጥኩክሙ[5] ፡ ወአኮአ ፡ በወርቅ ፡ ዘእቤዝወክሙ ።
4. ከመዝ ፡ ይቤ ፡ እግዚአብሔር[6] ፡ ግብጸአ ፡ ወረዱ ፡ ሕዝብየአ ፡ ቀዲሙአ ፡ ወኀደ
ሩአ[7] ፡ ህየአ ፡ ወእምዝ ፡ ወሰድዎሙአ[8] ፡ ብሔረ ፡ ፋርስሃ ፡ በግብር ። 5. ወይእዜኒ ፡
ምንተ ፡ አቀመክሙ ፡ ዝየ ። ከመዝ ፡ ይቤ ፡ እግዚአብሔር ፡ እስመአ ፡ ነሥእዎሙ
አ ፡ ለሕዝብየ ፡ በከንቱ ፡ አንከርክሙ ፡ ወከላሕክሙ ። ከመዝ[9] ፡ ይቤ ፡ እግዚአብሔ
ር ፡ በእንቲአክሙ ፡ ዘልፈ ፡ ይፀርፉ ፡ አሕዛብ ፡ ላዕለ ፡ ስምየ ። 6. በእንተ ፡ ዝንቱ ፡
ያአምሩ ፡ ሕዝብየ ፡ ስምየ ፡ ውእተ[10] ፡ አሚረ ፡ ከመ ፡ አነ ፡ ውእቱ ፡ ዘነበብኩ ፡ ወሀሎ
ኩ[11] ። 7. ከመ ፡ ሠናይ ፡ ውስተ ፡ አድባር ፡ ዘይዜኑ ፡ ዜና ፡ ሰላም[12] ፡ ዘከመ ፡ ይዜኑ ፡ MS.: f. 78.
ዜና ፡ ሠናየ ፡ እስመ ፡ ነገረ[13] ፡ እንብራ ፡ ለመድኀኒትየ ፡ ወእብላ ፡ ለጽዮን ፡ ይነግሥ ፡
ለኪ ፡ እግዚአብሔር ። 8. እስመ ፡ ተላዐለ ፡ ቃሎሙ ፡ ለእለ ፡ የዐቅቡኪ ፡ ወኅቡረ ፡ Cod. F.: p. 508.
ይትፌሥሑ ፡ በቃሎሙ ። እስመ ፡ በዐይን ፡ ወበዐይን ፡ ይትራአዩ ፡ አመ ፡ ተሣሀ
ላ ፡ እግዚአብሔር ፡ ለጽዮን ። 9. ወይፈልፍል ፡ ሐሤት ፡ ኅቡረ ፡ በድዋ ፡ ለኢየሩሳ
ሌም ፡ እስመ[14] ፡ ተሣሀላ ፡ እግዚአብሔር ፡ ለጽዮን ፡ ወአድኀና ፡ ለኢየሩሳሌም ።
10. ወይከሥት ፡ እግዚአብሔር ፡ መዝራዕቶ ፡ ቅዱሰ ፡ በቅድመ ፡ ኵሉ ፡ አሕዛብ ፡
ወይሬእዩ ፡ ኵሉ ፡ አሕዛብ ፡ መድኀኒተ ፡ እግዚአብሔር ። 11. ርሐቁ ፡ ረሐቁ ፡ ወ
ፃኡ ፡ እምህየ ፡ ወኢትገሰሱ ፡ ርኩሰ ፡ ወፃኡ ፡ እምን ፡ ማእከላ[15] ፡ ወተፈለጡ ፡ እለ ፡
ታመጽኡ[16] ፡ ንዋየ ፡ እግዚአብሔር ። 12. እስመ ፡ አኮ ፡ በሁከት ፡ ዘትወፅኡ ፡ ወአኮ ፡
በጕያ[17] ፡ ዘተሐውሩ[18] ፡ እስመ[19] ፡ የሐውር ፡ እግዚአብሔር ፡ ፍጽመ ፡ ቅድሜክሙ ፡
ወያስተጋብአክሙ[20] ፡ እግዚአብሔር ፡ አምላከ ፡ እስራኤል ። 13. ናሁ[21] ፡ ይሌቡ ፡ ቍ
ልዔየ ፡ ወይትሌዐል ፡ ወይከብር ፡ ወይትፌሣሕ[22] ፡ ፈድፋደ ። 14. በከመ ፡ ያነክሩ ፡ በ
እንቲአከ[23] ፡ ብዙኃን ፡ ከመ ፡ ዘኮኪር ፡ ራእዩ ፡ እምሰብእ ፡ ወክብርከ ፡ እምእጓለ ፡ እ

---

1) B_2 ራዕይ ። * 2) ∧ F. 3) MS. ወል" ፡ 4) ∧ B_2 F. 5) ሤጥኩክሙ ፡ በወርቅ ፡ ዘተቤዘውኩክሙ ፡ 6) MS. + እግዚእ ፡ 7) F. ወፈለሱ ፡ 8) B_2 F. ወሰድክዎሙ ፡ 9) MS. + በበይነ ፡ ዝንቱ ፡ 10) ይእተ ፡ B_2 11) B_2 ወሀለውኩ ፡ 12) B_2 ሠናይ ፡ 13) MS. + እስራኤል ፡ 14) MS. አመ ፡ 15) MS. ማእከሌሆሙ ፡ 16) ያመ" ፡ F. 17) B_2 በጕየይ ፡ 18) F. ዘየሐ" ፡ 19) B_2 ዓእሙ ፡ እግ" ፡ የሐ" ፡ 20) F. + ቅድሜሁ ፡ 21) B_2 * ራዕይ ። 22) F. ይሴብሐ ፡ 23) B_2 F. በእንቲአሁ ፡

መሕያው ። 15. ከ.ያሁ[1] ፡ ያንክሩ ፡ አሕዛብ ፡ ብዙኃን ፡ ወይፈትሑ ፡ አፉሆሙ ፡ ነገ
ሥት ፡ እስመ ፡ ለእለ ፡ ኢዜነውሞሙ ፡ በእንቲአሁ ፡ ያእመርዎ ፡ ወእለኒ ፡ ኢሰምዕ
ዎ ፡ ይለብውዎ ።

<u>ምዕራፍ ፡ ፶ወ፫</u> ። 1. እግዚአ[2] ፡ መኑ ፡ አምነነ ፡ ቃለነ[3] ፡ ወለመኑ ፡ ተከሥተ ፡
መዝራዕቱ[4] ፡ ለእግዚአብሔር ። 2. ወነገርነ[5] ፡ ከመ ፡ ሕፃን[6] ፡ በቅድሜሁ ፡ ወከመ ፡
ሥርው ፡ በውስተ ፡ ምድር ፡ ጽምእት ። አልቦ ፡ ራእየ[7] ፡ ወኢትርሲተ[8] ፡ ርኢናሁ ፡
አልቦ ፡ ራእየ ፡ ወአልቦ ፡ ላሕየ[9] ። 3. ወራእዩኒ[10] ፡ ምኑን ፡ ወትሑት ፡ እምሰብእ ፡ ሰ
ብእ ፤ ብእሲ ፡ ቅሡፍ ፡ ውእቱ ፡ ወሕሙም ፡ እስመ ፡ ሜጠ ፡ ገጾ[11] ፡ ወአስተሐቀርዎ ፡
ወኢሐሰብዎ[12] ። 4. ወውእቱሰ[13] ፡ ጾረ ፡ ሕማመነ[14] ፡ ወበእንቲአነ ፡ ሐመ ፡ ወንሕነ
ኒ[15] ፡ ርኢናሁ ፡ ሕሙመ ፡ ወቅሡፈ ፡ በሕማም[16] ። 5. ወውእቱ ፡ ቈስለ ፡ በእንተ ፡
MS.: f. 76. ኃጢአትነ[17] ፡ ወሐመ ፡ በእንተ ፡ ጌጋይነ ፡ ተግሣጸ[18] ፡ ሰላምነ ፡ ወበቍስለ ፡ ዚአ
ሁ ፡ ሐየውነ ። 6. ኵልነ ፡ ከመ ፡ አባግዕ ፡ ተገደፍነ[19] ፤ ብእሲኒ ፡ ዘዘዚአሁ ፡ ሖረ ፡ በ
ፍኖቱ ፡ ወስሕተ ፡ ወመጠዎ ፡ እግዚአብሔር ፡ በእንተ[20] ፡ ኃጢአትነ[21] ። 7. ወውእ
ቱሰ[22] ፡ ኢከሠተ ፡ አፉሁ ፡ በሕማሙ ፡ ወመጽአ ፡ ይጠባሕ ፡ ከመ ፡ በግዕ[23] ፡ ወከመ ፡
በግዕ ፡ ዘኢይነብብ ፡ በቅድመ ፡ ዘይቀርፆ ፡ ከማሁ ፡ ኢከሠተ ፡ አፉሁ ፡ በሕማሙ ።
8. እስመ[24] ፡ ይነሥእዎ[25] ፡ ለፍትሑ ፤ መኑ ፡ ይነግር[26] ፡ ልደቶ ፡ እስመ ፡ ተአተተ ፡ እ
ምድር ፡ ሕይወቱ[27] ፡ በኃጢአተ ፡ ሕዝብየ ፡ በጽሐ ፡ ለሞት ። 9. ወእሁብ ፡ እኩያነ ፡
ህየንተ ፡ መቃብርቱ[28] ፡ ወአብዕልተ ፡ ህየንተ ፡ ሞቱ[29] ፡ እስመ ፡ ኢገብረ ፡ ኃጢአተ ፡
ወኢተረክበ[30] ፡ ሐሰት ፡ ውስተ ፡ አፉሁ ። 10. ወይፈቅድ[31] ፡ እግዚአብሔር ፡ ያንጽሖ[32] ፡

---

[1] F. ወኪያሁ ፡ ይሬእዩ ፡ አሕዛብ ፡ ብ" ፡ እንዘ ፡ ላዕሌሁ ፡ ክብር ፡ ወበእንቲአሁ ፡ ትትአቀብ ፡ ሕገ ፡ ነገ" ፡ እስመ ፡ አርአዮሙ ፡ ለእለ ፡ ዘኢሰምዕዎ ፡ ወአለበዎሙ ፡ ዘኢያእመርዎ ፡ ግሙራ ። [2] B_2 ራዕይ ። እግ" ፡ [3] F. ነገረነ ፡ [4] B_2 F. መዝራዕተ ፡ እግ" ፡ [5] MS. ወነገሩኒ ፡, F. እስመ ፡ ውእቱ ፡ ዐርገ ፡ [6] MS. + ይቤውን ፡ እስራኤል ፡ በከመ ፡ ቀዳሚሁ ፡ [7] B_2 ራእይ ፡ [8] B_2 F. ወአልቦ ፡ ት" ፡ [9] ላሕይ ፡ B_2 [10] B_2 ወራእዩኒ ፡ [11] F. ገጸነ ፡ እምኔሁ ፡ ወአስተኃቀርናሁ ፡ ወኢሰማዕናሁ ፡ [12] ወኢሰብሕዎ ፡ B_2 [13] B_2 ው" ፡ ነሥአ ፡ ደዌነ ፡ ወሐ" ፡ [14] F. ኃጢአተነ ፡, MS. + ወኃጣውኢነ ፡ [15] MS. ወር" ፡ ን ሔ" ፡ [16] ∧ B_2 [17] ኃጢአትነ ፡ B_2 F. [18] MS. ትእምርተ ፡ [19] MS. ተገዲፊነ ፡ [20] B_2 በእንቲአነ ፡ [21] F. ኃጢአትነ ፡ [22] * ራዕይ ። B_2 [23] ከመ ፡ በግዕ ፡ ∧ B_2 F. [24] F. አርመመ ፡ ወከመ ፡ ሙቁሕ ፡ ሙስተ ፡ ዓውደ ፡ ምኵናን ፡ ተስሕበ ፡ ወመኑ ፡ ይክሀል ፡ ይዜኑ ፡ ዜናሁ ፡ እስመ ፡ ተአተተ ፡" [25] B_2 ይነሥእዋ ፡ ለነፍሱ ፡ [26] MS. ወኢያእመርዋ ፡ ለልደቱ ፡ ወኢይነሥእዋ ፡ ለሕይወቱ ፡ [27] B_2 + ወይነሥእዋ ፡ ለሕይ" ፡ [28] B_2 ሞቱ ፡ [29] B_2 መቅበርቱ ፡ [30] B_2 F. ወአልቦ ፡ [31] B_2 ወፈቀደ ፡ እግ" ፡ ይሕምም ፡ ወይኅሥር ፡ [32] F. ከመ ፡ ይተሐት ፡ ወይንሣእ ፡ ኀጢአተነ ፡ ወይጹራ ፡ ዲበ ፡ ርእሱ ፡ ወይርአይ ፡ ኀበ ፡ ዘርእ ፡ ወያነውህ ፡ መዋዕለ ፡ ወሥምረተ ፡ እግ" ፡ ትትፌጸም ፡ በእድሜሁ ፡ እስመ ፡ ውእ

እምነ ፡ መቅሠፍቱ ። ወእመኒ ፡ ወሀብክሙ ፡ በእንተ ፡ ኀጢአት ፡ ትሬኢ ፡ ነፍስክሙ ፡ ዘርአ ፡ ዘኑዋኀ ፡ የሐዩ ። 11. ወይፈትድ ፡ ያእትት ፡ ሕማመ ፡ እምነፍሱ ፡ ወያርእዮ ፡ ብርሃነ ፡ ወይፈልጦ[1] ፡ በጥበቡ ፡ ወያጸድቆ ፡ ለጻድቅ ፡ ልዘይትቀነይ ፡ ሠናየ ፡ ለብዙኃን ፡ ወኀጢአቶሙኒ ፡ ውእቱ ፡ ይደመስስ ። 12. ወበእንተዝ[2] ፡ ውእቱ[3] ፡ ይወርሶሙ ፡ ለእስራኤል[4] ፡ ይመሀርክሙ ፡ ለጽኑዓን ። እስመ ፡ ተውህበ ፡ ለሞት[5] ፡ ነፍሱ ፡ ወተኈ Cod. F.: p. 504.
ለቈ ፡ ምስለ ፡ ኃጥኣን ፡ ወውእቱ ፡ ያዐርግ ፡ ኀጢአቶሙ ፡ ለብዙኃን ፡ ወበእንተ ፡ ኀጢአቶሙ ፡ ተውህበ ፡ ውእቱ ።

<u>ምዕራፍ ፡ ፶ወ፬ ።</u> 1. ትትፌሣሕ ፡ መካን ፡ እንተ ፡ ኢትወልድ ፡ ትኬልሕ ፡ ወተዐወዪ ፡ እንተ ፡ ኢተሐምም[6] ፡ እስመ ፡ ብዙኀ ፡ ውሉዳ ፡ ለመዓስብ[7] ፡ እምእንተ ፡ ባቲ ፡ ምት ፡ እስመ[8] ፡ ይቤ ፡ እግዚአብሔር ። 2. አርሕቢ ፡ መታክለ ፡ ዘደብተራኪ[9] ፡ ወትክሊ ፡ ዐጸድኪ ፡ ወኢትምሀኪ ። አንጊኬ[10] ፡ አሕባለኪ[11] ፡ ወአጽንዒ ፡ መታክለኪ[12] ። 3. ዓዲ ፡ ለፀጋም[13] ፡ ወለየማን ፡ አንጦልዒ[14] ፡ እስመ ፡ ዘርእኪ ፡ ይወርሱ ፡ አሕዛበ ፡ ወትነብሪ[15] ፡ አህጉረ ፡ መዝብረ[16] ። 4. ኢትፍርሂ ፡ እስመ ፡ ተኀፊርኪ[17] ፡ ወኢትኀፊሪ[18] ፡ እስመ ፡ ጸዐሉኪ ፡ ወትረስዒ ፡ ኀፍረተኪ ፡ ዘለዓለም ፡ ወኢትዜከርዮ ፡ ለጽዕለትኪ ፡ ዘአመ ፡ ማዕሱብኪ[19] ። 5. እስመ ፡ እግዚአብሔር ፡ ዘገብረ ፡ ለኪ ፡ እግዚ MS.: f. 77.
አብሔር ፡ ፀባኦት ፡ ስሙ ፡ ወውእቱ ፡ አምላክ ፡ እስራኤል ፡ አድኀነኪ ፡ ዘይሰመይ ፡ በኵሉ ፡ ምድር ። 6. አኮ ፡ ከመ[20] ፡ ብእሲት ፡ ኅድግት ፡ ወዕንብዝት ፡ ዘጸውዐኪ ፡ እግዚአብሔር ፡ ወአኮ ፡ ከመ ፡ ብእሲት ፡ ጽዕልት ፡ እምንእሳ ፡ ይቤ[21] ፡ አምላክኪ ። 7. ኅዳጠ ፡ መዋዕለ ፡ ኀደጉኪ ፡ ወበዐቢይ ፡ ምሕረት ፡ እሣህለኪ ። 8. በኅዳጥ ፡ መዓት ፡ ሚጥኩ ፡ ገጽየ ፡ ወበምሕረት ፡ ዘለዓለም ፡ እሣህለኪ ፡ ይቤ ፡ እግዚአብሔር ፡ ዘአድኀነኪ ። 9. እምነ ፡ ማየ[22] ፡ አይኅ ፡ ዘአመ ፡ ኖኅ ፡ ወዝንቱ ፡ ውእቱ ፡ ስምየ ፡ ዘከመ[23] ፡ ቀዲሙ ፡ መሐልኩ[24] ፡ ለምድር ፡ ከመ ፡ ኢይትመዓዕ ፡ እንከ ። 10. ወከመ ፡ ኢይቅሥፎሙ ፡ ለአድባር ፡ ወኢይፈልሶሙ ፡ ወከመ ፡ ኢይትሐወሱ[25] ፡ አውግርኪ ፡ ከማሁ ፡

ቱ ፡ አኃዘ ፡ ነፍሰ ፡ ዘተቀንዮ ፡ ወአጽገበ ፡ አእምሮ ፡ ወልባዌ ፡ ለጻድቃን ፡ ወርእየ ፡ ነፍስክሙ ፡ ዘርአ ፡"

1) B_2 ወይፈልጥ ፡, F. ወይፈጥር ፡ 2) F. በእንተ ፡ ዝንቱ ፡ 3) MS. + እግ" ፡ 4) ∧ B_2 F. 5) B_2 ነፍሱ ፡ ለሞት ፡ 6) B_2 F. ኢሐመት ፡ 7) F. ለመካን ፡ 8) MS. + ከመዝ ፡ 9) ዘ ፡ ∧ B_2 F.; F. ደቢትርኪ ፡ 10) ኬ ፡ ∧ B_2 F. 11) B_2 + ወአንሥኢ ፡ ሠርዌኪ ፡ 12) MS. መታክላተኪ ፡ 13) ለየማን ፡ ወለፀ" ፡ 14) MS. + እንከ ፡ 15) B_2 ዘነበርኪ ፡ 16) B_2 ምዝብረ ፡ 17) F. ተምህርኪ ፡ 18) B_2 F. ወኢተኃፍሪ ፡ 19) B_2 F. ማዕስብናኪ ፡ 20) MS. በከመ ፡ 21) F. + እግ" ፡ 22) ማይ ፡ F.: አይኅ ፡ ∧ 23) B_2 F. በከመ ፡ 24) B_2 መሐ" ፡ ቀ" ፡ 25) B_2 ኢይትሀወክ ፡

ማህልኪኒ ፡ ኢየኀልቅ ፡ ዘእምኀቤየ ፡ ወኢይጠፍእ ፡ ሰላምኪ ፡ እስመ ፡ ትቤ ፡ ሓሰ ፡
ለከ ፡ እግዚኦ ። 11. ወትንብብ ፡ በእንተ ፡ ሕምምት ፡ ወትሕት[1] ፡ ናሁ ፡ አነ ፡ እሬስ
ዮ[2] ፡ ለዕንቍኪ ፡ ዘየኀቱ ፡ ወመሠረትኪ ፡ ዘመረግድ ፡ 12. ወአረፋትኪ ፡ ዘከርከዴን ፡
ወአናቅጽኪ ፡ ዘቢረሌ[3] ፡ ወአልባስኪኒ[4] ፡ ዘዕንቍ ፡ ክቡር ። 13. ወኵሎሙ ፡ ደቂቅ
ኪ ፡ ምሁራን ፡ በኀበ ፡ እግዚአብሔር ፡ ወውስተ ፡ ብዙኅ ፡ ሰላም[5] ፡ ደቂቅኪ ። 14. ወ
ናሁ ፡ ትትሐነጺ[6] ፡ በጽድቅ ፡ ረሐቂ ፡ እምዐመፃ ፡ ወኢትፍርሂ ፡ ወኢይቀርበኪ ፡ ረዓ
ድ ። 15. ናሁ[7] ፡ ፈላሲያን[8] ፡ ይመጽኡ ፡ እንተ ፡ ኀቤየ ፡ ወይትመሐፀኑ ፡ ብኪ[9] ።
16. ናሁ ፡ አነ ፡ እፈጥረኪ ፡ አኮ ፡ ከመ ፡ ነሃቢ ፡ ዘይበቍጽ ፡ አፍሓመ ፡ ወያወፅእ ፡ ንዋ
የ ፡ ምግባሩ ። ወአንሰ ፡ ፈጠርኩኪ ፡ ለሠናይ ፡ ወአኮ ፡ ለሕርትምና ። 17. ወይትነሣእ ፡
ኵሉ ፡ ቃል ፡ ወይትዋቀሠኪ[10] ፡ ወባሕቱ ፡ ትመውኢዮሙ ፡ ለኵሎሙ ፡ ወይወርስዎ
ሙ ፡ ሰብእኪ ፡ ወትከውኑኒ ፡ ጻድቃንየ ፡ ይቤ ፡ እግዚአብሔር ።

<u>ምዕራፍ ፡ ፶ወ፭</u> ። 1. እለ[11] ፡ ጽምኡ ፡ ይሖሩ[12] ፡ ኀበ ፡ ማይ ፡ ወእለሂ ፡ አልቦ
ሙ ፡ ወርቀ ፡ ይሖሩ ፡ ወይሣየጡ ፡ ወይስተዩ[13] ፡ ዘእንበለ ፡ ወርቅ ። 2. ለምንት ፡ ትሣ
የጡ ፡ በወርቅ ፡ ኢይከውነክሙ ፡ ለጽጋብ ፡ ጻማክሙ ። ስምዑኒ ፡ ወትበልዑ ፡ በረከ
MS.: f. 78. ተ ፡ ወትትፈሣሕ ፡ በበረከት ፡ ነፍስክሙ ። 3. ወትልዉ ፡ ፍኖትየ[14] ፡ ወስምዑኒ ፡ ወተ
ሐዩ ፡ በበረከት ፡ ነፍስክሙ ፡ ወእሠርዕ ፡ ለዳዊት[15] ፡ ሥርዓተ ፡ ጽድቅ ፡ ዘለዓለም ።
4. እስመ ፡ ናሁ ፡ ምእመነ ፡ ረሰይክዎ ፡ ወስምዐ ፡ ለአሕዛብ ። 5. ሕዝብ ፡ እለ ፡ ኢያአ
ምሩከ ፡ ይጼውዑከ ፡ ወሕዝብ ፡ እለ ፡ ኢይሌብዉከ[16] ፡ ይትመሐፀኑ[17] ፡ ኀቤከ ፡ በእን
Cod. B₂: f. 52. Cod. F.: p. 505. ተ ፡ እግዚአብሔር ፡ አምላክከ ፡ ቅዱሰ ፡ እስራኤል ፡ እስመ ፡ ውእቱ ፡ አክበረከ[18] ።
6. ኅሥዎ ፡ ለእግዚአብሔር ፡ ወእምከመ ፡ ረከብክምዎ ፡ ጸውዕዎ ፡ ወእምከመ ፡ ቀረብ
ክሙ ፡ ኀቤሁ ፡ 7. ይኅድግ ፡ ኃጥእ ፡ ፍኖቶ ፡ ወብእሲኒ ፡ ዐማፂ ፡ ምክሮ ፡ ወይትመየ
ጥ ፡ ኀበ ፡ እግዚአብሔር ፡ ወይሣሀሎ ፡ እንከ ፡ እግዚአብሔር ፡ እስመ ፡ ብዙኀ ፡ የኀድ
ግ ፡ ለክሙ ፡ ኀጢአተክሙ ። 8. እስመ ፡ ኢኮነ ፡ ምክርየ ፡ ከመ ፡ ምክርክሙ ፡ ወኢኮ
ነ ፡ ፍኖትየ ፡ ከመ ፡ ፍኖትክሙ ፡ ይቤ ፡ እግዚአብሔር ። 9. በከመ ፡ ይርሕቅ ፡ ሰማይ ፡
እምድር ፡ ከማሁ ፡ ይርሕቅ ፡ ፍኖትየ ፡ እምፍኖትክሙ ፡ ወኀሊናየ ፡ እምኀሊናክሙ ።
10. ከመ ፡ ሶበ ፡ ይወርድ ፡ ዝናም[19] ፡ እምሰማይ ፡ ወበረድ ፡ ወኢየኀድግ ፡ እስከ ፡ ሶ

[1] F. + ከማሁ ፡ [2] B_2 እሬስያ ፡ ለመሰረትኪ ፡ ዘእንቈ ፡ ወዘመረግድ ፡ ዘየሐቱ ፡
[3] B_2 ዘቢረሊ ፡ [4] B_2 ወአልባስኪ ፡ ዘወርቅ ፡ [5] B_2 ሰላምኪ ፡ [6] ወትት" ፡ F. [7] B_2 F. እ
ስመ ፡ ናሁ ፡ [8] B_2 F. ፈላስያን ፡ [9] MS. ላዕሌኪ ፡ [10] F. ወይትዋሥአኪ ፡ [11] B_2 ራዕይ ።
ወይቤ ፡" [12] B_2 ይሑሩ ፡ [13] B_2 ይሰትዩ ፡ [14] F. አሠርየ ፡ ወፍኖ" ፡ [15] ለቤተ ፡ ዳ" ፡
[16] ኢለበዉከ ፡ F. [17] MS. ይትመኃፀኑከ ፡ [18] F. ሰብሐከ ፡ [19] F. + ዓቢይ ፡, quod
codex Berol. post ወበረድ ፡ posuit.

በ ፡ ያረዊያ[1] ፡ ለምድር ፡ ወያበቍል ፡ ወያሰምር ፡ ወይሁብ ፡ ዘርአ ፡ ለዘራኢ ፡ ወእክለ ፡ ለሲሳይ ። 11. ከማሁ ፡ ውእቱ ፡ ቃልየ[2] ፡ ዘይወፅእ[3] ፡ እምአፉየ ፡ ኢይትመየጥ ፡ እስከ ፡ ይትገበር ፡ ኵሉ ፡ ዘፈቀድኩ ፡ ወእሜርሐ ፡ ፍኖትየ ፡ ወትእዛዝየ ። 12. እስመ ፡ በፍሥሓ ፡ ትወፅኡ[4] ፡ ወበሐሤት ፡ ትትሜሀሩ ፡ እስመ ፡ ያንፈርዕጹ ፡ አድባር ፡ ወአውግር ፡ ወይጸንሑክሙ ፡ በሐሤት ፡ ወይጠፍሑ ፡ እደዊሆሙ ፡ ኵሉ ፡ ዕፀው ፡ ገዳም ፡ በአዕጹቂሆሙ ። 13. ወይሴብሑ ፡ ስመ ፡ እግዚአብሔር ፡ በትእምርት ፡ ዘለዓለም ፡ ወኢየኀልቅ ፡ ስብሐቲሁ ።

<u>ምዕራፍ ፡ ፶ወ፮ ።</u> 1. ከመዝ ፡ ይቤ ፡ እግዚአብሔር ፡ ዕቀቡ ፡ ጽድቀ ፡ ወርትዐ ፡ እስመ ፡ አልጸቀት ፡ ሕይወትየ ፡ ወበጽሐት ፡ ወተከሥተት ፡ ምሕረትየ ። 2. ብጹዕ ፡ ብእሲ ፡ ዘይገብሮ ፡ ለዝንቱ ፡ ወዘይትሜገሥ ፡ ቦቱ ፡ ዘየዐቅብ[5] ፡ ሰንበታተ[6] ፡ ወኢያረኵስ ፡ ወኢይገብር ፡ ዐማፃ ። 3. ኢይበል ፡ ፈላሲ ፡ ዘገብአ ፡ ኀበ ፡ እግዚአብሔር ፡ ይፈልጠኒኑ ፡ እንጋ ፡ እግዚአብሔር ፡ እምሕዝቡ ፡ ወኢይበል ፡ ኅጽው ፡ አንሰ ፡ ከመ ፡ ዕፅ ፡ ይቡስ ። 4. ከመዝ ፡ ይቤሎሙ ፡ እግዚአብሔር ፡ ለኅጽዋን ፡ እመ ፡ ዐቀቡ ፡ ሰንበታትየ ፡ ወአብደሩ ፡ ዘአነ ፡ እፈቅድ ፡ ወተዐገሡ ፡ በሥርዓትየ ፡ 5. እሁቦሙ ፡ በቤትየ ፡ ወበአረፍትየ ፡ መካነ ፡ ዘያሰሚ[7] ፡ ወዘይኄይስ ፡ እምደቂቅ ፡ ወእምአዋልድ[8] ፡ ወእሁቦሙ ፡ ስመ ፡ ዘለዓለም ፡ ዘኢየኀልቅ ። 6. ወለእለ ፡ ገብኡ ፡ ኀበ ፡ እግዚአብሔር ፡ እምካልእ[9] ፡ ሕዝብ ፡ ወተቀንዩ ፡ ሎቱ ፡ ወአፍቀሩ ፡ ስመ ፡ እግዚአብሔር ፡ ወለእለ ፡ ኮንዎ ፡ አግብርቲሁ ፡ ወአእማቲሁ ፡ ወለኵሎሙ ፡ እለ ፡ የዐቅቡ[10] ፡ ሰንበታትየ ፡ ወኢያረኵሱ ፡ ወይትዔገሡ[11] ፡ በሥርዐትየ ፡ 7. አበውኦሙ ፡ ውስተ ፡ ደብረ ፡ መቅደስየ ፡ ወአስተፈሥሖሙ[12] ፡ በቤተ[13] ፡ ጸሎትየ ፡ ወይከውን[14] ፡ ኅሩየ ፡ መሥዋዕትየ ፡ ወቍርባንየ ። ቤትየኒ ፡ ቤተ ፡ ጸሎት ፡ ይሰመይ ፡ ለኵሉ ፡ አሕዛብ ፡ ይቤ ፡ እግዚአብሔር ። 8. ወውእቱ ፡ ያስተጋብኦሙ ፡ ለእለ ፡ ተዘርዉ ፡ እስራኤል ፡ ወአስተጋብእ[15] ፡ ኀቤሁ[16] ፡ ኵሎ[17] ፡ አራዊተ[18] ፡ ገዳም[19] ። 9. ንዑ ፡ ብልዑ ፡ ኵልክሙ[20] ፡ አራዊተ ፡ ገዳም[21] ። 10. ንዑ ፡ ወትርአዩ[22] ፡ ከመ ፡ ዐወሩ[23] ፡ ኵሎሙ ፡ ወኢኀለዩ[24] ፡ ዘይመክሩ ። 11. ኵ

---

[1] B_2 ያወርድ ፡ በምድር ፡ [2] F. + ዘነበብኩ ፡ [3] B_2 ዘኣወፅእ ፡ [4] B_2 + ወትትነሥኡ ፡ [5] F. ወየዓ" ፡ [6] MS. ሰንበታትየ ፡ [7] F. ዘየዓቢ ፡ [8] እም ፡ ∧ B_2 F. [9] F. እምካልኣን ፡ [10] F. ዐቀቡ ፡ [11] B_2 ወይትዔበዩ ፡ ወይትኤገሡ ፡ [12] F. ወኣስተፌ" ፡ [13] B_2 ውስተ ፡ ቤተ ፡ [14] B_2 ወይከውኖሙ ፡ ቍርባኖሙ ፡ ወመሥዋዕቶሙ ፡ ኅሩየ ፡ [15] ወያስተ" ፡ B_2 [16] MS. ላዕሌሆሙ ፡, F. ላዕሌሁ ፡ [17] ኵሎሙ ፡ B_2 [18] F. አርዌ ፡ [19] B_2 ሐቅል ፡ [20] F. ኵሉ ፡ [21] F. ሐቅል ፡ [22] ወርእዩ ፡ F. [23] B_2 F. ዖሩ ፡ [24] MS. + ኵሎሙ ፡

ሎሙ ፡ ከለባት[1] ፡ እሙንቱ ፡ እለ ፡ ኢይጸግቡ ፡ ወእኩያን[2] ፡ እለ[3] ፡ አልቦሙ ፡ ል
በ ፡ ወኵሎሙ ፡ ተለዉ ፡ ለግዕዘሙ ።

<u>ምዕራፍ ፡ ፻ወ፲</u> ። 1. ርኢክሙኒ[4] ፡ ከመ ፡ ተሀጕለት ፡ ጽድቅ ፡ ወኢኀለይክ
ሙ ፡ በልብክሙ ፡ ወአእተቱ[5] ፡ ዕደወ ፡ ጻድቃን ፡ ወአልቦ[6] ፡ ዘአእመረ ፡ እስመ ፡ እ
ምገጸ ፡ ዐመፃ[7] ፡ ተአተተ[8] ። 2. ወይከውን ፡ መቅበርቱ[9] ፡ በሰላም ፡ እስመ[10] ፡ ይነሥ
Cod. F.: p. 506. እዎ ፡ እማእከል ። 3. ወአንትሙሰ ፡ አምጻእክሙ ፡ ዝየ ፡ ደቂቀ ፡ ኃጥኣን ፡ ወዘርአ ፡
ዘማዊያን[11] ፡ ወዘማዊያት[12] ። 4. ላዕለ ፡ መኑ ፡ ተፈጋዕክሙ ፡ ወላዕለ ፡ መኑ ፡ አብቀ
ውክሙ ፡ አፉክሙ ፤ አኮኑ ፡ አንትሙ ፡ እሙንቱ[13] ፡ ውሉደ[14] ፡ ሕርቱማን ፡ ወዘር
አ[15] ፡ ዐማፂያን[16] ። 5. እለ ፡ ትትፌሥሑ ፡ በጣዖት ፡ ወትሠውዑ ፡ በታሕተ ፡ ዖመ ፡
ቈጽል ፡ ወትዘብሑ ፡ ውሉደክሙ ፡ ውስተ ፡ ቈላት ፡ ማእከለ ፡ ጸላዓት[17] ። 6. ወዝን
ቱ ፡ ውእቱ ፡ መክፈልትኪ ፡ ወዝንቱ ፡ ርስትኪሂ ፡ እለ ፡ ሎሙ ፡ አውጻሕኪ ፡ ሞጻሕ
MS.: f. 80. ተኪ ፡ ወእለ ፡ ሎሙ ፡ አዕረጊ ፡ መሥዋዕተኪ ። ኢይትመዓዕኑ ፡ እንከ ፡ በእንተ[18] ፡
ዝንቱ ። 7. ውስተ ፡ ደብር ፡ ዐቢይ ፡ ወነዋኅ ፡ ሀየ ፡ ነጸፍኪ ፡ ምስካቢኪ[19] ፡ ወበሀየ ፡
አዕረጊ ፡ መሥዋዕተኪ ። 8. ወሠራዕኪ ፡ ድኅረ ፡ ማዕጾ ፡ ጸብአተኪ ፡ ወመሰለኪኑ ፡
ለእመ ፡ ኪያየ ፡ ኀደጊ ፡ ዘቦ[20] ፡ ዘይረብሐኪ ፡ ወአብደርኪ ፡ እምኔየ[21] ፡ መሐዛንኪ[22] ፡
እለ ፡ ይሰክቡ ፡ ምስሌኪ ። 9. ወአብዛኅኪ ፡ ምስሌሆሙ ፡ ዝሙተኪ ፡ ወተማሐዝኪ ፡
ብዙኃነ ፡ እለ ፡ ርሑቃን ፡ እምኔኪ[23] ፡ ወፈነውኪ[24] ፡ ተናብልተ ፡ ወአስተኀሐለው
ኪ[25] ፡ ምስሌሆሙ ፡ ወተኀስረ ፡ እስከ[26] ፡ ሲኦል ። 10. ሰራሕኪ ፡ በዐዊድ ፡ ወዓዲ ፡
ኢትብሊ ፡ አኀድግ[27] ፡ እንከሰ ፡ እንዘ ፡ ብየ ፡ ኀይል ፡ እስመ ፡ ዘንተ ፡ ገበርኪ ፡ ወኢ
ኀፈርክኒ[28] ። 11. መነ ፡ ተሐዘብኪ ፡ ወፈራህኪ[29] ፡ ወሐሰውክኒ ፡ ወኢተዘከርክኒ ፡
ወኢኀለይክኒ[30] ፡ በልብኪ ፡ ወአነሂ ፡ ተሀየይኩኪ ፡ እስመ ፡ ኢፈራህክኒ ። 12. እንከ
ሰ ፡ እወቅሥ ፡ ዘዚአየሂ ፡ ጽድቅየ ፡ ወዘዚአኪኒ[31] ፡ ጌጋይኪ ፡ ዘኢይበቍዐኪ ። 13. እ
ስኩኬ[32] ፡ ያድኅኑኪ ፡ እምከመ ፡ ዐውየውኪ ፡ አመ[33] ፡ ተመንደብኪ[34] ። ናሁ ፡ ይነ

---

[1] B_2 F. አክልብት ፡ [2] ∧ B_2 F. [3] B_2 ወእለ ፡ [4] F. ርኢክሙኑ ፡ [5] B_2 አእተትክ
ሙ ፡ [6] ወኢያእመርክሙ ፡ B_2 [7] F. መዓቱ ፡ ተአተቱ ፡ ወሐልይዎ ፡ በልብ ፡" [8] MS.
አእተተ ፡ [9] F. መቃብርቱ ፡ (sic) [10] B_2 ወይ" ፡ [11] B_2 ዘማውያን ፡ [12] B_2 F. ወዘማት ፡
[13] ∧ B_2 [14] B_2 ትውልድ ፡, F. ትውልደ ፡ ኀርትምና ፡ [15] B_2 ዘርእ ፡ [16] B_2 F. ዓማፅያን ፡
[17] B_2 F. ጸላእት ፡ [18] B_2 F. በበይነ ፡ [19] F. ወሰከብኪ ፡ [20] F. ዘቦቱ ፡, B_2 ቦ ፡ [21] ∧ F.
[22] B_2 ማኅዘንኪ ፡ [23] MS. እምኔየ ፡ [24] F. ወፈኖኪ ፡ [25] F. ወአሕጕልኪ ፡ ሎሙ ፡
[26] B_2 በሞት ፡ [27] እኅድግ ፡ F. [28] B_2 ወኢፈራህክኒ ፡ [29] B_2 F. ዘፈራ" ፡ [30] F. ወኢለበ
ውክኒ ፡ [31] MS. ወእወቅሥሂ ፡ ለኪሂ ፡ ጌ" ፡ [32] MS. + እንከ ፡ [33] MS. ወከመ ፡, F.
ወተመን" ፡ [34] B_2 አመንደቡኪ ፡

ሥአሙ ፡ ዐውሎ ፡ ለኵሎሙ ፡ ወየሐፍሥሙ[1] ፡ ነፋስ ። ወእለሰ ፡ ይትዌገሡኒ ፡ እሙ
ንቱ ፡ ይወርስዋ[2] ፡ ለምድር ፡ ወይወርሱ ፡ ደብረ ፡ መቅደስየ ። 14. ወእብል ፡ ጺሑ ፡
ፍኖተ[3] ፡ ቅድመ ፡ ገጹ ፡ ወአእትቱ[4] ፡ ምህርከ[5] ፡ እምፍኖተ ፡ ሕዝብየ ። 15. ከመዝ ፡
ይቤ ፡ ልዑል ፡ ዘየኀድር ፡ ውስተ ፡ አርያም ፡ ለዓለም ፡ ቅዱስ ፡ ቅዱሳን ፡ ስሙ ፡ እግዚ
አብሔር ፡ ዘያዐርፍ ፡ ውስተ ፡ ቅዱሳን ፡ ወይሁቦሙ ፡ ትዕግሥተ ፡ ለዕንቡዛን ፡ ወያስ
ተፌሥሖሙ ፡ ለቍሱላነ ፡ ልብ ። 16. ወአከ ፡ ለዓለም ፡ ዘእቀሥፈክሙ ፡ ወአከ ፡ ዘል
ፈ ፡ ዘእትመዓዐክሙ ፡ እስመ ፡ እምኀቤየ ፡ ይወፅእ ፡ መንፈስ ፡ ወአነ ፡ ፈጠርኩ ፡ መን
ፈሰ[6] ፡ ኵሉ ። 17. ወበእንተ ፡ ኀዳጥ ፡ ኀጢአት ፡ አሕመምክዎ ፡ ወቀሠፍክዎ ፡ ወሜ
ጥኩ ፡ ገጽየ ፡ እምኔሁ ፡ ወተከዘ ፡ ወሖረ ፡ ትኩዞ[7] ። 18. ወእምዝ[8] ፡ ርኢኩ ፡ ፍናዊ
ሁ ፡ ወፈወስክዎ ፡ ወአስተፈሣሕክዎ[9] ፡ ወወሀብክዎ[10] ፡ ፍሥሓ ፡ ጽድቅ ፡ 19. ወሰላ
መ ፡ በዲበ ፡ ሰላም ፡ ለርሑቃን ፡ ወለቅሩባን ፡ ይቤ ፡ እግዚአብሔር ፡ እሣህሎሙ ። MS.: f. 81.
20. ወኃጥአንሰ ፡ ከመዝ ፡ ይትገፈትኡ ፡ ወኢይረክቡ ፡ ዕረፍተ ። 21. ወአልቦሙ ፡ ፍ
ሥሓ ፡ ለኃጥአን ፡ ይቤ ፡ እግዚአብሔር ።

<u>ምዕራፍ ፡ ፶ወ፫ ።</u> 1. ክላሕ ፡ በኀይልከ ፡ ወኢትምህክ ፡ ወአዕቢ[11] ፡ ቃልከ ፡ ከ
መ ፡ ቃለ[12] ፡ ቀርን ፡ ወንግሮሙ ፡ ለሕዝብየ ፡ ኀጢአቶሙ ፡ ወለቤተ ፡ ያዕቆብ ፡ ጌጋዮ
ሙ[13] ። 2. ኪያየኒ ፡ የኀሥሡኒ[14] ፡ እምዕለት ፡ ዕለተ ፡ ወይፈትዉ[15] ፡ ያእምሩ[16] ፡ ፍ
ናዊየ[17] ፡ ከመ ፡ ሕዝብ ፡ ዘይገብር ፡ ጽድቀ ፡ ወከመ ፡ ዘኢየኀድግ ፡ ፍትሐ ፡ አምላ
ኩ ። ወይእዜኒ[18] ፡ ሀለዉ[19] ፡ ይስእሉኒ ፡ ፍትሐ ፡ ጽድቅ[20] ፡ ወይፈትዉ[21] ፡ ያእምር
ዎ ፡ ለእግዚአብሔር ። 3. ወይብሉ[22] ፡ በእፎ ፡ ጾምነ ፡ ወኢርኢከነ ፡ ወአሕመምነ ፡
ነፍስነ ፡ ወኢያእመርከነ ። እስመ ፡ አመ ፡ ጾምክሙ[23] ፡ ትገብሩ ፡ ፈቃደክሙ ፡ ወትት
ፈደዩ ፡ ዕዳክሙ ። 4. ወትሰክዩ ፡ ወትትዋቀሡ ፡ ወትትላኰዩ ፡ ወትትጋአዙ ፡ ወትጸ Cod. F .: p. 507
ውሙ ፡ ወትዘብጡ ፡ ወትትዔገሉ ፡ ነዳየ ። ለምንትኑኬ ፡ ትጸውሙ ፡ ሊተ ፡ ከመ ፡ ዮ
ም ፡ እንዘ ፡ ታገዕሩ ፡ ወታዐወይዉ ፡ ነዳየ ። 5. አኮኬ ፡ ዘንተ ፡ ጾመ ፡ ዘኀረይኩ ፡ ወአ
ኮ ፡ ከመ ፡ ዛቲ ፡ ዕለት ፡ ዘያሐምም ፡ ነፍሶ ፡ ሰብእ ፡ ወኢእመ ፡ አቍጠጠ[24] ፡ ክሣዶ ፡
ከመ ፡ ሕልቀት ፡ ወሰከበ ፡ ውስተ ፡ ሠቅ ፡ ወሐመድ ፡ ኢኮነ ፡ ኀሩየ ፡ ዝንቱ ፡ ጾም ፡ በ

---

[1] F. ወይግህፎሙ ፡ [2] ይወርስዎ ፡ B_2 [3] ፍኖቶ ፡ B_2 [4] B_2 ወአስትቱ ፡ [5] B_2 F. እ
ብነ ፡ [6] F. ነፍሰ ፡ [7] ትኩዘ ፡ [8] እምዝ ፡ ∧ F. [9] B_2 F. ወአስተፍሣ" ፡ [10] MS. * ወፈነ
ውክዎ ፡ [11] ወ ፡ ∧ B_2 [12] ቃለ ፡ ∧ B_2 F. [13] B_2 + እንዘ ፡ ትብል ፡ [14] B_2 ተኀ" ፡ [15] B_2
ወትፈቅዱ ፡, F. ወኢፈተዉ ፡ [16] B_2 ታእ" ፡ [17] B_2 F. ፍኖትየ ፡ [18] B_2 ወይእዜሰ ፡ ኢያ
እመርከሙኒ ፡ ትስእሉኒ ፡ [19] F. ሀለዎሙ ፡ [20] B_2 F. ወጽድቀ ፡ [21] B_2 ወኢፈተውክ
ሙ ፡ ታእምሩኒ ፡ ይቤ ፡ እግ" ፡ [22] B_2 ሕዝብኒ ፡ ይ" ፡ [23] B_2 F. ትጸውሙ ፡ [24] B_2 አቆ" ፡

ኀበ ፡ እግዚአብሔር ። 6. ወአከ ፡ ዘንተ ፡ ጾመ ፡ ዘኀረይኩ ፡ አነ[1] ፡ ይቤ ፡ እግዚአብሔ
ር ፡ ዳእሙ ፡ ፍታሕ ፡ ኵሎ ፡ ማእሰረ ፡ ዐመፃ ፡ ወዕርቅ[2] ፡ ወአርትዕ ፡ ኵሎ[3] ፡ ጠዋየ ፡
ወባልሕ ፡ ኵሎ ፡ ምንዱበ ፡ ወኅድግ[4] ፡ ኵሎ ፡ መጽሐፈ ፡ ዐመፃ ። 7. ወአጽግቦ[5] ፡
ለርኁብ ፡ እምእክልከ ፡ ወአብእ ፡ ነዳየ[6] ፡ ወአኅድሮ ፡ ውስተ ፡ ጽላሎተ ፡ ቤትከ ። እ
መ ፡ ርኢከ ፡ ዕሩቀ ፡ አልብሶ ፡ ወኢትትዐወር ፡ እምዘርአ ፡ ቤትከ ። 8. ወይገውሕ ፡ ሶ
ቤሃ ፡ ብርሃንከ ፡ ወይሠርቅ ፡ ሶቤሃ ፡ ፍጡነ ፡ አልባሲከ ፡ ወየሐውር[7] ፡ ጽድቅከ ፡ ቅድ
መ ፡ ገጽከ ፡ ወስብሐተ ፡ እግዚአብሔር ፡ ይከድነከ ። 9. ሶቤሃኬ ፡ ይሰምዐከ ፡ እግዚአ
ብሔር ፡ በጊዜ ፡ ዐውየውከ ፡ ወእንዘሂ ፡ ትነብብ[8] ፡ ነየ ፡ ሀለውኩ[9] ፡ ይብለከ ። ወእም
MS.: f. 82. ከመ ፡ አእተትከ[10] ፡ እምላዕሌከ ፡ ኵሎ[11] ፡ መአስረ ፡ ዐመፃ ፡ ወነጐርጓረ ፡ 10. ወለእ
መ ፡ ኢዘበጥከ ፡ ወአንከይከ ፡ እምሲሳየ[12] ፡ ነፍስከ ፡ ወአፍአምከ ፡ ለነዳይ ፡ ወለእመ ፡
አጽገብከ ፡ ነፍሰ[13] ፡ ርኅብተ ፡ ሶቤሃ ፡ ይሠርቅ ፡ ማእከለ ፡ ጽልመት ፡ ብርሃንከ ፡ ወይከ
ውነከ[14] ፡ ጽልመትከ[15] ፡ ከመ ፡ ብርሃን ፡ መዓልት ። 11. ወይሄሉ ፡ እግዚአብሔር ፡
ምስሌከ ፡ ወትረ ፡ ወያጸግበከ ፡ እምፍትወተ[16] ፡ ነፍስከ ፡ ወያጠልለኪ[17] ፡ አዕፅምቲከ ፡
ወትከውን ፡ ከመ ፡ ገነት ፡ ርውይት[18] ፡ ወከመ ፡ ዐዘቅት ፡ ዘኢይነፅፍ ፡ ማዩ[19] ። 12. ወ
ይትሐነጽ ፡ መዝብርከ ፡ ዘለዓለም[20] ፡ ወይከውን ፡ መሠረትከ ፡ ለትውልደ ፡ ትውልድ ፡
ወለዓለመ[21] ፡ ዓለም ፡ ወትሰመይ ፡ ሕንጻ[22] ፡ ጥቅም ። 13. ወለእመ ፡ ሜጥከ ፡ እግረ
ከ[23] ፡ በሰንበት ፡ ከመ ፡ ኢትግበር ፡ ፈቃድከ ፡ በዕለት ፡ ቅድስት ፡ ወትሬስዮን ፡ ትፍ
ሥሕተ ፡ ለሰንበታት ፡ ወቀደስከን ፡ ለእግዚአብሔር ፡ ኢታንሥእ ፡ እግረከ[24] ፡ ለገቢ
ረ ፡ ኵሉ[25] ፡ ፈቃድከ ፡ ዘእኩይ[26] ፡ ወኢታውሥእ ፡ ቃለ ፡ ሕሡመ ፡ እምአፉከ ።
14. ወተወከል[27] ፡ በእግዚአብሔር ፡ ወያዐርገከ ፡ ዲበ ፡ በረከታ[28] ፡ ለምድር ፡ ወይሴስ
የከ ፡ ርስተ ፡ ያዕቆብ ፡ አቡከ ፡ እስመ ፡ አፉሁ ፡ ለእግዚአብሔር ፡ ነበበ ፡ ከመዝ ።

ምዕራፍ ፡ ፶ወ፱ ። 1. ቦኑ ፡ ኢትክል ፡ አድኅኖ ፡ እዴየ ፡ ወቦኑ ፡ ኢይሰምዕ ፡ በ
እዝንየ ። 2. አኮኑ ፡ ኀጢአትክሙ ፡ ይቀውም ፡ ማእከሌክሙ ፡ ወማእከለ ፡ እግዚአብ
ሔር ፡ ወበእንተ ፡ ኀጢአትክሙ ፡ ሜጥኩ ፡ ገጽየ ፡ እምኔክሙ ፡ ከመ ፡ ኢይሣሀለክ

---

1) ∧ F. 2) B_2 + ኵሎ ፡ 3) ∧ B_2 4) B_2 F. ወአሕድግ ፡ 5) B_2 ወአጽግብ ፡ ርኁበ ፡
6) F. ነዳያነ ፡ 7) B_2 F. ወተሐ" ፡ 8) F. ይትነበብ ፡ 9) F. ሀሎኩ ፡ 10) B_2 አስተትከ ፡ 11) ∧
B_2 F. 12) F. እምሲሰይከ ፡ 13) B_2 F. ከርሠ ፡ 14) ወይከውን ፡ B_2 15) F. glossam addidit:
ኃዘንከ ፡ 16) B_2 ፍትወተ ፡ ነፍስ ፡ 17) F. ወያጠልል ፡ 18) ርዊተ ፡ F. 19) ማየ ፡ B_2 20) ዘ ፡
∧ B_2 F. 21) B_2 F. ለዓለም ፡ 22) B_2 + ወንድቅ ፡ ወጥዕመ ፡ 23) F. እገሪከ ፡ 24) MS. እደ
ዊከ ፡, F. እገሪከ ፡ — B_2 + በሰንበት ፡ 25) B_2 F. እኩይ ፡ 26) B_2 F. ∧ 27) ወተወከልከ ፡
B_2 28) MS. መንበረ ፡ በ" ፡

ሙ ። 3. እስመ ፡ ደም[1] ፡ ምሉእ[2] ፡ እደዊክሙ ፡ ወአጸብዒክሙ ፡ በኀጢአት[3] ፡ ወበ Cod. B_2: f. 53.
ክናፍሪክሙኒ[4] ፡ ነበብክሙ ፡ ዐመፃ ፡ ወኀጢአተ ፡ ተናገረት ፡ ልሳንክሙ ። 4. ወአል
ቦ ፡ ዘይነብብ ፡ ጽድቀ ፡ ወዘይፈትሕ[5] ፡ ጽድቀ ፡ ወተወከልክሙ ፡ በከንቱ ፡ ወነበብክ
ሙ ፡ ዘኢይበቍዐክሙ[6] ፡ ወፀንስክሙ ፡ በሕማም[7] ፡ ወወለድክሙ[8] ፡ ዐመፃ[9] ። 5. ወ
ያነቅኁ[10] ፡ አንቆቅሆ ፡ አርዌ ፡ ምድር ፡ ወየአንሙ[11] ፡ ፈትለ ፡ ሣሬት ፡ እስመ[12] ፡ ዘ
ፀልዖ ፡ ለአንቆቅሆ ፡ አርዌ ፡ ምድር ፡ ይመውት ፡ ፍጡነ ። 6. ወፈትለ ፡ ሣሬት ፡ ኢይ
በቍዕ ፡ ለተዐጽፎ ፡ እስመ ፡ ግብረ ፡ ዐመፃ ፡ ግብሮሙ[13] ። 7. ወለኀጢአት ፡ ይረው
ጸ ፡ እገሪሆሙ[14] ፡ ወያፈጥና ፡ ለከዒወ ፡ ደም ፡ ወይመክሩ[15] ፡ ለቀቲል ። ኀሳር ፡ ወቅ
ጥቃጤ ፡ ውስተ ፡ ፍኖቶሙ[16] ። 8. ወኢያአምርዋ[17] ፡ ለፍኖተ[18] ፡ ሰላም ፡ ወአልቦ ፡ MS.: f. 83.
ጽድቅ ፡ ውስተ ፡ ፍኖቶሙ[19] ፡ እስመ ፡ ጠወየ ፡ ፍኖቶሙ[20] ፡ ዘየሐውሩ ፡ ወኢያአም
ርዎ ፡ ለሰላም ። 9. በእንተ ፡ ዝንቱ[21] ፡ ርሕቀ ፡ ጽድቅ ፡ እምኔሆሙ[22] ፡ ወኢትረክቦ Cod. F.: p. 508.
ሙ[23] ፡ ርትዕ ፡ ወከኖሙ[24] ፡ ጽልመተ ፡ ብርሃኖሙ ። 10. ወያረመስሱ[25] ፡ ውስተ ፡
አረፍት ፡ ከመ ፡ ዕዉር[26] ፡ ዘአልቦ ፡ ዐይነ ፡ ወይወድቁ ፡ መዓልተ ፡ ከመ ፡ ዘመንፈቀ ፡
ሌሊት ፡ ወይትመነደቡ[27] ፡ ከመ ፡ ዘይመ.ጉቱ[28] ። 11. ወየሐውሩ[29] ፡ ኅቡረ ፡ ከመ ፡
ርግብ ፡ ወከመ ፡ ድብ ። ጸናሕነ[30] ፡ ፍትሐ ፡ ወአልቦ ፡ ዘያድኅን ፡ ርሑቀ ፡ ቆሙ ፡ እ
ምኔነ ። 12. እስመ ፡ ብዙኅ ፡ ኀጢአትነ ፡ በቅድሜከ ፡ ወጌጋይነ ፡ ተቃወመነ ፡ እስመ ፡
ኀጢአትነ ፡ ላዕሌነ ፡ ወጽድቀኒ ፡ ኢያእመርነ ። 13. አበስነ ፡ ወሐሰውናከ ፡ ወኀደግነ ፡
ተሊዎቶ ፡ ለአምላክነ ፡ ወነበብነ ፡ ዐመፃ ፡ ወክሕድናከ ፡ ወፀነስነ ፡ ወኀለይነ ፡ በልብነ ፡
ነገረ ፡ ኀጢአት ። 14. ወርሕቅነ ፡ እምጽድቅ ፡ ወኀደግነ ፡ ርትዐ ፡ ወተኀጥአት ፡ ጽድ
ቅ ፡ እምፍኖቶሙ[31] ፡ ወሰእኑ ፡ ሐዊረ ፡ በመጽያሕት ። 15. ወአተቱ[32] ፡ እምርትዕ ፡
ወሚጡ[33] ፡ ወዐለዉ[34] ፡ ልበሙ[35] ፡ ከመ ፡ ኢየኀልይዎ[36] ፡ ወርእየ[37] ፡ እግዚአብ

---

[1] F. ደመ ፡ ምሉእ ፡ አጻ" ፡ [2] B_2 ም" ፡ ውስተ ፡ እ" ፡ [3] በኀጢአትክሙ ፡ B_2 F.
[4] B_2 F. ወከና" ፡ ነበበ ፡" [5] B_2 ወኢፈትሑ ፡ [6] F. ዘኢይበቍዕ ፡ [7] B_2 በኃጢአት ፡
[8] ወትወልዱ ፡ F. [9] B_2 በሕማም ፡ [10] B_2 ወአንቆ" ፡ አርዌ ፡ ም" ፡ ታነቅዑ ፡" — F. ያ
ነቅዑ ፡ [11] B_2 ወፈ" ፡ ሣ" ፡ ተአንሙ ፡ [12] Hic in codd. B_1. F. lacuna reperitur.
[13] B_2 ምግባርክሙ ፡ [14] እገሪክሙ ፡ B_2 [15] B_2 ወትመ" ፡ [16] B_2 ፍኖትክሙ ፡ [17] MS. *
እስመ ፡ መብእስ ፡ ፍኖቶሙ ፡ [18] ለፍኖትክሙ ፡ B_2 [19] B_2 አፋሆሙ ፡ [20] B_2 ፍኖትክ
ሙ ፡ ዘተሐውሩ ፡ [21] F. ወበእንተዝ ፡ [22] B_2 እምኔክሙ ፡ [23] ወኢትረክበክሙ ፡ B_2 —
F. ወትረክበሙ ፡ መቅሠፍት ፡ [24] B_2 ወኮንክሙ ፡ [25] B_2 ወታ" ፡ [26] F. ዕውር ፡ [27] B_2
ወትት" ፡ [28] B_2 F. ዘይመውት ፡ [29] B_2 እስመ ፡ ተሐ" ፡ ለቀቲል ፡ [30] B_2 F. ጸናሕያነ ፡
ፍኖት ፡ — B_2 dein pergit: በእንተ ፡ ዝንቱ ፡ አልቦ ፡ ዘያድኅነክሙ ፡ ወሕዝብኒ ፡ ይ
ብሉ ፡ ርኁቀ ፡ ቆምነ ። [31] እምፍኖትነ ፡ B_2 [32] B_2 ወተአተትነ ፡, F. ወተአተቱ ፡ [33] ∧ B_2
F. [34] ወዓለወ ፡ B_2 F. [35] B_2 ልብነ ፡ [36] ኢየኃሊ ፡ B_2, F. ኢየኃልዩ ፡ [37] B_2 ወሶበ ፡ ር" ፡

ሔር ፡ ወኢያሥመሮ[1] ፡ ሰብእ ፡ እስመ ፡ አልቦ ፡ ጽድቀ ። 16. ወርእየ ፡ ከመ ፡ አልቦ ፡
ሰብአ ፡ ወጠየቀ ፡ ከመ ፡ አልቦ ፡ ዘይሰጠዎ ፡ ወኮኖሙ[2] ፡ መዝራዕቱ ፡ ወአጽንዖሙ[3] ፡
በምሕረቱ ። 17. ወለብሰ ፡ ጽድቀ ፡ ከመ ፡ ልብሰ ፡ ኀጺን ፡ ወወደየ ፡ ጌራ ፡ መድኀኒ
ት ፡ ውስተ ፡ ርእሱ ፡ ወለብሰ ፡ ልብሰ ፡ በቀል ። 18. ወአውጥሐ[4] ፡ ሞጣሕተ ፡ ፍዳ[5] ፡
በዘ ፡ ያኀስሮሙ ፡ ለፀር[6] ። 19. ወይፈርሁ[7] ፡ ስመ ፡ እግዚአብሔር ፡ እለ ፡ እምዕራብ ፡
ወእለ ፡ እምሥራቀ ፡ ፀሓይ ፡ ለስሙ ፡ ክቡር ፡ ወይመጽእ ፡ ከመ ፡ ውሒዝ ፡ ኀያል ፡
መቅሠፍት ፡ እምኀበ ፡ እግዚአብሔር ፡ በመዓት ። 20. ወይወፅእ ፡ እምጽዮን ፡ መድኀ
ን ፡ ወያአትት ፡ ኀጢአተ ፡ እምያዕቆብ ። 21. ወዛቲ ፡ ይእቲ ፡ ኪዳኖሙ ፡ እንተ ፡ ኀቤ
የ ፡ ይቤ ፡ እግዚአብሔር ። መንፈሰ ፡ ዚአየ ፡ ውእቱ ፡ ዘዲቤከ ፡ ወደይኩ ፡ ቃልየ ፡ ው
ስተ ፡ አፉከ ፡ ወኢየኀልቅ ፡ እምአፉከ ፡ ወእምአፈ ፡ ዘርእከ ፡ ይቤ ፡ እግዚአብሔር ፡
እምይእዜ ፡ ወእስከ ፡ ለዓለም ።

MS.: f. 84. <u>ምዕራፍ ፡ ፷</u> ። 1. አብርሂ[8] ፡ አብርሂ ፡ ኢየሩሳሌም ፡ በጽሐ[9] ፡ ብርሃንኪ ፡ ወስ
ብሐተ ፡ እግዚአብሔር ፡ ሠረቀ ፡ ላዕሌኪ ። 2. ናሁ ፡ ጽልመት ፡ ከደና[10] ፡ ለምድር[11] ፡
ወቆባር ፡ ላዕለ ፡ አሕዛብ ፡ ወለኪሰ ፡ ብርሃነ ፡ እግዚአብሔር ፡ ወስብሐቲሁ ፡ ነዋ[12] ፡ አ
ስተርአያ ፡ ላዕሌኪ ። 3. ወየሐውሩ ፡ ነገሥት ፡ በብርሃንኪ ፡ ወአሕዛብኒ ፡ በጸዳልኪ ።
4. አንሥኢ ፡ አዕይንተኪ ፡ ወነጽሪ ፡ ዐውደኪ ፡ ወርእዪ ፡ ከመ ፡ ተጋብኡ ፡ ደቂቅኪ ፡
ወመጽኡ[13] ፡ ኵሎሙ ፡ ውሉድኪ[14] ፡ እምርሑቅ[15] ፡ ወለአዋልድኪኒ ፡ ይጸውርዎ
ን[16] ፡ በመታክፍት ፡፡ 5. ወትሬእዪ ፡ ሶቤሃ ፡ ወትፈርሂ ፡ ወይደነግፀኪ ፡ ልብኪ ፡ እስ
መ ፡ ይትመየጥ ፡ ኀቤኪ ፡ ብዕለ[17] ፡ ባሕር[18] ፡ ወዘአሕዛብ ፡ ወዘበሓውርት ፡፡ 6. ወያ
መጽኡ ፡ መራዕየ ፡ አግማል[19] ፡ ወይከድኑኪ[20] ፡ አግማለ ፡ ምድያም ፡ ወይመጽኡ[21] ፡
እምሳባ[22] ፡ ወያመጽኡ[23] ፡ ወርቀ ፡ ወሲኒነ[24] ፡ ወይዜንዉ ፡ መድኀኒተ ፡ እምኀበ ፡ እ
ግዚአብሔር ። 7. ወይትጋብኡ ፡ አባግዐ ፡ ቄዳር[25] ፡ ወያመጽኡ[26] ፡ ሐራጊተ ፡ ዘናቤ

---

[1] B_2 ከመ ፡ ኢያ" ፡ [2] B_2 ኰነኖሙ ፡ [3] B_2 ወጸንዖሙ ፡ [4] B_2 ወተሞጥሐ ፡ [5] B_2
በቀል ፡ [6] B_2 ለፀሩ ፡ [7] MS. ወፈርሁ ፡ [8] B_2 ራዕይ ። * [9] F. ናሁ ፡ በ" ፡ [10] B_2 F. ደፈ
ና ፡ [11] F. ለምድረ ፡ አሕዛብ ፡ ወእግ" ፡ ይትፌሣሕ ፡ ብኪ ፡ ወስብ" ፡ [12] ነዋ ፡ ^ F.
[13] F. ናሁ ፡ መጽኡ ፡ ኵሎሙ ፡ ውሉድኪ ፡ እምርኁቅ ፡ ወውሉዶሙ ፡ እንዘ ፡ ይጸው
ሩ ፡ በመትከፍቶሙ ፡፡ ትሬእዪ ፡ ወትፈ" ፡ ወይደ" ፡ [ልብኪ ፡] ወታነክሪ ፡ በልብኪ ፡
እስመ ፡" [14] B_2 ደቂቅኪ ፡ [15] B_2 + ብሔር ፡ [16] B_2 * እንዘ ፡ [17] B_2 ብ" ፡ አሕዛብ ፡ ወ
ባሕር ፡ [18] F. ብሔር ፡ ወነግድ ፡ [19] MS. አግማልኪ ፡ [20] B_2 ወይከድኑ ፡ አናቅጸኪ ፡"
— MS. ወይከውኑኪ ፡" [21] B_2 ወያመጽኡ ፡ እምሰበ ፡ ወርቀ ፡" [22] MS. እምሳባእ ፡
[23] F. ወያ" ፡ ለኪ ፡ ወርቀ ፡ ወዕጣነ ፡ ምስለ ፡ አእባን ፡ ክቡራት ፡ ወይዜንዉ ፡ መድ" ፡
[24] B_2 F. ወስሒነ ፡ [25] B_2 ቄድር ፡ [26] F. ወያመ" ፡ ኀቤኪ ፡ አብሓኰ ፡ አባግዕ ፡ ናቡቴ ፡
ይመጽኡ ፡ ኀቤኪ ፡ ወያ" ፡ መ" ፡ ውኩፈ ፡ ውስተ ፡ ምሥዋዕኪ ፡"

ዎን ፡ ወያዐርጉ ፡ መሥዋዕተ ፡ ኅሩየ ፡ ውስተ ፡ ምሥዋዕየ ፡ ወይሴባሕ ፡ ቤተ ፡ ጸሎት
የ ። 8. መኑ ፡ እሉ ፡ እለ ፡ ይሰርሩ[1] ፡ ከመ ፡ ደመና ፡ ወከመ ፡ ርግብ ፡ ምስለ[2] ፡ እጐሊ Cod. F.: p. 509.
ሆ ። 9. ኪያየ ፡ ይሴፈዊ[3] ፡ ደሰያት ፡ ወይቀድማ ፡ ወያመጽአ ፡ አሕማረ ፡ ተርሴስ[4] ፡ ደ
ቂቀኪ ፡ እምርሑቅ ፡ ብሔር[5] ፡ ወምስሌሆሙ ፡ ወርቆሙ ፡ ወብሩሮሙ ፡ በእንተ ፡ ስ
መ ፡ እግዚአብሔር ፡ ቅዱስ ፡ እስራኤል ፡ ክቡር ። 10. ወአሕዛብ ፡ የሐንጹ ፡ አረፋተ
ኪ ፡ ወይቀውሙ ፡ ቅድሜኪ ፡ ነገሥቶሙ ፡ እስመ ፡ በመዓትየ[6] ፡ ቀሠፍኩኪ ፡ ወበም
ሕረትየ ፡ አቅረብኩኪ ። 11. ወበኵሉ ፡ ጊዜ ፡ ይትረኀዉ[7] ፡ አርቅጽኪ ፡ መዓልተ ፡ ወ
ሌሊተ ፡ ኢይትዐጸዉ[8] ፡ ወይበውእ[9] ፡ ኀቤኪ ፡ ኀይለ[10] ፡ አሕዛብ ። 12. ወነገሥት ፡
እለ ፡ ኢይትቀነዩ ፡ ለኪ ፡ ይመውቱ ፡ ወአሕዛብኒ ፡ ጠፊአ ፡ ይጠፍኡ ። 13. ወይመጽ
እ ፡ ኀቤኪ ፡ ክብረ ፡ ሊባኖስ ፡ ወይሴብሑ ፡ በቤተ ፡ መቅደስየ ። 14. ወይመጽኡ ፡ ኀ
ቤኪ ፡ ወያመጽኡ ፡ አምኃ ፡ ደቂቆሙ ፡ እልኩ ፡ እለ ፡ አምዐዑኪ ፡ ወትሰመዪ ፡ ሀገ
ረ ፡ እግዚአብሔር ፡ ቅዱስ ፡ እስራኤል ፡ ጽዮን ። 15. እስመ ፡ ኀድግተ ፡ ኮንኪ ፡ ወጽ MS.: f. 86.
ዕልተ ፡ ወኅጣእኪ ፡ ዘይረድአኪ ፡ ወእሁበኪ ፡ ትፍሥሕተ ፡ ዘለዓለም ፡ ወሐሤተ ፡ ለ
ትውልደ ፡ ትውልድ ። 16 ወትትሐፀኒ ፡ በሐሊበ ፡ አሕዛብ ፡ ወትበልዒ ፡ ብዕለ ፡ አሕ
ዛብ ፡ ወነገሥት ፡ ወታአምሪ ፡ ከመ ፡ አነ ፡ ውእቱ ፡ እግዚአብሔር ፡ ዘአድኀነኪ[11] ፡ ወ
ዘአንገፈኪ[12] ፡ አምላከ ፡ እስራኤል ። 17. ወናሁ ፡ እሁበከ ፡ ህየንተ ፡ ብርት[13] ፡ ወር
ቀ ፡ ወህየንተ ፡ ኀጺን ፡ ብሩረ ፡ ወህየንተ ፡ ዕፅ ፡ ብርተ ፡ ወህየንተ ፡ እብን ፡ ኀጺነ ፡ ወ
እሁብ ፡ ሰላመ ፡ ለመላእክትኪ ፡ ወጽድቀ ፡ ለመኳንንትኪ ። 18. ወኢይሰማዕ ፡ እንከ ፡
ዐመፃ ፡ በውስተ ፡ ምድርኪ ፡ ወኢኀሳር ፡ ወኢተቀጥቅጦ ፡ በውስተ ፡ ብሔርኪ ፡ ወይ
ሰመይ ፡ አጽዋንኪ ፡ መድኀኒተ ፡ ወይትገለፍ ፡ አናቅጽኪ ። 19. ወአኮ ፡ እንከ ፡ ፀሓ
ይ ፡ ዘያበርህ ፡ ለኪ ፡ መዓልተ ፡ ወአኮ ፡ እንከ ፡ ወርኅ ፡ ዘይሠርቅ ፡ ለኪ ፡ ሌሊተ ፡ ወ
ለኪሰ[14] ፡ ውእቱ ፡ እግዚአብሔር ፡ ብርሃንኪ ፡ ለዓለም ፡ ወአምላክኪ ፡ ክብርኪ ። 20. እ
ስመ ፡ ኢየዐርብ ፡ ፀሓይኪ ፡ ወኢየኀልቅ ፡ ወርኅኪ ፡ እስመ ፡ እግዚአብሔር ፡ ብርሃን
ኪ ፡ ለዓለም ፡ ወየኀልፍ[15] ፡ መዋዕለ ፡ ላሕኪ ፨ 21. ወይጸድቁ ፡ ኵሎሙ ፡ አሕዛብ

---

[1] B_2 mendose ይጸውሩ ፡ [2] B_2 F. እንተ ፡ ትበውእ ፡ ውስተ ፡ መስከታ ፡ F. መስ
ከት ፡) [3] B_2 ዘይሴ" ፡ [4] B_2 ተርሲስ ፡ [5] ∧ B_2 F. [6] F. በመቅሠፍትየ ፡ [7] B_2 ይትረኃዋ ፡
[8] B_2 ኢይትዓፀዋ ፡ [9] B_2 ወይመጽኡ ፡ ኀቤየ ፡" [10] MS. ኃይለ ፡ [11] B_2 ዘአድኃንኩኪ ፡
[12] B_2 ወዘአንገፍኩኪ ፡ [13] B_2 F. እብን ፡ ዕፀ ፡ ወህየ" ፡ ዕፅ ፡ ሐፂነ ፡ ወህየ" ፡ ሐፂን ፡ ብ
ሩረ ፡ [F. ብርተ ፡] ወህየ" ፡ ብ" ፡ [F. ብሩረ ፡ ወህየ" ፡ ብ" ፡] ወርቀ ፡ ወህየ" ፡ ወ" ፡ ዕን
ቈ ፡ [F. አዕናቈ ፡] [14] B_2 ዳእሙ ፡ [15] MS.: ወኢያኀልቅ ፡ ትፍሥሕትኪ ፡ ወኢመዋዕ
ለ ፡ ሐይወትኪ ፨ Charta codicis rasa est.

ኪ.[1] ፡ ወይወርሱ ፡ ለዓለም[2] ፡ ምድረ ፡ ወየዐቅቡ ፡ ተግባረ[3] ፡ እደዊሁ[4] ፡ ለስብሐቲሁ ። 22. ወእለሂ ፡ ይውኅዱ ፡ የአክሉ ፡ እልፈ ፡ ወእለሂ ፡ ይቴሐቱ ፡ ይከውኑ ፡ ሕዝበ ፡ ጽኑዐ ፡ ወአነ[5] ፡ እግዚአብሔር ፡ አስተጋብኦሙ ፡ በበዕድሜሆሙ[6] ።

<u>ምዕራፍ ፡ ፳ወ፭ ።</u> 1. መንፈሰ[7] ፡ እግዚአብሔር ፡ ላዕሌየ ፡ በእንቲአሁ ፡ ዘቀብአኒ ፡ አስተፈሥሐሙ[8] ፡ ለነዳያን ፡ ፈነወኒ ፡ ወእፈውሶሙ ፡ ለቍሱላነ ፡ ልብ ፡ ወእስብክ[9] ፡ ግዕዛነ ፡ ለፂዉዋን[10] ፡ ወይርአዩ ፡ ዕዉራን ። 2. ወእሰምዮ ፡ ለዓመተ[11] ፡ እግዚአብሔር ፡ ኅሪተ[12] ፡ ወለዕለተ ፡ ፍዳ[13] ፡ አስተፈሥሐሙ[14] ፡ ለልሑዋን ፡ 3. ወእሁበሙ[15] ፡ ክብረ ፡ ለእለ ፡ ይላሕውዋ ፡ ለጽዮን ፡ ህየንተ ፡ ሐመድ[16] ፡ ዕፍረተ ፡ ትፍሥሕት[17] ፡ ለእለ ፡ ይላሕዉ ፡ ወልብሰ ፡ ክብር ፡ ህየንተ ፡ መንፈስ[18] ፡ ትኩዝ ፡ ወይሰመዩ ፡ ትውልደ ፡ ጻድቃን ፡ ተክል ፡ ዘእምኀበ ፡ እግዚአብሔር ፡ ለስብሐት ። 4. ወየሐንጹ ፡
MS.: f. 86. መዝበረ ፡ ዘመዝበረ ፡ ለዓለም ፡ ወይቀድሙ[19] ፡ ያንሥኡ[20] ፡ ወይሔድሱ ፡ አህጉረ[21] ፡ ዘመዝበረ ፡ ለትውልደ ፡ ትውልድ ። 5. ወእምዝ[22] ፡ ይመጽኡ ፡ ካልኣን ፡ አሕዛብ ፡
Cod. F.: p. 510. ወይሬዕዩ ፡ አባግዒከ[23] ፡ ወሕዝብ[24] ፡ ነኪራን ፡ ይከውኑ ፡ ሎሙ ፡ ሐራስያነ ፡ ወዐቃብያነ ፡ ወይን ። 6. ወአንትሙሰ ፡ ትሰመዩ[25] ፡ ከህናቲሁ ፡ ለእግዚአብሔር ፡ ወአግብርተ[26] ፡ እግዚአብሔር ፡ ወትበልዑ[27] ፡ ኀይለ ፡ አሕዛብ ፡ ወትትሬሰዩ ፡ በብዕሎሙ ። 7. ወይወርሱ[28] ፡ ካልእተ ፡ ምድረ ፡ ወውስተ ፡ ርእሶሙ ፡ ትፍሥሕት ፡ ዘለዓለም ። 8. እስመ ፡ አነ ፡ እግዚአብሔር ፡ ዘአፈቅር ፡ ጽድቀ ፡ ወእጸልእ ፡ ሀይደ ፡ ወዐመፃ ፡ ወእሁበሙ[29] ፡ ለተግባሮሙ ፡ ለጻድቃን ፡ ወእሠርዖሙ ፡ ሥርዓተ ፡ ዘለዓለም ። 9. ወይትዐወቅ ፡ ዘርኦሙ ፡ በውስተ[30] ፡ አሕዛብ ፡ ወያአምሮሙ[31] ፡ ኵሉ ፡ ዘርእየ ፡ ትውልዶሙ ፡ ከመ ፡ እሙንቱ ፡ ዘርእ ፡ ዘባረከ ፡ እግዚአብሔር ፡ ወይትፌሣሑ[32] ፡ ትፍሥሕተ ፡ በእግዚአብሔር[33] ። 10. ወትትሐሠይ ፡ ነፍስየ[34] ፡ በእግዚአብሔር ፡ እስመ ፡ አልበሰኒ ፡ ልብሰ ፡ ሕይወት ፡ ወከደነኒ ፡ ክዳነ ፡ ሐሤት ፡ ከመ ፡ ትርሲተ ፡ መርዓዊ ፡ ወከ

---

[1] F. ሕዝብኪ ፡ [2] B_2 ምድረ ፡ ለዓለም ፡ [3] MS. + ግብረ ፡ [4] MS. እደዊሆሙ ፡ [5] አነ ፡ ∧ B_2 F. [6] ለእድሜሁ ፡ B_2 [7] B_2 ራዕይ ፡ * [8] B_2 F. አስተፍሥሐሙ ፡ [9] MS. + ሎሙ ፡ [10] B_2 ለጼውዋን ፡, F. ለፂዊዋን ፡ [11] MS. ዕለተ ፡ [12] B_2 ኅሩየ ፡ [13] B_2 + ኅሪተ ፡ [14] B_2 ወአስተፍ" ፡, F. ወአስተፌሥ" ፡ [15] B_2 F. ወእሁበሙ ፡ [16] F. ቅብአ ፡ [17] F. ወህየንተ ፡ ኃዘን ፡ ልብሰ ፡" [18] F. መንፈሰ ፡ ትካዝ ፡ [19] B_2 ወይቀውሙ ፡ ይነሥኡ ፡ [20] F. ወያነሥኡ ፡ ወየኃድሱ ፡ [21] MS. አህጉሪሆሙ ፡ [22] ወይመጽኡ ፡ F. [23] B_2 F. ወይርዐዩ ፡ [24] F. አባግዒሆሙ ፡ ወሕዝብ ፡ — ወይን ፡ ∧ MS. B_2 [25] MS. B_2 ወይሰመዩ ፡ [26] F. ወላእካነ ፡ [27] MS. B_2 ወይበልዑ ፡, F. ወይነሥኡ ፡ [28] F. ወህየንተ ፡ ኃዘንክሙ ፡ ወኃሣርክሙ ፡ ትነሥኡ ፡ ርስተ ፡ ዘለዓለም ፡ ምድሮሙ ፡ ወትነሥኡ ፡ ክፍሎሙ ፡ ወትረክቡ ፡ ብዕለ ፡ ዘለዓለም ። እስመ ፡ አነ ፡" [29] B_2 ወእሁብ ፡ [30] B_2 ዘው" ፡ [31] B_2 ወያአምር ፡ [32] B_2 ወይትኃሠዩ ፡ [33] ∧ B_2 [34] MS. መንፈስየ ፡

መ ፡ ሰርጐ ፡ መርዓት ፡፡ 11. ወከመ ፡ ፍሬ[1] ፡ ገራህት ፡ ስሙር ፡ ወከመ ፡ ዘርአ ፡ ገነት ፡
ከማሁ ፡ ያሠርቅ[2] ፡ እግዚአብሔር ፡ ጽድቀ ፡ ወሐሤተ ፡ በቅድመ ፡ ኵሉ[3] ፡ አሕዛብ ፡፡
<u>ምዕራፍ ፡ ፷ወ፪ ፡፡</u> 1. ወኢያረምም ፡ በእንተ ፡ ጽዮን ፡ ወኢየኀድግ ፡ በእንተ ፡
ኢየሩሳሌም ፡ እስመ ፡ ትወፅእ ፡ ጽድቅየ ፡ ከመ ፡ ብርሃን[4] ፡ ወተኀቱ ፡ መድኀኒትየ ፡
ከመ ፡ ማኅቶት ፡፡ 2. ወይሬእዩ ፡ አሕዛብ ፡ ጽድቀኪ[5] ፡ ወነገሥትኒ[6] ፡ ስብሐቲኪ[7] ፡
ወይሰመይ[8] ፡ ስመኪ ፡ ሐዲሰ ፡ ዘእግዚአብሔር ፡ ሰመየከ ፡፡ 3. ወትከውኒ ፡ አክሊለ ፡
ሠናየ ፡ ውስተ ፡ እደ ፡ እግዚአብሔር ፡ ወቀጸላ ፡ መንግሥት ፡ ውስተ ፡ እደ ፡ አምላክ
ኪ ፡፡ 4. ወኢትሰመዪ ፡ እንከ ፡ ኅድግተ ፡ ወኢትሰመይ ፡ እንከ ፡ ምድርኪ[9] ፡ በድወ ፡
እስመ ፡ ትሰመዪ ፡ አንቲ ፡ ፈቃድየ ፡ ወምድርኪኒ ፡ ዓለም[10] ፡፡ 5. ወከመ ፡ ይነብር[11] ፡
ወሬዛ ፡ ምስለ ፡ ድንግል ፡ ከማሁ ፡ ይነብሩ ፡ ደቂቅኪ ፡ ወከመ ፡ ይትፌሣሕ ፡ መርዓዊ ፡
በመርዓቱ[12] ፡ ከማሁ ፡ ይትፌሣሕ ፡ እግዚአብሔር ፡ ብኪ ፡፡ 6. ወያነብር[13] ፡ መዓቅበ ፡
ዲበ ፡ አረፋትኪ ፡ መዓልተ[14] ፡ ወሌሊተ ፡፡ 7.[15] 8. መሐለ ፡ እግዚአብሔር ፡ በስብሐ
ቲሁ ፡ ወበኀይለ ፡ መንግሥቱ ፡ ከመ ፡ ኢይሁብ ፡ እንከ ፡ እክለኪ ፡ ወሥርናየኪ ፡ ለፀ MS.: f. 87.
ር ፡ ወኢይሰትይዎ[16] ፡ እንከ ፡ ፀር ፡ ለዓለም ፡ ለወይንኪ ፡ ተገበርኪ ፡፡ 9. ዳእሙ ፡ ዘአ
ስተጋብአ[17] ፡ ይበልዖ ፡ ወይሴብሖ[18] ፡ ለእግዚአብሔር ፡ ወእለ ፡ አስተጋብእዎ ፡ ይሰ
ትይዎ ፡ በአህጉርየ ፡ ቅዱሳት[19] ፡፡ 10. ሖሩ ፡ በኊ ፡ እንተ[20] ፡ አንቀጽየ ፡ ወጺሑ ፡ ፍ
ኖተ ፡ ለሕዝብየ ፡ ወአእትቱ ፡ እብነ ፡ እምፍኖት ፡ ወንሥኡ ፡ ትእምርተ ፡ ለአሕዛብ ፡፡ Cod. B_2: f. 54.
11. ናሁ ፡ እግዚአብሔር ፡ ይገብር[21] ፡ መንክረ ፡ እስከ ፡ አጽናፈ ፡ ምድር ፤ በልዋ ፡ ለ
ወለተ ፡ ጽዮን ፡ ነዋ ፡ ንጉሥኪ ፡ በጽሐ ፡ ወምስሌሁ ፡ ዕሴቱ ፡ ወምግባሩኒ ፡ ቅድመ ፡
ገጹ ፡፡ 12. ወትሰመዩ ፡ ሕዝበ ፡ ቅዱሰ ፡ ዘአድኀነ ፡ እግዚአብሔር ፡ ወአንቲኒ ፡ ትሰመ
ዪ ፡ ቅድስተ ፡ ሀገረ ፡ እንተ ፡ ይፈቅዱ[22] ፡ ወእከ ፡ እንተ ፡ የኀድጉ[23] ፡፡
<u>ምዕራፍ ፡ ፷ወ፫ ፡፡</u> 1. መኑ[24] ፡ ዝንቱ ፡ ዘበጽሐ[25] ፡ እምኤዶም ፡ ቀይሐ[26] ፡ አል
ባስ ፡ እምባሶር ፤ መከሕ ፡ ብእሲ ፡ ወኀያል ፡ ወግሩም ፡ በልብሰቱ ፡፡ አንሰ[27] ፡ እትዋቀ

---

[1] B_2 በቈለ ፡ [2] B_2 ያሠርፅ ፡ [4] ኵሉ ፡ ∧ B_2 F. [4] F. + ላዕሌኪ ፡ [5] B_2 ጽድቅከ ፡ [6] ኒ ፡ ∧ B_2 F. [7] B_2 ስብሐትየ ፡ [8] B_2 F. ወይሰመይ ፡ ስምከ ፡ [9] B_2 ሀገርኪ ፡ [10] MS. ለ ዓ" ፡, B_2 ቢያላ ፡, F. ቤአላ = בְּעוּלָה [11] B_2 ይበልዕ ፡ [12] B_2 በመርዓት ፡ [13] B_2 ወያነብ ሩ ፡, F. ወአነብር ፡ [14] F. መዓቅብተ ፡ [15] Versus septimus in omnibus codicibus desideratur. [16] F. ወኢይሰትዩ ፡ [17] F. ዘአስተጋብኡ ፡ ይበልዕዎ ፡ [18] B_2 F. ወይሴ ብሕዎ ፡ [19] F. ቅድስት ፡ [20] B_2 ውስተ ፡ [21] MS. ትእምርተ ፡ ለአሕዛብ ፡ ወመን" ፡ [22] B_2 ይፈቅድዋ ፡ [23] B_2 የሐይድዋ ፡ [24] B_2 ራዕይ ፡፡ ተስእሎ ፡ እምነቢይ ፡ ወተሰጥዎ ፡ እመልአክ ፡ እንዘ ፡ ይብል ፡፡ መኑ ፡" [25] ዘወፅአ ፡ B_2, F. ወወፅአ ፡ እምኤዶም ፡ ብእ ሲ ፡ ኃያል ፡ መከህ ፡ ወይለብስ ፡ አልባሰ ፡ ሠናየ ፡ ዘበሶር ፡፡ [26] MS. መከሕ ፡ ወይለብ ስ ፡ አል" ፡ ሠናየ ፡ ዘበ" ፡ ግሩም ፡ ወኀያል ፡፡ [27] B_2 አነ ፡

ሥ ፡ በአንተ ፡ ጽድቅ ፡ ወአፈትሐ ፡ ለአድኅኖ ። 2. ለምንት[1] ፡ ቀይሕ ፡ አልባሲከ ፡ ወ
ክዳንከኒ ፡ ዘከመ ፡ መጽአ ፡ እምክያድ ። 3. ወኬድክዎሙ[2] ፡ ለአሕዛብ[3] ፡ በመዓትየ ፡
ወቀጥቀጥክዎሙ ፡ ከመ ፡ መሬት ፡ ወከዐውኩ ፡ ደሞሙ[4] ፡ ውስተ ፡ ምድር ። 4. እስ
መ ፡ በጽሐቶሙ ፡ ዕለተ ፡ ፍዳሆሙ ፡ ወመጽአት ፡ ዕለተ ፡ ቤዛ ። 5. ወርኢኩ ፡ ከመ ፡
Cod. F.: p. 511 አልቦ ፡ ዘይረድእ ፡ ወአእመርኩ ፡ ከመ ፡ አልቦ ፡ ዘይትወከፍ[5] ፡ ወአድኅኖ ፡ መዝራዕ
ትየ ፡ ወመጽአት ፡ መዓትየ ። 6. ወኬደቶሙ ፡ መቅሠፍትየ ፡ ወከዐውኩ ፡ ደሞሙ ፡
ውስተ ፡ ምድር ። 7. ወተዘከርኩ ፡ ሣህሎ ፡ ለእግዚአብሔር ፡ በኵሉ[6] ፡ ዕሴቱ ። እግዚ
አብሔር ፡ ጻድቅ ፡ ወኄር ፡ ለቤተ ፡ እስራኤል ፡ ወያመጽእ ፡ ለነ ፡ ሣህሎ ፡ ወበከመ ፡
ብዝኀ ፡ ጽድቁ ። 8. ወይቤ ፡ ኢኮኑ ፡ ሕዝብየ ፡ አላ ፡ ውሉድየ ፡ እሙንቱ ። ወእመሰ ፡
ኢክሕዱኒ ፡ አድኅኖሙ ፡ 9. እምኵሉ ፡ ምንዳቤሆሙ ። ወአኮ ፡ በተንባል[7] ፡ ወአኮ ፡
በመልአክት[8] ፡ ለሊሁ[9] ፡ ያድኅኖሙ ፡ እስመ ፡ ያፈቅሮሙ[10] ፡ ወይምህኮሙ ፡ ውእቱ ፡
ቤዘዎሙ ፡ ወተወከፎሙ ፡ ወአከበሮሙ ፡ በኵሉ ፡ መዋዕሊሆሙ ፡ ለዓለም ። 10. እ
ሙንቱሰ ፡ ዐለዉኒ[11] ፡ ወአምዕዕዎ ፡ ለመንፈስ ፡ ቅዱስ ፡ ወውእቱኒ ፡ ቀተሎሙ ፡ ወኮ
MS.: f. 88. ኖሙ ፡ ፀሮሙ ። 11. ወተዘከረ ፡ መዋዕለ ፡ ዓለም[12] ፡ አይቴ ፡ ዘአውዕአ[13] ፡ እምባሕ
ር[14] ፡ ኖላዌ ፡ አባግዕ ። አይቴ ፡ ውእቱ ፡ ዘሤመ ፡ ላዕሌሆሙ ፡ መንፈሰ ፡ ቅዱሰ ።
12. ዘወሰዶሙ ፡ በየማነ ፡ ሙሴ ፡ ወበመዝራዕተ ፡ ስብሐቲሁ ፡ ወጸንዐ ፡ ማይ ፡ እምቅ
ድመ ፡ ገጹ ፡ ወረሰየ ፡ ሎሙ ፡ ስመ ፡ ዘለዓለም ። 13. ወአኀለፎሙ ፡ እንተ ፡ ማእከለ ፡
ቀላይ ፡ ከመ ፡ ፈረሰ ፡ በገዳም[15] ፡ ወኢደክሙ ፡ 14. ከመ ፡ እንስሳ ፡ በሐቅል ። ወወረ
ደ ፡ መንፈስ[16] ፡ እምኀበ ፡ እግዚአብሔር ፡ ወመርሖሙ ፡ ወከመዝ ፡ አውፃእከ ፡ ለ
ከ[17] ፡ ሕዝበከ ፡ ወረሰይከ[18] ፡ ስመ ፡ ስብሐቲከ ። 15. ተመየጥ[19] ፡ እምሰማይ ፡ ወርኢ ፡
እምቤተ[20] ፡ መቅደስከ ፡ ወስብሐቲከ ፡ አይቴ ፡ ውእቱ ፡ ቅንአትከ ፡ ወኀይልከ ፡ ወአይ

---

1) Qui versus deest B_1 F.: sequimur cod. B_2 2) B_2 ወይቤለኒ ፡ ሶበ ፡ ርኢ
ኩ ፡ ከመ ፡ አልቦ ፡ ዘይረድእ ፡ ወአልቦ ፡ ዘያድኅን ፡ ቀጥቀ" ፡ ለአሕዛብ ፡ በመዓትየ ፡ ወ
ኬድክዎሙ ፡ ከመ ፡ ጽንጕነ ፡ መርህብ ። በእንተዝ ፡ ተነዝኀ ፡ ደሞሙ ፡ ውስተ ፡ አልባ
ስየ ፡ ወኵሉ ፡ ክዳንየ ፡ ተሴረየ ፡ ወተዘከርኩ ፡" 3) F ለብዙኃን ፡ አሕ" ፡ 4) MS. + ከ
መ ፡ ማይ ፡ 5) F. ዘይትዌከፍ ፡ 6) B_2 F. ወኵሎ ፡ ዕሤቶ ፡ ለእግ" ፡ 7) በትንብልና ፡ F.
8) MS. በመላእክት ፡, B_2 F. በመልአክ ፡ 9) F. ለሊየ ፡ [scriptum: ለልየ ፡] አድኅ" ፡
10) F. አፈ" ፡ ወእምህሮሙ ፡ ወእትቤዘዎሙ ፡ ወአከብሮሙ ፡ ወእትዌከፎሙ ፡ በኵ
ሉ ፡" 11) B_2 አለውዎ ፡ 12) B_2 እንዘ ፡ ይብል ፡ ፈነውኩ ፡ መልአክየ ፡ ቅድመ ፡ ገጾሙ ፡
አመ ፡ መጽኡ ፡ እምግብጽ ፡ በእደ ፡ ኖላዊ ፡ አባግዕ ፡ ወዘበጥኩ ፡ ማየ ፡ በየማነ ፡ ሙሴ ፡
ተሠጠ ፡ ወጸንዓ ፡ ማይ ፡" 13) MS. ዘአውፅአሙ ፡ 14) MS. እምድር ፡ 15) ማዕከለ ፡ ገዳ
ም ፡ B_2. 16) B_2 + ቅዱስ ፡ 17) ∧ B_2 F. 18) B_2 F. + ለከ ፡ 19) B_2 ራዕይ ። ተመ" ፡
20) B_2 በቤተ ፡ 21) F. ወአይቴ ፡

ቴ ፡ ውእቱ ፡ ብዝኀ ፡ ምሕረትከ ፡ ወሣህልከ ፡ እስመ ፡ ተዐገሥከነ ። 16. ወአንተ[1] ፡
ውእቱ ፡ አቡነ ። አብርሃምሰ ፡ ኢያእመረነ ፡ ወእስራኤልኒ ፡ ኢጠየቀነ ፡ አንተ ፡ ዳእ
ሙ ፡ አቡነ ፡ አድኅነነ ፡ እምትካት ፡ ስምከ ፡ ላዕሌነ ። 17. በእንተ[2] ፡ ምንት ፡ አስሐት
ከነ[3] ፡ እግዚኦ ፡ እምፍኖትከ ፡ ወአጽናዕከ ፡ ልበነ ፡ ከመ ፡ ኢንፍራህከ ፡ ተመየጠሙ ፡
ለአግብርቲከ ፡ ወለሕዝበ ፡ ርስትከ ። 18. ከመ ፡ ንርከብ ፡ ኅዳጠ ፡ ወመክፈልተ ፡ ርስት
ከ ፡ ውስተ ፡ ደብረ ፡ መቅደስከ ። 19. እስመ ፡ ኮነ ፡ ከመ ፡ ትካት ፡ አመ ፡ ኢኰነንከነ ፡
ወአመ ፡ ኢተሰምየ ፡ ስምከ ፡ በላዕሌነ ።

<u>ምዕራፍ ፡ ፷ወ፬</u> ። 1. ወእመሰ ፡ አርኀውከ ፡ ሰማየ ፡ ይርዕዱ ፡ አድባር ፡ እምኔ
ከ ። 2. ወከመ ፡ ይትመሰው ፡ መዓረ ፡ ግራ ፡ እምገጸ[4] ፡ እሳት ፡ ከማሁ ፡ ትበልዖሙ[5] ፡
እሳት ፡ ለፀርከ ፡ ወይትዐወቅ ፡ ስምከ ፡ በላዕሌሆሙ[6] ፡ ወይደንግፁ ፡ አሕዛብ ፡ እምቅ
ድመ ፡ ገጽከ ። 3. ወሶበሂ ፡ ገበርከ ፡ ስብሐቲከ ፡ ይርዕዱ ፡ አድባር ። 4. እለ ፡ እምፍጥ
ረተ ፡ ዓለም ፡ ኢርኢነ ፡ ወኢሰማዕነ ፡ ባዕደ ፡ አምላከ ፡ ዘእንበሌከ ፡ ወትገብር ፡ ምሕ
ረተከ ፡ ላዕለ ፡ እለ ፡ ይሴፈዉ ፡ ሣህለከ ። 5. ወይረክቡከ ፡ እለ ፡ ይትዔገሡ ፡ በጽድቅ
ከ ፡ ወእለ ፡ ይዜከሩ ፡ ፍኖተከ ። ናሁ ፡ አንተሂ ፡ ትትመዓዕ ፡ ወንሕነሂ ፡ አበስነ ፡ ወበበ
ይነ ፡ ዝንቱ ፡ ስሕትነ ። 6. ወኮነ ፡ ርኩሳነ ፡ ኵልነ ፡ ከመ ፡ ፀርቀ ፡ ትክቶ ፡ ኵሉ ፡ ጽድ
ቅነ ፡ ወተነገፍነ[7] ፡ ከመ ፡ ቈጽል[8] ፡ በእንተ ፡ ኀጢአትነ ፡ ከመሁ ፡ ነፋስ ፡ ሐፈሠነ ። MS.: f. 89.
7. ወአልቦ ፡ ዘጸውዐ ፡ ስመከ ፡ ወኢተዘከሩከ ፡ እስመ ፡ ሜጥከ ፡ ገጸከ ፡ እምኔነ ፡ ወመ
ጠውከነ ፡ ለኀጢአትነ ። 8. ወይእዜኒ ፡ አንተሰ ፡ እግዚእነ ፡ ወአቡነ ፡ ወንሕነሰ ፡ ጽቡ
ር ፡ ወአንተ ፡ ፈጠርከነ ፡ ወተግባረ ፡ እደዊከ ፡ ኵልነ[9] ። 9. ወፈድፋድሰ ፡ ኢትትመ
ዓዐነ[10] ፡ ወኢትዝክር ፡ ለነ ፡ ኀጢአተነ[11] ፡ ወይእዜኒ ፡ ነጽረነ ፡ እስመ ፡ ሕዝብከ ፡ ን
ሕነ ፡ ኵልነ ። 10. እስመ ፡ ንኅለ ፡ ሀገረ ፡ መቅደስከ ፡ ኢየሩሳሌም ። 11. ወተረግ Cod. F.: p. 512
መ[12] ፡ ቤተ ፡ መቅደስከ ፡ ወውዕየ ፡ በእሳት ፡ ክብርነ ፡ ዘባረኩ ፡ አበዊነ ፡ ወወድቀ ፡ ኵ
ሉ ፡ ትርሲትነ ። 12. ወበዝንቱ ፡ ኵሉ ፡ ተዐገሥከነ ፡ እግዚኦ ፡ ወአርመምከነ[13] ፡ ወአ
ኅሰርከነ ፡ ፈድፋደ[14] ።

<u>ምዕራፍ ፡ ፷ወ፭</u> ። 1. ረከቡኒ[15] ፡ እለ ፡ ኢኀሠሡኒ ፡ ወአስተርአይክዎሙ ፡ ለእ
ለ ፡ ኢተስእሉኒ ፡ ወእቤ[16] ፡ ነየ ፡ አነ ፡ ለሕዝብ[17] ፡ እለ ፡ ኢጸውዑ ፡ ስምየ ። 2. ኵሎ ፡

---

1) MS. ውስተ ፡ 2) B_2 አስሐተነ ፡ 3) MS. ላዕሌነ ፡ 4) MS. እምቅድመ ፡ ገጽ ፡"
5) ይበልዖሙ ፡ F. 6) MS. በኀቤሆሙ ፡ 7) F. ወተገደፍነ ፡ 8) MS. + ወተገደፍነ ፡
9) B_2 ንሕነ ፡ 10) B_2 + እግዚኦ ፡ ለግሙራ ፡ — MS. ኢትትመ" ፡ ወኢትትአወረነ ፡
11) MS. + ወአበሳነ ፡ 12) B_2 ወተመዝበረ ፡ 13) F. አሕመምከነ ፡ 14) B_2 በፈቃድከ ፡
15) B_2 ራዕይ ። ረከ" ፡, F. ይረከቡኒ ፡ 16) B_2 + ሎሙ ፡ 17) ለሕዝብየ ፡ B_2

አሚረ ፡ እሰፍሕ ፡ እደዊየ[1] ፡ ላዕለ ፡ ሕዝብ ፡ ዐላዊያን[2] ፡ ወከሓድያን ፡ እለ ፡ ኢሖሩ ፡
በፍኖተ ፡ ጽድቅ ፡ ወተለዉ ፡ ኀጢአቶሙ ። 3. ዝንቱኬ[3] ፡ ሕዝብ ፡ ዘአምዕዑኒ ፡ ሦ
ዑ ፡ ወዐጠኑ ፡ ለአጋንንት[4] ፡ ውስተ ፡ መቃብር ። 4. ወይትኔወሙ[5] ፡ ውስተ ፡ በአታ
ት ፡ ሐላምያን ፡ ወይበልዑ ፡ ሥጋ ፡ ሐረዊያ[6] ፡ ወያረኵሱ ፡ ደመ ፡ መሥዋዕቶሙ ፡ ወ
ኵሎ ፡ ንዋዮሙ ። 5. እለ ፡ ይብሉ[7] ፡ ረሐቅ[8] ፡ እምኔየ ፡ ወኢትቅረበኒ[9] ፡ እስመ ፡ ን
ጹሕ[10] ፡ አነ ፤ ከማሁ[11] ፡ ጢሰ ፡ መዓትየኒ ፡ ይነድድ ፡ ከመ ፡ እሳት ፡ በላዕሌሆሙ ፡ በ
ኵሉ ፡ መዋዕል ። 6. ናሁ ፡ እጽሕፍ[12] ፡ ቅድሜየ ፡ ወኢያረምም ፡ እስከ ፡ እፈዲ ፡ ወእ
ትቤቀል ፡ ወአገብእ ፡ ሎሙ ፡ ውስተ ፡ ሕፅኖሙ ፡ 7. ኀጢአቶሙ ፡ ወዘአበዊሆሙ ፡
ይቤ ፡ እግዚአብሔር ፡ እለ ፡ ዐጠኑ ፡ ውስተ ፡ አድባር ፡ ወውስተ ፡ አውግር ፡ ዘንጐጉ
ኒ ፡ እፈድዮሙ ፡ ምግባሮሙ[13] ፡ ውስተ ፡ ሕፅኖሙ ። 8. ከመዝ ፡ ይቤ ፡ እግዚአብሔ
ር ፡ ከመዝ ፡ እገብር ፡ በእንተ ፡ ዘተቀንየ[14] ፡ ሊተ ፡ በበይነ ፡ ዝንቱ ፡ ከመ ፡ ኢይጥፋ
እ[15] ። 9. ወአመጽእ ፡ ዘርአ ፡ ያዕቆብ ፡ ወዘርአ ፡ ይሁዳ ፡ ወይወርሱ[16] ፡ ደብረ ፡ መቅ
ደስየ ፡ ወይወርሱ ፡ ኅሩያንየ ፡ ወአግብርትየ ፡ ወይነብሩ ፡ ህየ ። 10. ወየኀድሩ ፡ ማእከ
ለ ፡ ዖም ፡ ወአዕጻዳተ ፡ መራዕይ[17] ፡ ወውስተ ፡ ቈላት ፡ አዕጻዳተ[18] ፡ ወፍር ፡ ዘሕዝብ
MS.: f. 90. የ ፡ እለ ፡ ኀሠሡኒ ። 11. አንትሙሰ ፡ እለ ፡ ኀደግሙኒ ፡ ወረሳዕክሙ ፡ ደብረ ፡ መቅደ
ስየ ፡ ወትሠርዑ[19] ፡ ማእደ ፡ ለአጋንንት ፡ ወትቀድሑ[20] ፡ ለበየውዕ[21] ፡ ወትመልኡ ።
12. ወአነ ፡ እሜጥወክሙ ፡ ለኲናት ፡ ወትመውቱ ፡ ኵልክሙ ፡ በመጥባሕት ፡ እስመ ፡
ጸዋዕኩክሙ ፡ ወኢያውሣእክሙኒ ፡ ወነበብኩክሙ ፡ ወተጸመምክሙኒ ፡ ወገበርከ
ሙ ፡ እኩየ ፡ በቅድሜየ ፡ ወኢፈቀድክሙ ፡ አድኀንክሙ ። 13. በእንተ ፡ ዝንቱ ፡ ከ
መዝ ፡ ይቤ ፡ እግዚአብሔር ፡ እለ ፡ ይትቀነዩ ፡ ሊተ ፡ ይበልዑ ፡ ወአንትሙሰ ፡ ትርኀ
ቡ ። እለ ፡ ይትቀነዩ ፡ ሊተ ፡ ይሰትዩ ፡ ወአንትሙሰ ፡ ትጸምኡ ። እለ ፡ ይትቀነዩ ፡ ሊ
ተ ፡ ይትፌሥሑ ፡ ወአንትሙሰ ፡ ተኀስሩ ። 14. እለ ፡ ይትቀነዩ ፡ ሊተ ፡ ይትፌሥሑ ፡
በሐሤት ፡ ወአንትሙሰ ፡ ትግዕሩ ፡ በሕማመ ፡ ልብክሙ ፡ ወበቅጥቃጤ ፡ ነፍስክሙ ፡
ዐውይዉ ። 15. እስመ ፡ ኀደግሙ ፡ ስመክሙ ፡ ወተጸገብክምዎሙ ፡ ለኅሩያንየ ፡ ወለ
ክሙሰ ፡ ያጠፍአክሙ ፡ እግዚአብሔር ፡ ወይሰመይ[22] ፡ ስመ ፡ ሐዲሰ ፡ ለእለ ፡ ይትቀ

---

[1] አደውየ ፡ B_2 [2] B_2 ዓላውያን ፡ [3] B_2 እሉ ፡ [4] B_2 ለአማልክት ፡ ወለአጋ" ፡ [5] B_2 F. ወያነውሙ ፡ [6] B_2 F. ሐራውያ ፡ [7] F. ይብልዎሙ ፡ [8] B_2 F. ረኀቁ ፡ እምኔ ነ ፡ [9] B_2 F ወኢትቅርቡኒ ፡ [10] B_2 ንጹሓን ፡ ንሕነ ፡ [11] B_2 በእንተ ፡ ዝንቱ ፡ — F. ከማሁኬ ፡ [12] B_2 ጽሑፍ ፡ [13] B_2 በከመ ፡ ምግ" ፡ [14] F. ዘይትቀነይ ፡ [15] ኢያጠፍዕ ፡ B_2 [16] እለ ፡ ይወ" ፡ B_2 [17] F. መርዓይ ፡ [18] F. አዕፃድ ፡ [19] F. ወሠራእክሙ ፡ [20] F. ወትዘብሑ ፡ [21] B_2 ለእለ ፡ በጻውዕ ፡, F. እለ ፡ በ" ፡ [22] B_2 ወይሰሚ ፡

ነዩ ፡ ሊተ[1] ። 16. ወይትባረኩ ፡ በዲበ ፡ ምድር ፡ እስመ ፡ ይባርክዎ ፡ ለአምላከ ፡ ጽድ
ቅ ፡ ወይረስዑ[2] ፡ ሕማሞሙ ፡ ዘትካት ፡ ወኢይኄልይዎ ፡ በልቦሙ ። 17. እስመ[3] ፡ ይ
ከውን ፡ ሰማይ ፡ ሐዲስ ፡ ወምድርኒ ፡ ሐዲስ ፡ ወኢይዜከሩ ፡ እንከ ፡ ዘቀዲሙ ፡ ወኢይ
መጽአሙ ፡ በልቦሙ ። 18. ዳእሙ ፡ ትፍሥሕተ ፡ ወሐሤተ ፡ ይረክቡ ፡ በውስቴታ ፡
ወአነኒ ፡ እገብር ፡ ለኢየሩሳሌም ፡ ትፍሥሕተ ፡ ወሐሤተ ፡ በኀበ ፡ ሕዝብየ ። 19. ወእ
ትሐሠይ ፡ በኢየሩሳሌም ፡ ወእትፌሣሕ[4] ፡ በሕዝብየ ፡ ወኢይሰማዕ ፡ እንከ ፡ በው
ስቴታ ፡ ቃለ ፡ ብካይ ፡ ወቃለ ፡ ዐውያት ። 20. 21. ወየሐንጹ ፡ አብያተ ፡ ወይነብ Cod. F.: p. 518.
ሩ ፡ ውስቴቶን ፡ ወይተክሉ ፡ ወይነ ፡ ወይበልዑ ፡ ቀምሖ ። 22. ወኢየሐንጹ ፡ ወይነ
ብሩ ፡ በዕዳን ፡ ወኢይተክሉ ፡ ወይበልዑ ፡ በዕዳን ፡ ወይከውን ፡ መዋዕሊሆሙ ፡ ለሕ
ዝብየ ፡ ከመ ፡ መዋዕለ ፡ ዕፀ ፡ ሕይወት ፡ ወይረሥኡ ፡ ኅሩያንየ ፡ ውስተ ፡ ተግባረ ፡ እ
ደዊሆሙ ። 23. ወኢይጻምዉ ፡ እንከ ፡ ለከንቱ ፡ ወኢይወልዱ[5] ፡ ለመርገም ፡ እስመ ፡
ዘርእ ፡ ቡሩክ ፡ ዘእምኀበ ፡ እግዚአብሔር ፡ እሙንቱ ። 24. ወዘእንበለ ፡ ይኬልሑ ፡ እ
ሰጠዎሙ ፡ ወእንዘሂ ፡ ይነብቡ[6] ፡ እብሎሙ ፡ ነዋ[7] ፡ ሀለውኩ ። 25. ውእተ ፡ አሚረ ፡ MS.: f. 91.
ተኲሉት[8] ፡ ወአባግዕ ፡ ይትረዐዩ ፡ ኅቡረ ፡ ወዐንበሳሂ ፡ ከመ ፡ ላህም ፡ ሣዕረ[9] ፡ ይቀም
ሕ ፡ ወአልቦ ፡ ዘይነክዩ[10] ፡ በደብረ ፡ መቅደስየ ፡ ይቤ ፡ እግዚአብሔር ።

<u>ምዕራፍ ፡ ፷ወ፮</u> ። 1. ከመዝ[11] ፡ ይቤ ፡ እግዚአብሔር ፡ ሰማይኒ ፡ መንበርየ ፡ ወ
ምድርኒ ፡ መከየደ ፡ እገርየ ። አየኑ[12] ፡ ቤተ ፡ ተሐንጹ ፡ ሊተ ፡ ወአይኑ[13] ፡ ማኅደረ ፡
ምዕራፍየ ። 2. ዝንቱሰ ፡ ኵሉ ፡ ግብረ ፡ እደዊየ ፡ ወዝንቱሰ[14] ፡ ኵሉ ፡ ዘዚአየ ፡ ውእ
ቱ ፡ ይቤ ፡ እግዚአብሔር ። ኀበ ፡ መኑ ፡ እንከ ፡ እኔጽር ፡ ዘእንበለ ፡ ኀበ ፡ የዋህ ፡ ወኀ
በ[15] ፡ ፅሙው ፡ ወኀበ ፡ ዘይርዕድ ፡ እምቃልየ ። 3. ወኃጥእሰ ፡ ዘይሠውዕ ፡ ሊተ ፡ ላህ
መ ፡ ከመ ፡ ዘይጠብሖ ፡ ሊተ ፡ ከልበ ፡ ወዘሂ ፡ ያበውእ[16] ፡ ሊተ ፡ ስንዳሌ ፡ ከመ ፡ ዘደ
መ[17] ፡ ሐረዊያ[18] ፡ ወዘሂ ፡ ይሁብ ፡ ስኂነ ፡ ለተዝካርየ ፡ ከመ ፡ ዘፅሩፍ ። ወእሙንቱ
ሰ ፡ አብደሩ ፡ ፍኖቶሙ ፡ ወርኵሶሙ ፡ ዘአፍቀረት ፡ ነፍሶሙ ። 4. ወአነሂ ፡ እፈቅድ ፡
አኅስሮሙ ፡ ወእትበቀሎሙ ፡ በእንተ[19] ፡ ኀጢአቶሙ ፡ እስመ ፡ ጸዋዕክዎሙ ፡ ወኢያ
ውሥኡኒ ፤ ነበብክዎሙሂ ፡ ወኢሰምዑኒ ፡ ወገብሩ ፡ እኩየ ፡ በቅድሜየ ፡ ወአፍቀሩ ፡
ዘጸላእኩ ፡ አነ ። 5. ስምዑ ፡ ቃለ ፡ እግዚአብሔር ፡ እለ ፡ ትርዕዱ ፡ እምቃሉ ። በልዎ

---

1) B_2 ሎቱ ፡ 2) ይረክቡ ፡ ሕማመ ፡ B_2 3) B_2 አመ ፡ 4) B_2 ወእፌትሕ ፡ 5) B_2 ወኢይወልድዎ ፡ 6) B_2 F. ይነቡ ፡ 7) B_2 ነየ ፡ አነ ፡, F. አነ ፡ ነየ ፡ ሀለውኩ ፡ 8) F. ተኵላት ፡ 9) B_2 F. ኃሠረ ፡ 10) MS. ዘይነኪዩ ፡, B_2 ዘየሐሥም ፡ 11) ራዕይ ። ከመዝ ፡" B_2 12) B_2 F. አይኑ ፡ 13) MS. ወአይቴኑ ፡ 14) B_2 ወዝሰ ፡ 15) ኀበ ፡ ∧ B_2 16) F. ይሁብ ፡ 17) ከመ ፡ ሐራውያ ፡ B_2 18) B_2 ለተዝከር ፡ 19) B_2 F. በኀጢ" ፡

ሙ ፡ አኅዊነ ፡ ለጸላእትክሙ ፡ ከመ ፡ ይሰባሕ ፡ ስመ ፡ እግዚአብሔር ። 6. ወቃለ ፡ እ
ግዚአብሔር ፡ ዘይትቤቀል ፡ በቀለ ፡ እምነ ፡ ፀሩ ፡ 7. ዘእንበለ ፡ ትለድ ፡ እንተ ፡ ውስ
ተ ፡ ማሕምም[1] ፡ ወወለደት ፡ ተባዕተ ። 8. መኑ ፡ ሰምዐ ፡ ዘከመዝ ፡ ወመኑ ፡ ርእየ ፡ ዘ
Cod. B_2: f. 55. ከመዝ ። ይትወለዱኑ ፡ አሕዛብ[2] ፡ በምዕር ፡ እስመ ፡ ወለደት ፡ ጽዮን ፡ ደቂቀ ። 9. ወ
አነ ፡ ወሀብኩኪ ፡ ትፍሥሕተ[3] ፡ ወአንተኒ ፡ ኢተዘከርክኒ ፡ ይቤ ፡ እግዚአብሔር ። አ
ከሁ ፡ አነ ፡ ዘአወልዳ ፡ መካነ ፡ ወእፈጥር[4] ፡ ይቤ ፡ እግዚአብሔር ፡ አምላክኪ ። 10. ተ
ፈሥሒ ፡ ኢየሩሳሌም ፡ ወተሐሠዩ ፡ ኵሎሙ ፡ እለ ፡ ያፈቅርዋ[5] ፡ ተፈሥሑ ፡ ትፍሥ
ሕተ ፡ ኵልክሙ ፡ እለ ፡ ላሐውክሙዋ ። 11. ከመ ፡ ትልሀቁ ፡ ወትጽገቡ ፡ እምአጥባ
ተ ፡ ትፍሥሕታ ፡ ከመ ፡ ትትሐነጹ[6] ፡ ወትትፈሥሑ[7] ፡ በክብራ ። 12. ከመዝ ፡ ይቤ ፡
MS.: f. 92. እግዚአብሔር ፡ ናሁ ፡ አመጽእ ፡ ሰላመ ፡ ሎሙ ፡ ከመ ፡ ውሒዝ ፡ ወከመ ፡ ማዕበለ[8] ፡
ባሕር ፡ ክብረ ፡ አሕዛብ ፡ ወይጸውርዎሙ ፡ ለደቂቆሙ ፡ በመታክፍቲሆሙ[9] ። 13. ወ
አነ ፡ አስተፈሥሐክሙ[10] ፡ በኢየሩሳሌም ። 14. ወትሬእዩ ፡ ወይትፌሥሐክሙ[11] ፡
ልብክሙ ፡ ወያስተርኢ[12] ፡ እደ[13] ፡ እግዚአብሔር ፡ ለእለ ፡ ይፈርህዎ ፡ ወያጠፍአሙ ፡
ለዐላዊያን[14] ። 15. ናሁ ፡ ይመጽእ ፡ እግዚአብሔር ፡ ከመ ፡ እሳት ፡ ወከመ ፡ ዐውሎ ፡
ሰረገላሁ ፡ ከመ ፡ ይትበቀሎሙ ፡ በመዓቱ ፡ ለብዙኃን ፡ አሕዛብ ። 16. እስመ ፡ በእሳተ ፡
እግዚአብሔር ፡ ይትኴነኑ ፡ ወበኵናቱ ፡ ኵሉ ፡ ዘነፍስ ፡ እስመ ፡ ብዙኃን ፡ ቅቱላን ፡
እምኀበ[15] ፡ እግዚአብሔር ። 17. 18. ወናሁ ፡ አነ ፡ አመጽእ ፡ ወአስተጋብእ ፡ ኵሎ ፡
አሕዛበ ፡ ወይመጽኡ ፡ ወይሬእዩ ፡ ስብሐትየ ። 19. ወእገብር ፡ ሎሙ ፡ ትእምርተ ፡ ወ
Cod. F.: p. 514. እፌንዎሙ ፡ ውስተ ፡ አሕዛብ ፡ እለ ፡ ድኅኑ[16] ፡ እምውስተ ፡ ሞት[17] ፡ ውስተ ፡ ተርሴ
ስ ፡ ወፉድ[18] ፡ ወሉድ ፡ ወሞሳሕ ፡ ወቶቤል ፡ ወኤላድ ፡ ወውስተ ፡ ደሰያት ፡ ዘርሑቅ ፡
እለ ፡ ኢሰምዑ ፡ ምግባርየ ፡ ወኢርእዩ[19] ፡ ስብሐትየ ፡ ወይነግሩ ፡ ስብሐትየ ፡ ለአሕዛ
ብ ። 20. ወያመጽእዎሙ ፡ ለአኀዊሆሙ[20] ፡ እምኵሉ ፡ በሐውርት ፡ አምኃሁ ፡ ለእግ
ዚአብሔር ፡ ውስተ ፡ ሀገር ፡ ቅድስት ፡ ይቤ ፡ እግዚአብሔር ፡ በከመ[21] ፡ አዕረጉ ፡ ሊ

---

[1] B_2 መኑ ፡ ርእየ ፡ ከመዝ ፡ ከመ ፡ ይእኀዛ ፡ ማሕ" ፡ ለአሐቲ ፡ ብእሲት ፡ ወከመ ፡ ወለደት ፡ ብዙኃ ፡ ሕዝበ ፡ በአሐቲ ፡ ሰአት ። [2] B_2 ሕዝብ ፡ [3] B_2 + ወኀሤተ ፡ [4] B_2 ዘእፈ" ፡ [5] MS. ያፈቅሩኪ ፡, B_2 ያፈቅርዎሙ ፡ [6] F. ትትኀፀኑ ፡ [7] B_2 ወትትፌሣሕ ፡, F. ወትትፈ" ፡ [8] B_2 ማዕ" ፡ ማይ ፡, F. ወከመ ፡ ማይ ፡ [9] B_2 በመትከፍቶሙ ፡ [10] B_2 F. አስተፌ" ፡ [11] F. ወትትሐሠዩ ፡ [12] F. ወታስ" ፡ [13] F. እዴ ፡ ለእግ" ፡ [14] B_2 F. ለዓላውያን ፡ [15] MS. በኀበ ፡ [16] F. ይድኅኑ ፡ [17] እምውስቴቶሙ ፡ F. [18] B_2 ወፉዩድ ፡ [19] ወኢይሬእዩ ፡ B_2 F. [20] B_2 ለደቂቅኪ ፡ ወለአዋልድኪ ፡ ኅቡረ ፡ ወያመጽኡ ፡ አምኃ ፡ ለእግ" ፡ [21] B_2 ወበከመ ፡ ያዐርጉ ፡ መሥዋዕተ ፡ ቊርባን ፡ ደቂቀ ፡ እስራኤል ፡ ከማሁ ፡ የዓርጉ ፡ ሊተ ፡ ኵሎሙ ፡ አሕዛብ ፡ ይቤ ፡ እግ" ።

ተ ፡ ደቂቀ ፡ እስራኤል ፡ መሥዋዕቶሙ ፡ በመዝሙር ፡ ውስተ ፡ ቤተ ፡ እግዚአብሔር ።
21. ወእነሥእ ፡ እምውስቴቶሙ ፡ ከህናተ ፡ ወሌዋዊያነ[1] ፡ ይቤ ፡ እግዚአብሔር ።
22. ወበከመ ፡ ዘእገብር ፡ አነ ፡ ሰማየ ፡ ሐዲሰ ፡ ወምድረ ፡ ሐዲሰ ፡ ዘይነብር ፡ ቅድሜ
የ ፡ ይቤ ፡ እግዚአብሔር ፡ ከማሁ ፡ ይቀውም ፡ ዘርእክሙ[2] ፡ ወስምክሙ ። 23. ወይመ
ጽእ ፡ ኵሉ ፡ ዘነፍስ ፡ ቅድሜየ ፡ ወይሰግድ[3] ፡ ሊተ ፡ በኢየሩሳሌም ፡ ይቤ ፡ እግዚአ
ብሔር ። 24. ወይመጽኡ ፡ ወይሬእዩ ፡ አብድንቲሆሙ ፡ ለእለ ፡ ዐለዉኒ ። ወዕፄሆ
ሙኒ ፡ ዘኢይነውም[4] ፡ ወእሳቶሙኒ ፡ ዘኢይጠፍእ ፡ ወይከውኑ ፡ አርአያ ፡ ለኵሉ ፡
ሥጋ[5] ። ።

---

[1] ወሌዋውያነ ፡ B_2 F. [2] MS. + ወሥርውክሙ ፡ [3] B_2 F. ወይሰግዱ ፡ [4] ዘኢ ይመውት ፡ F. [5] ዘሥጋ ፡ B_2 F. Codex noster Berol. hanc subscriptionem praebet: ተፈጸመ ፡ በዝየ ፡ ዘኢሳይያስ ፡ ነቢይ ። ወስብሐት ፡ ለእግዚአብሔር ፡ ለዓለመ ፡ ዓለ ም ፡ አሜን ፡ ወአሜን ። Cod. Berol.$_2$: ተፈጸመ ፡ ትንቢት ፡ ዘኢሳይያስ ፤ በረከተ ፡ አምላኩ ፡ ተሀሉ ፡ ምስለ ፡ ፍቁሩ ፡ ርቱዕ ፡ አምላክ ፡ ለዓለመ ፡ ዓለም ፡ አሜን ፡ ወአሜ ን ፡ ለይኩን ። Cod. Francof.: በዝየ ፡ ተፈጸመ ፡ ትንቢተ ፡ ኢሳይያስ ፡ ነቢይ ፡ ወስብ ሐት ፡ ለእግ" ፡ ለዓለመ ፡ ዓለም ፡ አሜን ።

እምዘ ፡ ተወጥነ ፡ አመ ፡ ፲ ለሐምሌ ፡ ወተፈጸመ ፡ ፳ ለውእቱ ፡ ወርኀ ፡ ወጸሐፌሁ ኒ ፡ ወልደ ፡ ወልዱ ፡ ለእንባቆም ፡ ፋደል ፡ ዘተዓገሎ ፡ ዘእንበለ ፡ ፈቃድየ ፡ ውጉዘ ፡ ለይ ኩን ፡ በሥልጣነ ፡ ዚአየ ፡ እምርስተ ፡ ክርስቶስ ፡ ቅቡእ ፡ ለዓለመ ፡ ዓለም ። ።

Errata.

Legas:

pag. 5 lin. 7: ኅደግዎ ፡
„ 6 „ 19: ግበበ ፡
„ 8 in lect. var. 21 ዘሚራይ ፡
„ 10 lin. 15: ተጌወዉ ፡
„ 11 „ 12: ወአምዕዑ ፡
„ 14 „ 4: ላዕሌከ ፡
„ 17 „ 7: ምውታን ፡
„ 17 „ 9: በእንቲአሁ ፡ versum vicesimum claudit.

Druck von G. Zahn & H. Baendel, Kirchhain N.-L.

3 2044 038 330 403

SEP 10 1997